

IRIS
OPTOMETRISTES - OPTICIENS
Mont-Saint-Hilaire
464-6565
Beloil
464-0000
Les gens à voir pour vos yeux!

2104 con

L'oeil

Le journal des gens d'ici depuis 1970

RÉGIONAL

HEBDO
de l'année
au Québec

Les
grands
prix
des hebdo
2003

60 ans
OPTIMAGNET
Pepin
Fils de...
ex IGA
BELOIL - SAINT-HILAIRE

BELOIL > 35^e ANNÉE > NO 7

SEMAINE DU 20 AU 26 MARS 2004

30 000 EXEMPLAIRES > 92 PAGES

BONJOUR M. CLOONEY!



L'oeil Régional
LISA MARIE NOËL

Hollywood débarque cette semaine à Mont-Saint-Hilaire, George Clooney en tête. L'acteur sera de passage à Mont-Saint-Hilaire quelques jours pour le tournage de son prochain film.

Rien n'indique de l'extérieur qu'un tournage se prépare au El Paso Motel sur le chemin du Ciné-Parc.

Un gardien surveille jour et nuit le petit motel. Rien n'a été retouché à

l'extérieur pour le moment mais une équipe de décorateurs s'est mise au travail à l'intérieur toute la semaine.

George Clooney, qu'on a pu voir récemment dans *Ocean's eleven*, aurait amorcé son tournage en terre québécoise vendredi dernier.

Difficile d'en savoir plus, tout est gardé top secret. Presque aussi secret que les agents de la CIA. C'est d'ailleurs ce rôle qu'interprétera George Clooney dans le film *Syriana*. Personne ne peut affirmer

qu'il s'agit bien du plateau de ce film. Une recherche rapide dans Internet indique toutefois qu'en décembre dernier, George Clooney a accepté d'être la vedette de ce film produit par Warner Bros et sa propre compagnie Section Eight.

Réalisé par Stephen Gaghan, aussi scénariste de *Traffic*, *Syriana* est produit par George Clooney et Steven Soderbergh. Ce thriller d'espionnage raconte l'histoire d'un agent de la CIA qui

se bat contre le terrorisme international. L'histoire de *Syriana* est inspirée de la vie de Robert Baer, un ancien agent secret.

La salle à manger du motel a été transformée en une sorte de casse-croûte américain des années 1960 pour les besoins de la production. Même les locataires de l'endroit devront loger ailleurs pendant les quelques jours du tournage.

SUITE EN PAGE 2

L'avenir du passé en péril



L'oeil Régional
CATHERINE MAINVILLE

Avec le cas de la Maison Robert en 1999, la démolition de la Maison Tétro-Ducharme à Saint-Marc-sur-Richelieu en 2002, ainsi que celle plus récente du pavillon Sacré-Cœur à McMasterville, la sauvegarde du patrimoine bâti inquiète. Selon la Société d'histoire de Belœil-Mont-Saint-Hilaire (SHBMSH), certaines municipalités ne prennent pas les choses en main.

«Le problème est d'abord économique, soutient Anne-Marie Charuest de la SHBMSH. Le patrimoine n'est pas très rentable. Il s'agit là d'un phénomène de société et non pas l'objet d'une seule municipalité», précise-t-elle. Or, elle croit que l'inaction des élus n'est pas volontaire et qu'il s'agit davantage de méconnaissance du patrimoine ou des ressources disponibles pour le protéger. Plusieurs organismes et programmes se

spécialisent dans la revitalisation d'immeubles patrimoniaux. C'est le cas de la Fondation Rues principales qui «fait la promotion d'un développement économique basé sur les atouts culturels et naturels propres à chaque ville».

Agir rapidement

Directeur de la SHBMSH, Pierre Gadbois voit d'un mauvais œil la prolifération rapide des nouveaux développements et des condos de luxe aux dépens du patrimoine. «Il est important d'agir rapidement, soutient M. Gadbois. Déjà bon nombre de maisons patrimoniales ont été démolies avant la création de la Société d'histoire.» Ce dernier craint d'ailleurs qu'un sort semblable ne soit réservé à la plus vieille maison de Belœil, la Maison Robert, si la Ville n'intervient pas bientôt pour assurer sa revitalisation.

SUITE ET AUTRES TEXTES EN PAGE 10

(Infographie - David Vachon • Photos - Luc Guard - L'oeil Régional)

GIVENCHY Spa
hostellerie
Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir!

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Téléphone
ligne directe:
(514) 856-7787

Tendance Mode

À L'INTÉRIEUR
CETTE SEMAINE

CD
Sans déjeûner
Votre meilleur partenaire
EN AFFAIRES

468501-7-2
DUPRIÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.
18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

VOICI LA NOUVELLE CHEVROLET OPTRA

QUAND LE STYLE EUROPÉEN DEVIENT ABORDABLE.

179\$ /mois**
terme de 48 mois à la location

ou à l'achat **16 188\$***
avec 0% financement!

CETTE SEMAINE



DEUX SOEURS À HUIS CLOS 34

SOMMAIRE

Arts et spectacles	34 à 38
Cinéma	36
Déro/Coin de l'enfant	26 et 27
L'Oeil immobilier	52 à 58
Petites annonces	39 à 43
Sorties vidéo	35
Les spécialistes	44 et 45
Sports	59 à 62

MÉTÉO

SAM 20 MARS	DIM 21 MARS
60%	80%
MAX. 4°C MIN. -8°C	MAX. 1°C MIN. -4°C
LUN 22 MARS	MAR 23 MARS
20%	30%
MAX. -3°C MIN. -12°C	MAX. 0°C MIN. -18°C

Collision mortelle sur le chemin des Patriotes

Le mystère plane toujours sur les raisons qui ont provoqué un accident mortel sur le chemin des Patriotes à Mont-Saint-Hilaire, samedi dernier.

André Fournier, 42 ans, d'Otterburn Park, est décédé lorsque sa voiture de marque Infiniti a frappé un poteau d'Hydro-Québec vers 3 h 30, face au 380, chemin des Patriotes. Celui-ci se dirigeait alors vers Otterburn Park.

Sur place, les policiers n'ont trouvé aucune trace de freinage ni aucun indice leur démontrant que le conducteur aurait tenté de dévier son véhicule avant la collision.

En milieu de semaine, l'enquêteur chargé du dossier à la Régie de police penchait vers une défectuosité mécanique ou l'hypothèse que la victime se serait endormie au volant. L'alcool, tout comme la vitesse, ne serait pas en cause.

Les pompiers de Mont-Saint-Hilaire ont été demandés avec leurs pinces de désincarcération afin d'extirper la victime de l'amas de ferraille. Son décès a été constaté à l'hôpital Charles-LeMoine. (RL)



La voiture conduite par André Fournier a frappé un poteau en bordure du chemin des Patriotes.

SUITE DE LA PAGE UNE

...George Clooney

Le petit motel de 12 chambres isolé sur le chemin du Ciné-Parc à Mont-Saint-Hilaire appartient à Éric Couture. Plusieurs équipes de tournage ont installé décors, éclairage, micros et caméras le temps de quelques scènes au fil des ans.

Récemment, la production du film *Camping sauvage* avec Guy A. Lepage a débarqué à Mont-Saint-Hilaire. *Les Dangereux*, *Le dernier souffle* avec Julien Poulin et Luc Picard, ainsi que des épisodes de la télésérie *Diva* ont

été filmés sur les mêmes lieux.

Il y a quelques années, une production américaine réalisant une série sur le mafioso Gino Bonnano pour la télé payante américaine avait pris d'assaut l'établissement.

Le propriétaire indique que

c'est l'aspect déglingué des années 1960 qui attire les producteurs. «Le look avec la montagne à l'arrière plan offre un paysage exceptionnel. Et avec les champs en arrière, on peut se croire en Arkansas.»

christiane
sauvé décor

Le Salon de l'habillage de fenêtres et de lits stores et rideaux sur mesure
Prenez un rendez-vous
45, Messier, Mont-Saint-Hilaire
464.0078



Vélo! MISE AU POINT MAINTENANT

Rabais jusqu'à 30% sur vélos 2003 en stock

Bicycles Huard

61, boul. Laurier, Beloeil, Québec
467-4604 www.bicycleshuard.ca

Longue succession de témoins au procès Lambert

L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

Dans le procès de Mario Lambert qui a débuté lundi, l'avocat de la Couronne, Roger Perron, a présenté plusieurs témoins tout au long de la semaine: des policiers, des ambulanciers, des intervenants du centre hospitalier Honoré-Mercier et du 9-1-1. Au moment d'écrire ces lignes jeudi après-midi, quinze s'étaient déjà présentés à la barre.

Accusé de meurtre au second degré à l'endroit de son père, Mario Lambert comparait au palais de justice de justice de Saint-Hyacinthe devant le juge André Denis et un jury de sept femmes et cinq hommes.

Mario Lambert, représenté par M^e Claude Robitaille, plaide non coupable aux accusations de meurtre au second degré. Le jeune homme de 26 ans avait trouvé son père ensanglanté, Marc-André Lambert, 55 ans, au sous-sol de leur résidence de Saint-Jean-Baptiste le 7 février 2003.

Marc-André et Mario Lambert habitaient dans un semi-détaché du rang de la Rivière Nord appartenant à Charles Robillard, propriétaire du Camping Rouville. Marc-André Lambert y travaillait comme homme à tout faire. Le décès de la victime a été constaté au centre hospitalier Honoré-Mercier à 23 h 30, le 7 février par le docteur Michel Nadon.

L'avocat de la poursuite affirme que Mario Lambert est un jeune homme renfermé. Il déteste le tabac et l'alcool mais adore les jeux d'ordinateur.

LES POLICIERS

Les techniciens en scène de crime de la Sûreté du Québec, Stéphan Cloutier et Luc Gagnon, ont été les premiers témoins à se présenter à la barre. Ils ont tous deux été appelés sur les lieux, le matin du 8 février



Les policiers avaient procédé à l'arrestation de Mario Lambert le 20 février 2003 accusé du meurtre de son père. Il est en liberté conditionnelle depuis le 26 juin dernier.

2003. Ils ont fait la tournée de la maison où Marc-André Lambert a été retrouvé ainsi que du garage juste derrière la maison où il travaillait ce soir-là.

Les policiers ont remarqué une mare de sang dans le garage ainsi que plusieurs taches rougeâtres sur les murs et les cadres de porte comme si quelqu'un s'appuyait pour tenter de sortir. D'autres traces ont été retrouvées sur le capot, le volant et la porte de la Jeep de la victime. Des gouttes de sang

menaient à la porte arrière de la maison qui donne au sous-sol. C'est là que Mario Lambert a découvert son père agonisant.

Aussi dans la cour où était garée la Jeep de la victime, les policiers ont vu des traces de pneu d'un véhicule qui semblait avoir dérapé.

SEUL TÉMOIN

Aucun motif qui aurait pu mener l'accusé au crime n'a été débattu en cour. Il est

cependant le dernier à avoir vu son père en parfaite santé et aussi le premier à être intervenu à la suite de ses blessures, fait remarquer M^e Roger Perron, avocat de la poursuite.

Après le transport de son père à l'hôpital, Mario Lambert a été mené au Centre hospitalier de Granby pour choc nerveux. Ensuite, il a été reconduit au poste de la Sûreté du Québec de Rouville pour son interrogatoire par les policiers Sylvain Baillargeon et Michel Comeau de la section des crimes contre la personne.

Selon la première version de l'accusé son père a quitté la maison vers 17 h pour travailler au garage. Quant à Mario Lambert, il était branché à un jeu en réseau dans Internet. Vers 20 h 30, il a entendu un crissement de pneu dans la cour du garage. Il est allé voir pour s'assurer que tout était en ordre. Il affirme que la Jeep avait été vandalisée l'année précédente.

En pénétrant dans le garage, il a aperçu une mare de sang. Il a donc téléphoné à ses proches et à l'hôpital pour vérifier si son père s'y trouvait. En revenant à la maison, il a aperçu la porte du sous-sol entrouverte. C'est alors qu'il découvre son père et fait un appel au 9-1-1.

Au moment de la rédaction de cette première version, vers 3 h du matin, le 8 février, Mario Lambert ne savait pas que son père était décédé de ses blessures. Il se disait alors inquiet pour lui. Hormis ses instants de panique lors de son appel au 9-1-1 et à l'arrivée des policiers, Mario Lambert s'est révélé calme pendant l'interrogatoire, assurent les policiers.

D'autres témoignages seront entendus cette semaine au palais de justice de Saint-Hyacinthe dont ceux des quatre témoins-experts prévus par les avocats.

La cabane à sucre du Rossignol réduite en fumée

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Un amas de tôle tordue. C'est tout ce qui restait, mercredi matin, de la cabane à sucre de Jean Brissette et de son fils Éric à Saint-Mathieu-de-Belœil, également propriétaires de l'Érablière Le Rossignol.

«C'est un gros coup pour nous parce que ça arrive en plein temps des sucres», confiait Jean Brissette à L'Œil Régional.

Les pompiers de McMasterville ont eu fort à faire pour se rendre sur place puisque le bâtiment se trouvait à plus d'un kilomètre de la route, à partir du chemin du Ruisseau Nord, non loin des limites de Saint-Amable. Pour se rendre sur place, mardi soir vers 22 h, ils ont dû faire un long trajet dans un chemin étroit et tortueux dans le boisé.

Lorsqu'ils sont parvenus sur les lieux, la cabane à sucre n'était plus qu'un immense brasier.

«Ça flambait à la grandeur, a confié le directeur du service d'incendie, Mario Léonard. Il n'y avait rien à sauver. On a surtout cherché à éviter que des tisons se propagent à une autre cabane à sucre située tout près.»

Les pompiers ont aussi fait appel à leurs collègues de Saint-Basile-le-Grand pour leur camion-citerne. Durant la nuit, ils ont même dû recourir à une dépanneuse puisque certains camions s'étaient embourbés.

Le plus triste pour les propriétaires, c'est que leur cabane à sucre était pratiquement neuve puisqu'elle n'avait été construite que l'an dernier. Elle possédait tous les équipements dernier cri pour la fabrication du sirop d'érable. Il s'agissait d'une importante exploitation puisqu'elle comptait 10 000 entailles, pour une production de près de 2000 gallons de sirop.

Jean Brissette a indiqué que plus de la moitié de la production était destinée à l'Érablière Le Rossignol. La saison des sucres avait déjà débuté puisque 400 gallons de sirop avaient déjà été produits.

L'incendie ne signifie pas que la saison 2004 sera totalement perdue. Dès les heures suivant le sinistre, les Brissette s'activaient à repartir l'exploitation dans l'ancienne cabane à sucre située tout près.

«On travaille jour et nuit pour trouver l'équipement nécessaire même si à ce temps-ci de l'année, ce n'est pas facile, a-t-il confié. On se retrouse les manches car on veut satisfaire notre clientèle tout en maintenant la qualité de notre sirop.»

Les pertes sont évaluées à quelque 125 000 \$. Quant à la cause de l'incendie, elle serait, selon les premières constatations, attribuable à une défektivité électrique liée au système de chauffage.



Même si leur cabane à sucre n'est plus qu'un amas de tôle tordue, les propriétaires Jean et Éric Brissette tenteront de sauver leur saison des sucres.

**- Coors Light
- Labatt Bleue**

Caisse de 12	Caisse de 24
13⁹⁹\$	22⁹⁹\$
+ tx + dépôt	+ tx + dépôt

LES DÉPANNEURS

JOUR & NUIT

Le choix des gens d'ici

Shell Votre centre régional Shell Shell

Dernière chance à ce prix!

CAISSES DE 12

Bieres

Bowes Dry	Bowes Lager	Champs
10⁴⁹\$	10⁰⁹\$	12⁹⁹\$
+ tx + dépôt	+ tx + dépôt	+ tx + dépôt

2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231 Coin Bernard-Pilon et boul. Laurier. (Juste à côté de Tim Hortons) Le Dépanneur le plus complet

462951-20-03

Les couleurs de chez nous



Louise Krouac, Vue magnifique, Baie St-Paul, 1999, huile sur canevas, 30 po. x 36 po. Agent exclusif Multi Art Inc. www.multi-art.net (450) 466-8511



Apprêt au latex super adhérent

100% acrylique. Excellent pour passer de l'alkyde au latex.

2295\$ /3,78 L. **3\$** de rabais

Latex intérieur fini perle haut de gamme

100% acrylique. Lavable. Faible odeur. Ne jaunit pas.

3295\$ /3,78 L. **10\$** de rabais

Série 8200 Blanc et toutes les couleurs.



PARA PEINTURES.

www.para.com

SERVICE DE DECORATION A DOMICILE

- PLUSIEURS CENTAINES DE CATALOGUES DE TAPISSERIE
- NOUS PRENONS SANS FRAIS LES MESURES POUR LES STORES

décor **Saint-Hilaire**



313, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
464-2141
Télécopieur : 464-5392

PHOTO: L'OEIL REGIONAL

BELOEIL

Beaucoup de fumée... et de mousse!

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Des pompiers qui mettent le feu à des résidences, on ne voit pas cela tous les jours. C'est pourtant ce qu'ont fait les pompiers de Belœil samedi dernier lorsqu'ils ont incendié deux résidences de la rue Richelieu dans le cadre d'une simulation.

Le service d'incendie s'était vu offrir trois résidences promises à la démolition pour faire place à des condominiums de luxe, Les Manoirs du Richelieu. Les pompiers avaient pu disposer des bâtiments au cours des jours précédents pour pratiquer différents aspects de leur travail. Ils avaient même obtenu l'autorisation du propriétaire pour les incendier.

Les pompiers ont été sur place presque toute la journée de samedi où ils se sont exercés à éteindre des incendies à l'aide de mousse blanche.

Selon le directeur du service, Claude Lebrun, la mousse est de plus en plus utilisée pour combattre les incendies puisque ce produit est non toxique et biodégradable.

Son principal avantage tient au fait qu'elle occasionne beaucoup moins de dommages à un bâtiment que l'eau. En janvier, un incendie survenu sur la rue de Lévis l'a bien démontré puisque la mousse a permis de limiter les dégâts au logement touché, les autres n'ayant subi aucun dommage par l'eau.

«Tous nos incendies, on les attaque avec de la mousse maintenant», a indiqué M. Lebrun.

L'incendie des deux résidences a soulevé l'inquiétude chez plusieurs citoyens samedi, surpris de voir des pompiers allumer eux-mêmes un incendie d'une telle ampleur. Une forte odeur de fumée était perceptible dans tout ce secteur de Belœil.

Claude Lebrun a indiqué que tous les voisins immédiats avaient été avisés de la simulation, tout comme les différents intervenants. Il a assuré que le service d'incendie avait pris les mesures nécessaires pour rendre l'opération sécuritaire et que tous les matériaux qui pouvaient représenter un certain degré de toxicité avaient été enlevés des résidences.

«S'il y avait eu un danger pour la population, notamment à cause du vent, il est sûr qu'on ne l'aurait pas fait, a déclaré M. Lebrun. Les gens qui résident autour nous ont dit qu'ils avaient été très satisfaits de la façon dont ça s'était déroulé.»

Les pompiers n'en ont toutefois pas terminé puisqu'ils se serviront d'une troisième résidence désaffectée pour tenir d'autres simulations, expérimentant différents outils utilisés lors d'incendies. Des pompiers d'autres municipalités devraient se joindre à eux, dont ceux de Mont-Saint-Hilaire. Il n'est pas exclu que cette résidence soit à son tour incendiée au début d'avril.



Samedi dernier, les pompiers de Belœil ont mis le feu à deux résidences de la rue Richelieu dans le cadre d'une simulation.

Motez bien

**Omnipraticiens
Généralistes ou
Spécialistes**

La clinique médicale

(Centre Communautaire de Beloeil)

545, boul. Laurier

EST TOUJOURS DISPONIBLE

occupation immédiate

pour votre pratique

pour information: **Pierre Tétreault**
(514) 236-0529 ou
(418) 543-0715

47243-20-03

RÉSEAU DE LA SANTÉ

Les CLSC des Patriotes et des Seigneuries proposent de se regrouper

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Le CLSC-CHSLD des Patriotes a fait son choix: il propose de regrouper en un seul réseau local de services tous les établissements de santé des territoires desservis par les CLSC des Patriotes et des Seigneuries.

Le CLSC privilégie donc cette option plutôt qu'un regroupement avec l'hôpital de Saint-Hyacinthe. Ces deux hypothèses avaient été soumises par la nouvelle Agence de développement des services de santé et de services sociaux de la Montérégie dans le cadre de la réorganisation du réseau de la santé.

La position du CLSC-CHSLD des Patriotes fera l'objet d'un mémoire qui sera déposé la semaine prochaine lors d'audiences publiques sur la question à Longueuil et à Saint-Hyacinthe. Il s'agira d'un mémoire conjoint des CLSC-CHSLD des Patriotes, du CLSC des Seigneuries et du CHSLD du Littoral.

Pour le président du CLSC-CHSLD des



Photo d'archives

Pour Jean Boily, le regroupement des CLSC des Patriotes et des Seigneuries serait plus logique qu'une éventuelle intégration avec l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe.

Patriotes, Jean Boily, cette option est plus respectueuse de la population de la région. En effet, 37,9 pour cent de la population se dirige vers les centres hospitaliers Pierre-Boucher et Charles-LeMoine alors que 31,7 pour cent privilégie l'hôpital de Saint-Hyacinthe. Les autres résidents utilisent principalement les hôpitaux de Montréal.

En couvrant les régions des Patriotes et des Seigneuries, le nouveau réseau local de services établirait des ententes avec l'ensemble des hôpitaux du territoire pour les soins postopératoires, à l'image de ce qui se fait déjà avec l'hôpital Honoré-Mercier. De cette façon, la nouvelle structure remplirait l'objectif poursuivi par le ministre Philippe Couillard de mieux coordonner les services hospitaliers et ceux offerts par les CLSC.

«On ne peut pas négliger 65 pour cent de notre clientèle, affirme-t-il. On propose au ministre de conclure les mêmes ententes avec les hôpitaux de l'ouest de notre territoire.»

DES TERRITOIRES SIMILAIRES

Les deux territoires présentent de nombreuses similitudes, alors que les villes de banlieue côtoient les municipalités rurales.

Outre les municipalités de la région, ce territoire comprendrait aussi les villes de Sainte-Julie, Varennes et les arrondissements de Saint-Bruno et Boucherville, pour une population de 205 000 habitants.

Les deux régions sont appelées à connaître une forte croissance au cours des prochaines années. Aux deux endroits, on compte une population aisée et vieillissante. Leur profil socio-sanitaire est d'ailleurs comparable.

En fait, ce nouveau territoire se calquerait sur celui de la Commission scolaire des Patriotes. Les deux secteurs seront bientôt desservis par la nouvelle Régie de police Richelieu-Saint-Laurent. De plus, les deux CLSC comptent déjà certains services en commun, dont le service Crise-ado-famille et la pharmacie.

Pour Jean Boily, cette proposition serait plus logique qu'une intégration avec les établissements de Saint-Hyacinthe. La région des Patriotes ne représente que 20 pour cent de la clientèle de l'hôpital Honoré-Mercier.

«Nous ne sommes pas contre Saint-Hyacinthe, a-t-il indiqué. Ma seule préoccupation, c'est d'assurer de bons soins à la population de notre territoire.»

Journée en noir pour les employés du CLSC

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Jeudi, les employés du CLSC-CHSLD des Patriotes portaient le noir, non pas pour pleurer un collègue mais plutôt pour dénoncer la réorganisation dans le réseau de la santé.

Le Syndicat des travailleurs et des travailleuses du CLSC a tenu une journée de manifestation bien tranquille, jeudi. Sur l'heure du midi, les employés syndiqués se sont rendus au sous-sol de l'établissement de la rue Duvernay à Belœil pour participer à un dîner communautaire, certains arborant un collant sur lequel on pouvait lire «Stoppons la démolition!». Aucun débrayage, ni cri de ralliement, ni discours. Seule une lettre adressée au ministre a été rendue publique.

«C'est un moyen plus communautaire, convenait Johanne Goulet, membre de l'exécutif du syndicat. Ce que l'on veut, c'est que les membres se tiennent et qu'on puisse montrer notre position sur ce qui arrive.»

Le syndicat voulait dénoncer la réorganisation entreprise par le ministre Philippe Couillard. La possibilité que le CLSC soit regroupé avec un centre hospitalier, en l'occurrence l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, fait craindre beaucoup pour les services actuels du CLSC.

«Notre crainte, c'est de voir le centre hospitalier accaparer la plupart des services, explique Chantal Boissonneault. Nous, notre mission au CLSC, c'est la prévention.»



Les employés syndiqués du CLSC portaient le noir jeudi, alors que se déroulait un dîner communautaire.

Certains syndiqués préfèrent d'ailleurs l'option proposée par la direction du CLSC-CHSLD des Patriotes, celle d'un regroupement avec le CLSC des Seigneuries.

«Personnellement, c'est l'option que je juge la «moins» pire, confie Guy Rathé, membre de l'exécutif syndical. Évidemment, ce serait mieux s'il n'y avait pas de fusion du tout.»

Dans sa lettre au ministre, le syndicat dénonce également la réduction des unités

syndicales qui suivra la réorganisation du réseau de la santé. Et dans tout ce débat, se profile aussi la privatisation de certains services.

«Nous craignons que les pouvoirs et les ressources soient concentrés dans le noyau dur des soins aigus et curatifs en milieu hospitalier et que la prévention, l'intervention et les soins disparaissent ou soient transmis au privé.»



Certains syndiqués, dont Chantal Boissonneault, arboraient fièrement leur position sur la réorganisation du réseau de la santé.



DAVID BROCHU
denturologiste



*Votre sourire a perdu son éclat ?
Vos prothèses bougent de plus en plus ?
Un bon repas vous cause des ulcères ?
Vous avez des problèmes de digestion ?*

Nous avons des solutions pour vous !

Implantologie sur place

Centre de denturologie accrédité **BPS**

Welcome to our english speaking clientele

101, rue Saint-Jean-Baptiste, Beloeil **467-4237**

BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE

AVOCATS



Me André Blanchette
Pratique en droit criminel, en droit pénal et sécurité routière

Font également partie de l'étude :

- Me Robert Bastien
- Me Claude Chouinard
- Me Évelyne Morand
- Me Marie-Eve D'Anjou
- Me Rachel Prévost
- Me Marie-Claude Duval
- Me Solange Létourneau
- Me Sandra Fontaine

- PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE
- AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

201, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-5849
URGENCE & DROIT CRIMINEL 24H 514-949-5849



De la magie... ou des marionnettes?



Le moins qu'on puisse dire, c'est que les bloquistes de la région ont de la suite dans les idées.

Lisez bien ce qu'a «déclaré» la semaine dernière le député de Verchères-Les Patriotes, Stéphane Bergeron, au sujet de l'aide du Canada sur la scène internationale:

«Les 25 millions de dollars annoncés cette semaine par le premier ministre Paul Martin pour l'aide internationale ne change en rien le fait que le Canada reste largement en deçà du seuil minimal de contribution fixé par les Nations Unies pour les pays industrialisés, au chapitre de l'aide internationale, et loin en bas de la liste des 22 principaux pays donateurs.»

Maintenant, lisez bien ce qu'a «déploré» la même journée le candidat du Bloc québécois de Chambly-Borduas, Yves Lessard:

«Les 25 millions de dollars annoncés cette semaine par le premier ministre Paul Martin pour l'aide internationale ne change en rien le fait que le Canada reste largement en deçà du seuil minimal de contribution fixé par les Nations Unies pour les pays industrialisés, au chapitre de l'aide internationale, et loin en bas de la liste des 22 principaux pays donateurs.»

Que deux personnes au même moment tiennent exactement les mêmes propos en utilisant la même phrase boîteuse tient presque du miracle.

Pourtant, s'il faut se fier aux communiqués de presse envoyés par les deux bloquistes, ils ont aussi conclu avec exactement les mêmes mots:

«Paul Martin a beau tenter de doré son image sur la



scène internationale, il ne trompe personne. La seule aide qu'il ait jamais apportée aux pays pauvres, c'est la voie de l'évitement fiscal. S'il veut vraiment livrer la marchandise, Paul Martin n'a qu'à mettre un frein aux recours aux paradis fiscaux par les Canadiens les plus fortunés et à récupérer cet argent pour le verser notamment à l'aide internationale.»

De la magie, vous croyez? À moins qu'il y en ait un qui pique les mots de l'autre?

Un mystère... qui s'allonge. Ce n'est effectivement pas tout.

La même journée, dans des communiqués provenant de Saint-Basile-le-Grand, d'une part, et d'Ottawa d'autre part, Yves Lessard et Francine Lalonde, porte-parole du Bloc québécois en matière d'Affaires étrangères et députée de Mercier, ont aussi tenu effectivement les mêmes propos, encore une fois en utilisant les mêmes mots, cette fois au sujet de la situation en Haïti:

«Sans le désarmement des chimères et autres groupes qui détiennent illégalement des armes, il sera impossible d'assurer la sécurité dans ce pays. Or, il semblerait que cette force internationale n'ait toujours pas ce mandat selon le colonel américain Berger (...).»

Que des candidats et députés d'une même formation nourrissent des idées semblables, voire des idées identiques sur certains sujets n'a rien de très surprenant.

Mais ils pourraient avoir la décence d'exprimer leurs idées dans leurs propres mots. Car autrement, les Bergeron, Lessard et Lalonde de ce monde donnent l'impression d'être des marionnettes au service d'attachés de presse et autres responsables de communications. Ce qui ne correspond pas nécessairement aux attentes de ceux qui votent pour eux.

BERNARD BLANCHARD

Dieu est partout

Dieu est partout, autant dans le cœur des croyants et dans les églises, que dans les dernières volontés des kamikazes terroristes et dans les discours du président qui les combat. Dans sa vague de laïcisation des institutions de notre société, tout symbole religieux a été balayé.

A-t-on jeté le bébé avec l'eau du bain ou est-ce un pas vers l'indépendance des gouvernements face à la religion?

L'Oeil Régional annonçait dans sa dernière parution que le crucifix reprendrait sa place dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

Que penser d'une institution comme l'hôtel de ville qui fait une profession de foi publique en réintégrant ce symbole religieux?

(Photo: Luc Giard - L'Oeil Régional; propos recueillis par Lisa Marie Noël)



«Je crois que c'est un faux débat. Pourquoi vouloir nier qu'on vit dans une société de tradition catholique? Que des gens exposent leur foi, peu importe la religion ça ne me dérange pas en autant que c'est un choix libre et personnel.»

Viviane Dérap



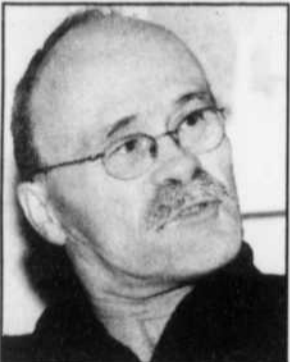
«La croix ne me dérange pas, j'ai grandi là-dedans. Que le signe soit d'une religion ou d'une autre, ça importe peu puisque toutes les religions ont les mêmes bases c'est-à-dire faire le bien. C'est important de garder des traces de la religion, ça éveille la curiosité des enfants.»

Lucie Dalcourt



«Partout dans le monde, les gens se battent pour la reconnaissance de leur religion et nous on tente à tout prix de la dissimuler. Pourquoi en avoir honte et en être gêné? Si je vais chez les Juifs, ça ne me dérange pas de voir des signes de cette religion. Nous, on est une société catholique.»

Denise Fréchette



«C'est une très bonne idée et ça fait mon affaire. Je suis dans les Chevaliers de Colomb. Déjà que dans nos écoles il n'y a plus de crucifix... Pourtant c'est notre religion. Je ne trouve pas ça offensant, c'est même une très bonne chose.»

Jean-Luc Meunier



«Je ne suis pas révolté par ce geste, mais je préférerais qu'il n'y ait pas de croix. Je n'aime pas qu'on associe la politique à la religion. Ça me fait penser aux ayatollahs et aux intégristes qui veulent diriger des pays. La religion et la politique ou l'État, il faut séparer ça.»

Pierre-Paul Archambault



«Je suis croyante non pratiquante et ça ne me dérange pas qu'une croix soit installée dans la salle du conseil. Je n'en suis pas fâché. Chacun sa religion et le crucifix représente la nôtre. Je respecte ça autant que les autres religions.»

Johanne Saint-Michel

L'OEIL RÉGIONAL
Le journal des gens d'ici depuis 1970

393, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H6
Téléphone: 467-1821 • Télécopieur: 467-3087

Hebdomadaire édité par L'OEIL Régional inc.
Fondé en 1970

Tirage certifié: 30 000 exemplaires
Vérificateur Samson Bélair Deloitte & Touche
couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.
Site web: oeilregional.com

Hébdos
Montérégien
Le titre qui anime

LE BUREAU
DE LA
DISTRIBUTION
DE L'OEIL
RÉGIONAL

LE BUREAU
DE LA
DISTRIBUTION
DE L'OEIL
RÉGIONAL

LE BUREAU
DE LA
DISTRIBUTION
DE L'OEIL
RÉGIONAL

Administration

Éditeur
Guy Gilbert Sr
Adjointe à l'éditeur
Mireille Haché
Directeur général
Guy Gilbert Jr
guyjr@oelregional.com

Salle de rédaction

Rédacteur en chef
Bernard Blanchard
Journalistes:
Roger Lafrance, Lisa Marie Noël,
Catherine Mainville,
Bill Brazeau (collaborateur),
Nicole Couture (correctrice),
Line Néron (rédactrice),
Caricaturiste: Yvon Roy
Courriel pour la rédaction:
journal@oelregional.com

Publicité

Directeur des ventes:
Guy Gilbert Jr
Directeur projets spéciaux:
Gilbert Desrosiers
Courriel pour les projets spéciaux:
projets@oelregional.com

Conseillers:
Diane Gauthier, Danielle Cyr,
Jean Brûlotte, Sonia Dupré, Sylvie Roussy
Courriel pour la publicité:
publicite@oelregional.com

Photographes

L'OEIL Régional
Luc Giard
Secrétariat
Mireille Haché, Natalie Marcoux,
Marie-France Turcot

Infographie

PCO
Communication visuelle
Directeur
Jean Delorme

Distributeur

MPM Rive-Sud
3400, boul. Losch, local 15
Saint-Hubert

Imprimerie Transcontinental

Division Transmag
10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou

Dépôt légal

Bibliothèque nationale du Québec
Toute reproduction des annonces
ou des nouvelles est interdite
sans autorisation écrite.

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi, 12 heures.

Ils doivent comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire.

Seuls le nom et la ville seront publiés. L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos.

La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter. Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Un crucifix réhabilité... pour qui?

Je n'en croyais pas mes yeux quand j'ai lu dans le journal «régional» *L'Oeil*, que le crucifix serait réintroduit à la salle du conseil: une injure, un claqué à la figure de l'athée que je suis.

Je me suis même demandé si ma lettre allait être publiée tellement la croyance populaire rejette l'idée qu'une personne non croyante puisse avoir une morale. N'y a-t-il pas des cours de moral dans les écoles pour respecter les différentes foies religieuses y compris celle de ne pas avoir de croyance en Dieu?

On laïcise les écoles et on réintroduit un symbole religieux dans un lieu où l'église et l'État devraient être séparés; c'est le monde à l'envers.

Vous avez deviné, je suis contre et je suis propriétaire, j'ai voté pour des représentants municipaux à l'hôtel de ville qui s'oc-

cuperaient d'affaires municipales et non religieuses. Je paie des taxes comme tout le monde mais j'en suis à me demander si une partie de mon compte de taxes ne déguise pas un montant qui irait à l'Église catholique comme c'était le cas il n'y a pas tellement longtemps pour une multitude de municipalités du Québec. Monsieur le nouveau maire peut-il m'assurer qu'il n'en est rien?

Pour ce qui est du fait que le crucifix fasse partie de notre histoire, je trouve la justification faible alors qu'elle cache une volonté explicite de continuer à imposer de façon insolente, une foi religieuse majoritaire dont le crucifix est une représentation, sans tenir compte de la diversité de plus en plus importante des croyances religieuses actuelles y compris la non-croyance à quelque dieu que ce soit.

J'invite donc les personnes qui sont contre cette initiative malheureuse à le faire savoir aux autorités de la ville de Beloeil de toutes les manières et principalement auprès du directeur général qui semble être le porte-parole de cette triste nouvelle. Mon premier geste est d'exprimer mon opinion par le même moyen qui a apporté cette triste nouvelle à mon attention.

Je lirais avec plaisir toute personne qui daignerait me faire part de ses commentaires à l'adresse suivante: rogautete@hotmail.com.

Roland Gaudette
Beloeil

Un manque de respect

À la suite de l'article paru dans *L'Oeil Régional* du 13 mars «Le p'tit Jésus à l'hôtel de ville», j'aimerais apporter quelques commentaires.

Je ne suis pas un citoyen de la municipalité de Beloeil. Cependant, il y a des gestes qui dépassent les frontières d'une ville, lesquelles sont, comme nous le constatons depuis quelques années, éphémères.

Que les membres du conseil affichent, en tant qu'individus, leur croyance religieuse, c'est tout à leur honneur. Cependant, afficher un symbole de leur orientation religieuse lors des séances du conseil, c'est un manque de respect envers ceux qui sont d'une autre dénomination religieuse. Les membres du conseil, maire, conseillers, représentent tous les citoyens de la municipalité, quelle que soit leur croyance religieuse.

Selon les auteurs Denise Pérusse et Claude Marcl («Les religions», Les éditions Québecor, 1997), il y aurait une vingtaine de religions reconnues. J'ose croire que, parmi les fidèles de ces dites religions, il y en a qui sont intelligents, et qui croient être dans le droit chemin. Ils méritent le respect. Que vous le vouliez ou non, vous, les membres du conseil, devez les représenter.

Jean Paquette
Saint-Mathieu-de-Beloeil

Gouverner sous le crucifix

Des convictions religieuses, c'est personnel, pas collectif. C'est légitime pourvu que ça reste individuel. Donc le conseil municipal de Beloeil a tort d'afficher les signes extérieurs de telle ou telle appartenance religieuse comme si la foi était une question de juridiction municipale.

On ne doit pas gouverner la collectivité (donc tout le monde) sur la base des convictions d'une fraction de la collectivité, même si cette fraction est numériquement importante. Car une conviction religieuse n'est pas comme une règlement municipal qu'on peut imposer à tous, même par la bande, même au niveau des symboles.

Un conseil municipal n'a pas le droit de dire à la collectivité «Identifiez-vous à telle ou telle conviction religieuse». Ça ne le concerne pas. Mêler la politique - même municipale - à la religion est une aberration, et même un recul en ces temps où on voit les conséquences atroces de cette attitude un peu partout dans le monde, au moment précis où toutes les sociétés avancées cherchent à extirper les facteurs religieux des contextes non religieux (les foudards islamistes, les poignards hindous, le fil érouv des Juifs d'Outremont, l'excision).

Le maire Bédard déclare ne pas avoir

honte d'afficher sa foi. Comme individu, il a raison. Comme maire de tous les Beloeillois, il a tort.

A-t-il seulement demandé un avis juridique là-dessus? Le Service juridique de Beloeil a-t-il une opinion sur la question? L'a-t-il exprimée? A-t-il au moins exhorté la Ville à la prudence? Ni le maire ni votre article n'en font mention. La question de droit - les droits de tout le monde - est pourtant au centre de ce dérapage.

Stéphane Venne
Beloeil

Refus total

Mme Monique Depocas,

J'accuse réception de votre lettre dont un extrait a été publié dans *L'Oeil Régional* du 6 mars. Vous commentez le choix que je fais de solliciter un quatrième mandat à titre de député fédéral du comté de Chambly-Borduas lors de la prochaine campagne électorale, prévue pour ce printemps.

Voyez moi agréablement surpris de l'effet bœuf que provoque mon intention. Pour un marginal, le désarroi qui s'empare des troupes adverses serait-il prémonitoire?

Loin de produire les effets escomptés, votre lettre m'incite au contraire à aller de l'avant. Je dois admettre que ma détermination est en partie due à ces professionnels du militantisme rentable dont vous et votre entourage êtes les champions! La critique me vient en effet de ceux que je n'ai pas eu le plaisir de croiser sur la rue au cours des centaines d'heures de porte-à-porte que j'ai effectuées lors de la dernière campagne référendaire d'octobre 1995. Elle me vient aussi de ceux, alors moins scrupuleux à se servir de fausses accusations pour se défaire

d'une députée en poste; Mme Luce Dupuis, ça vous dit quelque chose?

Bourgault, que vous respectez tant, a sabordé son parti à la faveur du Parti québécois en 1968, geste qu'il a regretté toute sa vie. S'il ne l'eut point fait alors, il y a de fortes chances que nous fussions maintenant indépendants.

Ces gardiens de la semence de Zoroastre, Mme Depocas, ont conduit le Parti québécois à choisir l'ombre plutôt que la proie, la gouverne provinciale plutôt que l'indépendance, option pour laquelle certains parmi vous étaient prêts, semble-t-il, à mourir, oui, mais de mort lente, très lente même. Et pour ce sacré pouvoir, vient la recherche du plus petit dénominateur commun qui fait office de programme, tant chez le Bloc québécois que chez les péquistes: le nationalisme civique. La langue publique commune (réduit le français au simple outil de communication entre les composantes multiethniques) et l'histoire publique commune sont des notions que l'aveuglement volontaire, partisan et débridé commande; notions

issues directement de l'ENAP (École nationale d'administration publique) - nationalisme territorial, administratif, d'ethnicité zéro et aussi de rêves bafoués et méprisés.

C'est le nationalisme de la discrimination positive (toujours négative envers celui qui en fait les frais), c'est le nationalisme de la motion de blâme et la négation de l'identité culturelle de ce qui constitue encore l'essentiel de la clientèle souverainiste quand ce n'est pas celui de la définition syndicale de nos aspirations (j'ai besoin, donc je suis).

Notre nationalisme civique et inclusif, c'est le multiculturalisme provincial, c'est le renoncement au territoire ancestral, c'est le jet au feu de la Saint-Jean de nos racines canadiennes françaises (dixit Gérard Bouchard, le frère de l'autre!).

La gestion provinciale, c'est aussi Mme Depocas, la fuite des renseignements personnels, Oxygène-9 et les parjures canonisés devant les commissions d'enquête (rappelez-vous l'Enquête Moisan sur les fuites de mes rapports d'impôt). Le nationalisme civique, c'est aussi l'oubli des régions et de leurs citoyens.

C'est encore la discrimination basée sur l'origine ethnique, l'attribution de privilèges en fonction de la race (ne parle-t-on pas des premières nations lorsqu'il s'agit des autochtones, ce qui suppose qu'après elles, suivent les autres), c'est l'abandon définitif du Labrador et surtout, l'aveu qu'il nous fut légalement et justement soutiré.

On connaît pour les 20 prochaines années et dans l'ordre, les trois prochains chefs aux idées taries du Parti québécois et celui non moins vide, nommé à vie, du Bloc québécois pendant qu'en pleine fleur de l'âge, quittent les Facal, Paillé, Boisclair et autres. Captivant le projet souverainiste, dites-vous? Avec ceux qui restent, ceux qui partent, ceux qu'on expulse et ceux qui meurent, le combat cessera, faute de combattants.

Soyez cependant assurée, Mme Depocas, que je suis et demeure toujours, envers et malgré vous et les basses besognes dont vous êtes chargée, un ardent souverainiste.

Ghislain Lebel
Député fédéral
Comté de Chambly-Borduas

Chapdelaine
assurances et services financiers inc.

Assurance auto et habitation

2 ans
sans augmentation

ING
ASSURANCE

«Pour vous assurer en toute confiance»

ULTIMA

c'est rassurant !

En optant pour la POLICE 2 ANS, profitez du gel de votre prime pendant 2 ans*, même à la suite d'une réclamation.

Et de plus :

- vous pouvez étaler les paiements de votre assurance en plusieurs versements mensuels, sans intérêts
- grâce à Notre engagement en cas de réclamation*, votre prime annuelle pourrait vous être remboursée en cas de litige

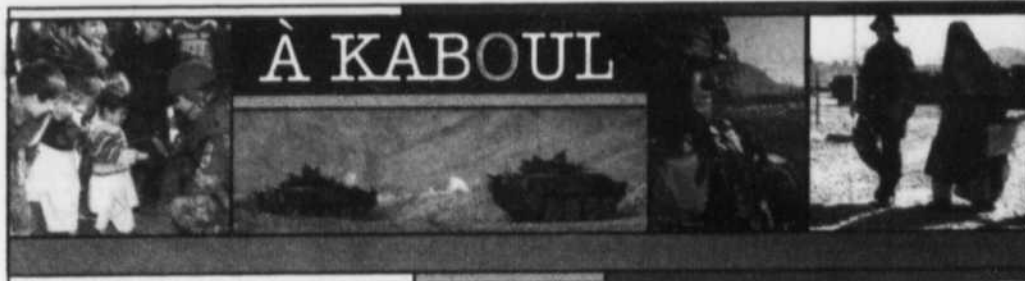
De la tranquillité d'esprit sur toute la ligne !

* Certaines conditions s'appliquent.

Appelez-nous
dès maintenant
pour une
soumission !

SERVICE
URGENCE
24 HEURES
(514) 877-4900

220, Brébeuf, Beloeil • (450) 464-2112 > Courriel: courtier@chapdelaine.qc.ca



À KABOUL

Près de 1900 soldats canadiens sont en mission pour six mois à Kaboul dans le cadre de l'opération ATHENA. Le major Éric Gratton de Saint-Basile-le-Grand en fait partie. Tout au long de son séjour, le major Gratton gardera contact avec L'Oeil Régional, par courriel.



L'Afghanistan à saveur américaine et soviétique

L'Oeil Régional

LISA MARIE NOËL

Déjà un mois et demi que le major Éric Gratton de Saint-Basile-le-Grand travaille au camp Julien à Kaboul. Son horaire et celui de ses coéquipiers sont fort chargés et les congés se font plutôt rares.

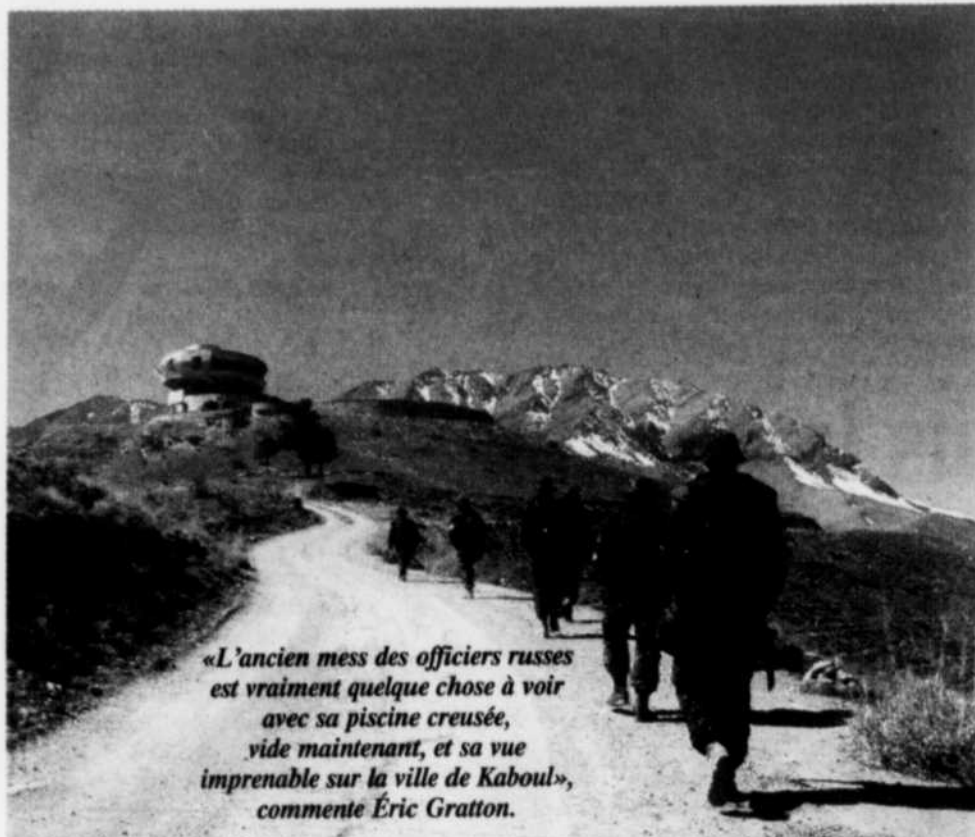
«Nous travaillons des heures de fous, six jours et demi sur sept. Nous avons parfois l'impression d'être dans le film *Le jour de la marmotte*», indique-t-il à la blague.

Pas le temps de s'ennuyer pour les soldats canadiens en Afghanistan. Même qu'ils ont reçu un p'tit goût très nord-américain dans leur assiette. McDonald a envoyé 2500 Big Mac aux troupes mobilisées à Kaboul. «Je suis un fan du McDo», admet Éric Gratton. Je ne suis pourtant pas fort sur les Big Mac. Je suis plutôt du type quart de livre avec fromage avec un bon milkshake aux fraises!!»

UNE TRACE SOVIÉTIQUE

L'Afghanistan garde encore des vestiges de l'occupation militaire soviétique qui s'est retirée du pays à la fin des années 1980. Éric Gratton a eu la chance avec quelques coéquipiers de visiter l'ancien mess des officiers russes non loin du camp Julien.

«Nous avons ramassé nos armes, nos sacs à dos et nous sommes allés faire une patrouille jusqu'à l'ancien mess des officiers russes qui domine une des collines environnantes du camp Julien. Une patrouille à pied qui nous a donné l'occasion de voir les Afghans d'un peu plus près. Le chemin nous



«L'ancien mess des officiers russes est vraiment quelque chose à voir avec sa piscine creusée, vide maintenant, et sa vue imprenable sur la ville de Kaboul», commente Éric Gratton.

menant au mess passe par un chantier de construction d'un nouveau cantonnement de l'armée afghane. Ça fait vraiment du bien de voir de la construction à cette échelle. Tous les Afghans que nous avons croisés étaient très sympathiques à notre présence. Quelques-uns voulaient se faire photogra-

phier quand ils ont vu notre avocat avec son appareil-photo. Le chemin menant au mess est long de deux kilomètres et demi. Les flancs de montagne sont minés et on peut distinguer des petits chemins flanqués de roches rouge et blanc indiquant le danger.»

La patrouille a remarqué que plusieurs

enfants et adolescents se promenaient dans les champs minés à la recherche de vieux bouts de métal. Ils vagabondent légèrement sans trop s'en faire à propos des mines. Peut-être savent-ils détecter les chemins les plus sûrs. Ils remettent leur vie et leur sécurité à la grâce de Dieu comme ils disent.

«Je ne sais pas si c'est leur gagne-pain mais à voir la quantité qu'ils portent sur le dos, je ne pense pas que c'est un passe-temps», indique le major Gratton.

Les militaires ont pu apprécier la vue imprenable sur la ville de Kaboul. «Tout était assez irréal. Notre avocat militaire a même chanté l'hymne national soviétique, il parle le russe couramment. Nous sommes ensuite retournés au camp Julien en passant par un des villages entourant le camp. J'ai alors eu l'occasion de serrer la main à quelques jeunes garçons afghans qui nous demandaient du chocolat.»

LA TÊTE DANS LES ÉTOILES

À son arrivée à Kaboul, Éric Gratton a immédiatement remarqué l'absence de pollution lumineuse la nuit. Contexte idéal pour observer le firmament. En tant qu'astronome amateur, il a décidé de fonder un club d'astronomie. Il a même pu se procurer un télescope et plusieurs paires de jumelles pour observer le ciel. Un club fort populaire auprès des soldats puisque Éric Gratton a reçu une cinquantaine d'inscriptions.

De quoi passer le temps d'ici son prochain congé.

300M SPÉCIAL 2004

Location 48 mois
4 999 comptant ou échange équivalent
20 400 km,

467 \$* /MOIS

Transport et taxes en sus*

DODGE RAM 1500 HEMI 2004
TOUT TOUT TOUT INCLUS

Location 36 mois
2918\$ comptant ou échange équivalent
20 400 km, taxes en sus*

328 \$* /MOIS

4x4 quad, Hemi groupe 26 G + DSA

DODGE CARAVAN ÉDITION ANNIVERSAIRE 2004

De jamais vu!

199 \$* Par mois

- Air climatisé - V6
- 7 passagers - vitres teintées -
- Volant inclinable portes et
- Vitres électriques -
- Miroirs élect. Chauffants

28P avec gxw

Location de 48 mois. 20 400 km. Comptant initial de 4 275\$ ou échange équivalent. Aucun dépôt de sécurité. Transport et taxes en sus.

Méga vente

AVERTISSEMENT
Cette offre se termine le 31 mars

St-Basile
DODGE CHRYSLER JEEP

7 ANS 115 000 KM

Visitez notre site www.st-basilechrysler.com

225, boul. Laurier (rte 116), Saint-Basile
(450) **653-0114** / (514) **878-1241**

Manifestation au cégep... mais pas de grève dans les garderies

L'Œil Régional
BERNARD BLANCHARD

Alors que les garderies annulent trois journées de grève, les pressions s'accroissent au cégep de Saint-Hyacinthe.

Au moment d'écrire ces lignes, jeudi, l'Intersyndicale du cégep de Saint-Hyacinthe organisait pour hier matin (vendredi) une manifestation «pour dénoncer et faire échec aux politiques néolibérales et antisociales du gouvernement Charest».

«Les employés et les étudiants du cégep vont distribuer un tract pour dénoncer toute loi qui attaque les mouvements syndicaux et étudiants. Cette manifestation doit se tenir entre 7 h 30 et 8 h», faisait valoir le porte-parole de l'Intersyndicale, Hélène Péloquin.

Il était prévu du reste que les activités se déroulent normalement tout au cours de la journée.

L'Intersyndicale du cégep de Saint-Hyacinthe, qui veut stopper ce qu'elle appelle la «démolition», regroupe les syndicats des employés de soutien, des professionnels et des professeurs, de même que le Regroupement des étudiants.

Le mouvement milite pour le maintien de la formation générale, l'ajout de ressources pour de meilleurs services, le renouvellement des conventions collectives, de même que contre les controversés

projets de loi du gouvernement annoncés avant les Fêtes.

Par ailleurs, les parents qui ont des enfants dans des centres de la petite enfance peuvent respirer.

Les éducatrices ont décidé d'annuler les trois journées de grève prévues pour les 26, 29 et 30 mars.

Cette décision s'explique par la mise sur pied par le gouvernement Charest d'une table centrale de négociation dans le dossier des conditions salariales.

Les syndicats sont satisfaits de cette mesure, annoncée mercredi par la ministre déléguée à la famille, Carole Thériault.

Les parents de nombreux CPE avaient reçu ces derniers jours un avis annonçant cet arrêt de travail de trois jours.

«Vous vous rappelez sans doute que nous avons tenu une journée de débrayage, le 26 septembre et une journée d'étude, le 16 janvier dernier. Malheureusement, malgré ces deux journées, le gouvernement Charest n'a pas donné signe de vie. Il refuse toujours de mettre sur pied une table de négociation nationale pour définir les conditions de travail et régler la question de l'équité pour les travailleuses des centres de la petite enfance», écrivait-on notamment dans l'avis qui avait été remis aux parents du CPE Joujou, de Belœil.



Au cégep de Saint-Hyacinthe, les manifestants ont distribué des tracts avant les cours, hier.

Bienvenue au
SALON DU PRINTEMPS
«du corps à l'âme»

Le vendredi 26 mars 2004 (13h à 21h),
samedi et dimanche 27 et
28 mars 2004 (10h à 17h)

**L'Émeraude vous informe
et vous invite à expérimenter:**

♥ Herbalife	♥ Feng Shui
♥ Hypnose	♥ Tarot
♥ Maître-Reiki - Maître guérisseur	♥ Réflexologie intégrale
♥ Huiles essentielles - Mandala	♥ Kinésiologie
♥ Toucher thérapeutique	♥ Transmutation énergétique
♥ Analyse d'écriture	♥ Harmonisation énergétique
♥ Chiologie	♥ Méditation
♥ Mediumnité	♥ Massage sur chaise

BOUTIQUE NOUVEL ÂGE L'ÉMERAUDE 98, boul. Laurier, Belœil (450) 446-1312

La  **Marionnette**
Boutique de jouets éducatifs

Venez voir le vaste choix de qualité
et laissez-nous vous conseiller

Parmi les produits et marques
de jouets bien connus:

- BRIO • LEGO
- RAVENSBURGER
- CASSE-TÊTE • LIVRES
- PLAYMOBIL

621 Ozias-Leduc, local 103
Otterburn Park (à côté de Famili-Prix) 446-7722

Tous nos talents à votre service,



la décoration à son meilleur!

Madéus



LES DÉCORATIONS DE MADÉUS

**691, rue Nepveu,
Belœil, 446-9947**

**SERVICE DE
DÉCORATION
À DOMICILE**

Danielle L'Heureux, naturopathe et praticienne
en médecines alternatives

cours de nutrition

Ce cours s'adresse à tous ceux et celles qui veulent avoir des réponses claires face à leur santé.

Ce cours d'une durée totale de 24 heures est réparti sur 2 fins de semaine.

Samedis et dimanches 1^{er} et 2 mai 2004 et 5 et 6 juin 2004, de 9h à 16h30

Coût: 160\$ taxes incluses par fin de semaine.



Sujets abordés: L'alimentation et la santé, les principes de base, les céréales entières, les substituts de viande, les protéines végétales, le fer, les produits laitiers, le calcium, reconnaître les bons gras, les acides gras essentiels: omega-3 et 6, le cholestérol, les bons sucres, le diabète et l'hypoglycémie, les algues et autres produits santé moins connus, les antioxydants, les combinaisons alimentaires, l'équilibre acido-basique, l'alimentation selon les groupes sanguins... et bien plus encore!

Autres services offerts:

- Consultation en naturopathie
- Approche globale • Coaching en santé
- Relation d'aide • Nutrition, gestion de poids
- Cours et conférences

Faites vite, les places sont limitées!
Pour renseignements et inscription

Mont-Saint-Hilaire (450) 446-4476 • (514) 581-2213
• Courriel: danielle.lheureux@videotron.ca

La plus vieille maison de Belœil a-t-elle un avenir?

L'Œil Régional

CATHERINE MAINVILLE

En 1999, la Société d'histoire Belœil-Mont-Saint-Hilaire dénonçait publiquement les transformations qui étaient apportées à la Maison Robert, reconnue comme une des plus vieilles maisons de la région. Près de cinq ans plus tard, la maison n'a toujours pas le titre de bien patrimonial que la Société d'histoire voudrait lui voir attribuer.

Dans une lettre ouverte envoyée à *L'Œil Régional*, Pierre Lambert, membre du conseil d'administration de la Société d'histoire, affirmait alors que les travaux de réfection risquaient de nuire à la valeur historique de ce «joyau d'une grande valeur» datant de l'époque du régime français.

La Ville qui avait refusé d'émettre des permis pour l'ajout d'un garage et d'un atelier ainsi que pour le changement du revêtement extérieur et de la toiture a cependant accordé un permis pour que trois fenêtres soient remplacées. Seul problème, des fenêtres modernes ont pris la place de celles plus anciennes que l'expropriétaire avait obtenues à la suite de l'incendie du collège Saint-Maurice à Saint-Hyacinthe.

À l'époque, les propriétaires avaient affirmé à *L'Œil Régional* qu'ils comptaient entreprendre des démarches afin de préserver le caractère historique de la demeure qu'ils avaient acquise en 1989. Or, rien de tel n'a été fait.

«C'est un dossier très délicat, a souligné Martin Lévesque, directeur du Service de planification et développement du territoire à la ville de Belœil. La Société d'histoire comme les propriétaires étaient très émotifs à l'époque des événements.»

Malgré plusieurs tentatives, *L'Œil Régional* n'a pu joindre les propriétaires de la maison. Or, il a été constaté que la maison montre des signes de délabrement qui détonnent avec l'état dans lequel l'ancien propriétaire l'avait laissée.

Un geste positif

Bien que le sort de la Maison Robert semble être sur la glace, les événements de 1999 ont permis de faire bouger les choses du côté de la ville de Belœil. En effet, en 2000, la municipalité a demandé à la Société d'histoire de dresser l'inventaire des maisons patrimoniales de Belœil dans le but de réviser la réglementation portant sur le plan d'implantation et d'intégration architecturale, PIIA, et d'accroître la protection des bâtiments à caractère historique ainsi que leur environnement physique.

Depuis sa création en 1992, le PIIA concerne essentiellement le secteur du

Vieux-Belœil. Les propriétaires de ce secteur désirant revitaliser leur bâtiment ont aussi accès à un programme de crédit de taxe pour leur nouvelle évaluation foncière. L'inventaire permettra non seulement de modifier le contenu du plan d'implantation, mais aussi de l'étendre à l'ensemble des secteurs concernés.

Or, d'ici la modification de la réglementation, les gens habitant les secteurs non protégés par le règlement et désirant procéder à des rénovations pourront obtenir un permis peu importe l'objet des travaux, a confirmé M. Lévesque.

Il assure cependant qu'aucune intervention majeure n'a eu lieu. «Avec la publication des textes sur les maisons patrimoniales dans *L'Œil Régional*, nous avions pour objectif de sensibiliser les gens à

l'importance du patrimoine et nous avons réussi.»

Tâche ardue

Jusqu'à maintenant, l'inventaire a permis de dresser une liste de douze maisons patrimoniales. Or, selon Pierre Gadbois, directeur de la Société d'histoire et responsable du projet, le territoire de Belœil compte de 40 à 50 maisons du genre.

Vu l'ampleur de la tâche, le fait que M. Gadbois travaille bénévolement et qu'il procède aux recherches à temps partiel, Martin Lévesque prévoit que le projet nécessitera encore trois ans de travail. «Le conseil est conscient de l'importance du patrimoine puisqu'il a maintenu notre budget. D'ailleurs, celui-ci nous permettra

cette année de commander l'étude de deux à quatre maisons», a-t-il confirmé.

Dans le cadre de ce projet, un parcours patrimonial à travers Belœil pourrait éventuellement être créé, a affirmé M. Lévesque. Cependant, la Ville ne compte pas procéder à la citation de bâtisses comme le lui permet la *Loi sur les biens culturels*, a-t-il précisé. «Nous procéderons seulement à la demande des propriétaires pour citer un bâtiment, a indiqué Martin Lévesque. Nous ne voulons pas imposer les contraintes inhérentes à la citation d'une maison. Nous voulons néanmoins nous assurer d'encadrer les nouveaux projets afin de protéger le patrimoine.»

Loi sur les biens culturels, un pouvoir municipal concret

Depuis bientôt vingt ans, les villes et municipalités jouissent d'une certaine autonomie en matière de patrimoine bâti. La modification de la *Loi sur les biens culturels* en 1986, permet aux municipalités d'entreprendre des actions concrètes pour protéger les bâtiments ancestraux.

Selon le ministère de la Culture et des Communications du Québec, les municipalités ont le pouvoir d'intervenir à deux niveaux. La loi permet aux instances municipales de citer un bâtiment à caractère historique afin d'en empêcher la démolition ainsi que les modifications non conformes. Cette protection ne s'applique qu'à l'extérieur des immeubles concernés.

Pour les mêmes raisons, les municipalités ont aussi le pouvoir de constituer des sites patrimoniaux. Le Vieux-Longueuil et le Vieux-Boucherville en sont des exemples. La loi permet aussi aux municipalités d'accorder des subventions afin de soutenir les projets de revitalisation.

Le ministère de la Culture et des Communications a quant à lui le pouvoir de protéger l'ensemble d'un bâtiment, en le classant

monument historique. La ville de Belœil compte deux résidences classées de la sorte. La Maison du Pré-Vert, renommée Maison Étienne-Guertin et située sur la rue Richelieu au coin de la rue Prévert, ainsi que la Maison Guertin, renommée Maison Jean-Baptiste-Lamothe aussi sur la rue Richelieu près du pont du CN. À Mont-Saint-Hilaire, il en existe trois: l'église Saint-Hilaire, la Maison Paul-Émile-Borduas et le Manoir Rouville-Campbell. La maison natale d'Ozias Leduc a de son côté été citée par la ville de Mont-Saint-Hilaire tout comme la Maison Paul-Émile-Borduas.

Au total, la Montérégie compte 20 citations et 12 sites patrimoniaux, a-t-on confirmé au ministère. Les municipalités ont ainsi eu recours à la *Loi sur les biens culturels* à plus de 30 reprises en près de 20 ans.

Au ministère de la Culture et des Communications, on indique cependant que l'intérêt des municipalités pour leur patrimoine ne se calcule pas au nombre de bâtiments cités. Au contraire, plusieurs villes possèdent des règlements d'urbanisme si bien ficelés que la protection du patrimoine est assurée sans que des citations ne soient requises. (CM)



Le Manoir Rouville-Campbell et l'église Saint-Hilaire ont été classés monuments historiques par le ministère de la Culture et des Communications.



La maison Jean-Baptiste-Bernard a profité du programme de crédit de taxe de la ville de Belœil accordé aux bâtiments patrimoniaux du Vieux-Belœil.



La maison Tétro-Ducharme a été démolie en juillet 2002.



Située sur la rue Richelieu, la Maison Robert aurait été construite entre 1746 et 1750. Elle serait une des dernières maisons datant de l'époque du régime français.

SUITE DE LA PAGE UNE

...en péril

Pierre Gadbois comprend cependant les contraintes auxquelles doivent faire face les élus municipaux. «Il n'est pas toujours facile de se mettre le nez dans les affaires des propriétaires, pour les sociétés d'histoire comme pour les municipalités. La citation d'un bâtiment comme bien culturel par la municipalité constitue une contrainte pour bien des propriétaires puisqu'ils ne peuvent pas par la suite changer quoi que ce soit à l'extérieur de leur bâtiment qui irait à l'encontre du caractère historique de celui-ci. La volonté des propriétaires est indispensable», souligne-t-il.

Devoir de citoyen

Quand les gens lui demandent ce que la société d'histoire compte faire dans un dossier, Anne-Marie Charuest réalise que le rôle de la société d'histoire est parfois mal compris.

«Nous ne sommes pas un organisme de pression comme Greenpeace. Notre mission est de diffuser l'histoire et d'empêcher l'oubli, pas de faire de la politique. Les gens doivent comprendre eux-mêmes l'importance de leur histoire et des bons coups du passé. C'est à eux de se présenter aux séances municipales pour faire valoir leur point de vue.»

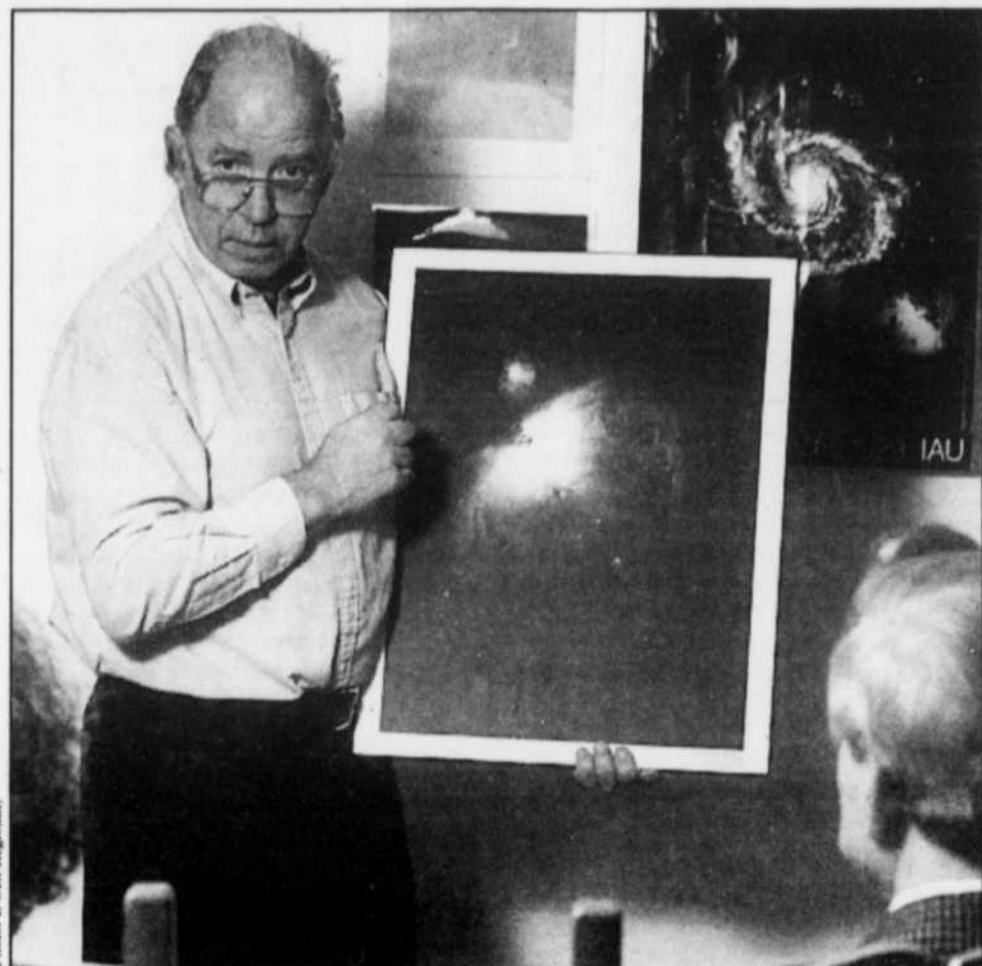
De leur côté, les municipalités doivent s'assurer d'informer davantage leurs citoyens quant aux questions concernant le patrimoine, soutient Pierre Gadbois.

Actions concrètes

Bien que les contraintes financières des budgets municipaux représentent à ce jour les obstacles les plus importants à la protection du patrimoine, les deux membres du conseil d'administration de la Société d'histoire espèrent que des actions concrètes seront entreprises dans un futur proche. «Pour le moment, nous assistons à une situation de réactions plutôt que d'actions», dénonce Anne-Marie Charuest.

Les bâtisses doivent être non seulement protégées, mais la protection doit aussi s'étendre à leur milieu physique pour éviter que des secteurs patrimoniaux, comme celui du boulevard Yvon-L'Heureux Sud, soient envahis par les nouveaux développements et perdent de la valeur, affirme Pierre Gadbois.

«La protection doit débiter quelque part, souligne-t-il. La volonté réelle des élus correspondra à un pouvoir réel. La mise en place de structures formelles pour protéger le patrimoine représenterait des avantages considérables pour toutes les municipalités de la région.»



Gilles Beaudet, astrophysicien maintenant à la retraite, s'attendait à ce que des astronomes découvrent des objets à cet endroit.

Sedna, une de plus!

L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

Pour se rappeler l'ordre des planètes, devra-t-on maintenant dire: mon vieux tu m'as jeté sur une nouvelle planète... solaire?

La nouvelle a fait la une des journaux cette semaine: une dixième planète, Sedna, a été découverte dans notre système solaire. Elle a été observée par l'astronome Mike Brown du California Institute of Technology.

Est-ce vraiment une planète? Daniel Proteau, vice-président du Club d'astronomie de Belœil, ne sait pas s'il doit l'appeler planète ou planétoïdes. Il laisse de toute façon le débat aux experts.

Il rapporte toutefois que les astronomes du Club ont bien parlé de la nouvelle découverte pendant une bonne heure mardi soir lors de leur réunion. Voir un objet si loin est une première.

«Nous sommes seulement des amateurs mais oui, c'est une bonne nouvelle. Les gens sont fascinés et intéressés à savoir ce qui va se passer ensuite. On est devant l'inconnu et on tente de percer des mystères.»

La masse de Sedna est comparable à celle de Pluton. Selon les observations, la dixième planète serait située dans le nuage d'Oort, un carrefour de comètes à mi-chemin entre le Soleil et l'étoile la plus près.

Et c'est une chance de pouvoir l'observer présentement. M. Proteau ne sait pas combien de temps Sedna pourra être visible de la Terre mais à cause de son orbite, il

indique que sa prochaine apparition n'est que dans 10 000 ans. Avis aux retardataires.

PAS DE HASARD

Gilles Beaudet, docteur en astrophysique et professeur à la retraite, aussi maire de Saint-Mathieu-de-Belœil a suivi l'événement. «Ce n'est pas la nouvelle du siècle et cette découverte n'éclipse pas toutes les autres antérieures mais elle est fort intéressante», assure M. Beaudet.

Il n'est pourtant pas surpris de cette observation qui devait se concrétiser un jour ou l'autre. Les astronomes se doutaient bien que le nuage d'Oort, où est située Sedna, allait révéler des objets célestes.

«On ne regarde pas au hasard dans le ciel. La majorité du temps, on ne trouve rien tellement c'est grand», indique celui qui a été professeur pendant une trentaine d'années.

M. Beaudet croit qu'il y en a beaucoup d'autres comme Sedna. Pour l'instant, elle est la seule qui a pu être observée. «Avec le nombre d'objets qu'il peut y avoir dans l'espace, c'est difficile de tous les voir mais ça ne veut pas dire qu'ils n'existent pas.»

Est-ce que Sedna est une planète? «C'est quoi la vraie définition de planète? demande à son tour M. Beaudet. Si c'est un objet qui tourne autour du Soleil, oui c'en est une.» Tant que les experts ne s'entendent pas sur la définition, le débat se poursuivra.

Sedna est la 10^e planète à être découverte après Uranus au 19^e siècle, Neptune au 20^e et Pluton qui a été observée en 1949 par un Américain.

DORÉ TOURIGNY PICHÉ BOULIANNE

SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS

Avocats

PREMIÈRE CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE GRATUITE



M^e FRANÇOIS DORÉ
Droit de la famille
Droit civil
Successions
Litiges

M^e ANNE TOURIGNY
Divorce
Conjoints de fait
Ententes à l'amiable
Médiation

M^e JULIE PICHÉ
Commercial / Corporatif
Droit immobilier
Perception de comptes
Responsabilité

M^e ISABELLE BOULIANNE
C.S.S.T. / S.A.A.Q.
Droit des assurances
Construction
Contrats

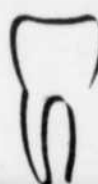
M^e ANICK THIBODEAU
Droit commercial
Droit corporatif
Droit civil
Successions

446-8474

* Aide juridique acceptée. Rendez-vous soir et samedi.

545, boul. Laurier, bureau 310, Belœil

470277-28-02Mac



CLINIQUE DENTAIRE BRIZARD MEUNIER



Pour toute la famille
jour • soir
et 3 samedis par mois
urgences acceptées

- Prévention • Restauration esthétique
- Blanchiment • Prothèses fixes et amovibles
- Soins de gencives • Traitement de canal
- Chirurgie orthodontie

365, boul. Laurier, bureau 100, Mont-Saint-Hilaire
(voisin des Arpents verts)

446-4141

POURQUOI LA PHYSIOTHÉRAPIE CHEZ NOUS APRÈS UNE FRACTURE?

Parce que vous avez besoin

- de plus que de vous faire dire de bouger
- parce que vous avez des douleurs
- parce que vous êtes enflé
- parce que le mouvement n'est pas normal
- parce que vous avez de la difficulté à vous organiser

Là réadaptation est beaucoup plus rapide quand on comprend ce qui se passe et qu'on sait à quoi s'attendre.

Nos professionnelles de la physiothérapie

- prennent le temps de vous expliquer
- vous aident à bouger doucement
- respectent vos douleurs
- vous considèrent comme des humains
- prennent soin de vous

Quand on sort d'un plâtre, l'utilisation du laser et du micro-courant soulage les douleurs rapidement. La thérapie manuelle et les exercices bien dosés accélèrent la réadaptation.

Pour retrouver un bonne qualité de vie, la physiothérapie chez nous fait toute la différence.

Traitement de physiothérapie régulier, privé, de luxe, ou en piscine, complété par notre équipe de massothérapie; voilà tout ce qu'il vous faut pour vous aider à reprendre goût à la vie.

L'accès direct à la physiothérapie, même après une fracture, c'est aussi pour vous. Profitez-en.

Nicole Bilodeau, pht



Pour bouger sans douleur
à votre service depuis 1985
450 653-1880

CLINIQUE de PHYSIOTHÉRAPIE
NICOLE B. DESROCHERS inc.

210, rue Principale, St-Basile-le-Grand

Cessez d'endurer tous ces maux

Si vous souffrez de :

- Douleurs articulaires, arthrose
- Maux de dos, tête et cou
- Fatigue musculaire en fin de journée
- Otitites, rhumes, coliques chez les enfants



Drs Annie Beaugard et Marie-Josée Christin, chiropraticiennes

Nous pouvons vous aider

Nous pouvons maintenant vous offrir les mêmes soins adaptés à vos besoins du lundi au samedi inclusivement

Reprenez plaisir à vos activités !

Clinique chiropratique familiale
355, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire **446-9999**


La santé pour toute la famille!



OEIL 20-03-2004


473760-20-03

Danny De Nobile d.d.
DENTUROLOGISTE




NOUVEAU

Service de dentisterie
offert par:
Dr Jean-Marie Allard
Dr Isabelle Boudreault



**Prothèse dentaire
de haute précision
avec enregistrement
numérique**



PROMENADE DE SAVOY
370, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire *Nouveau numéro*
URGENCE - soir et fin de semaine • Sur rendez-vous (514) 730-8992



**Ville de
Mont-Saint-Hilaire**
Service des communications

Soirée d'information

— INVITATION —

Rapport sur la protection et la mise en valeur, du périmètre de la montagne

Suite au dépôt du Rapport sur la protection et la mise en valeur du périmètre de la montagne, la Ville de Mont-Saint-Hilaire invite sa population à une soirée d'information, au cours de laquelle les Hilairemontoises et Hilairemontois pourront prendre connaissance des grandes orientations proposées par le Comité de planification du périmètre de la montagne, ainsi que des initiatives prises par le Conseil municipal pour donner suite aux recommandations du rapport.

Un document d'information à ce sujet sera distribué à la population hilairemontoise au cours de la semaine du 22 mars. Il est également possible de consulter le rapport dans son intégralité

Date : Le mardi 30 mars 2004
Heure : 19h30
Lieu : Salle Richelieu
Centre communautaire
(Entrée du côté de la piscine municipale)
100, rue du Centre-Civique
Mont-Saint-Hilaire

468534-20-03



Aquamont sera de retour à la pointe Valaine avec ses kayaks de mer. Comme on peut le voir sur cette photo, les mordus se sont déjà aventurés sur le Richelieu, n'hésitant pas à braver l'eau froide et les glaces.

OTTERBURN PARK

Le retour d'Aquamont finalement confirmé

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Après plusieurs semaines de tergiversations, le conseil municipal d'Otterburn Park a finalement entériné le retour d'Aquamont et de ses kayaks de mer au parc de la pointe Valaine.

Et encore, le retour d'Aquamont a fait l'objet d'un vote divisé entre les conseillers, à 3 contre 3, et ce, pour les deux résolutions concernées. Chaque fois, le maire Guy Dubé a dû trancher la question en faveur de la signature du nouveau protocole d'entente.

M. Dubé a fait remarquer qu'en séance de travail la semaine précédente, les cinq conseillers présents avaient pourtant approuvé le projet d'entente. Malgré cela, les conseillers Jacques Huppertz, Nadine Bourgeois et Jacques Deschênes se sont opposés au retour d'Aquamont.

«Je ne suis pas contre mais ça fait six mois que dans le cas du Club de canotage, on parle de signer un protocole, a expliqué le conseiller Huppertz lors de la séance du conseil. Là, pour Aquamont, on nous arrive avec un protocole quelques semaines seulement avant de l'adopter.»

Le maire Dubé a expliqué que le Club de canotage n'a fourni que le mois dernier tous les documents requis par le Service des loisirs. Il a toutefois assuré qu'un projet de protocole serait soumis au conseil municipal à la séance d'avril. Quant aux deux autres

conseillers qui se sont opposés au retour d'Aquamont, Nadine Bourgeois et Jacques Deschênes, ils n'ont pas expliqué les raisons de leur volte-face.

Propriété de Jonathan Plourde, Aquamont offre depuis 2002 des services de location de kayaks de mer à la pointe Valaine. Le nouveau protocole est d'une durée de deux ans, plus une année d'option, et prévoit qu'Aquamont devra déboursier un loyer. L'entreprise fournira aussi son propre quai, ce qui laissera les quais existants au Club de canotage.

Jonathan Plourde s'est dit soulagé par le renouvellement de son protocole avec la Ville alors que la nouvelle saison approche à grands pas. En fait, certaines sorties sur le Richelieu ont déjà débuté. Aquamont organise aussi des expéditions sur différents plans d'eau au Québec. Il s'agit de la seule entreprise de ce genre dans la région.

Lors de l'assemblée du conseil, M. Plourde a questionné M. Huppertz sur ses propos dans L'Œil Régional du 28 février alors qu'il déclarait vouloir soumettre le cas d'Aquamont à la Commission municipale du Québec. M. Huppertz prétendait que la municipalité ne pouvait signer de protocole avec Aquamont puisque Jonathan Plourde était déjà à l'emploi de la municipalité à titre de surveillant de patinoire. Le conseiller a admis que la municipalité ne se plaçait plus dans l'illégalité puisque la saison de patinage extérieur est maintenant terminée.

Incendie: pas de fusion en vue

Lors de la dernière séance du conseil, le maire d'Otterburn Park, Guy Dubé, a rappelé qu'il n'y avait aucune volonté chez les élus de regrouper le service d'incendie avec ceux des villes de Belœil et de Mont-Saint-Hilaire. Le mois dernier, les pompiers de la municipalité ont obtenu leur accréditation syndicale afin de mieux faire face à une éventuelle fusion des services d'incendie de la région.

Exercice des pompiers

Les pompiers d'Otterburn Park disposeront de la maison du 87, rue Laurier pour y faire des simulations. Cette résidence, acquise par la Ville pour son projet de marais filtrant, est désaffectée depuis quelques mois et destinée à la démolition. On ne sait pas encore si les pompiers incendieront le bâtiment comme ce fut le cas à Belœil la semaine dernière.

Economies liées à la TPS

La promesse du gouvernement fédéral d'abolir la TPS pour les municipalités entraînera des économies de 40 000 \$ à la Ville d'Otterburn Park. Le conseil municipal a annoncé que cette somme sera affectée aux projets spéciaux pour l'année en cours.

Appui au CLSC

Le conseil municipal d'Otterburn Park a donné son appui au CLSC-CHSLD des Patriotes au sujet de la réorganisation des services de santé dans la région. Le CLSC rejette toute fusion avec l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, préférant un regroupement avec le CLSC des Seigneuries (secteur de Sainte-Julie et Boucherville) et du CHSLD du Littoral.(RL)

CENTRE DE CONDITIONNEMENT

EXTRA FORME

La santé avant tout INC.

295, Duvernay
Belœil, Québec J3G 2M3
(450) 464-1881

**Commencez l'été du bon pied en
vous entraînant dès maintenant!**

GRANDE FENESTRATION

AIR CLIMATISÉ



Être propriétaire de la bâtisse... Une valeur rajoutée à votre membership!

470369-13-03

**Le seul centre de la région
A VOUS OFFRIR
un entraînement à l'année
pour aussi peu que**

88¢

**par jour
par personne
taxes
incluses**

Venez voir nos modalités de paiement

Nous vous offrons un programme personnalisé changeant aux 8 semaines

• CINÉMA CARDIO • SAUNA • DOUCHES • BRONZAGE •

(NON INCLUS)

Ouvert du lundi au vendredi de 6 h à 22 h et samedi, dimanche de 8 h à 16 h

Les libéraux dans le brouillard

L'Œil Régional
BERNARD BLANCHARD

Même si la perspective d'élections générales dès ce printemps est toujours envisagée, les libéraux fédéraux du comté de Chambly-Borduas sont dans le brouillard.

Il n'est plus du tout certain que Joseph Côté et Guy Lafontaine s'affronteront au cours d'une éventuelle investiture.

Il semble en fait que la candidature d'une femme soit hautement souhaitée par les instances du parti de Paul Martin, au point où elles pourraient l'imposer.

Les probabilités de voir une candidate se pointer dans le décor sont d'autant plus grandes que le candidat vedette d'Outremont, Jean Lapierre, aurait déclaré récemment que certains comtés, dont Chambly-Borduas, sont réservés à des femmes.

Si cette déclaration n'a pas fait les manchettes, elle n'est pas très surprenante dans la mesure où l'entourage de Paul Martin affirme haut et fort que tout sera fait pour accroître le nombre de candidates, particulièrement là où les chances de victoire sont bonnes. Or, pour les gens du Parti libéral, Chambly-Borduas est plus prenable que jamais, notamment à cause du vote souverainiste que devraient normalement se diviser le député sortant Ghislain Lebel, désormais indépendant, et le bloquiste Yves Lessard.

C'est d'ailleurs ce que croit la présidente des libéraux de Chambly-Borduas, Claire O'Connell. «Les chances de gagner ce

comté sont bien meilleures que lors des dernières élections. Et à cause de ce qui se passe au Bloc, il est bien évident qu'il va y avoir une division du vote, surtout qu'il y aura en plus quelqu'un du NPD et probablement aussi des conservateurs.»

La présidente ne croit pas qu'une femme ait nécessairement plus de chances qu'un homme. «À mon avis, le plus important est d'avoir la meilleure personne disponible, que ce soit un homme ou une femme.»

Mme O'Connell a pu être tentée d'aller frapper aux bonnes portes du parti pour connaître les intentions des instances au sujet de Chambly-Borduas, mais elle préfère attendre. «Ce n'est pas le goût qui m'a manqué, mais je sais que le temps en politique est souvent notre allié.»

Comment réagiront les membres de l'exécutif si on décide de parachuter une candidate? «Je ne veux pas parler pour les autres, mais dans mon cas, ça dépendra de la personne en question.»

CÔTÉ EN ATTENTE

Si Guy Lafontaine a officiellement déposé sa candidature depuis quelques semaines déjà, l'ex-conseiller municipal de Mont-Saint-Hilaire Joseph Côté attend plutôt de voir ce que les instances du parti décideront.

«S'il y a une investiture, il est toujours certain que je déposerai ma candidature. Mais si le parti décidait d'y aller avec une candidate, je devrai accepter cette décision. Il faut croire que ça fait partie des règles du jeu.»

Une militante de longue date pour les libéraux dans Verchères-Les Patriotes

Nathalie Tousignant a été désignée candidate libérale dans Verchères-Les Patriotes. Elle n'avait pas d'opposant. L'assemblée d'investiture de Mme Tousignant s'est déroulée jeudi de la semaine dernière.

Mme Tousignant affrontera le député bloquiste Stéphane Bergeron lors du prochain scrutin fédéral. Elle dit vouloir donner priorité aux questions technologique, industriel et agricole et développer les ressources du comté encore inexploitées.

Dans une entrevue, Mme Tousignant avait indiqué qu'elle militait pour le Parti libéral fédéral depuis qu'elle avait 15 ans. «J'ai toujours cru en ses valeurs. Il faut dire aussi que je baigne dans ce milieu depuis longtemps. Mon père, Henri Tousignant, a été député libéral de Témiscamingue de 1979 à 1984.»

Mère de trois jeunes enfants, la résidente de Boucherville se dit motivée par l'espoir d'un avenir et d'un environnement sains pour les générations futures.

«Je souhaite vivre dans un pays où les libertés individuelles priment, où l'économie est viable. J'attache énormément d'importance à l'environnement. La prospérité économique de la région me préoccupe également.»

Mme Tousignant estime que la tourmente dans laquelle est plongé Paul Martin n'aide pas sa cause à court terme. «Mais j'ai confiance que tout ça se tasse et que la lumière soit faite. Par ailleurs, le temps du Bloc québécois est fait. On est en droit de se demander ce qu'ils ont apporté dans la région et s'ils ne défendent pas davantage leurs intérêts personnels. Cette idée de l'indépendance est révolue.»(MG)

LA CARTE-GRELOTS DU MAIL MONTENACH A UNE FOIS DE PLUS FAIT DES HEUREUX!

Le 5 janvier dernier avait lieu le grand tirage du concours de la «Carte-grelots» parmi les milliers de bons de participation reçus.

Voici donc la liste officielle des 27 personnes gagnantes qui ont remporté chacune un lot de prix d'une valeur de plus de 1 000\$:

André Asselin, Diane Dionne, Pierre Fournier, Pauline Guilbault, François Hébert, Veronique Isebaert, Thérèse Jérôme, Linda Lafontaine, Claude Lamarre, Francine Lambert, Céline Lepage, Joanne Normand, Louise Paquin, Denis Richard et Rose-Marie Robidoux de Beloeil; France Loiselle de McMasterville; Manon Brouillette, Lise Laflamme, Pauline Ouellet et Jacques Plante d'Otterburn Park; Carole Dery de Repentigny; Carole Martin de St-Bruno; Jocelyne Vigeant de St-Denis-sur-Richelieu; Nicole Lemieux de St-Jean-



Baptiste, Denise Bernard de St-Marc-sur-Richelieu; Dominique Hébert de St-Mathieu-de-Beloeil ainsi que Pierre Thérien de Ste-Julie.

Félicitations aux gagnants et un immense merci à notre fidèle clientèle!



RECOMMANDÉ PAR
Josée Lavigueur

2950\$** par mois **SPÉCIAL ANNUEL OPTIMUM**
Incluant : Cardio, musculaire et aérobie à volonté



* 30 jours - Détails au centre
** Taxes et frais initiaux en sus. Valable avant le 16 avril 2004.

www.energiecardio.com

Mc Masterville / Beloeil
81, boul Laurier
(en face de Dupré Chevrolet)
(450) 446-7676

C'est difficile de rompre. Sauf avec cette location-bail.

La location-bail la plus flexible jamais offerte.

Le flirt

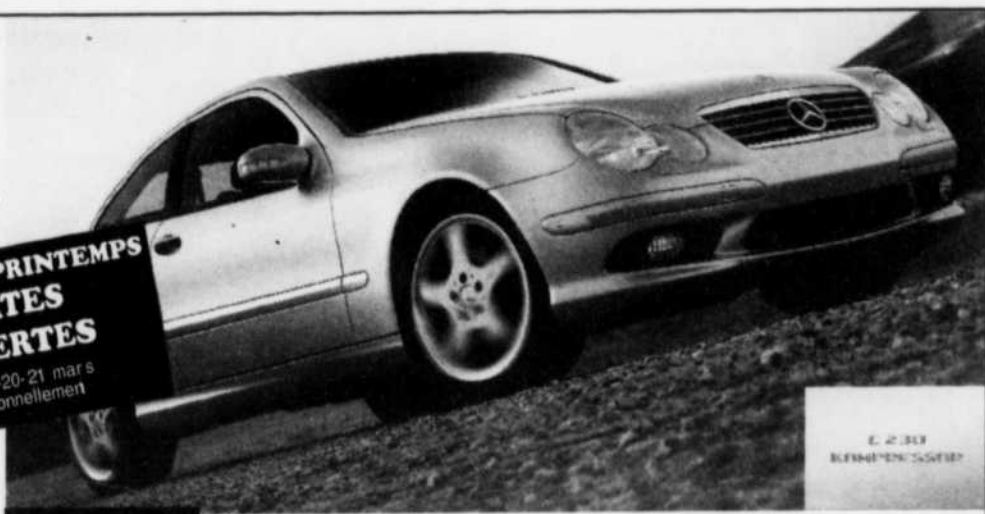
CLASSE M
549\$*
3,9% | 2,9%
LOCATION | FINANCEMENT



LA NOUVELLE CLASSE M 2004.
Grâce à la location-bail la plus flexible de l'industrie, la Mercedes de Classe M peut être rendue sans difficulté à tout moment entre le 27^e et le 39^e mois, et ce sans pénalité. Et avec des caractéristiques de série comme l'entraînement aux 4 roues, le freinage d'urgence assisté (BAS), des jantes en alliage, un moteur de 232 ch ainsi qu'une transmission automatique à 5 rapports adaptable au conducteur, c'est le partenaire idéal. Venez vite faire un essai routier. La Classe M pourrait bien être le véhicule de vos rêves. Mercedes-Benz. N'attendez plus.

* Certaines conditions s'appliquent, voir les détails chez votre concessionnaire.

VENTE DU PRINTEMPS PORTES OUVERTES
les 18-19-20-21 mars exceptionnellement



COUPÉ C KOMPRESSOR
349\$*
PAR MOIS
3,9% | 2,9%
LOCATION | FINANCEMENT

Je ne ferai plus de slalom autour des pylônes de construction.
Je ne ferai plus de slalom autour des pylônes de construction.
Je ne ferai plus de slalom autour des pylônes de construction.
Je ne ferai plus de slalom autour des pylônes de construction.

LE TOUT NOUVEAU COUPÉ COMPRESSOR 2004.
Moteur suralimenté 189 ch boîte manuelle à 6 rapports. Vous feriez bien de vous habituer à des poussées d'adrénaline. Mercedes-Benz. N'attendez plus.



Cora Tsouflidou: la recette d'un succès

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

«Pendant 40 ans, j'ai pensé que ceux qui réussissaient étaient du monde spécial avec plein de diplômes, des gens riches. Je ne savais pas que pour réussir en affaires, il faut juste avoir une bonne idée, de la détermination et se donner des objectifs.»

Dans le secteur commercial, Cora Tsouflidou est considérée comme un véritable *success story*. Ses restaurants Chez Cora ont essaimé partout au Québec et même dans le reste du pays. L'entrepreneure a livré la recette de son succès mercredi matin, devant les membres de la Chambre de commerce La Vallée-du-Richelieu.

Cora Tsouflidou s'est lancée en affaires par besoin. Il y a 16 ans, elle achetait à Ville-Saint-Laurent un casse-croûte désaffecté pour créer son propre emploi et nourrir ses trois enfants. Il s'agissait d'un petit établissement de 29 places qui recevait moins de 100 clients par jour.

Dès ses débuts, son restaurant s'est trouvé une clientèle de camionneurs et de travailleurs qui s'arrêtaient tous les matins et les avant-midi pour déjeuner. Sans vraiment s'en rendre compte elle-même, c'est là qu'elle a pris sa première décision d'affaires. Elle décida de se spécialiser dans les petits déjeuners, abandonnant sa friteuse et sa plaque à hot-dogs. Cette spécialisation fut la clef de son succès.

«Quand vous arrivez à mettre le meilleur produit sur une tablette, les gens vont aller chez vous», explique-t-elle.

Pour la conception de ses petits déjeuners, Cora Tsouflidou s'est tout simplement mise à l'écoute de ses clients. Chaque fois que l'un d'entre eux lui soumettait une idée de déjeuner, elle la reprenait à son compte et la met-

tait au menu. Son restaurant est alors devenu un véritable laboratoire pour les déjeuners.

Ses enfants ayant repris son restaurant, elle s'est alors attaquée à un deuxième établissement qui reprenait la recette du succès du premier. Deux autres suivirent rapidement, un pour elle et chacun des enfants, puis cinq autres qui reprenaient chaque fois la même formule.

C'est après qu'une employée eut copié sa formule pour ouvrir un restaurant concurrent que Cora Tsouflidou s'intéressa au franchisage. Aujourd'hui, huit ans après l'ouverture de la première franchise, Chez Cora compte 70 restaurants dont 52 au Québec. La chaîne se trouve dans six provinces canadiennes où les possibilités d'expansion sont encore immenses.



«Cora Tsouflidou»

TÉNACITÉ

Femme entière, Cora Tsouflidou se révèle une véritable motivatrice. Durant son allocution, elle a longuement parlé d'entrepreneuriat, sa deuxième passion après la restauration. Pour réussir, affirme-t-elle, il faut de la persévérance, de la ténacité et «travailler même si on ne voit pas toujours le résultat».

«Souvent, les entrepreneurs commencent avec presque rien, constate-t-elle. L'entrepreneuriat, ce n'est pas fait pour les riches, c'est fait pour les pauvres parce que c'est une bonne façon de s'en sortir.»

Les entrepreneurs doivent aussi savoir s'entourer, ne pas hésiter à embaucher des gens plus qualifiés qu'eux, et mettre de côté leurs peurs et le défaitisme souvent entretenu par leur entourage. C'est souvent le cas pour les femmes qui se lancent en affaires.

Avec ses 60 millions de chiffre d'affaires annuel et les 2000 employés du réseau, il n'y a pas de doute que Cora Tsouflidou a surmonté toutes ses peurs.

Un véritable motivateur pour les jeunes

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

«Réalise tes rêves», «choisis ta vie», «retrouve le plaisir», «donne un sens à ta vie»... On croirait entendre un motivateur ou un jovialiste bien connu.

Stéphane Paradis est en effet un motivateur pour les jeunes. Depuis trois ans, il promène ses ateliers d'une école à l'autre, leur parlant d'estime de soi, de confiance en eux, du plaisir d'aller à l'école. Et il le fait comme un grand frère, sur le mode de l'humour et du dialogue avec les jeunes.

«Le mot prévention est un grand leitmotiv pour moi, explique-t-il à L'Œil Régional alors qu'il rendait visite aux élèves de 5^e de l'école Au-Fil-de-l'Eau. Je crois beaucoup aux adultes significatifs dans la vie des jeunes. On a tous connu des adultes qui, par une phrase ou un geste, ont été importants dans notre vie. Je pense pouvoir faire réfléchir certains enfants.»

Le décrochage scolaire a été le point de départ de sa série d'ateliers. Un tiers des élèves du secondaire décrochent au Québec, un taux tout simplement effarant. Pourtant, durant sa prestation, jamais Stéphane Paradis ne prononce le mot décrochage. Il parlera aux élèves de leurs rêves, du plaisir de se réaliser, qu'ils sont responsables de leur vie.

«Je pars toujours de l'estime de soi, explique-t-il. Je leur dis qu'ils sont responsables de ce qu'ils vivent. Leur réussite, ça leur appartient. T'as toujours le choix dans la vie.»

Stéphane Paradis fait souvent référence à ce qu'il a lui-même vécu. Pourtant, il a adoré l'école. Apprendre était pour lui un plaisir. Par contre, il a eu à faire des choix déchirants. Ex-animateur à la radio de CIEL-FM, il a dû réorienter sa carrière lors de la fermeture de la station il y a quelques années. C'est alors qu'il a décidé de fonder sa propre entreprise, Gustave & Compagnie, spécialisée dans l'animation auprès des jeunes. C'était un grand défi qu'il



Stéphane Paradis

se lançait mais aussi un rêve qu'il réalisait.

En classe, il explique aux jeunes l'importance de se réaliser, de choisir un métier qu'ils auront plaisir à exercer. L'argent, lui, ne viendra que plus tard, lorsqu'ils auront choisi un métier qu'ils apprécieront.

N'est-ce pas un message que tout parent devrait donner à ses enfants? Stéphane Paradis l'admet mais évite de porter un jugement. Il convient toutefois qu'un message livré par un animateur aura souvent davantage d'impact chez l'enfant que s'il vient d'un des parents.

Stéphane Paradis a élaboré ses ateliers avec des intervenants auprès des jeunes. Il s'est beaucoup inspiré du psychoéducateur Germain Duclos qui a écrit un livre important sur l'estime de soi, *L'estime de soi, un passeport pour la vie*.

Il ne s'adresse pas qu'aux jeunes. Il offre aussi aux écoles et aux organismes un atelier qui réunit tant les parents que leurs enfants. L'atelier *L'heure famille* porte cette fois sur les relations parents-enfants et sur l'importance de garder un contact étroit entre eux.

Le méga concessionnaire Mazda de la Rive-Sud est à Boucherville

Meilleure voiture à vocation familiale 2004



DUVAL
mazda

319\$*
par mois location 48 mois

MAZDA 6
G4LD54AA00

LA VOITURE IDÉALE...

...SOUS TOUS LES ANGLES

0\$ comptant ou **3.8%** jusqu'à 60 mois
Dépôt de sécurité

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS SUR FINANCEMENT



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON GARANTIE LEADERSHIP MAZDA. Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète. ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA. Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda

* 20 000 km/année, 0,08\$ du km excédentaire.† Peinture métallisée (105\$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription ou registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Sujet aux programmes Mazda. Photos à titre indicatif seulement.

Remise aux diplômés: Détails chez les concessionnaires Mazda participants.

1540, rue Ampère, Boucherville
LIGNE MTL - (514)990-9164 • www.duvalauto.com

449-7929



Guylaine Martel

ARTISTES COIFFEURS

remporte l'or

pour une 3e année
consécutive
LES COIFFEURS
GAGNANTS SONT:

Modèle : Janny



MARIE-CLAUDE LEMAY

MÉDAILLE D'OR

catégorie coupe
et mise en plis,
avant-garde
pour femmes



COLORISTE:
ROXANNE LANGUIRAND



ANAÏS
CÔTÉ

Modèle : Anne-Marie

MÉDAILLE D'ARGENT

catégorie
coupe
mise en plis,
avant-garde
pour
femmes



COLORISTE: LINDA LESAGE



ANNIK LAVIOLETTE

Modèle : Karine

MÉDAILLE D'ARGENT

catégorie
la relève
coupe
mise en plis,
en vogue



COLORISTE: ISABELLE BOUCHARD



AUDREY GIASSON WELLA

Modèle : Amélie

MÉDAILLE D'ARGENT

catégorie jeunes protégés
junior, coupe et
coiffure en vogue

Les coiffeurs du salon de Guylaine Martel ont encore une fois ébloui les juges lors des compétitions de coiffures organisées dans le cadre du congrès de l'ABA, l'Allied Beauty Association, l'un des plus importants congrès du genre en Amérique du Nord. L'événement qui s'est tenu à Montréal le week-end dernier réunissait les meilleurs coiffeurs et salons du Québec.

L'équipe du Salon de Mont-Saint-Hilaire, entraînée par Guylaine Martel, s'est distinguée avec éclat remportant pas moins de quatre médailles dont trois d'argent et l'or pour une troisième année consécutive.

Bravo à toute l'équipe du salon de coiffure

ENTRAÎNEUR GUYLAINE MARTEL

Félicitations à
JORDAN GAGNON
ET MYLÈNE MARCIL
pour leur 7e position

370, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 446-8740

Cinq ans plus tard, le CLD dit «mission accomplie»

L'Œil Régional

BERNARD BLANCHARD

Mission accomplie...

Voilà le message lancé mercredi à l'occasion de la célébration tenue à Chambly pour souligner les cinq ans du Centre local de développement de la Vallée-du-Richelieu.

Pour le président et le directeur général de l'organisme, Jacques Durand et Stéphane Parent, cet anniversaire était l'occasion idéale pour tracer un bilan des réalisations du CLD.

Au cours des cinq premières années de son existence, le CLD a permis des investissements de 43 millions de dollars générés par les promoteurs partenaires au moment de la concrétisation de leur plan d'affaires. Permis aussi la création et la consolidation de 2300 emplois.

Pas moins de 86 pour cent des entreprises clientes du CLD sont encore en activité aujourd'hui.

Au total, 322 entreprises ont bénéficié d'aide financière. Au cours de ces cinq années, le CLD a transigé avec plus de 1000 clients pour un total d'environ 5000 interventions.

L'organisme a de plus permis l'intégration harmonieuse du Service d'aide aux jeunes entrepreneurs et de la Corporation touristique de la Vallée-du-Richelieu. Et il a également conclu plusieurs ententes avec d'autres organismes du milieu.

UN DES MEILLEURS

Se basant sur deux études récentes, le directeur général du CLD de la Vallée-du-Richelieu, Stéphane Parent, a rappelé que l'organisme était l'un des plus performants de la Montérégie.

«Parti avec très peu et empreint d'un certain scepticisme, le CLD s'est rapidement mis à l'œuvre et aidé des partenaires, a su mettre en place une offre de service complète, pertinente et efficace pour ses clients

entrepreneurs. Aujourd'hui, le CLD est bien positionné dans la communauté d'affaires de la région et collabore avec ses partenaires pour assurer un développement structurant pour la Vallée-du-Richelieu.»

Le président du CLD a quant à lui mentionné que le CLD a su relever son grand défi qui consistait à «devenir l'interlocuteur de première ligne en matière d'accompagnement et de soutien technique et financier dans le but de favoriser l'essor économique du territoire».

Le président de la Chambre de commerce de la Vallée-du-Richelieu, André Drapeau, a pour sa part affirmé qu'il était toujours fier de dire aux autres membres de la Fédération des chambres de commerce que son CLD travaillait en étroite collaboration avec le milieu, ce qui n'est pas le cas partout.

Alors que le député Jean-Pierre Charbonneau soulignait que beaucoup de chemin avait été parcouru au cours des cinq dernières années, le préfet de la



Stéphane Parent a rappelé que le CLD de la Vallée-du-Richelieu était l'un des plus performants en Montérégie.

MRC de la Vallée-du-Richelieu, Gilles Plante, mentionnait que la Loi 34 allait permettre au CLD de resserrer davantage les liens avec la MRC.

Jocelyn Dupuis se démène encore pour Victor-Gadbois

L'Œil Régional

BERNARD BLANCHARD

Le directeur général de la FTQ Construction, Jocelyn Dupuis, a accepté la présidence d'honneur de l'omnium de golf de La Maison Victor-Gadbois.

«Je suis très fier de participer, comme président d'honneur, à cet omnium de golf. La Maison Victor-Gadbois est une cause qui me tient énormément à cœur depuis que M. André Déry m'a expliqué la tâche humanitaire de la maison. Nous avons participé avec grand plaisir à l'agrandissement en fournissant la main-d'œuvre gratuitement. J'espère que l'omnium de golf va être une très grande réussite pour permettre un financement adéquat», affirme le grutier de métier, permanent syndical depuis 1985 et directeur général de la FTQ Construction depuis 1997.



Jocelyn Dupuis, un grand ami de Victor-Gadbois.

Le directeur général de La Maison Victor-Gadbois, André Déry, rappelle que M. Dupuis et la FTQ n'en sont effectivement pas à leur premier coup de main.

«Lors de notre agrandissement de 1998, qui portait le nombre de chambres de huit à douze, la FTQ Construction avait mené les travaux de façon bénévole. Au total, c'est pas moins de 541 hommes/jour qui nous avaient été offerts gratuitement sous la direction de Jocelyn Dupuis et Richard Garneau. Et voilà que M. Dupuis vient encore nous aider en acceptant la présidence d'honneur de notre omnium de golf.»

OBJECTIF AMBITIEUX

La satisfaction de M. Déry est palpable. Et elle n'est sans doute pas étrangère à l'objectif ambitieux que se fixe M. Dupuis en vue de l'omnium du 28 mai prochain au club

de golf La Madeleine.

«Il nous a dit qu'il voulait battre le record établi l'an dernier, soit 83 900 \$. En fait, son objectif est de 100 000 \$.»

L'omnium de golf de La Maison Victor-Gadbois en est à sa douzième année. «Nous avons toujours récolté une moyenne d'environ 60 000 \$ par année, sauf les deux ou trois dernières années alors que les recettes ont commencé à grimper», précise M. Déry.

Celui-ci s'attend à une participation record cette année, soit au moins 320 golfeurs. Les personnes intéressées à se procurer des billets (150 \$) peuvent communiquer directement avec lui au 467-1710.

La Maison Victor-Gadbois, spécialisée dans les soins aux personnes atteintes de cancer en phase terminale, vient de lancer sa campagne annuelle de financement, dont l'objectif est de 1,6 million de dollars.



FRUCTIFIEZ
avec nous

Offrez l'avenir à vos jeunes... avec le Régime d'épargne-études Desjardins et les Fonds Desjardins

En souscrivant au REE Desjardins, vous profitez de :

- ✓ L'avantage de la Subvention canadienne pour l'épargne-études de 20%
- ✓ La croissance des revenus à l'abri de l'impôt

Consultez votre conseiller Desjardins ou utilisez le simulateur mis à votre disposition sur le site www.desjardins.com, afin de calculer le coût des études de votre enfant, ainsi que les montants à cotiser pour y parvenir.

Caisse populaire Desjardins de Beloeil
830, rue Laurier, Beloeil, J3G 4K4 • (450) 467-2809

Centre de service Beloeil

245, boul. L'Heureux, Beloeil, J3G 5R8 • (450) 467-9301

Centre de service St-Marc-sur-Richelieu

110, de la Fabrique, Saint-Marc-sur-Richelieu, J0L 2E0
(450) 584-2202

Caisse populaire Mont-St-Hilaire
330, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire, J3H 3N9
(450) 464-2900

Centre de service Otterburn

601, chemin Ozias-Leduc, Otterburn Park, J3H 2M6
(450) 467-1308

Caisse populaire Desjardins
Sainte-Maria-Goretti de Beloeil
285, boul. Cartier, Beloeil, J3G 3R2
(450) 467-9822

 **Desjardins**

Les parts des Fonds Desjardins sont offertes par Desjardins Cabinet de services financiers inc., une compagnie appartenant au Mouvement Desjardins. Veuillez lire le prospectus simplifié attentivement avant d'investir. Les parts de fonds ne sont pas garanties, leur valeur fluctue fréquemment et leur rendement passé n'est pas indicatif de leur rendement futur. L'acquisition de parts de fonds de placement peut donner lieu à des frais de courtage, des commissions de suivi, des frais de gestion et d'autres frais.

Club de non-fumeurs

À BAS LE TABAC!



déque, révèle Johanne. Je ne retrouve pas le plaisir que j'avais avant, je n'en ai même pas envie.»

Tous l'écoutent plus compréhensifs qu'accusateurs.

Jean-Luc et Denise l'encouragent: «Repars à zéro, oublie tout. Fais comme si on était le 1^{er} février et fais partie de notre groupe encore!»

«Ne te tombe pas sur la tomate, insiste Linda, et vois plutôt ce que tu pourrais apprendre.»

D'autres suggèrent qu'elle a peut-être arrêté ses timbres trop rapidement.

Lucie en sort de sa sacoche. Elle les traîne toujours avec elle.

Pierre-Paul aussi en a grillé une pendant le week-end mais la perspective de la rencontre avec le groupe l'a convaincu d'arrêter.

Denise les félicite tous les deux: «Au moins vous êtes venus, c'est courageux!»

«C'est très dur pour l'orgueil et on a encore beaucoup à apprendre», intervient Pierre-Paul.

«Il ne faut pas se prendre pour des surhommes et des surfemmes», conclut Jean-Luc.

HEUREUX D'ÊTRE LIBRES!

À la fin de la rencontre, Viviane est contente du résultat. Elle croit que les autres membres du groupe ont été de bien meilleurs conseillers qu'elle-même pour Johanne et Pierre-Paul. C'est une des forces du groupe.

Plusieurs avaient déjà essayé par eux-mêmes sans succès avant d'aboutir au groupe du Centre d'abandon tabagique. Pour certains, la motivation, le soutien et l'éner-

gie que dégage le groupe sont indispensables.

Jean-Luc compte quelques tentatives à son actif. Il se rend compte maintenant qu'il a besoin de l'énergie et des conseils du groupe. En rencontrant des spécialistes comme une nutritionniste, il a pu comprendre certaines de ses erreurs dans ses essais précédents.

Lorsqu'il avait envie de fumer, il compensait par de la nourriture. Comme il avait l'habitude de fumer une cigarette après le repas, la crise redoublait d'intensité. Il devait donc se remettre à grignoter pour la faire passer. Résultat: un cercle vicieux et une prise de poids peu encourageante. Grâce à la rencontre avec la nutritionniste, le groupe a compris le concept de la fausse faim, la faim compensatoire.

«Faire partie d'un groupe est la concrétisation d'un vœu. Et plus ça va et plus ce vœu devient un besoin», croit Pierre-Paul.

Même Lucie, qui est une femme réservée, s'est sentie à l'aise dans la formule groupe qui est en fait assez intime.

«Quand je passe à côté d'un fumeur, je trouve encore que ça sent bon mais pas assez pour me donner le goût», avoue Denise qui pourtant a en horreur les vêtements qui sentent la cigarette.

«Le pire danger n'est pas au début, rappelle Viviane Déraps, mais un mois ou deux après avoir arrêté. C'est là qu'on baisse la

garde et qu'on tient notre statut de non-fumeur pour acquis.»

Un prochain groupe de non-fumeurs en devenir se rencontreront le mercredi de 19 h à 21 h à partir du 24 mars. Les séances se poursuivront sur une période de huit semaines au CLSC à Belœil. Inscription: 536-2080, poste 3223.



C'est un mythe de croire que cesser de fumer est seulement une question de volonté croit Viviane Déraps, intervenant du Centre d'abandon tabagique du CLSC des Patriotes.



L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

On peut les voir le mardi soir dans un restaurant de Belœil. Des hommes et des femmes qui discutent dans la section non-fumeurs. Un mois et demi plus tôt, ils se seraient assis dans un endroit plus enfumé. Depuis le 1^{er} février, ils ont écrasé.

Le groupe a entrepris au début du mois de janvier des rencontres au CLSC-CHSLD des Patriotes à Belœil. Le but: se préparer à arrêter de fumer. Ils se sont encore rencontrés cette semaine mais cette fois en présence de Viviane Déraps, intervenante du Centre d'abandon tabagique. C'est elle qui les a guidés lors des huit rencontres préparatoires à l'abandon.

Ce soir-là, deux braves se sont présentés, même s'ils avaient trébuché au courant de la fin de semaine en allumant quelques cigarettes.

«J'ai recommencé dimanche dernier. J'étais anxieuse, paniquée, confuse, je n'étais plus capable de fonctionner. Quand j'ai pris ma première puff, j'étais vraiment



«Ma décision était prise. Ce n'est plus un p'tit bout de 4 pouces qui va me mener par le bout du nez!», lance Jean-Luc convaincu que cette fois est la bonne.

Bien placé pour vous servir **toujours PLUS**

À ce prix-là, on ne s'en passe pas.

169 \$/mois*

*Location 48 mois, transport inclus
Mise de fonds de 2 795 \$
Remise taxable de 500 \$ incluse

12 495 \$
à l'achat^{††}

- Technologie et conception allemandes • Siège conducteur réglable en hauteur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur cassette • 2 rétroviseurs à réglage manuel
- Chauffe-moteur • Antidémarrage SecuriLock™ • Direction et freins assistés
- Commande d'ouverture du coffre • Protection antidécharge de la batterie
- Suspension à 4 roues indépendantes • Alimentation prolongée des accessoires.



FOCUS LX BERLINE 2004



177, boul. Laurier • St-Basile-le-Grand (450) 653-3613 • 1 800 830-3613
www.montbrunoford.com

Siffler en travaillant...

L'Œil Régional
LISA MARIE NOËL

Claude Caron travaille deux jours par semaine chez Location d'outils Belœil. En plus de détenir une ancienneté fort enviable, Claude n'est pas un employé ordinaire.

Claude Caron, 50 ans, atteint de déficience intellectuelle. Qu'à cela ne tienne, il effectue seul ses achats, aime rendre des services, visite sa famille, joue au billard dans ses temps libres et il travaille.

En entrevue à *L'Œil Régional*, il explique en quoi consiste son boulot chez Location d'outils Belœil: «Je passe l'aspirateur, je fais le ménage des toilettes, je lave le plancher, je passe le balai dans les escaliers, je nettoie les outils, j'enlève la neige et l'été, je ramasse les papiers qui traînent dehors et je fais le gazon.»

«Il surveille aussi le magasin quand nous sommes occupés dans l'arrière-boutique, ajoute son patron Daniel Dubois. Il va même nous chercher des cafés!»

Le propriétaire du commerce apprécie grandement le travail de Claude, toujours appliqué et minutieux.

«Après moi, c'est l'employé qui a le plus d'ancienneté. Certains clients l'appellent le gérant!» lance-t-il.

«Claude est un rayon de soleil. Je le vois arriver le matin avec sa boîte à lunch, il est toujours souriant. Il apporte une contribution importante puisqu'il veille à garder le local propre. C'est important que tout soit bien rangé et nettoyé pour donner une bonne impression aux clients. C'est valorisant pour lui, et il nous donne un bon coup de main à nous aussi.»

Même s'il devait au début répéter les consignes plusieurs fois, Daniel Dubois est heureux d'avoir embauché Claude il y a 14 ans. Il voit instantanément les bienfaits de son geste sur une personne qu'il connaît maintenant très bien.



Daniel Dubois et Claude Caron, son employé.

AU BOULOT!

Par le biais du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI), Claude a occupé plusieurs emplois. En plus de Location d'outils Belœil, il veille à l'entretien ménager chez Énergie Cardio.

Claude a débuté en travaillant à l'Atelier, un endroit où les personnes atteintes de déficience intellectuelle peuvent développer des habiletés. Ensuite un groupe d'une dizaine de personnes est formé pour travailler dans une entreprise sous la supervision d'un accompagnateur. Puis certains se rendent jusqu'au stage.

«Claude a développé de belles habiletés qui lui ont permis de passer à l'étape supérieure», indique Monique Fournier, conseillère à l'intervention au CRDI.

Cette étape supérieure est l'obtention d'un emploi. C'est là que Roxanne Lefebvre, agente d'intégration, entre en jeu. C'est elle qui aide les gens à trouver un poste selon leurs goûts et aptitudes puis elle assure un suivi.

Claude ne peut en demander plus: «Oui, je suis content d'avoir un stage. J'aime ça travailler ici.»

Heureusement que son patron a répondu à une offre de service il y a 14 ans. La clientèle de Location d'outils Belœil s'est habituée rapidement à la présence de Claude. Le nouvel employé s'est très bien intégré et le commerce s'est rapidement adapté grâce au soutien du CRDI.

«Il fait bien son job et il est appliqué», soutient Daniel Dubois.

Claude Caron obtient une allocation symbolique versée par le CRDI et l'employeur en échange de ses services.

Le CRDI Montérégie-Est dessert près de 2500 personnes en offrant des services d'adaptation, de réadaptation et d'intégration sociale. La Semaine de la déficience intellectuelle vient de se terminer.



Nouveau

Commission scolaire des Patriotes



Au Centre de formation du Richelieu
Commission scolaire des Patriotes

TARIF SPÉCIAL À 30 \$

Un tarif spécial pour le dernier trimestre, soit pour les mois d'avril, mai et juin 2004, débutant le 5 avril.

Les cours en formation générale offerts peuvent te permettre d'obtenir les préalables afin de poursuivre ta formation professionnelle, de compléter ton diplôme d'études secondaires ou poursuivre au niveau collégial.

Le Centre de formation du Richelieu offre des cours dispensés en enseignement individualisé qui couvrent tous les niveaux, de l'alphabétisation à la 5^e secondaire. Reconnaissance des acquis.

Les matières enseignées sont :

• Français	• Physique	• Mathématiques	• Histoire
• Anglais	• Histoire	• Sciences physiques (avec laboratoire)	• Géographie
• Histoire	• Chimie		
• Développement personnel et social			

À McMasterville, nous possédons un laboratoire informatique permettant un vaste choix de cours optionnels dans cette matière.

Si tu désires t'inscrire au Centre de Formation du Richelieu apporte tes relevés de notes, ton certificat de naissance et rends-toi au : Centre de formation professionnelle
2121, rue Bombardier, Ste-Julie
Téléphone : (450) 645-2370

Nos points de services sont situés :

Centre de McMasterville Formation générale 720, rue Morin McMasterville (Québec) J3G 1H1	Centre de Boucherville École secondaire De Mortagne 955, boul. de Montarville Boucherville (Québec) J3B 1Z6	Centre de Chambly Formation générale 2032, avenue de Bourgogne Chambly (Québec) J3L 1Z6	Centre de Saint-Amable École François-William 950, rue Normandie St-Amable (Québec) J0L 1N0
--	---	---	---

PORTES OUVERTES

le 10^e avril 2004

OÙ : À McMasterville : Au café étudiant de 13h à 15h30
À Boucherville : Séance d'information à 14h, dans l'aile « E »

Invitation à toute personne qui désire mieux connaître les services offerts à l'éducation des adultes de la Commission scolaire des Patriotes.

Institut de beauté Nadine Desgagné

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE

En collaboration avec Dr Javier Cruz et Dr Adi Yoskovitch.
Traitement des rides et lèvres par injections (Botox, artécol, restylone)
Traitement des varices, varicosités et couperose.
Traitement des taches pigmentaires.

<p>Raffermir : le Vitaderm</p> <p style="font-size: x-small;">Soin visage Excel antirides combiné à la stimulation électrofaciale (lifting sans chirurgie) pour seulement</p> <h2 style="margin: 0;">99 \$</h2> <p style="font-size: x-small;">valeur 135 \$ L'appareil Vitaderm raffermi les muscles du visage</p>	<p>Épilation permanente au laser</p> <h2 style="margin: 0;">20 % de rabais</h2> <p style="font-size: x-small;">Le laser Permayag de Deka, toute la différence! Le seul laser vous permettant le bronzage Épilation en toute sécurité pour tous types de peau sans effet secondaire Refrigidateur incorporé pour votre confort, consultation gratuite</p>
<p>Éclaircir : la microdermabrasion</p> <p style="font-size: x-small;">Soin visage Éclat intense combiné à la microdermabrasion (10 min de microdermabrasion) pour seulement</p> <h2 style="margin: 0;">79 \$</h2> <p style="font-size: x-small;">valeur 130 \$ L'appareil de microdermabrasion est une technique d'exfoliation progressive qui éclaircit le teint de façon remarquable</p>	<p>Nouveauté Forfait beauté V.I.P.</p> <p style="font-size: x-small;">Comprend 4 visites à l'Institut et des rabais sur nos divers services pour seulement</p> <h2 style="margin: 0;">49,99 \$</h2> <p style="font-size: x-small;">valeur 260 \$ Contactez-nous pour des renseignements supplémentaires</p>

En vigueur jusqu'au 10 avril

124, boul. St-Jean-Baptiste, (Vieux-Beloeil) Beloeil

Téléphone : (450) 536-0961



Un accident mais pas de blessé

Un véhicule utilitaire a été renversé après avoir été frappé par un autre véhicule à l'angle des rues Richelieu et Biron à Belœil, le 12 mars vers 21 h 15. Heureusement, l'accident n'a fait aucun blessé parmi les occupants du véhicule. Les pompiers ont été mandés sur les lieux en raison de l'essence répandue au sol.

Des voleurs qui aiment parler au téléphone

Un présentoir complet de cartes d'appel a disparu du bureau de poste de Sainte-Madeleine situé au 825, rue Saint-Simon.

L'introduction par infraction s'est produit pendant la nuit du samedi 13 au dimanche 14 mars. C'est un passant qui a remarqué la vitre fracassée le dimanche matin. Il a

alors alerté les policiers un peu avant 10 h.

Les voleurs se sont enfuis seulement avec le présentoir de cartes d'appel, des biens sans grande valeur selon les policiers. Le vol a été capté sur vidéo ce qui permettra aux enquêteurs d'obtenir l'heure exacte du vol ainsi qu'une description des suspects. (LMN)



Fils tombés à Mont-Saint-Hilaire

Les pompiers de Mont-Saint-Hilaire sont intervenus lundi sur la rue des Bernaches pour des fils de télécommunication tombés au sol. Ils ont même dû ériger des poteaux temporaires afin de permettre aux véhicules de passer, puisque la rue des Bernaches est le seul accès à tout ce quartier.

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Les Quartiers du Millénaire

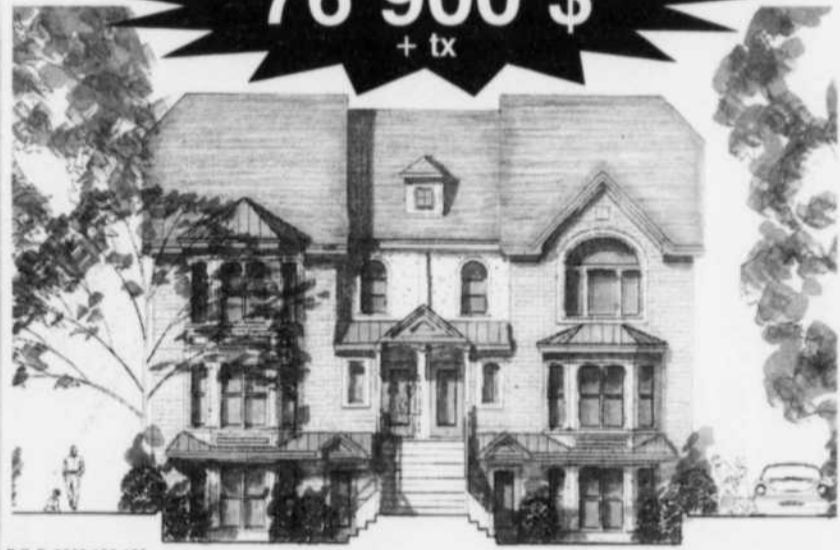
Vaste projet de construction résidentielle

Plus de 350 unités de type

Condo 3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2

Maison de ville, triplex, quadruplex et sixplex

à partir de
76 900 \$
+ tx



R.B.Q. 8233-136-408

À deux pas de la nouvelle gare et voisin du IGA à Saint-Basile-le-Grand

Représentante aux ventes : Mme Luce St-Jacques
(450) 441-9110 • cell.: (514) 916-3346

PUBLIREPORTAGE

PREMIER COLLOQUE MASKOUTAIN DE L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ

Le 26 mars prochain se tiendra, à l'École secondaire Saint-Joseph, le premier colloque maskoutain de l'enseignement privé. Pour cette occasion, les quatre maisons d'enseignement privées de Saint-Hyacinthe ont choisi de réunir l'ensemble des intervenants de chacune des institutions pour une journée commune de réflexion, d'information et d'échanges. Conférenciers et praticiens, abordant une grande variété de thèmes, présenteront près d'une vingtaine d'ateliers, d'une demie ou d'une journée complète.

La conférence d'ouverture, prononcée par le docteur Serge Marquis, spécialiste en médecine du travail, aura pour thème : « Travail, famille et vie personnelle, mon équilibre je m'y tiens ». Cette conférence se veut une prise de conscience des enjeux et des risques de la vie trépidante d'aujourd'hui. Elle proposera des outils de prévention, tant collectifs qu'individuels, pour garder son équilibre et prévenir ainsi les problèmes de santé mentale au travail. Partenaire privilégié des écoles privées de Saint-Hyacinthe, la Librairie Daigneault offrira gracieusement cette conférence.

D'autres présentations traitant d'apprentissage, d'encadrement et d'accomplissement seront également offertes durant cette journée de formation. Les animateurs provenant de nos institutions, de la Fédération des établissements d'enseignement privés et d'autres organismes partageront leur expertise et leur savoir-faire. C'est là une belle opportunité d'unir nos forces et nos compétences et ainsi de développer des partenariats et des réseaux d'entraide.

Le regroupement des écoles privées de Saint-Hyacinthe tient à remercier ses principaux partenaires : la Librairie Daigneault, Copies du Centre et la Fédération des établissements d'enseignement privés (FÉEP).



Collège Antoine-Girouard
Collège Saint-Maurice
École secondaire Saint-Joseph
La Petite Académie du Boisé

Salon des tendances ameublement

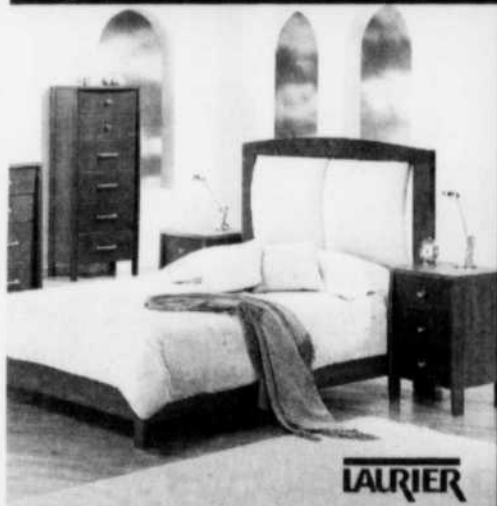
ENTRÉE LIBRE

Découvrez les nouvelles collections de meubles

Printemps 2004



Jaymar



Laurier

Pendant le Salon tendances
ÉPARGNEZ
l'équivalent des 2 taxes
TPS et TVQ
OU
36 MOIS
sans intérêt*



Sklar Pepler

ST-BASILE-LE-GRAND
267, LAURIER (ROUTE 116)
450.653.1556
1 800.363.9408

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
126, JACQUES-CARTIER NORD
450.346.1090
1 800.363.1090

maisonethier.com

MAISON
ETHIER

* Sujét à l'approbation de crédit. Actuel minimum requis de 500 \$ (avant les taxes). Débit des taxes exclut. Votre solde exclusif les taxes est divisé par 36 paiements mensuels égaux. Exemple: 1000 \$ avant taxes = 27,78 \$ x 36 mois. Si les modalités de paiement ne sont pas respectées, les frais financiers sont calculés mensuellement au taux annuel de 17,9 % (d'accréditation) ou de 28,75 % (CIB financiare). Aucune promotion ne peut être jointe à cette-ci. Cette promotion exclut les articles en liquidation.

Saint-Charles veut régler le dossier Cornellier

L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

René Cornellier voit maintenant poindre la lumière au bout du tunnel. La municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu montre une volonté de trouver une solution à son problème.

Lors de sa dernière réunion, le conseil municipal a donné mandat à la firme d'avocats Dunton Rainville de se pencher sur tout ce dossier et de fournir une opinion juridique à la municipalité. Éventuellement, celle-ci pourrait mener à une entente à l'amiable avec le résident du chemin des Patriotes.

«C'est le seul dossier qui traîne depuis dix ans à la municipalité, a indiqué le maire Benoît DeGagné. J'aimerais bien le régler cette année. Si M. Cornellier a été brimé, on va faire tout ce qu'il faut pour en arriver à une entente.»

Depuis dix ans, René Cornellier a entrepris des démarches contre la municipalité et son voisin immédiat parce que son terrain se transforme en un véritable étang lors de la crue des eaux au printemps. Les problèmes de M. Cornellier ont débuté lorsque son voisin a haussé le niveau de son terrain, ce qui a eu pour effet d'emprisonner les eaux du ruisseau qui traverse plusieurs propriétés du secteur. Certains jours, il y a tellement d'eau qu'il ne peut pas se rendre à sa maison.

M. Cornellier avait déposé deux poursuites à la Cour supérieure, l'une contre son voisin, l'autre contre la municipalité puisque les travaux de remblaiement avaient été faits dans une zone inondable, ce qui est pourtant interdit par le règlement municipal. L'an dernier, M. Cornellier a conclu une entente à l'amiable avec son voisin, ce qui a permis d'éviter le procès. Toutefois, la poursuite contre la municipalité, au montant de 112 300 \$, est toujours pendante.

Le maire Benoît DeGagné a expliqué que ce dossier était peu connu des membres de l'ancien conseil. C'est pourquoi, après son élection à la mairie en novembre dernier, il a accepté de rencontrer René Cornellier pour faire le point sur la situation. Cette rencontre a eu lieu en janvier en présence de trois conseillers et du secrétaire-trésorier par intérim, Alain Beaugard.

L'opinion juridique permettra d'évaluer la responsabilité de la municipalité dans ce dossier et de proposer les pistes pour une entente à l'amiable.



René Cornellier a entrepris depuis dix ans des démarches contre la municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu parce que son terrain se transforme en un véritable étang lors de la crue des eaux au printemps.

Trouvez Cliksi et envollez-vous où vous voulez!

De plus,
un bon d'achat
de 150\$ à
L'Auberge Handfield
sera tiré
chaque mois

Concours

Les quatre saisons
de la Montérégie

Pour participer, rendez-vous sur le site Internet de l'Œil Régional au www.oeilregional.com et trouvez où se cache notre mascotte Cliksi. Pour la trouver, ouvrez la liste des annonceurs en cliquant sur le bouton « nos annonceurs ». Vous devez maintenant partir à la recherche de notre mascotte. Vous n'avez qu'à cliquer sur l'un des annonceurs de l'index afin d'ouvrir sa publicité. S'il s'agit d'une annonce « gagnante », Cliksi apparaîtra avec un coupon de participation. Il ne vous reste maintenant qu'à le remplir.

En participant tous les jours, vous multipliez vos chances de gagner !

Bonne chance!

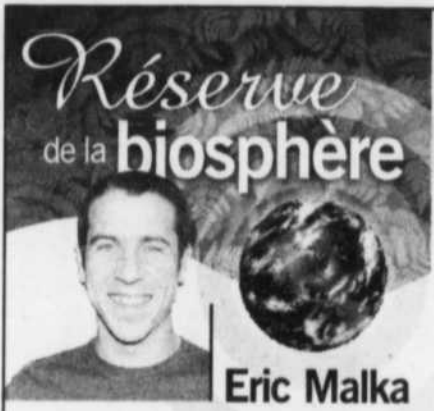
Les règlements sont disponibles au local du journal ou sur notre site internet. Le prochain tirage voyage aura lieu le 21 mars 2004.

Chaque saison,
3000 \$ en crédit-voyage
applicable sur la
destination de votre
CHOIX!

Premier tirage 21 mars 2004



Les
Hebdo's
Montérégiens
La force d'un réseau



Eric Malka

Nous connaissons tous les problèmes des changements climatiques, du smog et le lien direct qui existe entre ces deux phénomènes et notre consommation enthousiaste de carburants fossiles. Ces carburants polluent non seulement l'air que nous respirons, mais modifient aussi les milieux naturels qui nous entourent. Comme vous aurez l'occasion de le constater dans cette chronique au cours des prochaines semaines, nous disposons aujourd'hui de carburants de remplacement au diesel et à l'essence.

Comment pouvons-nous contribuer à la baisse de cette pollution? Parlons du diesel, qui est le 2^e carburant le plus utilisé par nos véhicules, surtout par les camions, autobus et autres véhicules commerciaux. Il y a désormais espoir de diminuer les émissions polluantes du diesel, puisqu'il existe un carburant de rechange moins polluant: le «biodiesel». J'ai eu un «avant-goût» du fameux biodiesel lors d'une visite chez un couple d'amis, qui roule dans une voiture diesel convertie à... l'huile végétale recyclée. Ils roulent simplement avec de l'huile «usée» à patates frites. Voilà ma curiosité allumée sur les carburants de remplacement. Pendant quelques secondes j'ai pensé que leur vieille Volkswagen était la Delorean du film «Retour vers le futur», qui carburait aux déchets organiques enfouis dans les poubelles! En réalité, le «biodiesel» est plus complexe que l'huile à patates frites, car il est composé d'environ 25 % d'huile végétale, 25 % de graisses animales de «résidus» d'abattoir et de 50 % d'huile de friture recyclée. Ces huiles sont ensuite raffinées en usine afin d'obtenir ce fameux carburant.

Le bienfait pour l'environnement est intéressant, puisque le biodiesel pur réduit de 50 % la production de gaz à effets de serre et diminue de 30 % la production de particules en suspension. Le «biodiesel» est également un excellent lubrifiant pour le moteur. Imaginez, *Le livre des records Guinness* a donné la palme à un camion allemand qui était propulsé au biodiesel et qui a voyagé plus de 1,25 million de kilomètres avec son moteur original. Le «biodiesel» nous aide même à faire du recyclage, puisqu'il est composé

Les frites au service de l'environnement

de 75 % de matière recyclée et de 25 % d'huile végétale. Il n'est pas nécessaire d'être de croyance «granola» pour se convertir au biodiesel. En effet, bien des opérateurs de bateaux de plaisance, que ce soit des riches hawaïens ou de simples opérateurs de croisières dans le Vieux-Port de Montréal, ont déjà fait la transition au biodiesel pour profiter d'un autre avantage fort apprécié: la faible odeur des gaz d'échappement. De plus, cette huile n'est pas toxique et se dégrade rapidement. Avec un indice de toxicité 10 fois moins élevé que le sel et une vitesse de biodégradation égale à celle du sucre, vous pourriez sans danger pour votre santé boire deux verres de biodiesel suivis simplement d'un verre d'eau.

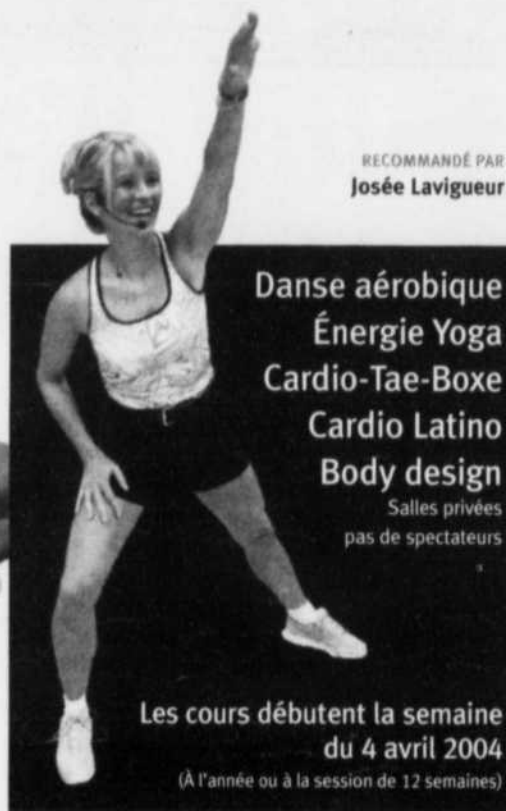
Tout n'est pas parfait toutefois. Le biodiesel se frappe effectivement à deux murs. Bien que la seule usine au Canada qui fabrique cette huile bénéfique pour notre environnement soit située au Québec, notre province demeure la seule à taxer fortement ce carburant au même titre que le diesel, le rendant trop coûteux pour une utilisation de masse. C'est donc en dehors de la province qu'on en profite. Avec plus de 95 % de notre production de ce «biocarburant» vendue en dehors du Québec, on se résigne à dire que «nul n'est prophète en son pays!» Présent sur le marché européen depuis près de 20 ans avec près de 1500 stations-service, on comprend que le Canada accuse un sérieux retard avec une seule station qui propose du biodiesel! Le deuxième problème de ce carburant est que par temps froid, il doit être dilué à 20 % avec 80 % de diesel afin de ne pas figer à -30 Celsus.

Cependant, donnons crédit à un beau projet-pilote de la Société de transport de Montréal (STM) où 155 autobus ont roulé au biodiesel (dilué à 20 %). Si un jour ce projet s'étend aux 1600 autobus de la STM, qui chaque année parcourent 70 millions de km et consomment 47 millions de litres de carburant, cela représenterait une diminution de 22 000 tonnes de CO2 par année. Selon la STM, le bilan du projet est très positif, tant pour la mécanique des autobus que pour l'environnement. Pour en savoir plus, allez voir le site www.stm.info/info/biobus.htm qui vous offre un rapport très complet.

Tout en espérant voir un jour un mélange de diesel et de biodiesel apparaître dans nos stations-service, je lève mon chapeau à tous les pionniers du biodiesel qui ont osé braver les rires des mécaniciens et les défis technologiques pour rouler leurs premiers kilomètres avec de l'huile à patates frites. Ma prochaine chronique portera sur l'essence et son substitut potentiel: l'éthanol.

Santé!

RECOMMANDÉ PAR
Josée Lavigneur



Danse aérobique
Énergie Yoga
Cardio-Tae-Boxe
Cardio Latino
Body design

Salles privées
pas de spectateurs

Les cours débutent la semaine
du 4 avril 2004

(À l'année ou à la session de 12 semaines)

Energie Cardio

www.energiecardio.com

plus de 60 centres
au Québec

Mc Masterville / Beloeil

81, boul Laurier

(en face de Dupré Chevrolet)

(450) 446-7676

AVIS DE DÉCÈS et REMERCIEMENTS

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

L.B.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

N.M.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

L.N.

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la Terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée.

M.D.

THÉRIAULT, Rosaire 1946-2004

Au centre hospitalier Pierre-Boucher de Longueuil, le 13 mars 2004, à l'âge de 57 ans, est décédé monsieur Rosaire Thériault. Il laisse dans le deuil son épouse Monique Meunier, son fils Patrick, ses filles Chantal (David Rivest) et Roxane (Real Gosse), ses petits-enfants Cassandra, Abigail et Nathaniel, ses sœurs Rose (Claude Simard), Jeanne (Robert Meunier), Genevieve (Colbert Desbiens), Irène, Anna, Julie (Clément Laroche), ses frères Louis (Monique Mchoud), Alfred (Carmel Ouellet) et Isidor (Claire Lebel), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. La famille recevra les condoléances en presences des cendres le samedi 27 mars 2004 de 13 à 17 heures, service à 16 heures au: Salon funéraire Maurice Demers inc. 231 boul. Laurier, Beloeil, Tél.: (450) 467-4780 téléc.: (450) 467-9468 courriel: salon-demers@sympatico.ca Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du Cancer seraient grandement appréciés.

M.T.

SALON FUNÉRAIRE DEMERS



Siège social:
881, Mgr de Laval,
Beloeil
Succursales

231, Sir Wilfrid Laurier,
Beloeil
234, ch. des Patriotes,
Mont-Saint-Hilaire
1734, Principale,
Sainte-Julie
981, Principale,
Saint-Amable

STEPHANE

- Incinération
- Location

GILLES

- Préarrangements
- Columbarium

DOMINIC

601, boul. Laurier, McMasterville - Cimetières Le Jardin d la Vallée du Richelieu
Cimetières • Mausolée • Columbarium

• Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu • Saint-Basile-le-Grand

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION Pour renseignements **467-4780**

6 magasins!
www.ordiexpress.com
ORDINATEUR EXPRESS
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE!

6 MOIS SANS PAIEMENT, NI INTÉRÊT*

MACHINE FAMILIALE

Pentium 4 2.8 GHz
Carte mère ASUS P4R800-VM
512MB mémoire DDR PC3200
Boîtier Deluxe 350W
Lecteur disquettes 3.5 po
CD-Rom LG 52x
Disque dur 80GB 7200rpm
Carte de son 5.1 int.
Carte réseau 10/100 int.
Ati Radeon 9200 128 mb int.
Clavier Windows français
Souris avec roulette
Haut-parleurs
Écran LG 17"

879\$*
+ taxes

MACHINE BUREAUTIQUE

AMD Athlon XP 1900+
Carte mère ECS L7VMM3
256MB mémoire DDR PC2700
Boîtier Deluxe 350W
Lecteur disquettes 3.5 po
CD-Rom LG 52x
Disque dur 40GB 7200rpm
Carte de son 128 int.
Carte réseau 10/100 int.
Carte vidéo 2D/3D 64 MB
Clavier Windows français
Souris avec roulette
Haut-parleurs
Écran LG 17"

499\$*
+ taxes

PIÈCES

CD-R 52X paquet de 50	18\$* + taxes	Écran LG Ez-Flatron 17 pouces	175\$* + taxes
DVD-R paquet de 25	32\$* + taxes	Graveur Pioneer DVD+R/RW 8X	189\$* + taxes
DISQUE DUR WD 120GB 8MB	132\$* + taxes	Combo clavier/souris sans fil logitech	99\$* + taxes

470354-20-3

RÉPARATION EN MAGASIN DE TOUS LES PC • INSTALLATION DE LOGICIELS

53, boul. Laurier, McMasterville • 446-1005

440, Ste-Anne, St-Hyacinthe • (450) 778-1008

Heures d'ouverture des magasins

Lundi, mardi, mercredi, 9 h 30 à 18 h
jeudi et vendredi, 9 h 30 à 21 h
samedi, 9 h 30 à 17 h
dimanche, fermé



Les prix peuvent changer sans préavis.
*Prix escompté payable en argent et
intérêts seulement.
Valable jusqu'au 2 avril 2004

469722-20-3



Dans la Vallée...

avec Line Néron



Toujours prête!

«Scoute un jour, scoute toujours!» Voilà une maxime qui colle bien à Marianne Jodoin. En effet, la résidente de Belœil a reçu en juin dernier du district de Saint-Hyacinthe une médaille soulignant ses 15 ans d'engagement scout.

Membre du 21^e Groupe scout de Belœil depuis 1988, Akéla (son nom scout qui signifie «loup responsable de la meute» dans le *Livre de la jungle*) est aujourd'hui animatrice responsable d'une unité louveteaux composée de jeunes filles âgées de 9 à 11 ans. «Quand mes fils avaient 9 et 11 ans, je les ai inscrits au groupe de Belœil et comme il y avait un manque de personnel, j'ai décidé de m'engager pour leur donner un coup de main... temporairement!»

«Depuis, j'ai suivi une formation en animation et en secourisme et j'ai occupé divers postes, dont la vice-présidence de l'animation pendant deux ans, en plus d'avoir animé différentes troupes.»

Par le biais d'activités intéressantes, le mouvement scout véhicule de constructives valeurs pour les jeunes tout en les préparant à fonctionner dans la société. «Les jeunes apprennent par le jeu, donc à respecter des règles ainsi qu'à respecter les autres. Parfois, on change les règles d'un jeu

et on leur explique que, dans la vie, il arrive que les lois et les règles changent et qu'il faut savoir s'y adapter.»

«Il n'y a pas que les jeunes qui en retirent quelque chose, les adultes engagés dans le mouvement aussi. Pour ma part, cette expérience m'a permis de développer ma confiance en moi ainsi que mes capacités de leader. De plus, ça garde en forme et il y a un côté social très agréable qui se crée avec les autres animateurs.»

Bien sûr le mouvement scout permet aux jeunes garçons et filles de participer à des activités saines et encadrées, dont des camps d'été et d'hiver, qui se déroulent à l'extérieur chaque fois que c'est possible. Ils sont répartis selon quatre groupes d'âge: castors 7-8 ans, louveteaux 9-11 ans, éclaireurs 12-14 ans et pionniers 14-18 ans, et apprennent les techniques de secourisme. De plus, afin de les responsabiliser, les jeunes participent activement à l'élaboration et à l'organisation de leurs activités.

Mais les jeunes ne trouvent pas que des adultes intéressés à les divertir chez les scouts, ils y trouvent une oreille attentive. «Les animateurs sont près des jeunes et certains en profitent pour se confier car ils ont confiance.

Souvent, tout ce qu'ils (les jeunes) veulent, c'est qu'on les écoute.» Et, tel son totem «hirondelle discrète», Marianne Jodoin respecte le caractère confidentiel des secrets qui lui sont confiés. Elle entretient la confiance que les jeunes pla-

cent en elle. Pour découvrir tout ce que le mouvement scout a à offrir, tant aux jeunes qu'aux adultes désireux de vivre une expérience enrichissante, communiquer avec Julie Savard 446-2045 ou Carole Gagnon 446-3476, au 21^e Groupe scout de Belœil. Un groupe toujours prêt à s'engager dans sa communauté et à travailler à la promotion d'un mode de vie sain et harmonieux.



CETTE SEMAINE DANS LA VALLÉE...

ACTIVITÉS-BÉNÉFICE

Un **encan silencieux** est organisé aujourd'hui, samedi, de 10 h à 18 h, au 132, des Trinitaires à Saint-Basile-le-Grand par le café-jeunesse La Butte. Les fonds recueillis serviront aux activités offertes aux jeunes de 12 à 17 ans qui fréquentent la ressource. Information: 461-8067.

ACTIVITÉS POLITIQUES

Bernard Landry sera l'invité d'honneur au brunch annuel du Bloc québécois de Verchères-Les Patriotes. L'événement, auquel la population est invitée, aura lieu demain, dimanche, à 11 h, au Club de golf de Boucherville (300, boul. de Mortagne). On réserve ses billets, au coût de 20 \$ (reçu pour fins d'impôts de 10 \$), auprès de Monique Désy au 641-9485 ou 449-1908.

ACTIVITÉS RELIGIEUSES

«**Le pardon, un sacrement en mutation**», c'est une rencontre avec Denis Gagnon, dominicain et professeur, le mercredi 24 mars, à 19 h 30, à l'église Sainte-Maria-Goretti, de Belœil.

Pendant le carême, une célébration des vêpres sera présidée par Mgr François Lapierre tous les dimanches, jusqu'au 11 avril, à 16 h, en la cathédrale de Saint-Hyacinthe. Elle sera précédée par un prélude musical, à 15 h 30, et suivie d'une célébration eucharistique, à 17 h. La messe chrismale sera célébrée le mercredi 7 avril, à 20 h.

ACTIVITÉS SOCIALES

Les membres de la **Légion royale canadienne Dion** convient la population à un tournoi de billard et de palets. L'événement a lieu aujourd'hui, samedi, à compter de 10 h, au 19, rue Choquette à Belœil. L'admission, 10 \$, inclut un goûter et une boisson. Renseignements: 467-7014.

ÂGE D'OR

Tous les membres et amis du Club de l'âge d'or de Saint-Jean-Baptiste sont invités à venir danser ce soir, samedi, à 20 h, au Centre communautaire. L'orchestre Les Colettes sera aux commandes musicales. Goûter et prix de présence.

Le **Club de l'âge d'or de Sainte-Madeleine** convie ses membres et amis à participer aux activités suivantes: ce soir, samedi, à 19 h 30, partie de cartes au local des Chevaliers de Colomb (1025, Saint-Simon à Sainte-Madeleine); mercredi 31 mars, dîner à la cabane à sucre Beau Site, au mont Saint-Grégoire. Information et résér-

vation: Robert 795-3993, Denise 795-3377 ou Micheline 795-8742.

Une **soirée de danse** est organisée ce soir, samedi, à 20 h, par le Club de l'âge d'or de Saint-Charles-sur-Richelieu. Animée par Denise et Laurent, la soirée se tiendra à la salle municipale (16, rue Saint-Pierre) et sera agrémentée d'un goûter. Entrée: 5 \$ pour les membres et 6 \$ pour les non-membres. Par ailleurs, une journée de sucre aura lieu le mardi 6 avril, à l'Érablière Jeannotte, à Saint-Marc. Coût: 12 \$ pour les membres et 13 \$ pour les non-membres. Information: 584-2125.

Le **Club de l'âge d'or de Saint-Marc-sur-Richelieu** invite ses membres et amis à sa partie de sucre annuelle. L'activité se tiendra le vendredi 26 mars, à 18 h, à l'Érablière Maurice Jeannotte (ch. de la Savane). Le repas sera suivi d'une soirée de danse animée par André Monahan. On réserve sa place, au coût de 14 \$ par personne, auprès d'André Lussier 584-2639.

Une **sortie à la cabane à sucre** est organisée pour tous les membres et amis du Club de l'âge d'or La Gerbe Dorée de Saint-Basile-le-Grand. L'événement aura lieu le vendredi 26 mars à la cabane à sucre Raymond Meunier, à Richelieu. Le départ par covoiturage se fera du 9, rue des Roses, à Saint-Basile-le-Grand, à 11 h. Réservations 10 \$ (incluant les taxes) auprès de Jacqueline Paré 441-2488 ou Marielle Roy 653-6429.

CONFÉRENCES

Le **CEC** (Centre d'enseignement de la connaissance) de Mont-Saint-Hilaire présente une conférence publique d'introduction au cours du cycle A intitulée «Transformation du plomb de la personnalité en l'or de l'esprit: les alchimistes du Moyen Âge» le lundi 22 mars, à 20 h. Entrée libre. Renseignements et réservations: 446-0369.

Le **Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu** (CABVR) tiendra une réunion d'information portant sur l'action bénévole et s'adressant aux nouveaux bénévoles. La réunion aura lieu le mardi 23 mars, à 9 h 30, au 288A, Radisson à Mont-Saint-Hilaire. On confirme sa présence au 467-9373.

Une **conférence** portant sur l'entretien écologique de la pelouse sera présentée par Edith Smeesters le mercredi 24 mars, à 19 h 30, à la bibliothèque de Belœil. La rencontre s'adresse aux résidents de Belœil et de Mont-Saint-Hilaire. L'entrée est libre mais il faut confirmer sa présence au 467-7872.

GROUPES DE SOUTIEN

La **Société Alzheimer des Maskoutains-Vallée-des-Patriotes** convie les intéressés à

la prochaine rencontre de son groupe de soutien le mercredi 24 mars, à 19 h 30, au CLSC des Patriotes (347, Duvernay à Belœil). Information: 536-2572.

HORTICULTURE

Jean-Pierre Desvoyault, fondateur du Jardin de Jean-Pierre (www.jardinjp.com) et expert spécialisé dans les plantes rares, sera l'invité du Comité d'embellissement de Saint-Marc-sur-Richelieu. La rencontre aura lieu le mardi 23 mars, à 19 h 30, à la salle municipale de Saint-Marc. Prix de présence. Entrée: 5 \$.

BESOIN D'UN COUP DE POUCE?

AIDE ALIMENTAIRE

Le **projet Visitation** consiste en une aide alimentaire offerte aux résidents de la paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil, à Otterburn Park. On doit prendre rendez-vous en composant le 467-5757.

Les **Grandbasilois** qui ont besoin d'une aide alimentaire en raison de problèmes financiers passagers, peuvent s'adresser au Centre de bénévolat de Saint-Basile-le-Grand. Preuve de résidence exigée. Information: 461-2111, du lundi au vendredi.

Le **comité «Fin à la faim»** des Chevaliers de Colomb soutient les résidents de Belœil et de Saint-Mathieu-de-Belœil qui éprouvent des difficultés financières temporaires. Ils pourront recevoir une aide afin de combler leurs besoins alimentaires les plus urgents. On laisse ses coordonnées au 446-5345.

Dépannage alimentaire au Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu offert aux résidents de Saint-Jean-Baptiste, Saint-Charles-sur-Richelieu, Saint-Denis-sur-Richelieu et Mont-Saint-Hilaire. Les bénévoles reçoivent les demandeurs les mardis et vendredis de 13 h 30 à 15 h 30. Preuve de résidence exigée. Prendre rendez-vous en composant le 467-9373, de 9 h à 16 h 30 du lundi au vendredi. Les résidents des municipalités voisines seront référés aux services disponibles de leur région.

Le **Bon Samaritain de la Madeleine inc.**, comptoir d'aide alimentaire pour les personnes démunies situé au 3485, 4^e Rang à Sainte-Marie-Madeleine. L'organisme accueille la clientèle tous les vendredis de 13 h à 15 h. Preuve justificative prouvant ses revenus exigée.

Le **grain d'iel de la Vallée-du-Richelieu**, comptoir alimentaire situé au 600, Mountainview à Otterburn Park, fait sa distribution tous les vendredis, de 15 h 30 à 17 h et à 19 h 30. Par ailleurs, la ressource a besoin de bénévoles pour trier les denrées le jeudi

soir et les distribuer le vendredi. Information: Michel Brisebois (514) 708-1074.

COMPTOIRS FAMILIAUX

Le **magasin Les Aubaines de l'AFÉAS** est située au 410, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire. Heures d'ouverture: mercredi de 13 h à 16 h, jeudi de 17 h à 20 h et samedi de 9 h à 14 h. Renseignements: 464-8949.

L'**Association Marie-Reine** rappelle que sa boutique, située au sous-sol de l'église Saint-Mathieu, est ouverte tous les jeudis de 13 h à 16 h. La ressource vient en aide aux femmes et enfants victimes de violence.

Le **Vestiaire de McMasterville** est situé au sous-sol de l'église Sacré-Coeur (105, ch. du Richelieu) et est ouvert les mercredis et samedis, de 14 h à 15 h 30. Renseignements: 467-5744.

Le **Comptoir d'entraide de Saint-Jean-Baptiste**, situé au 3058, rue Principale, est ouvert selon l'horaire suivant: lundi, mardi de 13 h 30 à 16 h 30; jeudi de 19 h à 21 h; samedi de 10 h à midi. Information: 536-1551.

Le **comptoir famille** de la paroisse Notre-Dame-du-Bon-Conseil, situé au 603-B, Ozias-Leduc à Otterburn Park est ouvert les mercredis de 13 h à 16 h, vendredis de 13 h à 18 h et samedis de 9 h à midi.

Le **Vestiaire** du Centre de bénévolat de Saint-Basile-le-Grand est situé au 2^e étage du 50, rue Robert et est ouvert tous les vendredis de 9 h 30 à 15 h 30. Les dons de vêtements et d'articles peuvent être déposés en tout temps dans le portique du Centre. Renseignements: 461-2111.

ÇA NE VA PAS?

Pour savoir où aller afin de consulter un médecin cette fin de semaine dans la région:

Belœil-McMasterville-Saint-Mathieu-de-Belœil
Carrefour médical Vallée du Richelieu:
665, boul. Laurier à Belœil, 467-9319.
Urgence sans rendez-vous, samedi et dimanche de 9 h à 13 h.

Mont-Saint-Hilaire
Clinique médicale Mont-Saint-Hilaire:
261, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire, 464-5151. Samedi et dimanche de 9 h à 16 h.
Centre médical de la montagne:
457, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire, 464-1777. Urgence sans rendez-vous, samedi seulement de 9 h à 13 h.

Otterburn Park
Clinique médicale de la rive: 169, Prince Albert à Otterburn Park, 446-7333. Urgence sans rendez-vous, samedi et dimanche de 9 h à 14 h.

INFO-SANTÉ CLSC, 24 h jour,
7 jours par semaine: (450) 536-2572

ACTION BÉNÉVOLE

La Semaine de l'action bénévole



Centre d'action bénévole
CLAUDETTE ST-ONGE

Merci pour votre accompagnement lors de mes divers rendez-vous.

Merci de me céder le passage alors que vous êtes tellement pressé.

Dites merci à quelqu'un qui vous aide sans rien attendre en retour que la joie de vous voir satisfait. Vous connaissez sûrement tous un être extraordinaire que l'on nomme bénévole. Imaginez un moment ce que serait notre monde sans ces nombreux bénévoles.

Les loisirs de vos enfants, la pastorale de votre église, le comité qui veille à l'amélioration de l'environnement de votre patelin, la popote roulante que votre père reçoit alors que vous

êtes à votre travail, tout cela et bien d'autres choses encore sont possibles parce que des personnes ont décidé un beau matin de s'engager dans leur milieu.

Afin de retourner un peu de ce que la vie nous a donné, afin de combler un vide causé par le départ de personnes chères, afin de se sentir utile et responsable, le bénévolat offre l'occasion de se réaliser comme être humain. Les besoins sont grands, la générosité est au rendez-vous et le plaisir retiré justifie l'engagement, mais la reconnaissance en fait ressortir toute la valeur et l'importance.

Prendre quelques minutes pour vous y attarder peut faire toute la différence. Trouvez-vous ce temps?

En avril, reconnaissez l'action bénévole comme un enjeu de société incontournable. C'est à vous de jouer.

L'action bénévole, enjeu de société. À vous de jouer... Tel est le thème de la Semaine de l'action bénévole qui se déroulera cette année du 18 au 24 avril.

Et si notre jeu à chacun était d'apprendre à remercier. Un petit merci, ça ne change pas le monde, mais cela pourrait peut-être changer notre monde. Si cette semaine vous donnait

l'occasion de remercier quelqu'un. Quelqu'un me rend un service ou m'offre quelque chose, c'est une faveur qui m'est faite et je l'en remercie.

J'apprends aussi à dire «merci» pour les cadeaux que la vie me donne, j'apprends aussi à être reconnaissante pour tout ce qui se passe dans mon existence. Je remercie pour tout ce qui vient enrichir ma vie.

Savez-vous dire merci? Merci pour votre sourire lorsque vous me croisez sur la rue.

Merci pour votre écoute lorsque je vis des moments agréables ou difficiles.

Merci pour le journal que vous avez apporté chemin faisant.

Merci pour votre visite qui égaye ma solitude.

Merci pour votre téléphone rassurant.

Merci pour votre repas partagé.



DIRECTEMENT DU FABRICANT

Ordinateur en Gros

ORDINATEUR EN GROS

Spéciaux de la semaine du 20 au 26 mars 2004

BUREAUTIQUE

AMD 3100+ 1800mhz	SB 128 PCI COMP INT
256 mo • DDR PC 2700	Disque dur 40 gig 7200 RPM
Carte all in one	Clavier Windows PS2
Boîtier ATX 4 BAYS 350 W	Souris Internet Scroll
Lecteur CD Rom LG 52X	Haut-Parleurs
Lecteur de disquettes 3,5	Carte 10/100 modem 56K + 20\$
Carte vidéo INT	Moniteur TXT 17 pouces

6 mois sans intérêt **514⁹⁹⁹** / 21^{mes} / mois

MULTIMÉDIA

Intel P4 2.8 GHz Retail	Haut-parleurs + sub
512 mo • DDR PC 2700	Carte 10/100 modem 56K + 20\$
Carte mère Asus P4 S8X-X	Moniteur 17 pouces
Boîtier ATX 4 bays 350 W	
Graveur 52X32X52X	
Lecteur de disquette 3,5	
GeForce 4 MX 440 64 MB	
SB128 PCI COMP INT	
Disque dur 80 gig 7200 RPM	
Clavier Windows PS2	
Souris Internet Scroll	

6 mois sans intérêt **879⁹⁹⁹** / 35^{mes} / mois

JEUX

AMD XP 2600+ et fan	SB 128 PCI COMP INT
512 mo • DDR PC 2700	Disque dur 80 gig 7200 RPM
Soltek 75 FRN2-L	Clavier Windows PS2
Boîtier ATX 4 BAYS 350 W	Souris Internet Scroll
Lecteur CD Rom LG 52X	Haut-parleurs + sub
Lecteur de disquettes 3,5	Carte 10/100 modem 56k + 20\$
GeForce FX5600 128 MB AGP	Moniteur TTX 17 pouces plat.

6 mois sans intérêt **969⁹⁹⁹** / 36^{mes} / mois

Maintenant disponible **39⁹⁹⁹** Impôt rapide 2003 DLX

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. * Financement sur approbation de crédit. Financement indiqué sur 30 mois taxes en sus. * Si payé au complet dans les délais prescrits. † Détail en magasin.

6 MOIS SANS INTÉRÊT À L'ACHAT D'UN DE CES SYSTÈMES ! *

Sur présentation de ce coupon

CAMÉRA INTERNET	22⁹⁹⁹
quantité 10	
DISQUE DUR WD 80G 7200	93⁹⁹⁹
quantité 10	
GRAVEUR CD 52X32X52X	42⁹⁹⁹
quantité 10	
CARTE VIDÉO ATI 9200SE 128MO	71⁹⁹⁹
quantité 10	
POWER SUPPLY 450W	23⁹⁹⁹
quantité 10	
PAQUET DE 50 CD VIERGE 52X	16⁹⁹⁹
quantité 10	
SAC PORTABLE	19⁹⁹⁹
quantité 10	
GRAVEUR DVD NEC 4X (+/-)	129⁹⁹⁹
quantité 10	

Le plus grand choix de boîtiers en ville! www.ordigros.com

HEURES D'OUVERTURE : Lundi, mardi, mercredi 9 h 30 à 18h, jeudi, vendredi 9 h 30 à 21 h. Samedi: 9 h 30 à 17 h

Maintenant 9 succursales pour mieux vous servir

205, boul. Laurier, Beloeil - 467-0382
1153, ch. de Chambly, Longueuil, 442-1121

PISCINES ET ABRIS BELLE-ÉTOILE INC.
875, Bernard-Pilon, Beloeil, 446-2904

Réservez tôt pour votre piscine creusée

Venez rencontrer des spécialistes en vente et installation de piscines hors terre et creusées

Vous avez besoin:
de produits chimiques pour votre piscine ou de jeux?

Vous avez des problèmes avec votre piscine?
Alors passez chez Piscines Belle Étoile, nous avons la solution à tous vos problèmes

Vous désirez de nouveaux meubles de jardin?

Vous voulez changer la toile de votre piscine?
Nous avons une équipe spécialisée dans le remplacement de toiles de piscines hors terre et creusées.



Merci à Sheila Mackenzie pour son généreux don au Fonds de protection des milieux naturels. Sur la photo on reconnaît, Kees Vanderheyden, directeur du Centre de la nature, Mary Pennefather et Len Watt, la nièce et beau-frère de Sheila Mackenzie, résidents de Mont-Saint-Hilaire.

5000 \$ pour le Fonds de protection des milieux naturels

Le Fonds de protection des milieux naturels de la Réserve de la biosphère du mont Saint-Hilaire a reçu un généreux appui financier de 5000\$ de Sheila Mackenzie.

Inspirée par son attachement, et ses merveilleux souvenirs qui remontent jusqu'aux années 1950, Sheila Mackenzie a versé un généreux don de 5000\$ au Fonds de protection des milieux naturels de la Réserve de la biosphère du mont Saint-Hilaire (FPMN). Elle souhaite ainsi témoigner de son amour pour la montagne. Désormais résidente de l'Alberta, ce sont quelques membres de sa famille qui habitent le piémont de la montagne, Mary Pennefather et Len Watt, qui lui ont appris l'existence du FPMN.

Le Fonds de protection des milieux naturels, créé par le Centre de la nature du mont Saint-Hilaire, amasse les sommes nécessaires pour protéger à long terme les milieux naturels menacés de disparition. Grâce aux dons recueillis dans le Fonds de protection des milieux naturels et de la collaboration des propriétaires de boisés, une portion de forêt sera préservée pour les générations futures. Les activités de conservation volontaire du Centre de la nature bénéficient du soutien moral et financier du Programme d'intendance de l'habitat des espèces en péril du gouvernement du Canada, de l'Université McGill, et de la Société canadienne pour la conservation de la nature (région Québec).



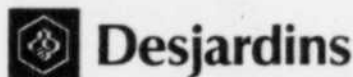
Ceci n'est pas une maison à vendre

C'est une maison que vous avez les moyens d'acheter.

Accéder à la propriété, c'est plus simple avec Desjardins. Vous trouverez chez nous des conseils personnalisés et des outils uniques: Guide maison, section habitation sur desjardins.com, séances d'information en ligne et bien plus encore. Parlez-en dès aujourd'hui avec votre conseiller et courez la chance de gagner la valeur de votre maison. De plus, profitez d'un taux avantageux. Vous n'avez jamais eu autant de bonnes raisons d'acheter votre nouvelle maison.

Concours Gagnez votre maison* !

Gagnez la valeur de votre maison, jusqu'à concurrence de 300 000 \$, en choisissant le prêt hypothécaire Desjardins et l'assurance invalidité de l'Assurance prêt. Six gagnants d'ici le 31 octobre 2004.



Conjuguer avoirs et êtres

www.desjardins.com/habitation

*Produit d'assurance et concours offerts par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. Concours destiné aux résidents du Québec seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses participantes et sur desjardins.com/habitation.



Clinique de chirurgie
ET D'ESTHÉTIQUE
NOVANI inc.
HOMMES ET FEMMES

Épilation au Laser
Pour hommes et femmes

Aisselles Bikini
29⁹⁵\$* 49⁹⁵\$*

*par traitement + 1er versement de 90\$ + taxes
*financement disponible.

Micro Dermabrasion

Cicatrices d'acné - Peaux grasses
Pores dilatés - Points noirs
Taches pigmentaires
Vergetures - Ridules, etc.

Plus de 20 cliniques au Québec



**CONSULTATION
GRATUITE**

NOUVEAU !!!
Peeling à l'acide
glycolique

318, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire (514) 730-7535
www.cliniquenovani.com

SAVOIR
lire, écrire et compter c'est profiter de la vie!



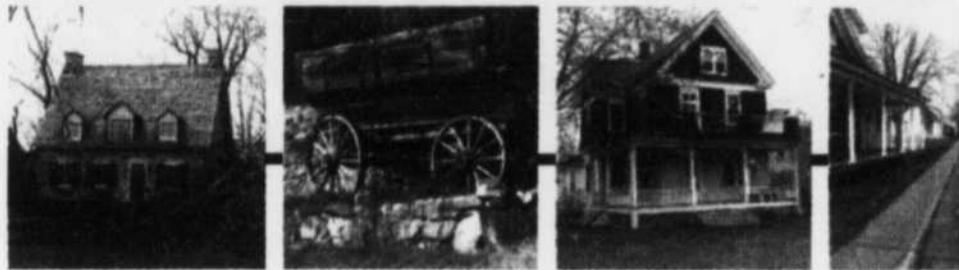
Si une personne de votre famille ou de votre entourage doit améliorer ses connaissances dans l'une ou l'autre de ces activités, encouragez-la à le faire.

apprendre
tout au long de la vie

Éducation
Québec

Info alpha
1 800 361-9142

Maisons patrimoniales



Société d'histoire de Belœil - Mont-Saint-Hilaire
Site internet : www.cam.org/~shbmsh • Courriel : shbmsh@cam.org

La maison Jean-Baptiste-Bernard



Société d'histoire de Belœil-Mont-Saint-Hilaire
PIERRE GADBOIS

La maison Jean-Baptiste-Bernard, située à la jonction des rues Saint-Jean-Baptiste et Richelieu, est le plus vieux bâtiment commercial de Belœil et il a conservé pendant plus de deux siècles sa vocation de commerce, d'hébergement et de restauration.

Situé au cœur du village de Belœil, à proximité de l'église et du quai, l'emplacement est rapidement convoité et est occupé dès 1786 par des artisans et des commerçants dont les marchands Jean-Baptiste Desforges et Jean-Baptiste Dumon. En 1801, c'est le menuisier Barthélemy Buron qui l'acquiert et, sans négliger son métier, agrandit la maison et la transforme en auberge. À une certaine époque, la maison abrite une menuiserie, une auberge et un magasin général. Barthélemy Buron est même parfois désigné comme cantinier, l'ancêtre de nos restaurateurs.

Au décès de Buron en 1817, la maison reste encore informée et ne donne pas l'allure qu'elle aura quelques années plus tard. Certaines parties possèdent en effet deux étages alors que d'autres, dont celle occupée par le marchand Michel Glackmeyer, n'en possèdent qu'un. Marie-Anne Crevier, la veuve de Buron, loue la maison pendant quatre ans avec l'intention bien arrêtée de la vendre. Elle en est cependant empêché par son voisin, le marchand Charles Adam, qui entreprend des travaux d'excavation sur une partie du terrain et conteste son titre. Après un long procès au terme duquel elle obtient gain de cause, Marie-Anne Crevier vend finalement l'emplacement à Julien Jeannotte qui l'occupe exclusivement comme aubergiste et le conserve jusqu'à son acquisition par Jean-Baptiste Bernard en 1829.



La maison Jean-Baptiste-Bernard après ses transformations en 2000.
(Photo et coll. de l'auteur)

Jusqu'à alors commis-marchand à Saint-Denis, Jean-Baptiste Bernard devient en dix ans l'un des marchands les plus en vue de Belœil. Mais en 1845, des difficultés financières l'accablent à la faillite. Il poursuit malgré tout ses activités commerciales mais sur une base plus modeste et reprend son statut d'aubergiste. En 1853, il loue son magasin au jeune marchand Joseph Daigle et en 1859 quitte Belœil avec sa famille pour s'établir à Montréal pour ne revenir, malade, qu'en 1862. Il loge alors chez son beau-frère, l'épicier Louis Brunelle, dans l'actuelle Crêperie du Vieux-Belœil et décède la même année.

Sa veuve et ses enfants conservent la maison jusqu'en 1912, date à laquelle elle est acquise par Delphis Robert qui y exploite une épicerie. Après Barthélemy Buron, c'est à ce dernier que nous devons

les transformations les plus importantes du bâtiment. Peu avant 1925, Delphis Robert prolonge en effet la partie sud-ouest en bordure de la rue Saint-Jean-Baptiste et transforme une partie de l'ancienne maison de Jean-Baptiste Bernard dans le style *boomtown* ou *boîte-carrée* déjà en vogue à Belœil. La nouvelle addition est louée à Irénée Quintal, restaurateur et épicier, qui l'exploite sous le nom de *Restaurant Quintal* et au bijoutier Henry Payne qui y tient également une imprimerie avec son frère André.

En 1939, la maison est vendue au restaurateur Roland Lapointe qui décède prématurément et laisse la maison à son épouse Simone Desrochers. Cette dernière et son deuxième époux, Roland Daigneault, continueront à y exploiter un restaurant tout en conservant la vocation commerciale et d'hébergement du bâtiment qui fait toujours partie du patrimoine de cette famille.

Des photographies aériennes prises avant 1925, nous montrent la vaste demeure dans le style qu'elle a conservé pendant plus d'un siècle après son acquisition par Jean-Baptiste Bernard: un bâtiment d'allure monumentale de deux étages avec combles et dont le toit à deux versants, percé de trois lucarnes, recouvre un balcon situé au rez-de-chaussée dans le style des maisons construites au milieu du 19^e siècle. Un premier agrandissement effectué vers 1925 transforme une partie du bâtiment dans le style

boîte-carrée avec façade commerciale le long de la rue Saint-Jean-Baptiste et conserve le long de la rue Richelieu le caractère résidentiel de l'ancienne demeure avec son balcon haut et deux de ses trois lucarnes d'origine. Dans les années 1950, Louis Desrochers, le père de Mme Daigneault, transforme complètement le bâtiment dans son style actuel. Par la suite, ses propriétaires n'ont cessé de modifier et agrandir le bâtiment, jusqu'à finalement faire pivoter sa façade de la rue Richelieu à la rue Saint-Jean-Baptiste.

Les ajouts successifs ont cependant fait perdre son charme à la maison et des travaux d'embellissement sont entrepris en 2000 par l'entrepreneur Louis Pelletier. Les murs sont alors revêtus d'un nouveau déclin en imitation de bois posé à la verticale; des balcons et auvents sont ajoutés, de même qu'un escalier en coin, lointain rappel de celui de l'Hôtel Vieu situé jadis de l'autre côté de la rue. La volonté de donner au

bâtiment un style *rétro* est évidente mais pas toujours en conformité avec le style *boîte-carrée*. Par contre, d'autres éléments comme la frise du toit, l'applique à mi-hauteur et ses luminaires, la symétrie des ouvertures, les fenêtres à guillotine et leurs chambranles simples, sont autant d'éléments qui se marient bien avec ce style.

De tous les bâtiments anciens sur le territoire de Belœil, la maison Jean-Baptiste-Bernard est sans doute celui qui aura subi le plus de transformations tout en conservant la vocation commerciale et d'hébergement qu'elle possède depuis le début du XIX^e siècle. Il demeure un bel exemple du style vernaculaire urbain qui a marqué la plupart des villes et villages du Québec au début du 20^e siècle.

446500-20mars

Vous avez des projets de rénovation pour votre demeure, il nous fera plaisir de bien vous conseiller !

**RÉNOVATION
PERSONNALISÉE**
Notre force...
NOS INSTALLATEURS

PORTES ET FENÊTRES

- Balcon • Salle de bains •
- Agrandissement • Escaliers et rampes
- Rénovations intérieures et extérieures
- Toiture • Portes de garage

FINANCEMENT DISPONIBLE

ESTIMATION
GRATUITE

www.juva.ca
courriel : info@juva.ca

25, boul. Laurier,
McMasterville • 464-0070

GARANTIE
RÉNOVATION
49 CMB



Licence R.B.Q. 2384-8112-84

19 ANS
D'EXPERIENCE

466279-17-1

Toujours de BONNE HUMEUR avec Déro



Bon anniversaire



Daphnée Huot a eu 1 an le 15 mars. Bon anniversaire **ma poulette d'amour!** Tes parents et grands-parents qui t'aiment beaucoup!

Un an déjà!



Cédrik Flipo de Saint-Basile-le-Grand a eu 1 an le 17 mars. Bon anniversaire «tillou» de la part **papa Daniel et de maman Marie-Josée!** Tu es le soleil qui illumine nos journées!

35e anniversaire

Tous les anciens élèves sont invités à participer à la soirée de retrouvailles dans le cadre du **35^e anniversaire de l'école Polybel. Une soirée dansante et un buffet** viendront agrémenter cette soirée **riche en émotions.** C'est seulement **20 \$** et les profits seront versés à la **Fondation de l'école.** Vous pouvez réserver en composant le **467-0261, poste 519.** J'ai ouï dire que **Lambert «Le vieux» Léveillé** serait là et il vous promet de **chanter «sa toune» vers minuit.** Ce serait dommage pour vous tous de manquer un **tel événement si bien organisé.**

Une seule question



Notre ami **Daniel «Biz» Bissonnette** semble se poser une seule question: «**À qui je pourrais faire un coup de cochon?**»

Le Trait d'union

Le **Trait d'union** s'est refait une beauté et c'est tout en l'honneur des proprios **Benoit, Martin et Martine Charron.** Ces gens-là ne font jamais les choses à moitié. Dans un tout nouveau décor et dans un endroit sans fumée, nous vous invitons au **Trait d'union** où l'ambiance est unique. Bravo aux propriétaires et ceux-ci méritent notre encouragement!

Le repos du guerrier



Que c'est bon, le soir **venu** Après une journée très **tendue** De se retrouver en p'tite **tenue** Tout en pensant à notre **menu** Sans trop de problèmes à **résoudre** Sans trop lever le **coude,** Ça, c'est le vrai **bonheur,** Parole de Gilles **Brodeur.**

Sondage sur le sport

Amis sportifs, d'après une étude de deux années portant sur un échantillon de 46 500 personnes, l'Institut national des hautes études statistiques vient de fournir ses conclusions quant aux préférences des Québécois en matière de sports. Le sport le plus en vogue chez les personnes sans emploi est le **basketball.** Le sport le plus en vogue chez les personnes sans qualification est le **football.** Le sport le plus en vogue chez les ouvriers spécialisés est le **bowling.** Le sport le plus en vogue chez les cadres est le **tennis.** Le sport le plus en vogue chez les cadres supérieurs est le **squash.** Le sport le plus en vogue chez les chefs d'entreprise est le **golf.** Conclusion: **Plus la situation est haut placée dans le monde du travail, plus... les boules sont petites.** Je ne connais pas tous vos supérieurs, mais je vous conseille néanmoins de ne pas leur transmettre ce message. Moi, je m'en fous, je fais de la **montgolfière...** Et je me dois de préciser qu'étant petit, j'étais champion dans la cour de l'école quand il s'agissait de jouer aux... **billes.** Avec ça, j'aurais pu devenir **président,** ou au moins **premier ministre...**

SEX SHOP **Sexitation** La gêne tue le plaisir
12 ans d'expérience fait toute la différence!
www.sexitation.com
CHOIX DE 2000 dvd et vhs
vente et location
VENTE FILMS VHS ET DVD XXX à partir de **20\$**
Nouvelles heures d'ouverture pour mieux vous servir:
Lundi au vendredi de 11h à 21h
samedi de 10h à 17h, dimanche de 12h à 17h
LOCATION FILMS ET DVD XXX 3 pour 10\$ / 7 jours
195, Laurier, McMasterville 446-3151

Bon anniversaire



Léa Chevalier a eu 1 an le 14 mars. Bon anniversaire de la part de tes grands-parents **Louise et Gérald!**

Une p'tite vite

Un homme rencontre un de ses copains qu'il fait une tête d'enterrement.
- Tu as perdu quelqu'un?
- Non, c'est même plutôt le contraire. Je vais être père...
- Et c'est pour ça que tu fais une gueule pareille?
- Oui. Je ne sais pas comment l'annoncer à ma femme...

Encore une p'tite vite

Deux Newfies rentrent des sports d'hiver et racontent à leurs amis:
- C'était formidable! On avait un excellent moniteur qui ne nous quittait pas. Il s'appelait Camille. Un garçon charmant, mais qui présentait une étonnante particularité physique. figurez-vous qu'il avait deux anus...
- Quoi? s'écrient les amis.
- Ouais, ouais... deux anus! Chaque fois qu'on arrivait quelque part avec lui, les gars du pays disaient: «Tiens, voilà le Camille avec ses deux trous du cul...»

Sourire de L'OEIL

Éric Noël



Éric «Ricky Body» Noël est pompier volontaire en plus d'étudier en électronique industrielle. Il a 20 ans aujourd'hui, 20 mars. Ton année chanceuse **Éric!** Bon anniversaire!

Avertissement

Je m'adresse à **Germain Fréchette**, de Saint-Jean-Baptiste. **Cher Monsieur Fréchette,** je vous demande d'endosser vos mauvais coups et de ne plus essayer de les faire «**passer sur mon dos**». **À bon entendeur, salut!**

Les conseils de J.F.

Si tu achètes **une vache,** assure-toi que la **queue est comprise dans le marché.** Sachez qu'un **chien sans queue** ne peut exprimer sa joie.

Gagnant du concours de la brasserie La Poudrière

Louis Belly, de Mont-Saint-Hilaire, remporte le rabais de 20 \$ sur un repas pour deux personnes. **Bon anniversaire et bon appétit!**

Bienvenue à la Brasserie La Poudrière

«Une ambiance unique»
Brasserie
LA POUDRIÈRE
Ouvert le dimanche de 7 h à 15 h
Table d'hôte à partir de 14 h du lundi au vendredi
Loterie vidéo
Écran géant
Spéciaux du jour
Réservez pour vos «partys»
975, rue Bernard-Pilon, Beloeil • 467-0968

«Il faut savoir jusqu'où on peut aller trop loin.»

«Magasiner chez nous n'est pas une corvée»
METRO
PROFESSION:ÉPICIER
SUPERMARCHÉ
MONT-SAINT-HILAIRE
467-8977

Le coin de l'enfant



Alexis Aubin-Steenhoudt

Alexis a 2 ans aujourd'hui. C'est un petit bonhomme très sociable qui chante très bien et fait de beaux câlins. **Bon anniversaire petit prince!**

Les anniversaires

- Zotique Demers, de Belœil, le 26 mars. Bon anniversaire Monsieur!
 Huguette Jeannotte, de Belœil, le 19 mars. Bon anniversaire de la part de la chorale!
 Ekkehart Landes, de Mont-Saint-Hilaire, aura 55 ans demain. Bon anniversaire monsieur Landes!
 Maurice Lussier, de Saint-Denis-sur-Richelieu, a eu 75 ans le 18 mars. Bon anniversaire Maurice de la part de Suzanne, William, Stéphanie, Maxime et Janika!
 Robert Paquette, du Centre d'arts martiaux, le 25 mars. Bon anniversaire Robert!
 Michael P. Lincourt, de Belœil, a eu 18 ans le 15 mars. Bon anniversaire jeune homme!
 Hytan Sansoucy, de Sainte-Madeleine, aura 9 ans demain. Bon anniversaire Hytan!
 Josianne Brodeur, de Belœil, a célébré son anniversaire le 17 mars. Bonne fête de la part de toute la famille!
 Carl Bourdua, de Saint-Basile-le-Grand, a eu 3 ans le 12 mars. Bon anniversaire de la part de Kim!
 Dominic Marcheterre, de Mont-Saint-Hilaire, a eu 19 ans le 16 mars. Bon anniversaire de la part de ton amour!
 Linda Côté, de Saint-Jean-Baptiste, a eu 28 ans le 8 mars. Bon anniversaire et essaie donc d'avoir le pied moins pesant! Josée, David, Cindy et Stéphanie qui t'aiment beaucoup!
 Alain Chartier, de Belœil, aura 50 ans le 22 mars. Bon anniversaire «Chart» et dis-nous quel est ton secret pour conserver cet air de jeunesse! Tes deux «poulettes» Mico et Karo.
 Anne Richard Boucher, de la Cabosse d'Or, le 22 mars. Bon anniversaire Anne!
 Isabel Côté, de la Cabosse d'Or, le 24 mars. Bon anniversaire Isabel!
 Pierre Lemonde, d'Iris Mont-Saint-Hilaire, le 20 mars. Bon anniversaire Pierre!
 Marc Mercier, de la mercerie L'Élégance pour lui, le 21 mars. Bon anniversaire Marc!
 Jean-Marc Bernard, des Pneus Bernard, le 22 mars. Bon anniversaire Jean-Marc!
 Luc Meloche, de Lettra Tech, le 22 mars. Bon anniversaire Luc!
 Jean Paquette, du Centre d'action bénévole, le 22 mars. Bon anniversaire Jean!
 Yves Joyal, de Blain, Joyal, Charbonneau, le 25 mars. Bon anniversaire Yves!
 Yvon Veilleux, d'Aviation Yvon Veilleux, le 25 mars. Bon anniversaire Yvon!
 Geneviève Landry, de l'Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu, le 26 mars. Bon anniversaire Geneviève!
 Paul-Émile Gaucher, des Assurances Gaucher Robert, le 25 mars. Bon anniversaire Paul-Émile!
 Christine Bergeron, de PCO, le 24 mars. Bon anniversaire Christine!
 Nathalie Poirier, de Mont Bruno Ford, le 24 mars. Bon anniversaire Nathalie!
 Éric Melançon, des Autobus Beaugard, le 20 mars. Bon anniversaire Éric!
 Marc Bernard, des Autobus Beaugard, le 26 mars. Bon anniversaire Marc!
 François Tamborini, de Dupré Automobiles, le 26 mars. Bon anniversaire François!
 Chantal Parent, de Dupré Automobiles, le 26 mars. Bon anniversaire Chantal!
 Claude Lussier, de Belœil, le 25 mars. Bon anniversaire le retraité! Thérèse, Françoise et tes amis.
 Marcel Denicourt, de Mont-Saint-Hilaire, le 20 mars. Bon anniversaire «Doc»!
 Sylvie Bergeron, d'Otterburn Park, aura 32 ans le 21 mars. Bon anniversaire Sylvie!
 Lina Sauvageau, du Chœur de la Montagne, le 21 mars. Bon anniversaire Lina!
 Chantal Rousseau, du Chœur de la Montagne, le 26 mars. Bon anniversaire Chantal!
 Marie-Rose Van Calsteren, du Chœur de la Montagne, le 26 mars. Bon anniversaire Marie-Rose!
 Pauline Lavoie, du Chœur de la Montagne, le 20 mars. Bon anniversaire Pauline!
 Denis Mercille, du Chœur de la Montagne, le 25 mars. Bon anniversaire Denis!
 Charles Lagacé, du Chœur de la Montagne, le 22 mars. Bon anniversaire Charles!
 Lynne Thibeault, de la Caisse populaire Sainte-Maria Goretti, le 26 mars. Bon anniversaire Lynne!
 Hélène Laforest, de Lepelco Assurances, le 20 mars. Bon anniversaire Hélène!
 Jean-Philippe Gilbert, d'Otterburn Park, le 21 mars. Bon anniversaire Jean-Philippe!
 Lise Latour, du Groupe Sutton-Actif, le 24 mars. Bon anniversaire Lise!
 Guy L'Heureux, du Groupe Sutton-Actif, le 24 mars. Bon anniversaire Guy!
 Claire Sénéchal, du Bistro Sir Wilfrid, le 24 mars. Bon anniversaire Claire!
 Mario Adam, de Saint-Bruno, le 20 mars. Bon anniversaire de la part de ta mère Ginette!
 Sylvie Lamoureux, du Club de recherche d'emploi Vallée-du-Richelieu, le 25 mars. Bon anniversaire Sylvie!
 Louis-Félix Tremblay, de Belœil, a 14 ans aujourd'hui. Bon anniversaire Louis-Félix!
 Marc Tanguay, de McMasterville, le 21 mars. Bon anniversaire Marc!
 Maxim Bousquet, de Saint-Hyacinthe, le 21 mars. Bon anniversaire «Max»!
 Bernard Dupont, du Mail Montenach, le 20 mars. Bon anniversaire Bernard!
 Martin Bilodeau, du Mail Montenach, le 26 mars. Bon anniversaire Martin!
 Mélanie Danserau, de Saint-Mathieu-de-Belœil, le 20 mars. Bon anniversaire Mélanie de la part de Roxanne, Marlène et Luc!
 William Bolduc, de McMasterville, aura 2 ans le 23 mars. Bon anniversaire de la part de ton parrain!
 Bruno Boisvert, de Sainte-Madeleine, le 26 mars. Bon anniversaire Bruno!
 Marjorie Rémy, de Saint-Charles-sur-Richelieu, le 24 mars. Bon anniversaire Marjorie!
 Maryse Rémy et Michel Desrosiers, de Mont-Saint-Hilaire, célébreront leur 4^e anniversaire de mariage le 24 mars. Félicitations!
 Roger Jr Dumas, de Saint-Jean-Baptiste, le 22 mars. Bon anniversaire Roger!
 Dolorès Piché, d'Otterburn Park, le 20 mars. Bon anniversaire Dolorès!
 Michaël De Chantal, de Saint-Basile-le-Grand, aura 19 ans le 26 mars. Bon anniversaire et félicitations pour ta licence de pilote privé. Tes parents qui sont très fiers de toi!
 Maude Jodoin, de Mont-Saint-Hilaire, aura 9 ans le 23 mars. Bon anniversaire de la part de tes parents et de ton frère Jessy qui t'aiment beaucoup!
 Louis Belly, de Mont-Saint-Hilaire, aura 47 ans demain. Bon anniversaire mon «p'tit poussin» de la part de ta «bibinne d'amour»!

L'AFÉAS de Saint-Denis à Québec

L'AFÉAS de Saint-Denis-sur-Richelieu organise une sortie au Capitol de Québec pour assister au spectacle «Sous les ponts de Paris». L'activité aura lieu le vendredi 16 avril. Départ de Saint-Denis à 14 h. On réserve son billet, au coût de 100 \$ incluant le transport, le spectacle et le souper, avant le 1^{er} avril auprès de Gisèle Lussier 787-2500 ou Henriette Gervais 787-2468.

«Massothon» de l'Ambulance Saint-Jean

Les secouristes de l'Ambulance Saint-Jean, division 906, tiendront un «massothon» (démonstration de RCR) le samedi 27 mars, de 9 h à 16 h, au Mail Montenach. Des gens compétents seront présents pour répondre aux questions et donner de l'information sur les trousse de premiers soins et les cours de RCR et de secourisme. Information: 467-4343.

Caroline et Bernard

Cours de Tango Argentin

Prochaine session: début 4 avril

Soirées portes ouvertes:
 - Dim 28 mars, 18h et
 - Mar 30 mars, 19h

Démonstrations et classes d'essai GRATUITES!!!

Centre des Aînés
 1390 Bourgogne, Chambly
 Informations: 450.447.7299
 www.milonga.ca/rico

GALERIE ATELIER

Le vieux TABLEAU

183, rue St-Jean-Baptiste, Belœil

EXPOSITION DE TABLEAUX

Danielle Gagnon - Geneviève Gatién
 Carole Forest - Michelle Andreani

PORTES OUVERTES
 20 ET 21 MARS
 DE 10H À 17H

Cours offerts à partir du
 MERCREDI 31 MARS

INSCRIPTION
 536-1100

Nouveau projet McMasterville

LES JARDINS RICHELOIS

Complexe immobilier de 13 unités

■ 4 1/2 - 5 1/2 piscine, bassin d'eau, fontaine et centre d'activités sur le site

Face au Richelieu
 30 minutes de Montréal par le train

à partir de
118 000 \$

Frais de notaire inclus

Bureau des ventes

433, rue Richelieu, McMasterville
 Représentant Michel Jary
 446-6664 • (514) 233-3336 • (450) 467-4958

GARANTIE MAISON NEUVES APCHS
 R.B.Q.: 8000-3965-19

LA POUÏRIÈRE

Courez la chance de gagner un rabais de 20\$ sur un repas pour 2 personnes

DATE: _____ SI DÉSIRÉ, _____ e anniversaire
 (de l'événement) (exemple: 20e anniversaire)

NOM: _____ VILLE: _____
 (de la personne fêtée) TÉL: _____

Anniversaire de naissance Anniversaire de mariage Mariage Nouveau-né

Les anniversaires de Déro A/s L'Oeil Régional
 393, boul. Laurier, Belœil, Qc J3G 4H6

469707-20mars

Bon appétit dans notre région gourmande!

Les bonnes TABLES

La Vallée du Richelieu
Région Gourmande

Table d'hôte du midi et du soir

Les midis : du lundi au vendredi à partir de 11h30
Les soirs : du lundi au samedi à partir de 17h

969, rue Richelieu, Vieux Beloeil 446-9751
www.jozephil.qc.ca

RESTAURANT DEL VECCHIO MULINO

La tradition de l'Italie

Retour du Festival Fruits de mer

Les jeudis « Trio Jazz »

Reservez dès maintenant
www.delvecchiomulino.com

989, rue Richelieu, Beloeil, 467-2002

L'Auberge Handfield

Les samedis 27 mars, 24 avril, et 29 mai 2004

Festival de la mer

Au menu

- Crudités et trempettes
- La Chaudrée de Neptune

Buffet froid

- Buisson de crevettes
- Oeufs de poisson sur glace en canapé
- Harong mariné
- Salade de pieuvre
- Salade de calmar
- Assortiments de poissons fumés
- Sashimi de poissons assortis

Buffet chaud

- Calmars et huîtres frites
- Cuissees de grenouilles à la provençale
- Moules à la crème
- Pattes de crabe d'Alaska
- Langoustines grillées
- Filets de perchaude
- Riz et légumes du marché

Table des desserts 65\$

- Café

Le tout pour (taxes et service en sus)

Pour réservation: (450) 584-2226

Au plaisir de vous recevoir et surtout n'oubliez pas "Qu'il fait toujours beau à Saint-Marc"

555, Richelieu, Saint-Marc-sur-Richelieu

Restaurant La Grange de St-Charles

Mouton VILLAGE

Recettes du terroir

Réceptions champêtres

MÉCHOUI AUX TROIS VIANDES

Un cadre enchanteur!

Brunch gourmand Pâques!

- bord de l'eau - bergerie

FOIRE D'ANTIQUITÉS 30 mai et 5 septembre

Consultez notre site : www.moutonvillage.com

12, chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu

Information : (450) 467-8880

BISTRO Sir Wilfrid

537, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

Les vendredis et samedis chanteuse Lyne Bégin

PLUS QU'UN BAR, UN RESTO PLUS QU'UN RESTO UN BAR...

Moules à volonté à partir de 11,95\$ taxes

Menu du midi Table d'hôte du soir

Information : 464-2260

PUBLIREPORTAGE

RESTAURANT Il Mastro

Il Mastro, les règles de l'art... au menu!

Depuis maintenant quatre ans, Ahmed Disuky, propriétaire du restaurant Il Mastro de Beloeil, fait profiter les gens de la région de son expérience dans la restauration. En effet, il n'en est pas à ses premières armes puisqu'il a travaillé dans de nombreux établissements à Montréal et dans plusieurs autres villes du Québec.

Au Il Mastro, les mets italiens, les fruits de mer et les grillades occupent une place de choix. Et ces délicieux mets, les clients peuvent les déguster avec une bonne bouteille de vin ou de la bière qu'ils ont apportée. À compter de 17 h, du mardi au dimanche, le chef propose en plus des plats à la carte, une table d'hôte 5 services à un prix très abordable. Pour les fêtes et autres événements particuliers, des menus thématiques sont spécialement concoctés.

Le restaurant peut recevoir 80 convives à l'intérieur et 75 sur la terrasse durant la belle saison. De plus, pour les groupes, des réservations du midi sont acceptées. Alors, le Il Mastro, une adresse à connaître pour passer un bon moment en couple, en famille ou entre amis.

Il Mastro, 265, rue Duvernay Beloeil • 467-8080

RESTAURANT Le Fondue Caquelon

Pour Pâques

Nous serons ouverts exceptionnellement dès 11 h 30

Table d'hôte

Où les fondues n'ont plus de secret

- Variété de 45 fondues
- Raclette
- Gibier
- Cheviline
- Grillades
- Fruits de mer

À COMPTER DE 17H00 FERMÉ LE LUNDI • STATIONNEMENT

POUR RÉSERVATION: **467-2525**
407, boul. Laurier, Beloeil

La Crêperie du Vieux Beloeil

Site privilégié bicentenaire unique et chaleureux

- Des crêpes variées, délicieuses
- Des salades santé
- Notre fondue au fromage savoureuse

La Crêperie... tout simplement unique

FERMÉ LE LUNDI

940, rue Richelieu, Beloeil 464-1726

DANS LA VALLÉE

Cinéma pour les 6 à 12 ans

La paroisse Trinité-sur-Richelieu invite les 6 à 12 ans, ainsi que leurs parents, à assister à la projection du film «Il était une fois Jésus». Ce film d'animation sera présenté le samedi 27 mars, à 13 h 30, à l'église Sacré-Coeur de McMasterville (105, Richelieu). L'entrée est libre et du maïs soufflé ainsi qu'un jus seront servis gratuitement. Inscriptions obligatoires avant le 22 mars auprès de Louise Bélanger au 446-2222, poste 226.

Soirée au profit de Jeunesse, J'écoute

Les Chevaliers de Colomb, conseil 4301 Sainte-Madeleine, organisent, le samedi 3 avril à compter de 17 h 30, une soirée au profit de Jeunesse, J'écoute. Le coût du billet, 20 \$, inclut le repas de spaghetti et la soirée de danse. Renseignements et réservations: Steve Michaud 795-6427.

Besoin de changement?

L'Étape est un programme unique dans la région offert par DOC Formation aux personnes sans emploi qui veulent faire le point pour donner la direction souhaitée à leur vie professionnelle. Ce programme permet de vivre une expérience en milieu de travail afin de consolider son choix et ses objectifs.

L'équipe de L'Étape mise sur le respect de la personne dans son cheminement tout en lui apportant des outils concrets à sa démarche. L'accompagnement et le soutien des conseillers vise à permettre à la personne de reprendre du pouvoir sur sa situation. Une session débutera le mercredi 7 avril, pour une durée de 26 jours répartis sur 7 semaines en plus d'un stage de 4 semaines en entreprise. Renseignements: 464-5950 ou 1 888 464-5950.

3e marche du pardon

Le vendredi 9 avril, la population est invitée à participer à la troisième marche du pardon. Le départ se fera à 13 h 30 de l'église Sainte-Maria-Goretti à Belœil en direction de l'église Saint-Hilaire. Le trajet, d'une durée approximative de 45 minutes, comprend un arrêt à l'église Saint-Mathieu de Belœil et au Centre culturel de Belœil. Renseignements: 536-0677.

Élections à Saint-Basile-le-Grand

Le Club de l'âge d'or La Gerbe Dorée de Saint-Basile-le-Grand tiendra des élections en vue de combler certains postes au conseil d'administration. Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont invitées à compléter et remettre leur bulletin de candidature avant le vendredi

9 avril. Les élections sont prévues lors de l'assemblée générale le 20 avril au local du 9, rue des Roses. Par ailleurs, les dirigeants du Club remercient toutes les personnes qui ont participé bénévolement au 15^e Tournoi provincial novice-atome de Saint-Basile-le-Grand ainsi qu'à la collecte de fonds au profit de la Fondation des maladies du cœur.

Atelier d'interprétation des rêves

Un atelier d'interprétation des rêves animé par Kaya et Christiane Müller aura lieu le vendredi 26 mars, à 19 h, au motel Le Transit (30, rue Brunet à Mont-Saint-Hilaire). Coût: 15 \$. Renseignements: 1 877 72 anges, www.72anges.ca ou 464-0118.

Invitation du Comité d'embellissement de Saint-Marc-sur-Richelieu

Les membres du Comité d'embellissement de Saint-Marc-sur-Richelieu convient les intéressés à une rencontre avec Lily France Le May, de la boutique Les Fleurs du Marché. La rencontre aura lieu le mardi 30 mars, à 19 h 30, à la salle municipale de Saint-Marc-sur-Richelieu. Entrée: 5 \$. Renseignements: Annie Houle 467-7889 ou rencontrehorticole@hotmail.com.

Club de l'âge d'or Dynamique de Belœil

Le club de l'âge d'or Dynamique de Belœil organise une soirée de danse à l'intention de ses membres et amis le samedi 3 avril à la Sodanse (221, rue Brébeuf à Belœil). L'animation musicale sera assurée par Bryan Horner et des pratiques de danse débuteront à 19 h 30. Buffet servi en fin de soirée. Renseignements: Normand Palardy 795-3859.

Avis de convocation

L'Assemblée générale annuelle des membres de l'Association des personnes handicapées de la Vallée-du-Richelieu (APHVR) se tiendra le vendredi 2 avril, à 19 h, à la salle Martin du Centre civique de Mont-Saint-Hilaire (100, rue du Centre-civique). À noter que la cotisation annuelle doit être payée pour être admis à cette assemblée.

Assemblée générale annuelle

Centraide Richelieu-Yamaska tiendra sa 48^e assemblée générale annuelle le mercredi 31 mars, à 17 h 30, à la Maison l'Alcôve (5000, boul. Laurier à Saint-Hyacinthe). L'assemblée sera précédée, à 17 h, par la remise des certificats et mentions «Distinctions 2003» aux employés et entreprises participant aux campagnes en milieu de travail. Un léger goûter sera également servi.

À la cabane pour du sirop et du plaisir

LE DOMAINE ST-SIMON
UNE CABANE TRADITIONNELLE

925, 4e Rang, St-Simon, comté de St-Hyacinthe
à 20 minutes de Belœil



Claude et Diane Chamberland

Il nous fera plaisir de vous recevoir chez nous

Accordeoniste
à l'heure du repas.....
et les samedis soir
animateur-chanteur
pour vous
faire danser

Nouveau
Le gîte à Claudia
Hébergement à la ferme

Une cabane qui garde le respect des traditions
Une atmosphère qui rappelle les cabanes d'époque
Ambiance familiale et campagnarde
Menu traditionnel à volonté (soupe aux pois, etc.)
Balade avec chevaux canadiens de notre élevage
Cabane culturelle et éducative

Réervations nécessaires
(450) 798-2334 • Mt: (514) 953-0673
www.domaine-st-simon.qc.ca

Cabane à sucre
Malouin

Une cabane
pas comme les autres

• Accueil chaleureux
• Ambiance familiale
• Service à volonté

Ouvert

VOUS POUVEZ
APPORTER VOS BOISSONS
ALCOOLISÉES

SUR RÉSERVATION SEULEMENT

464-5557

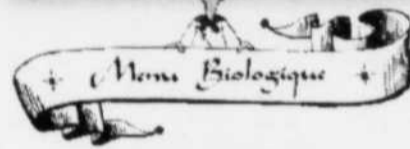
2325, rang du Cordon
Saint-Jean-Baptiste
www.cabaneasucre.net

Les Sirops de l'Année Nature

Repas du temps des sucres BIO



Pour les becs
fins et sucrés



Ambiance chaleureuse
Site enchanteur

Réserve pour groupes (80 personnes maximum)

467-5418 • 464-2150

6360, route de Rougemont
St-Jean-Baptiste

CABANE À SUCRE
CHEZ CLAUDE

Petite cabane d'autrefois, atmosphère
familiale et cuisine maison sur poêle à bois.

REPAS
À VOLONTÉ

APPORTEZ VOS
BOISSONS ALCOOLISÉES

BIENVENUE À TOUS

ADULTES

ENFANTS

14\$

(5 ans
et moins)

5\$

(6 à
12 ans)

8\$

tx incluses

tx incluses

tx incluses

(capacité de 65 personnes)

RÉSERVATION ET INFORMATION

(450) 796-1740

(514) 214-8957

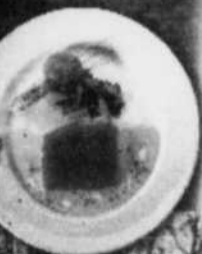
2245 F, Grand Rang, Saint-Charles

MONT-SAINT-HILAIRE

Érablière

Maison
des cultures
amérindiennes

Un musée
qui se
déguste...
avec
un goût
d'érable



- Atmosphère et service conviviaux dans un site enchanteur avec vue imprenable de la montagne
- Mets à saveur amérindienne à base d'érable
- Bannique (pain amérindien)
- Démonstrations traditionnelles à l'extérieur (lorsque les érables coulent)
- Exposition permanente: «De l'eau... à la bouche» sur les traditions amérindiennes de l'érable
- Exposition d'artistes amérindiens
- Boutique d'artisanat amérindien
- Sentiers avec panneaux didactiques



RÉSERVATIONS: (450) 464-2500

Télécopieur: (450) 464-0071

510, montée des Trente, Mont-Saint-Hilaire

Cabane à Sucre Tétreault

enr.



Prix d'entrée :
Sur semaine : 11,50 \$ taxes incluses
Fin de semaine : 13,50 \$ taxes incluses

Nouveautés :

cretons maison, tarte au sirop
d'érable et ketchup aux fruits

Ouvert
du mardi au dimanche

PERMIS S.A.Q.

(PRIX POPULAIRE)

3355, boul. Laurier, Sainte-Madeleine 795-3476 • 1 877 795-3476

La Chambre de commerce

La Vallée-du-Richelieu

(450) 464-3733



« Une Vision pour une Région »

NOS PARTENAIRES



PARTENAIRE

Or

EOeil

PARTENAIRE

Argent

Chapdelaine

Desjardins

VALLÉE-DU-RICHELIEU

PARTENAIRE

Bronze

Carrière R. Poudrette inc.

Buro plus - Citation

SAIL
Plein air surplus

Hostellerie Rive Gauche
Beloeil

Laboratoire Langelier
Lanoue Beloeil

Supermarché Métro
Mont-Saint-Hilaire

J.P. Charbonneau
Député de Borduas

La Cabosse d'Or
Otterburn Park

Bell Canada

Sofira Informatique
Otterburn Park

AVIS DE CONVOCATION ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE

Aux membres de la Chambre de commerce,

Il me fait plaisir de vous convoquer à une l'assemblée générale spéciale de la Chambre de commerce et de l'industrie de la Vallée-du-Richelieu. Cette rencontre se tiendra:

Date: Le mercredi 31 mars
Heure: 17 h à 18 h
Lieu: La Chambre de commerce et de l'industrie de la Vallée-du-Richelieu (Salle de Michel Chapdelaine Assurances et Groupe Financier) 230, rue Brébeuf Beloeil

ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Amendements proposés aux règlements généraux de la Chambre
 - Membres honoraires -Mode d'élection
 - Durée des mandats des administrateurs
 - Rotation des administrateurs
 - Modification du délai d'avis de convocation d'une assemblée générale spéciale
 - Publication des avis de convocation des AGA et AGS
4. Approbation des règlements généraux amendés
5. Levée de l'assemblée

Vous serez appelés à voter les amendements proposés aux règlements généraux de la Chambre. Des copies des règlements généraux amendés sont disponibles à la Chambre. Puisque votre engagement est essentiel au succès de votre Chambre de commerce, nous espérons pouvoir compter sur votre participation. Nous vous demandons de bien vouloir confirmer votre présence en téléphonant au 464-3733 au plus tard le 25 mars.

Au plaisir de vous rencontrer,

François Cormier
Secrétaire-trésorier

Une (1) consommation sera servie **GRACIEUSEMENT**

SOIRÉE DE RÉSEAUTAGE Pour nos membres seulement

Date : 24 mars 2004
Heure : 19 h à 22 h
Endroit : Hostellerie Rive Gauche
1810, boul. Richelieu
Beloeil

Conférenciers : TOUS LES MEMBRES PRÉSENTS

Sujet : QUAND UNE PASSION DEVIENT RÉSEAU

Coût : GRATUIT POUR NOS MEMBRES

Note: Afin de bien planifier l'événement, il est important de nous aviser si vous devez vous désister... MERCI

C'EST QUAND ON VA BIEN QUE L'ON MONTE UN RÉSEAU PAS QUAND ÇA VA MAL. C'EST UN MODE DE VIE, PAS DE SURVIE. VENEZ RÉSEAUTER AVEC NOUS.

RÉSERVATION: (450) 464-3733 par télécopieur (450) 446-4163 ou par courrier électronique chambre@ccvr.qc.ca

RÉSERVATION OBLIGATOIRE
(Nombre de place limitée)

La force d'un réseau... Nous y croyons!!!

469708-20-3



HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, mercredi de 9h à 16h45
Jeudi de 9h à 19h45
Vendredi de 9h à 17h45
Samedi de 9h à 12h45

Photos pour la carte d'assurance-maladie et le permis de conduire

PERMIS DE CONDUIRE
renouvellement, remplacement
levée de suspension
(avec preuve du paiement de l'amende)

IMMATRICULATION

renouvellement, remplacement de la plaque,
crédit pour remisage du véhicule,
de véhicule acquis d'un commerçant ou d'un particulier



Permis de conduire



Immatriculation

Mandataire

Géré par la Chambre de commerce La Vallée du Richelieu

Société de l'assurance automobile

Québec

230, Brébeuf, Beloeil Tél.: (450) 467-0840

Plus près de vous... pour mieux vous servir!

Conférence sur le rire

Le Mouvement Action Chômage de Saint-Hyacinthe convie la population à assister à une conférence sur le rire. Présentée par André Deschenaux, la conférence aura lieu le samedi 20 mars, à 19 h 30, au sous-sol de la cathédrale de Saint-Hyacinthe (entrée rue Hôtel-Dieu). Les billets sont en vente, au coût de 7 \$ pour les membres et de 10 \$ pour les non-membres, au 778-6023 ou à la porte.

Café au boulot à Saint-Jean-Baptiste

C'est le mardi 30 mars que débutera la première de dix mini-conférences sur la recherche d'emploi et le marché du travail à Saint-Jean-Baptiste. Avec un thème différent chaque semaine, celles-ci se tiendront le mardi, de 9 h 30 à 11 h 30, au nouveau Centre communautaire de Saint-Jean-Baptiste (3090, rue Principale). Cette activité a été développée afin de permettre aux chercheurs d'emploi de s'informer sur différents aspects reliés au marché du travail.

L'admission est gratuite, du café et des brioches seront offerts aux participants. De plus, une table sera réservée aux enfants des parents qui assisteront à l'atelier et une personne bénévole animera une activité de dessins. Pour plus de renseignements et pour réserver sa place, communiquer au 464-5323 ou au 447-4037.

Maison de la famille

La Maison de la famille offre aux résidents des 12 municipalités qu'elle dessert,

une panoplie d'activités liées à l'amélioration des relations parents-enfants.

Café-rencontre pour aidants naturels: Le thème du mardi 23 mars, de 13 h 30 à 15 h 30, sera «Mes valeurs». Le mercredi 17 mars, visite guidées de la Maison des cultures amérindiennes. Départ en autobus à 13 h 30 et retour à 15 h 30.

Parent(aise): Pour ouvrir une parenthèse sur ce qu'on vit avec son enfant de 0-5 ans. La rencontre du 22 mars aura pour thème «Vacances en famille».

Répit-garderie «Le virevents» - nouvel

horaire: Le service de répit-garderie de la Maison de la famille s'adresse aux 2-5 ans et est offert selon l'horaire suivant: du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h. Renseignements et inscriptions: 446-0852.

La ressource a un urgent besoin de bénévoles avec expérience en garderie. Composer le 446-0852. De plus, on recherche des meubles pour bébé (couchette, parc, chaise haute).

Déjeuner-bénéfice mensuel le vendredi 26 mars, de 8 h 30 à 10 h. Café, beignes, muffins et fruits pour 3 \$.

Columnex inc

SANS INTERMÉDIAIRE
ESTIMATION GRATUITE
SERVICE INSTALLATION 1 HEURE
FABRICATION SUR MESURE
CHOIX DE COULEURS ET FAUX-FINIS
PRIX PLUS QUE COMPÉTITIFS

Directement du manufacturier concept de colonnes pour portes et fenêtres

AVANT I HEURE APRÈS

Ajoute une valeur à votre propriété

(450) 446-1446

PRÉ MATERNELLE POUR ENFANTS DE 3 À 5 ANS

Située au Centre Civique de Mont-Saint-Hilaire
TRANSPORT DISPONIBLE (Mont-St-Hilaire, Beaulieu, Otterburn Park)

mami-hou
Plus de 30 ans d'existence

PORTES OUVERTES:
Le samedi 17 avril de 9 h à 11 h

INSCRIPTIONS POUR SEPTEMBRE PROCHAIN, DÈS MAINTENANT

Pour information et inscription:
Sophie Rivest **464-9403**

XY TAN

SPRAY TAN BRONZAGE
Aucune cabine (airbrush aérogaphie)
Fini le vieillissement de la peau et soleil nocif
«Tout comme les vedettes d'Hollywood»

NOUVEAU
Forfait à domicile pour groupes

La meilleure technique autobronzante en Montérégie

(450) 464-8441
531, ch. des Patriotes, Otterburn Park

Thérapeute en relation d'aide depuis plus de 10 ans.

Lisa Tremblay

Dépression, angoisse, anxiété, stress, maladie psychique et physique.

Compréhension des charges émotionnelles et des conflits non résolus.

Créer un nouvel espace d'équilibre et de mieux-être

Thérapie brève, outils concrets :

- Biologie totale
- PNL
- Kinésiologie de reprogrammation

Pour information:
446-3875

DE TOUT SOUS UN MÊME TOIT POUR VOTRE TOYOTA à St-Basile

LE RETOUR Des étiquettes rouges

<p>Echo Hatchback CE 2004</p> <p>168⁹⁹\$*/mois</p> <p>0\$ 1^{er} paiement</p> <p>0\$ dépôt de sécurité</p> <p>* Location de 60 mois</p>	<p>Corolla CE 2004</p> <p>198⁹⁹\$*/mois</p> <p>0\$ 1^{er} paiement</p> <p>0\$ dépôt de sécurité</p> <p>* Location de 48 mois</p>
<p>Matrix 2004</p> <p>208⁹⁹\$*/mois</p> <p>0\$ 1^{er} paiement</p> <p>0\$ dépôt de sécurité</p> <p>* Location de 48 mois</p>	<p>Camry 2004</p> <p>298⁹⁹\$*/mois</p> <p>0\$ 1^{er} paiement</p> <p>0\$ dépôt de sécurité</p> <p>* Location de 48 mois</p>

LIVRAISON IMMÉDIATE

* Voir détails en magasin. Photos à titre indicatif seulement.

CHAMBLY TOYOTA St-Basile

141, Sir Wilfrid-Laurier (route 116) St-Basile-le-Grand
653-1003
une expérience d'achat tellement plus sympa
ACCÈS TOYOTA

VÉHICULES D'OCCASION DISPONIBLES

LA FRAÎCHEUR À TOUTE HEURE... DIFFICILE D'Y RÉSISTER!

Depuis 1940
ROLLAND
 CHOCOLATIER GÂTECIER TRAITER
 536-3131 • Poste 26

CÉLÉRI
 Pr de la Californie
 Can #1 gr 24
99¢ ch

MELON MIEL
 Pr d'Amérique centrale
 Can #1 gr 8
1.97\$ ch

UN MONDE DE SANTÉ
Les Arpents Verts
 Fruits Légumes

HARICOTS VERTS
 Pr des États-Unis
 Can #1
1.95\$
 lb 2.75\$/kg

POIVRONS ROUGES
 Pr du Mexique
 Can #1
1.97\$
 lb 2.14\$/kg
 PRÉEMBALLÉS

Boucherie DU JARDIN
 536-3131 • Poste 25

FRAISES
 Pr des États-Unis
 Can #1
99¢ la chopine

Info DÉGUSTATION
 BELOEIL et SAINT-HILAIRE
 Jeudi, vendredi et samedi
Fromages:
 Brie Roitelet,
 Bleu Noble,
 Balderson 3 ans
 Tarte aux pommes

QU'UNE FRUITERIE

TOMATES RAISINS
 Pr du Mexique
 Can #1
1.97\$
 le casseau
 SAVOUREUSES

Du lundi 22
 au dimanche 28 mars 2004

PRODUIT MAISON
 Tarte aux pommes
 Format familial
4.97\$ ch

POMMES ROYAL GALA
 Pr du Chili gr 113
97¢
 lb 2.14\$/kg
 EXTRA DE FANTAISIE

ROLLAND
Joyeuses Pâques!
 Du chocolat de première qualité
 Depuis 1940

MÉTIER : FRUITIER

Alimentez vos connaissances!!

Mars, le mois de la nutrition L'ABC d'une saine alimentation
A pour antioxydants
 On peut dire qu'ils ont la cote ces temps-ci: vitamine C, vitamine E, sélénium, beta-carotène, lycopène (dans les tomates), polyphénols (dans le raisin et le vin rouge), etc. Tous ces éléments nutritifs ont des propriétés antioxydantes qui aident à prévenir plusieurs problèmes de santé comme les maladies cardiaques, les cataractes et certains cancers.
 Voilà pourquoi on recommande de manger des fruits et des légumes colorés (rouges, oranges, vert foncé) au moins 5 par jour, idéalement 8 portions et plus. Par portion, on entend 1 fruit moyen, 1/2 tasse de fruits ou de légumes coupés ou du jus.



B pour vitamine B
 C'est une grande famille de vitamines incluant la thiamine, la niacine, la riboflavine, la vitamine B6, la vitamine B12, sans oublier l'acide folique (une vitamine importante pour les femmes enceintes et en âge de procréer). Plusieurs aliments contiennent naturellement ces vitamines et certains comme les céréales, le pain, la farine, les pâtes, les boissons de soya en sont enrichis.

C pour calcium et autres éléments pour la santé des os
 Vous savez sûrement que le calcium joue un rôle important, mais ce n'est pas tout. Saviez-vous qu'il doit faire équipe avec la vitamine D, le phosphore, le magnésium et le fluor pour assurer la santé des os et des dents?

Pour trouver ces différents éléments nutritifs, faites provision de lait, de fromage, de yogourt, de kéfir, de potages et de desserts à base de lait, de boissons de soya enrichies de tofu à base de graines de sésame non décortiquées, de figues, de chou chinois cuit et de chou vert.

Aliment ou suppléments?
 Les experts s'entendent au moins sur une chose. C'est qu'il est préférable de puiser nos éléments nutritifs d'abord dans les aliments. En isolant certains composés dans un comprimé, on laisse de côté les fibres et les autres substances que les aliments nous apportent.

Mon conseil: Faites donc le plein à la fruiterie plutôt qu'à la pharmacie!!

Bonne semaine et bon appétit!
 Réal

FROMAGE
Balderson 3 ans
Bleu Noble
 175 g
4.97\$ ch
12.47\$ lb 27.49\$/kg

BOULANGERIE
 Voir spéciaux en magasin

CHARCUTERIE
Poitrine de dindon Forêt noire FLAMINGO
 500 g et plus **8.37\$** lb 18.45\$/kg
 Moins de 500 g **8.97\$** lb 19.78\$/kg
Jambon cuit Roch
 500 g et plus **4.27\$** lb 9.41\$/kg
 Moins de 500 g **4.77\$** lb 10.52\$/kg

ÉPICERIE FINE
Cœurs de palmiers entiers "Tousain"
 398 ml **2.29\$** ch
Cœurs d'artichauts "Dubon"
 398 ml **2.49\$** ch
Cornichons polonais "Omega"
 1.5 litre **2.99\$** ch

Boucherie DU JARDIN
BROCHETTE DE BOEUF
 Mariné aux épices **3.19\$** ch
CUBES À MIJOTER
3.99\$ lb 8.80\$/kg
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE
 (Partie fraîche seulement) **1.99\$** lb 4.39\$/kg
POISSONNERIE
FILET SOLE PANÉ
6.35\$ lb 13.99\$/kg
METS CUISINÉS MAISON
PÂTE DU PÊCHEUR
3.62\$ lb 7.99\$/kg

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE
 La Loi nous oblige à assurer le service à la clientèle avec 4 employés seulement le samedi et le dimanche après 17h et les jours de fêtes. Merci de votre compréhension.

ST-HILAIRE:
 lundi à mercredi de 8h à 20h
 jeudi à vendredi de 8h à 21h
 samedi et dimanche de 8h à 19h

365, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 536-3131 245, DUVERNAY, BELOEIL 467-2140

BELOEIL:
 lundi à mercredi de 8h à 20h
 jeudi à vendredi de 8h à 21h
 samedi 8h à 19h
 dimanche 8h à 18h

ARTS & SPECTACLES

L'univers troublant

d'Ernestine et Adèle

L'univers troublant

* LISA MARIE NOËL

Impatientes de remonter sur les planches après les créations *A Cheval-chien*, présentée à Belœil en mars 2002, et le cabaret littéraire *Du tout au rien*, les comédiennes de la Société des anges interprètent une pièce de répertoire *Toi et tes nuages* à Arts Station.

« Cette oeuvre d'Éric Westphal est un coup de cœur. Quand on écrit et produit une pièce, le processus peut s'allonger sur une période de trois ans. Comme on avait vraiment envie de jouer, on a décidé d'interpréter une pièce. Pendant tout l'été 2003, on a été des rats de bibliothèque à lire toutes les pièces pour en trouver une qui correspond à notre casting. On voulait deux rôles féminins intéressants », explique Élisabeth Locas, fondatrice de la Société des anges en 2001 avec Brigitte Hébert et Brigitte Soucy. L'idée de leur compagnie vient de là. Comme les rôles ne pleuvent pas, elles s'en forgent elles-mêmes. Beaucoup de contraintes puisqu'elles doivent veiller à la promotion, publicité, relation avec la presse, envoi de dossier, en plus de

tout ce qui entoure la création et le montage d'une pièce. Mais aussi beaucoup de liberté et de satisfaction. Élisabeth Locas et Brigitte Hébert font partie de la distribution de la pièce *Toi et tes nuages*. Elles racontent la pièce dramatique, cruelle, taboue, sombre. Malgré la lourdeur du sujet, elles sourient et anticipent déjà le plaisir qu'elles ont à la jouer. Le huis clos, l'aspect épuré de la pièce et la force des personnages touchent particulièrement les comédiennes qui répètent depuis septembre déjà. « Les personnages portent quelque chose de très lourd. On doit prendre le temps de bien les habiter. Ce n'est pas un rôle qu'on travaille en un mois seulement », précise Brigitte Hébert. *Toi et tes nuages* est l'histoire de deux sœurs, orphelines, cloîtrées chez elles par choix. Ernestine souffre de maladie mentale et Adèle prend soin d'elle. Elles n'ont de contact avec le monde extérieur qu'avec M. Zombrovitch. Il était l'assistant de recherche de leur

défunt père zoologiste. Ernestine s'adonne à d'étranges recherches, poursuivant le travail de son père. Puis un vendeur itinérant sonne à la porte. Élisabeth Locas affirme que la dynamique de la pièce lui rappelle *Des souris et des hommes*, des moments sombres certes mais aussi des moments magnifiques.

Tabou

Toi et tes nuages est une pièce fort différente de celles que la Société des anges avaient créés auparavant. La philosophie de la compagnie reste toujours la même.

« On veut amener le spectateur à se questionner », affirme Brigitte Hébert. Même si la pièce a été écrite dans les années 1970, les comédiennes considèrent le sujet très d'actualité. Que fait-on avec les gens atteints de maladie mentale? On les garde? On les enferme?

« Et on ne sait pas trop ce qu'elle a Ernestine, on a fait des recherches.

N'est-elle justement pas trop intelligente? », se demande Élisabeth Locas.

Même si le siège social est situé à Montréal, la compagnie tient à jouer dans la région. Brigitte a habité Mont-Saint-Hilaire pendant trois ans. « La Rive-Sud, c'est notre monde », admettent-elles. Elles voulaient de plus un endroit accessible et intime pour les deux premières représentations de *Toi et tes nuages*. Mise en scène par François Blain, la pièce *Toi et tes nuages* d'Éric Westphal avec Brigitte Hébert, Élisabeth Locas, Jean-Marie Moncelet, Benoît Guérin, sera présentée à Arts Station le vendredi 26 et samedi 27 mars. Le prix du billet est de 18 \$. Information: 536-3077. Après son passage à Arts Station, la pièce sautera sur les planches du Théâtre Prospero à Montréal.

Golf CL à partir de

199 \$

par
mois*
location
48 mois



Offre 0 \$ comptant, mensualité de 248 \$ et dépôt de 300 \$ aussi disponible.*

Volkswagen St-Hyacinthe

5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe,
sortie 130 de l'autoroute 20
Tél.: (450) 773-9643 - Mtl: (514) 875-3915

Site Internet : www.vwst-hyacinthe.qc.ca
Courriel : vwst-hya@ntic.qc.ca

WEEK-END AUTO 2004
OUVERT
Exceptionnellement
SAMEDI ET DIMANCHE
LES 20 ET 21 MARS

Êtes-vous fait
pour Volkswagen?



1 888 ROULE VW | vw.ca

Difficile de ne pas l'aimer.

Si vous vous souvenez de votre premier amour, vous vous souviendrez longtemps de vos années au volant d'une Golf. Étonnamment spacieuse, extrêmement maniable, polyvalente et sécuritaire, elle fera l'envie de vos amis. Donc, si vous êtes à la recherche d'une relation durable et pas compliquée, ne cherchez plus : la Golf CL est faite pour vous.

Pour en savoir plus sur votre nouvelle flamme et la voir sous tous les angles, rendez-vous sur vw.ca ou chez votre concessionnaire le plus proche.

Remise de 750 \$ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*L'offre s'applique à une Golf CL 2004 de base, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Frais de transport inclus. Frais de préparation de 250 \$ en sus. Avec la mensualité de 199 \$ par mois : acompte de 2 135 \$ et dépôt de sécurité de 250 \$. Taxes, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 \$), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 \$ du km après 80 000 km en sus. Sujet à l'approbation de crédit de Volkswagen Finance, une division de Credit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 3 février 2004. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

Artisanat 101

Le 8 mars, à l'occasion de la relâche scolaire, les membres du Cercle de fermières de Belœil ont reçu leurs enfants et petits-enfants.

Lors de cette rencontre, à laquelle 17 jeunes ont répondu, un partage artisanal entre les jeunes et les Fermières a été organisé.

Plusieurs activités étaient au programme: un atelier de cintres tressés, dirigé par Jocelyne Leduc, a permis aux participants de repartir avec leur cintre complété. D'autres ont appris le fonctionnement du tricotin: une maille par-dessus l'autre et on obtiendra un beau foulard. Les jeunes ont également pu expérimenter la peinture sur acétate et réaliser une œuvre, sous la direction de Viviane Tétreault. Les artisans en herbe ont été particulièrement curieux du fonctionnement d'un métier à tisser et des techniques entourant la fabrication du tissu. Lisette Boisclair a répondu aux questions et leur a montré à manipuler l'appareil.

Jeunes et moins jeunes ont grandement apprécié leur journée et souhaitent renouveler l'expérience l'an prochain.



Quelques jeunes ont appris le fonctionnement du tricotin: une maille par-dessus l'autre et on obtiendra un beau foulard.

L'éveil de la nature

À l'aube du printemps, la Maison des cultures amérindiennes présente ce soir, samedi, une veillée de la lune noire des plus savoureuses.

En effet, la MCA convie la population à un délectable repas d'inspiration amérindienne à saveur d'érable, en plus de son habituelle soirée de contes et légendes.

D'innombrables légendes se sont rendues jusqu'au 21^e siècle pour souligner l'avènement de l'eau d'érable chez les Amérindiens, une découverte qui remonte à la nuit des temps et que racontera l'animateur de la Maison des cultures amérindiennes, Charles Beaudry.

En deuxième partie, Anne-Marie Aubin se fera dame nature en permettant de humer, par l'entremise de ses histoires, les agréables parfums du printemps. Conférencière, animatrice, conteuse,

auteure, elle se passionne pour l'oralité.

Pour clore la soirée et afin d'apprécier ce retour à la clémence du temps, on accueillera Alain Charpentier. Ce conteur puise principalement ses histoires dans le répertoire des conteurs traditionnels, qu'il partage avec le public depuis six ans.

Le forfait repas-lune noire permettant de se sucrer le bec à l'amérindienne et d'assister à la veillée de la lune noire est au coût de 19,95 \$ (taxes en sus). Le repas sera servi à 17 h 30 alors que la soirée de contes et de légendes débutera, comme à l'habitude, à 19 h 30. Il est possible d'assister uniquement à la veillée de la lune noire, au coût habituel de 5 \$. La Maison des cultures amérindiennes est située au 510, mtée des Trente à Mont-Saint-Hilaire. Pour information et réservation: 464-2500.

SORTIES VIDÉO



L'Œil Régional
ROGER LAFRANCE

Entre femmes

Je ne suis pas vraiment un fan de Julia Roberts. Bien sûr, je l'ai bien aimée dans *Erin Brockovich* mais trop souvent, elle se cantonne dans des comédies sentimentales et des personnages trop sympathiques à mon goût.

Je n'avais donc aucune attente face à son dernier film, *Le Sourire de Mona Lisa*. En fait, j'appréhendais plutôt un film rempli de bons sentiments et qu'on oublie dès que le générique de fin apparaît. Or, j'ai été agréablement surpris.

Nous sommes en 1953. Katherine (Julia Roberts) quitte la Californie pour venir enseigner l'histoire de l'art dans une université prestigieuse du Massachusetts, là où vont les jeunes filles des familles les plus réputées du pays.

Avec ses idées progressistes, Katherine tentera d'ouvrir ses élèves aux idées nouvelles, tant en matière d'art que

sur leur rôle de femme. Il faut dire qu'il s'agit d'une université très conservatrice où l'on éduque les jeunes femmes non pas pour leur apprendre un métier, mais pour qu'elles deviennent de bonnes épouses pour leur futur mari. Célibataire malgré ses 30 ans, Katherine tentera d'amener ses élèves à entrevoir un avenir différent de celui qu'on leur a destiné.

Le sourire de Mona Lisa aurait pu se contenter d'être le pendant féminin de *La société des poètes disparus*. On y découvre en effet une école de filles surdouées qui, malgré leur douce apparence, se réservent de vigoureux coups de griffes entre elles.

Or, le film est bien plus qu'un film sur la vie étudiante. L'histoire s'attache davantage à décrire le destin de ces jeunes femmes qui se voyaient confinées à un rôle bien mineur par leur milieu. Katherine tentera de briser ce carcan qui leur était destiné et où leurs vies risquaient de s'échouer.

C'est ce qui rend *Le sourire de Mona Lisa* si intéressant. Le film ne tombe jamais dans le sentimentalisme à outrance. Il se veut un regard sur une époque révolue, celle d'une société américaine engluée dans ses principes.

J'aurais aimé que le film aille un peu plus loin dans son propos. Même s'il dénonce le rôle réservé aux jeunes femmes de cette époque, le film s'attarde beaucoup trop aux relations sentimentales des personnages. Comme quoi, l'amour reste toujours aussi important, émancipation ou pas.

(Chronique réalisée en collaboration avec le SuperClub Vidéotron de Belœil)



L'ARRIÈRE SCÈNE

Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse

présente LA LIBRAIRIE



Une production du Théâtre du Gros Mécano

Texte : Marie-Josée Bastien

Mise en scène : Frédéric Dubois

Dimanche le 21 mars à 15 heures

Au centre culturel de Belœil
600, rue Richelieu

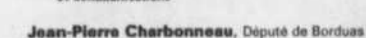
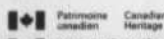
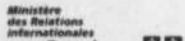
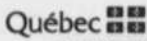
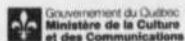
Billetterie: 450-464-4772

L'Arrière Scène remercie ses commanditaires:



- Breton Banville et Associés - Mont Saint-Hilaire - (450) 464-2111
- Les Versants du Mont Bruno - Saint-Bruno - (450) 441-5300
- Club Voyages Tourbec - Saint-Basile-le-Grand - (450) 461-3960
- M. L. Forand, Courtiers d'Assurances Inc. - Otterburn Park - (450) 467-2849
- Restaurant Le Jozéphill - Belœil - (450) 446-9751
- Septembre bistro-bar et le Trait d'union - Belœil - (450) 446-5740

Ses subventionneurs:



Et particulièrement la Ville de Belœil et les Diffusions de la Coulisse

Spectacles

Diffusions de la Coulisse

www.diffusionscoulisse.ca



LES FOURBERIES DE SCAPIN

Samedi 27 mars 20h00
Supplémentaire Samedi 7 février 20h00
Régulier 34\$ Abonnement &/ou Résidant 31\$
Par amour, Octave et Léandre se retrouvent dans une situation fâcheuse. Pendant que leurs pères respectifs sont en voyage, les deux gentilshommes en profitent pour se marier sans leur consentement. L'un a épousé une jeune fille pauvre, l'autre, une gitane. Au retour des pères, voulant faire accepter leur mariage, ils font appel à Scapin, un valet plein d'imagination. Avec : Raymond Cloutier, Michèle Deslauriers, Nico Gagnon, Eveline Gélinas, Benoit Langlais, Guillaume Lemay-Thivierge, Charlotte Laurier et Luc Senay.



MICHEL RIVARD en solo

Dimanche 28 mars 20h00 **COMPLET**
Supplémentaire Dimanche 28 mars 15h00 **BILLETS DISPONIBLES**
Régulier 31\$ Abonnement &/ou Résidant 28\$
Michel Rivard a su s'imposer comme l'un des créateurs de la scène culturelle québécoise. Il fait avancer la chanson d'ici vers de nouveaux horizons.



BERNARD PRIMEAU MONTRÉAL JAZZ ENSEMBLE

Samedi 3 avril 20h00
Régulier 20\$ Abonnement &/ou Résidant 17\$ ou Série jazz 10\$
Le dynamique quintette de jazz acoustique du batteur Bernard Primeau, deux fois récipiendaire du Félix « Album jazz de l'année », puisera dans le répertoire de ses quatre derniers albums pour cette soirée jazz.



EFFENDI JAZZ LAB

Samedi 17 avril 20h00
Régulier 20\$ Abonnement &/ou Résidant 17\$ ou Série jazz 10\$
Un spectacle au concept unique, Effendi JazzLab réunit 8 compositeurs et 8 musiciens chevronnés issus du label Effendi. Soirée rencontre inédite où le jazz saura vous surprendre. Avec : Frédéric Alarie, Steve Amraut, Martin Auguste, Rémi Bolduc, Michel Côté, Aron Doyle, Kelsley Grant, Frank Lozano.

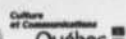


DES FRAISES EN JANVIER

Vendredi 23 avril 20h00
Régulier 38\$ Abonnement &/ou Résidant 35\$ - Sans entracte
Sophie est la colocataire de François, mais également le personnage central de l'histoire que François s'invente et raconte à Robert. François présente Sophie à Robert sous le nom de Geneviève, pour ne pas qu'il identifie la fille du scénario. Et les croisements se poursuivent, mêlant fiction et réalité. Tous se reconnaissent derrière le cinéma que chacun se fait plus ou moins consciemment.

Billetterie: 600, Richelieu, Belœil
En vente dès maintenant Tél.: 464-4772

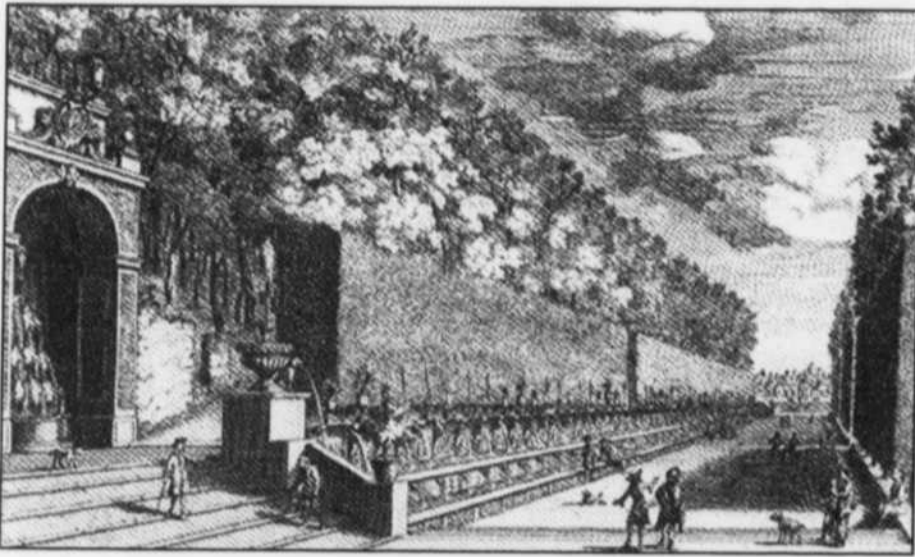
HEURES DE BILLETTERIE: MARDI AU SAMEDI 10 H À 18 H



(514) 790-1245
1 800 361-4595
ADMISSION.COM



Conférences sur les jardins à Arts Station



Pour la deuxième année, le Regroupement des concepteurs et conceptrices de jardins du Québec propose une série de trois conférences sur les jardins du monde.

L'objectif de ces conférences est d'abord de faire voyager les gens, de leur permettre de s'évader par les images de jardins vues par les membres, mais aussi de faire connaître au grand public le métier de concepteur de jardin. Les endroits visités seront les villes de Rome, de Paris, Versailles et l'exotisme de Bali.

Les conférences seront présentées à Arts Station, 1087, boul. Laurier à Mont

Saint-Hilaire, les dimanches 21 mars, 4 et 18 avril, de 9 h 30 à 11 h 30. Le coût de chaque conférence est de 12 \$ ou trois conférences pour 30 \$.

Une pause café à la saveur du pays visité sera offerte aux gens.

Une réservation est fortement suggérée puisque le nombre de place est limité. On peut réserver sa place en téléphonant à Carole Gendron, (450) 778-6504, poste 244. Pour information, communiquer avec Julie Dansereau au (450) 778-6504, poste 378, ou julie.dansereau@agr.gouv.qc.ca.

De nouveau en fleurs

L'étude du pistil des fleurs est une vaste source d'inspiration pour l'artiste montarvilloise Lucie-Charlotte Mainville qui se plaît, dans son œuvre, à en évoquer la fragilité et la sensualité organique par un mouvement vif et ample. Elle cherche à révéler la vie que l'on retrouve à l'intérieur des fleurs dans des aquarelles et des acryliques composées de larges volutes aux couleurs vibrantes.

Des photos prises lors des différentes étapes de la croissance de fleurs servent à l'artiste de départ créatif. Ses toiles sont par la suite réalisées de façon instinctive, ses pulsions demeurent sans retouche afin de préserver la vie qu'expriment la fusion et la confrontation naturelle des couleurs, des

formes et des matières.

Lucie-Charlotte Mainville désire faire jaillir spontanément dans ses œuvres la beauté et la sensualité cachées du pistil.

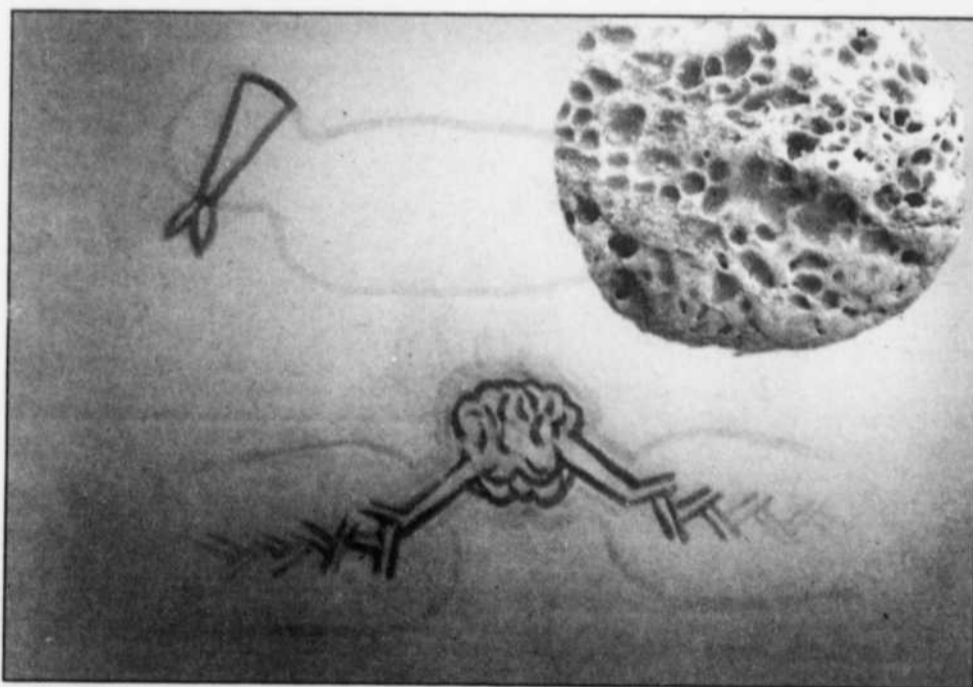
L'exposition «De nouveau en fleurs» de cette artiste montante qui s'est, notamment, méritée une mention d'excellence artistique de la Ville de Longueuil, sera présentée du 13 mars au 18 avril à la Maison de la culture Eulalie-Durocher (1028, rue du Rivage à Saint-Antoine-sur-Richelieu). La galerie est ouverte les samedis et dimanches de 13 h à 17 h. L'entrée est libre. Information: (450) 787 3116.

L'artiste montarvilloise Lucie-Charlotte Mainville dans son atelier



Sérénade est de retour!

Afin de souligner l'arrivée du printemps, l'orchestre de chambre Sérénade offrira un concert plein de fraîcheur en l'église Saint-Hilaire le dimanche 28 mars, à 19 h 30. Au programme: Concerto pour deux violons en sol mineur de Vivaldi, extrait de l'ouverture de Guillaume Tell de Rossini, Bachianas Brasileiras no 5 pour soprano et orchestre de violoncelles de Villa-Lobos, Souvenirs de Florence de Tchaïkovski, et bien d'autres. Admission: billets réservés 12 \$ adultes, 8 \$ étudiants et âge d'or; billets non réservés 15 \$ adultes, 10 \$ étudiants et âge d'or; gratuit pour les enfants de moins de 12 ans. Renseignements et réservations: 464-3769 ou serenade@quebecemail.com.



David Moore propose une expérience de l'espace faisant appel à des caractéristiques inhérentes à la salle d'exposition.

Le musée céleste de David Moore

Né à Dublin, en Irlande, David Moore vit maintenant à Saint-Denis-sur-Richelieu. Cet artiste de réputation internationale a marqué l'histoire de l'art du Québec par son travail sculptural. Il expose à Expression (495, rue Saint-Simon à Saint-Hyacinthe) une œuvre installative *in situ* explorant la sculpture, mais aussi d'autres formes artistiques.

L'artiste dessine et fixe des objets sur les murs mêmes de l'espace d'exposition, y dispose des miroirs, de manière à jouer avec leurs réflexions. Au fond de la grande salle, à environ deux mètres de hauteur, on aperçoit une roche énorme encastree dans le mur. Telle une météorite, ce fragment de corps céleste semble avoir transpercé le mur sous la force d'un impact.

Au fil des années, David Moore ne cesse de surprendre, de dérouter par la diversité des matériaux qu'il utilise, une preuve évidente de sa capacité à se renou-

veler en ce qui a trait à la dimension plastique de son œuvre. Il en est autrement du propos de sa démarche qui, lui, est d'une constance infaillible. Si l'on a pu qualifier cette démarche «d'art anthropologique», il apparaît plus juste de parler de l'art d'un homme qui cherche le sens de la vie du côté de la métaphysique, comme le ferai un philosophe.

À Expression, David Moore propose une expérience de l'espace faisant appel à des caractéristiques inhérentes à la salle d'exposition, comme la blancheur, l'amplitude, le vide, la hauteur et son corollaire, le vertige. Conscient des sensations que peuvent éprouver les spectateurs lors de leur passage, l'artiste transforme l'espace d'exposition en espace cosmique. À voir du 20 mars au 2 mai. Le vernissage aura lieu aujourd'hui, samedi 20 mars, à 15 h et sera précédé d'une conférence de l'artiste, à 14 h. Renseignements: (450) 773-4209 ou visiter le www.expression.qc.ca.

cinéma ST-BASILE pour les meilleurs films
267, Boul. Laurier (Maison Éthier) les meilleurs prix!

• Horaires du 19 au 25 mars '04 • www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 441-7952

adulte 8\$
enfant et Âge d'Or 5.75\$

+ matinées (avant 18h00) et le MARDI - MERCREDI 5.75\$

JOHNNY DEPP

FENÊTRE SECRÈTE
V.F. de SECRET WINDOW

sam, dim 13:15-15:20-17:25-19:35-21:40
lun au jeu 19:35-21:40

Ciné-Répertoire
LUNDI 22 MARS 4\$

BON VOYAGE (B) : 19:10-21:35

William HURT

Le Papillon BLEU

sam, dim 13:10-15:15-17:20-19:25
mar au jeu 19:25

PIERRE GENDRON ET CHRISTIAN LAROUCHE PRÉSENTENT

MICHEL CÔTÉ ET JEAN LAPOINTE

LE DERNIER TUNNEL

sam, dim 13:30-16:05-19:15-21:35
lun au jeu 19:15-21:35

LE VOLEUR DE VIES

sam, dim 13:00-15:10-17:20-19:30-21:45
lun au jeu 19:30-21:45

ADAMS SANDLER DREW BARRY MOORE

LES 50 PREMIERS RENDEZ-VOUS

Tous les soirs sauf lundi 21:30

BEN STILLER OWEN WILSON

STARSKY ET HUTCH

LES SORTS D'UN HOMME DE LA SITUATION

Tous les soirs 21:25

HIDALGO
VERSION FRANÇAISE

sam, dim 13:20-16:15-19:00-21:50
lun au jeu 19:00-21:50

L'AGENT CODY BANKS: DESTINATION LONDRES

sam, dim 13:25-15:55-19:10 lun au jeu 19:10

L'AUBE DES MORTS

sam, dim 13:05-15:50-19:05-21:45
lun au jeu 19:05-21:45

AGENDA CULTUREL

Cercle de conteurs du mont Saint-Hilaire

Le Cercle de conteurs du mont Saint-Hilaire tiendra sa prochaine veillée le vendredi 26 mars, à 19 h 30, au Presse Café (365, boul. Laurier à Mont-Saint-Hilaire). On vient conter ou entendre. Entrée libre. Renseignements: Guy Lemay 795-0227.

Artistes sur le champ

Le symposium en arts visuels Artistes sur le champ revient cette année et se déroulera les samedi et dimanche 14 et 15 août sur le

magnifique site du Fort-Chambly. Les artistes intéressés à une réelle rencontre avec le public sont invités à prendre part à cet événement dans un environnement naturel et patrimonial exceptionnel, animé par la présence de musiciens. À cette occasion, les artistes s'engagent à pratiquer leur art sur place. En plus d'exposer leurs œuvres, les artistes sont appelés à peindre, dessiner, graver ou sculpter «en direct» pendant toute la fin de semaine. Inscriptions avant le 2 avril. Les formulaires sont disponibles au Centre administratif de la Ville de Chambly, 56, rue Martel à Chambly, ainsi qu'à la Bibliothèque municipale. Renseignements: (450) 658-1778.

maison de la famille

91 boulevard Cartier
Beloeil, Qc, J3G 6R4
Tél.(450) 446-0852
Fax(450) 446-9569
Courriel: maisonvr@videotron.ca
http://pages.infinit.net/mfv

PROGRAMMATION MARS / AVRIL 2004

0-5 ans	Parent(aise)	Lundi 9h00 à 11h00
	Les petits samedis (estime de soi)	Samedi 9h00 à 10h00
	Bébé et moi (13 à 24 mois)	Samedi 9h15 à 11h45
	Estime de soi chez l'enfant	Mercredi 9h00 à 11h00
	Parent-Atout (0-5 ans)	Jeudi 9h00 à 11h30 Jeudi 19h00 à 21h30
6-18 ans	Parent-Atout (6-12 ans)	Mercredi 19h30 à 22h00
	Parents d'ado...une traversée	Lundi 19h00 à 22h00
	Acte 2	Mardi 18h30 à 20h30
	Défi père-enfant	Samedi 13h00 à 15h00
	Mon cœur dans une valise	Mardi 19h30 à 22h00
Aidants	Café-rencontre aidants naturels	Mardi 13h30 à 15h30 Mercredi 13h30 à 15h30
	Prévenir l'épuisement des aidants naturels	Lundi 19h00 à 21h00
Tous	AÉROBIE	Lundi - mardi - jeudi 17h00 et 18h00
	Y'a personne de parfait (YAPP)	Jeudi 9h00 à 11h30
	Mieux me connaître	Mercredi 13h00 à 15h00

Déjeuner-bénéfice
tous les derniers vendredis du mois
de 8h30 à 10h00.
Venez nous rencontrer, on vous attend.

Cette publicité est une gracieuseté de **Exel**

Cours de dessin intensif pour enfants par Johanne Blaquière

Session de 10 semaines du 4 avril au 6 juin



Aussi cours privé pour adulte



Pour renseignement et inscription: **467-9940**

L'ART des FAUX-FINIS

INSCRIPTIONS SESSION PRINTEMPS 2004

débutant 20 avril

APPRENEZ L'ART DE FAIRE DES FAUX-FINIS

- patines décoratives
- patines de vieillissement
- patines antiques
- relief
- vert-de-gris
- peinture métallique
- craquelures
- faux marbre / faux bois

Techniques simples
Aucun prérequis
S'applique sur n'importe quelle surface: objets, meubles et murs

DIANE ROYER (450) 467-8556
909, St-Joseph, Vieux-Beloeil

Mine de rien

École spécialisée en dessin et autres médiums vous présente sa

PROGRAMMATION PRINTEMPS 2004

Professeurs qualifiés

Peu importe le médium que vous choisissez, le dessin est la base

Cours de dessin débutant intermédiaire et avancé
Cours de dessin aux enfants
Cours de dessin aux adolescents
Atelier libre les samedis après-midi

AUTRES MÉDIUMS:

- Pastel sec
- Acrylique
- Aquarelle
- Huile
- Sculpture d'argile

Tous les cours sont offerts de jour, de soir ainsi que les samedis
Manuel de cours pour les programmes de dessin

Début des cours: semaine du 5 avril 2004 durée 10 semaines

Inscrivez-vous dès maintenant, nombre limité à 10 participants par cours

333, de Rouville, Beloeil • (450) 536-5333

Besoin de durabilité?



Fiez-vous à Garaga:

(450) 464-8056

« J'ai choisi Garaga pour la durabilité. » Garaga, c'est **Super Robuste**. Les portes de garage résidentielles sont munies des mêmes composantes que les portes commerciales. Une ferronnerie en acier plus épais et une construction renforcée doublent littéralement leur durée de vie.



GARAGA EXPERTS



Denis Gilbert

Portes de garage UNIVERSELLES

Les Portes de Garage Universelles inc.

Mont-Saint-Hilaire

Licence RBQ: 2947-4277-63

LES ATELIERS Stéphane Belugou

depuis 1998

CAMPS DE JOUR



avec Stéphane Belugou



Pour l'amour de la chanson

avec Mino Mucret

COURS DE CINÉMA DEVEZ-UNE VEDETTE CET ÉTÉ...

- Film - Tournage
- + Projection de fin de session sur écran géant

JUILLET et AOÛT

COURS DE CHANT ET DE DANSE

Vous aurez la chance d'interpréter vos chansons préférées!

AOÛT

Pour informations et inscriptions

Cinéma: (514) 497-5474 Chant: (514) 501-2232



5 GROUPES DISPONIBLES:
6-8 ans - 8-10 ans - 10-12 ans - 12-14 ans - 14-16 ans

Match d'improvisation

La Maison des jeunes des Quatre Fenêtres affrontera l'équipe de l'école secondaire Ozias-Leduc lors d'un match d'impro amical présenté à l'auditorium de l'école secondaire Ozias-Leduc, le vendredi 26 mars à 19 h. Les profits générés par cette activité seront versés à la Maison des jeunes ainsi qu'au théâtre parascolaire. Les billets sont en vente, au coût de 3 \$, aux MDJ de Belœil et Mont-Saint-Hilaire ainsi qu'à l'école secondaire. Information: Isabelle Vallée 464-8224 ou 536-9096 ou Isabelle Vermette 446-6838.

Concours de contes

«Une montagne d'histoires!»

Dans le cadre de la célébration des 25 ans de la nomination du mont Saint-Hilaire à titre de réserve de la Biosphère mondiale de

l'UNESCO, la Ville de Mont-Saint-Hilaire a lancé un concours spécial de contes pour les enfants du 2e cycle du primaire intitulé «Une montagne d'histoires!». Les jeunes résidents de Mont-Saint-Hilaire, qui sont en 4e, 5e ou 6e année du primaire, sont invités à composer un conte original, d'un maximum de 500 mots, dont l'action se déroule au mont Saint-Hilaire. Des prix de 100 \$, 75 \$ et 50 \$ seront offerts aux textes gagnants. De plus, ceux-ci seront publiés dans «À Flanc de Culture». La date limite pour faire parvenir son texte (préférablement dactylographié sur double interligne) est le 1er mai 2004 (le cachet de poste ou la date du courriel en faisant foi) à: par courriel à v.bellemarc@villemsh.ca, ou par la poste, avec disquette et copie imprimée, à Véronique Bellemarc Brière, Ville de Mont-Saint-Hilaire, 100, rue du Centre-civique, Mont-Saint-Hilaire Qc J3H 3M8.

Exposition

Les élèves de chez Art Desjean exposeront leurs œuvres les samedi et dimanche 27 et 28 mars, de 11 h à 17 h, au studio Le Griffon (933, Mgr Laval dans le Vieux-Belœil). De plus, quelques professeurs peindront sur place. Renseignements: 467-0278.

Conférence sur l'artiste peintre Frida Khalo

Douleur et passion résument la vie de la peintre Frida Khalo. Artiste mexicaine engagée, elle meurt à l'âge de 44 ans. Frida fait l'objet d'un véritable culte aujourd'hui: cinéma, théâtre, couturiers lui rendent hommage. On vient découvrir ce personnage unique avec France Caron, conférencière en histoire de l'art, à la bibliothèque Roland-LeBlanc de Saint-Basile-Le-Grand, le mardi

6 avril, à 19 h 30. Inscription obligatoire (gratuit pour les membres) au 461-8085.

Souper-concert de la Fondation des maladies du cœur du Québec

La célèbre soirée «Chante avec ton cœur!» de la Fondation des maladies du cœur du Québec se tiendra à l'Hostellerie Rive Gauche, à Belœil, le vendredi 26 mars. Placé sous la présidence d'honneur de Yvon Deschamps, l'événement accueillera trois cents convives qui auront le privilège d'entendre le ténor Perry Canestrari et la soprano Diane Hirsch de l'orchestre Guy Lafortune. Les bénéfices de ce souper-concert seront versés à la Fondation des maladies du cœur du Québec, région Rive-Sud/Montérégie. Il ne reste que quelques billets, au coût de 75 \$ chacun, au 442-6387 ou au 536-1602.

Festival de la littérature en Montérégie

Dans le cadre du Festival de la littérature en Montérégie, qui se tiendra du 29 mars au 30 avril, de nombreuses activités sont prévues. Le vendredi 2 avril, Fabien Nadeau rencontrera les élèves de l'école secondaire Ozias-Leduc (525, rue Joliet à Mont-Saint-Hilaire) sur le thème «Les rescapés de la taïga», à 19 h 30, Jean-Pierre Charbonneau sera l'invité de l'événement «Le politicien et l'écrivain», à la bibliothèque Armand-Cardinal (150, rue du Centre-civique à Mont-Saint-Hilaire). Renseignements: 467-2854; le lundi 19 avril, à 19 h 30, Jacques Boulerice sera l'invité d'une rencontre d'auteur sur le thème «Lieux communs», à la bibliothèque municipale de Belœil (620, rue Richelieu); le jeudi 29 avril, Martine Richard rencontrera les élèves de l'école Jolivet (300, rue Hertel à Belœil) le roman «Tas-de-plumes et les humains». Renseignements: 467-2366; le vendredi 30 avril, à 20 h, soirée «Harpe et poésie» avec Pierre Paulin-Pier et les poètes invités ainsi que la harpiste Marie-Michèle Beausoleil, à la bibliothèque Roland-LeBlanc de Saint-Basile-le-Grand.

L'événement

Faites un bon coup KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT

ET AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS*

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS



La toute nouvelle SPECTRA LX 2005

ENFIN ARRIVÉE!

- Moteur de 2,0 L. DACT • Transmission manuelle à 5 vitesses • Deux coussins gonflables
- Climatisation en option • AM/FM/CD stéréo
- Quatre haut-parleurs • Banquette arrière rabattable, partagée 60/40 • Roues de 15 po

LOCATION À PARTIR DE

199 \$

* FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS
AVEC SEULEMENT 1 995 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OU 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT

À L'ACHAT DE TOUTE RIO OU SPECTRA 2004 NEUVE, OBTENEZ :

500 L D'ESSENCE GRATUITS

POUR UNE DURÉE LIMITÉE SEULEMENT



Modèle LS illustré PDSF : 17 650 \$**

RIO S 2004

Elle vous en donne plus

- Moteur de 1,6 L. DACT • Transmission manuelle à 5 vitesses • AM/FM/CD stéréo
- Deux coussins gonflables • Roues de 14 po avec enjoliveurs complets
- Poutrelles latérales d'impact en acier
- Support lombaire au siège du conducteur • Deux miroirs avec rabat dans les pare-soleil

LOCATION À PARTIR DE **159 \$***

PAR MOIS/60 MOIS
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS
AVEC SEULEMENT 195 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OU 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT



Modèle EX-L illustré PDSF : 25 595 \$**

SEDONA LX 2004

La sécurité de niveau mondial

- Moteur V6 de 3,5 L. DACT
- Transmission automatique à 5 vitesses
- Climatisation avant et arrière • Régulateur de vitesse • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- Déverrouillage des portes à distance • AM/FM/CD stéréo • Glace foncée à l'arrière • Deux coussins gonflables • Dégivrator d'essuie-glaces
- Deux portières coulissantes • Colonne de direction inclinable • Capacité de 7 places
- 10 porte-boissons • Et plus encore

LOCATION À PARTIR DE 249 \$* PAR MOIS/60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OU
0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS



Modèle EX-V6 illustré PDSF : 22 250 \$**

MAGENTIS LX 2004

L'élégance abordable

- Moteur de 2,4 L. DACT • Transmission Steptronic à 4 vitesses • Deux coussins gonflables avec détecteur de présence du passager • Climatisation • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs chauffants à commandes électriques
- Déverrouillage des portes à distance avec alarme • AM/FM/CD stéréo
- Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable • Banquette arrière rabattable, partagée 60/40 • Miroirs éclairés dans les pare-soleil

LOCATION À PARTIR DE 215 \$* PAR MOIS/60 MOIS

0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OU
0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 60 MOIS



LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE

- GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM
Garantie complète couvrant pratiquement tout le véhicule, pare-chocs à pare-chocs
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
- ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

La Garantie Avantage Plus 5-5-5 de Kia, applicable à tout véhicule Kia

Modèle	Garantie de base (5 ans/100 000 km)	Garantie sur le groupe motopropulseur (5 ans/100 000 km)	Assistance routière (5 ans/100 000 km)
Rio	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km
Spectra	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km
Sedona	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km
Magentis	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km	5 ans/100 000 km

Principales composantes (PC) : direction, suspension, freins, moteurs électriques, système de refroidissement, etc. La liste peut varier.



Visitez www.kia.ca ou votre concessionnaire Kia et vous pourriez faire un coup gagnant!

Kia est fière de commander MikeWeir.com

Kia Mario Blain 545 boulevard Laurier, McMasterville, QC (450) 464-4551



D'autres options de location et de financement sont offertes. Pour tout renseignement, passez chez un concessionnaire. * Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada et sont applicables aux modèles présentés : Rio S 2004 (R05414), Spectra LX 2005 (S75415), Sedona LX 2004 (S07524) et Magentis LX 2004 (M07414). Durée de location-bail de 60 mois, avec taxes de financement annuelles respectifs de 0,42 %, 4,50 %, 5,05 % et 2,13 %, et versement initial ou équivalent d'échange de 195 \$, 1 995 \$, 4 850 \$ et 3 495 \$. Versement du premier mois de 159 \$, 199 \$, 249 \$ et 215 \$, plus frais de livraison et destination de 0 \$, 0 \$, 1 150 \$ et 995 \$, et frais d'équipement de 350 \$ exigibles à la livraison. L'option totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 12 650 \$, 15 895 \$, 25 595 \$ et 22 250 \$, et se chiffre respectivement à 9 735 \$, 13 935 \$, 19 790 \$ et 16 395 \$. Le forfait d'achat à la fin de la location-bail est évalué à 4 093,50 \$, 5 235,90 \$, 9 664,20 \$ et 7 236,95 \$, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (18 autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. ** PDSF : Rio S 2004 à partir de 12 650 \$, Spectra LX 2005 à partir de 15 895 \$, Sedona LX 2004 à partir de 25 595 \$ et Magentis LX 2004 à partir de 22 250 \$. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. Le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à titre infvier. * L'offre «Aucun paiement pendant 90 jours» s'applique aux modèles 2003 et 2004 sélectionnés. * Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 48 ou 60 mois aux modèles 2003 et 2004, en fonction du véhicule. Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, plaques, assurances, frais d'administration et taxes applicables. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0,0 %, durée des versements mensuels de 167,67 \$ pour une durée de 60 mois, le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. L'offre peut varier selon le modèle de véhicule choisi. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Certains restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles présentés sont réglementés différemment des modèles illustrés. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.nhtsa.dot.gov/crtp. † L'offre de «500 litres d'essence gratuits» s'applique à l'achat de tout véhicule Rio ou Spectra 2004 neuf, et exclut les achats de véhicules de démonstration ou de parc de voitures. Un bon cadeau de 375 \$ applicable à l'achat d'essence chez Petro-Canada™ sera attribué à l'acheteur. Le bon cadeau est valable pour 500 litres d'essence, au coût de 0,75 \$ le litre. Pour tout versement, passez chez votre concessionnaire Kia participant. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation. La garantie GM Total™ ne comporte aucune franchise, sauf dans le cas des composants du moteur Diesel Duramax de 6,6 L, qui font l'objet d'une franchise de 100 \$ après la période de 3 ans/60 000 km jusqu'à 5 ans/160 000 km. L'entretien périodique n'est pas compris. Demandez les conditions de cette garantie à votre concessionnaire.

COURS D'INITIATION À LA DÉGUSTATION DU VIN

Dans une ambiance détendue et sans prétention, explorez l'alliance des mets et des lieux et les systèmes d'appellation.

- Professeur diplômé de l'Université des vins de Suzela-Rousse en France.
- 5 soirs, de 18 h 30 à 21 h 30.
- Les lundis 5, 12 et 19 avril 2004 3 et 10 mai 2004
- Au centre communautaire de Mont-Saint-Hilaire.
- 125\$ par personne, verres et documents fournis.
- Dégustation de 3 vins à chaque soir.
- 14 personnes maximum.



Jean Boisvert, sommelier-conseil 467-1303

Votre corps... votre savoir

ANTIGYMNASTIQUE

- Pour rectifier et allonger votre posture
- Pour acquiescer, solidifier, tonifier vos muscles
- Pour prévenir les blessures sportives
- Pour affirmer votre existence

COURS D'ESSAI 1 heure 10\$
Mardi 6 avril à 10h30 ou 19h00
Réservation nécessaire

Début session: mardi 13 avril, merc. 14 avril, sam., 17 avril

En matinée : de 10h30 à midi (mardi, merc., sam.)
En soirée : de 19h à 20h30 (mardi, merc.)
Session : 12 semaines (180\$)

Lieu : Mont-Saint-Hilaire

Pour information : Francine Cliche (450) 446-4679

Membre de l'Association des éducatrices et éducateurs en antigymnastique



petites annonces

Maintenant aussi sur le Net
www.oeilregional.com

Les annonces sont payables d'avance avant 17h le jeudi pour parution le samedi.
Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place

Heures d'ouverture: lundi au vendredi 9h à 17h
Les chèques personnels ne sont pas acceptés.

tél.: 467-1821 fax: 467-3087

PRIX

Petite annonce simple
15 mots ou moins:

9.25\$

20¢ chaque mot
additionnel
Taxes en sus

#3 **26\$***

#1 **16\$***

3 autres
formats
disponibles

#2 **21\$***

Attirez l'oeil sur votre
encadrée
Pour seulement
5\$* votre
annonce sera
en renversé

* Taxes en sus

INDEX

Immobilier

- 105 Chalets / Propriétés de campagne
- 108 Commerces
- 102 Condominiums
- 109 Édifices / Bâtisses commerciales
- 111 États-Unis, hors frontières
- 110 Fermes / Terres
- 101 Maisons à vendre
- 106 Maisons mobiles
- 103 Propriétés à revenus
- 112 Propriété recherchée
- 107 Terrains
- 104 Visite libre

Location

- 205 Chalets / Propriétés de campagne à louer
- 210 Chambres à louer
- 211 Chambres et pension à louer
- 217 Cohabitation
- 208 Commerces / Location
- 202 Condos à louer
- 218 Désire louer
- 219 Divers à louer
- 215 Entrepôt / Garage à louer
- 213 Espace commercial / industriel / Location
- 214 Espace de bureau à louer

Logements à louer

- 203 Logements à louer
- 204 Logements meublés à louer
- 201 Maisons à louer
- 206 Maisons mobiles à louer
- 212 Résidences pour retraités / Location
- 209 Sous-location
- 207 Terrains à louer
- 216 Vacances

Véhicules

- 301 Automobiles
- 305 Bateaux / Embarcations
- 302 Camions
- 303 Location de véhicules
- 304 Motocyclettes / VTT
- 306 Motomariniers / Sports nautiques
- 307 Motoneiges
- 309 Pièces et accessoires
- 310 Remorques
- 311 Roulettes / Tentes-roulottes
- 308 Véhicules récréatifs / Motorisés

Marchandises

- 417 À échanger
- 414 Achat / Vente
- 413 Animaux

Antiquités / Œuvres d'art

- 405 Antiquités / Œuvres d'art
- 406 Articles de maison / Accessoires
- 411 Articles de sport
- 410 Bicyclettes
- 412 Bois de foyer / Chauffage
- 409 Camping / Caravaning
- 416 Divers à vendre
- 402 Équipement / Machinerie
- 401 Machinerie agricole
- 403 Matériaux de construction
- 404 Meubles / Électroménagers
- 407 Musique / Instruments
- 408 Ordinateurs / Informatique
- 415 Vêtements

Offre d'emploi

- 502 Emploi demandé
- 504 Occasions d'affaires
- 501 Offre d'emploi

Services

- 620 Agences d'escortes
- 621 Alimentation
- 622 Animaux
- 615 Collectionneurs
- 614 Cours / soutien pédagogique

Covoiturage

- 611 Covoiturage
- 605 Déménagement / Transport
- 606 Entreposage
- 603 Garderie / Gardienne
- 604 Gardienne demandée
- 617 Médecine douce
- 616 Organismes
- 607 Perdu / trouvé
- 609 Remorquage
- 618 Santé / beauté
- 624 Services divers
- 619 Services financiers
- 608 Services offerts
- 613 Tenue de livres / Impôts
- 623 Vacances / Voyages

Divers

- 705 Activités sociales / Spectacles
- 701 Amitié / Rencontre
- 702 Astrologie / Cartomancie / Occultisme
- 711 Divers
- 710 Félicitations
- 704 Messages personnels
- 712 On demande
- 703 Ventes de garage / Encans

**Heure de tombée: L'Œil seulement jeudi 17h
Plusieurs hebdomadaires jeudi midi**

AVIS à nos ANNONCEURS-COMMERÇANTS: toute petite annonce publiée par un commerçant, devra inclure le nom du commerce. L'omission de celui-ci est passible d'amende selon la loi.

101

MAISONS
À VENDRE

1.2.3...CLIC! ...VENDU!...
C'EST GARANTI. Oui vous pouvez vendre vous-même et économiser la commission. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45.000 visiteurs par mois. (maisons, terrains, commerces etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 349\$... (514)990-2542, sans frais. 1-877-clic-maison/1-877-254-2624

À BELOEIL, PROPRIÉTÉ impeccable, paliers multiples, 4 chambres, 2 sdb, sous-sol fini, système d'alarme, 2 foyers, garage, piscine... Faut voir! 192.000\$, 450-464-2823.

À CHAMBLÉ cottage avec garage construction 1997, 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain, piscine hors terre. Tél. 514-817-4629 jour, 450-658-7290 soir.

À MARIEVILLE, 5 chambres, 2 foyers, poêle, armoires mélamine, Jenn-Air, tourbillon, garage, abri auto, piscine, 2 patios, etc. 129.900\$, 450-460-4140

À SAINT-HILAIRE, COTTAGE semi-détaché, rénové, 3 + 1 chambres, près des écoles et de la gare. Agents s'abstenir, 450-464-6933

À SAINTE-MADELEINE cottage 2002, terrain 7800 p.c. 3 chambres, 2 sdb, sous-sol fini, à 2 minutes de l'école, prix 169.900\$, 450-795-3911.

À ST-OURS, BORD DE L'EAU, FERMETTE 114.000 p.c. vue panoramique sur Richelieu, bung. rénové, 3 c.c., 2 sdb, poêle à bois, 2 bâtiments neufs, arbres matures et plus encore. 325.000\$, FAUT VOIR! 450-785-3799.

BELOEIL
Face à l'école, 73, FX-Garneau, grande maison 44x26, 3+2 chambres, bi-énergie, rénovée, sous-sol fini, piscine hors terre, grand balcon. 159.900\$
450-446-7607.

BELOEIL, BUNGALOW de très grand luxe, 3 chambres à coucher, planchers de chêne, sous-sol fini planchers flottants, 2 sdb, foyer, spa, thermopompe, piscine creusée, paysage, faut voir! 184.900\$, 450-446-7789.

BELOEIL, JOLIE maison, secteur paisible, arbres matures, 3 chambres, 2 sdb complètes, puit de lumière, planchers lattes, 144.000\$, 514-829-9669.

BOUCHERVILLE superbe bungalow, 5 c.c., 2 s. bain complètes, foyer, thermopompe, sous-sol fini, cabanon. 192.500\$, 450-655-5128

101

MAISONS
À VENDRE

BORD DE L'EAU, rivière Richelieu, 15 minutes de Louis-Hippolyte par la 20. Grande maison avec bachelor, foyer gaz, climatisation, garage, abri 2 autos, grand terrain paysager de 34.000 pc, avec superbe vue sur la rivière. Bonne valeur, bon prix. 450-584-3158, cell. 514-997-5727.

CARIGNAN, cottage 1994, 2 c.c., 2 sdb, mezzanine, plafond cathédrale, terrain 20.000 pc, Pierre Hamelin, agent imm. affilié, Remax Performance inc., 450-466-4000.

CARIGNAN, bungalow 1994, très beau design, conception unique, 4 c.c., 2 sdb, 1 salle d'eau, garage, terrain 30.000 pc, beaucoup d'arbres, possibilité bigénération, Pierre Hamelin, agent imm. affilié, Remax Performance inc., 450-466-4000.

CHAMBLÉ, maison jumelée, 3 grandes chambres, 2 salles de bain, douche en coin, planchers bois franc/céramique, sous-sol fini, foyer, échangeur d'air, piscine, cabanon, cour clôturée, pas d'agent. 450-658-9050

MAISON CHAMPÊTRE avec garage à St-Marc-sur-Richelieu. Réplique de maison d'époque, boiserie, poutres apparentes, combustion lente, décoration hors pair. Terrain de près de 22.000 p.c. avec piscine, petit étang artificiel et aménagement professionnel. Aucun voisin à l'arrière (boisé). Site enchanteur! 450-584-4000.

MARIEVILLE
Bungalow bi-génération entièrement rénové 4 chambres, 2 salles de bain piscine, Bachelor revenu 625\$/mois Financement disponible 514-236-3572

MCMASTERVILLE construction neuve, à 5 minutes de la gare, bungalow, cottage, bungalow avec logement locatif. (devenez propriétaire pour moins de 500\$/mois) pour information Diane 450-645-0035.

MCMASTERVILLE, cottage 2004, 4 chambres, garage, près de la gare, etc., 220.000\$, 514-953-5181.

MCMASTERVILLE, bungalow 2004, bachelor avec adresse au sous-sol, possibilité revenu (600\$/mois). Gare à proximité, planchers bois franc, céramique, 176.000\$. Occupation avril. 653-3125

MCMASTERVILLE, 937, 939 Gilles-Drolet, construction 2001. Résidence principale: grand 7 pièces, 3 chambres, 2 sdb. Au sous-sol: grand 3 1/2 de luxe, garage double en retrait 22x24, terrain 9000 p.c. prix 249.000\$. 450-467-5508.

Action 2001
Louise Charlebois
653-2650
St-Basile-le-Grand
Courtier Immobilier Agréé

PRIX RÉDUIT
Très vaste, 4 niveaux, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer dans salle familiale, piscine.
TERRAIN 83x100

SI VOUS ACHETEZ AVEC MOI, JE PAIE LES PREMIERS 600\$ DE VOS FRAIS DE NOTAIRE

PRIX RÉDUIT
VÉRITABLE BIJOU
Foyer au salon, armoires mélamine blanche.
PAS DE VOISIN ARRIÈRE

PRIX RÉDUIT
Salle à dîner séparée, 3 chambres à l'étage, salle de jeu, 2 chambres au sous-sol, secteur paisible et agréable.

NOUVEAU
Armoires en chêne, planchers de lattes, 4 chambres, foyer dans salle familiale, terrain privé, près de l'école.

PISCINE CREUSÉE
Plein de soleil, armoires mélamine blanche, 2 salles de bains, vaste salle familiale avec foyer, 4 chambres, secteur paisible, près de l'école.

101

MAISONS
À VENDRE

MONT-SAINTE-HILAIRE nouveau projet résidentiel, Domaine du plateau, au pied de la montagne. Terrain 7750 p.c. Information: 408, des Plateaux, Mont-Saint-Hilaire 450-464-9088.

MONT-SAINTE-HILAIRE 445, du Golf, très beau cottage jum. de 3 c.c., près du golf et du train de banlieue. Const. 2003. Occupation immédiate, 189.000\$ Imax immobilier courtier **Luc Vaillancourt** 514-947-4747 photos:www.pagex.ca

MONT-SAINTE-HILAIRE, par le propriétaire, bungalow 24x40, terrain 10.800 pc, 5 c.c., 2 sdb, sous-sol fini, planchers bois franc, thermopompe, foyer, piscine, près aut. 20, secteur paisible, vue sur la montagne, libre immédiatement, 450-446-5287 ou 450-773-3628 apres 17h, cell.: 450-702-1355.

OTTERBURN PARK cottage 1995, 175.000\$, garage, piscine creusée, terrain clôturé, thermopompe, bain tourbillon, aspirateur central, cabanon, rue en croissant. Tél. 450-446-5622.

101

MAISONS
À VENDRE

SAINT-CÉSaire Le calme de la campagne avec les services de la ville. Maison de briques style campagnard avec garage attaché, 28x56, 4 chambres, 2 salons, 2 salles de bain, grand patio, piscine, remise. Joli paysageant Beaucoup d'inclus 450-469-2374

ST-AMABLE: BUNGALOW luxueux 40' X 28', sur grand terrain boisé et aménagé, 4 chambres, avec garage, cuisine avec îlot & Jenn-Air, sous-sol fini, combustion lente, thermopompe, grand patio, etc. 450-649-0563

ST-BRUNO Centre-ville, magnifique condo, 2 c.a-c, garage. Impeccable! ST-BRUNO, MAGNIFIQUE BUNGALOW, Abri d'auto + garage, entièrement redessiné, couple seul, terrain env. 12.000 pc. ST-BASILE, Domaine du Lac, cottage, 4 c.a-c, garage, planchers lattes + céramique, FAUT VOIR! Lucie Picard, RE/MAX Actif Inc., COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ, (450)461-1708

ST-ÉTIENNE DE BEAUHARNOIS village, cottage carré, 3 c.a.c., 2 s.d.b., chauffage électrique, patio, valeur 85.000\$, laisserais 72.500\$ (450)225-1112

101

MAISONS
À VENDRE

ST-MATHIAS-SUR-RICHELIEU magnifique cottage 1988, 5 c.c., 3 sdb, garage, décoré avec goût, vue panoramique, Pierre Hamelin, agent imm. affilié, Remax Performance, 450-466-4000.

ST-MATHIAS-SUR-RICHELIEU, bungalow 1988, 5 c.c., garage, 23.000 pc terrain, 180 façade, sur bord Richelieu, grand garage pour entrepôt ou bricoleur, Pierre Hamelin, agent imm. affilié, Remax Performance inc., 450-466-4000.

STE-JULIE, D.H.B. maison altes ouvertes, très propre, 3 c.c., garage double, terrain 12.197 pi ca. 12 boul. des Hauts-Bois. Sur rendez-vous, 450-649-2150. 239.000\$

VISITE LIBRE, dimanche 21 mars, 381 Principale, St-Basile, 14h à 16h, grand bungalow, grand terrain. À voir! Info: 514-216-8782 Linda.

102

CONDOMINIUMS

CONDO DE LUXE 4 1/2 Mont-Saint-Hilaire, foyer, planchers latte de bois, équipé, 450-446-3885, 514-919-3866.

CONDOS tous loués, électricité-locataire, à Chamblé, revenus annuels 40.000\$. Gaston 450-658-1283

BORD DE L'EAU 337, Richelieu, McMasterville Duplex 5 1/2, 4 1/2 extérieur fraîchement rénové, thermopompe, près de la gare, prix 205.000\$ 450-472-4683.

CHAMBLÉ, triplex de luxe, norme de condos, 3 grands 5 1/2 (1260 pi.ca chacun), face au Fort, Secteur très paisible, revenus 24.960\$/annuel, www.clicmaison2000.com #10920, cell.: 514-246-1669

102

CONDOMINIUMS

CONDOS tous loués, électricité-locataire, à Chamblé, revenus annuels 40.000\$. Gaston 450-658-1283

CONDOS tous loués, électricité-locataire, à Chamblé, revenus annuels 40.000\$. Gaston 450-658-1283

CONDOS tous loués, électricité-locataire, à Chamblé, revenus annuels 40.000\$. Gaston 450-658-1283

CONDOS tous loués, électricité-locataire, à Chamblé, revenus annuels 40.000\$. Gaston 450-658-1283

106

MAISONS
MOBILES

MAISON MOBILE 3 c.c., sdb refaite à neuf, fenêtres à manivelles en PVC, combustion lente, garage isolé 20x24 de 2 ans, remise 10x14, grand terrain. Pas de voisin de chaque côté. 89.000\$, St-Amable. 450-649-1997

5 PROJETS DIFFÉRENTS dans 3 villes soit Beloeil, St-Hilaire et St-Basile. Très grand choix de superficies. Choisissez votre terrain selon vos priorités: accès par la route 20, la route 116 et la route 30, secteur paisible, secteur près de tous les services, proximité d'une gare ou de la navette, vue sur la montagne, ou encore un environnement champêtre. Pour consulter nos plans ou pour plus d'information, 450-446-6657 ou 514-705-8632.

À BELOEIL, MCMASTERVILLE, à proximité de la gare, terrain duplex, triplex et résidentiel adossés au boisé, de 5000 à 10000 pi.ca incluant infrastructures à 100%. Bienvenue aux entrepreneurs et autoconstructeurs, 450-447-1419.

À NOTRE-DAME-DES-BOIS, terrain en montagne à vendre, à partir de 6.250\$ financement 75\$/mois. Visite guidée gratuite ou documentation: 819-888-2314

107

TERRAINS

MARIEVILLE, Terrains résidentiels 3.50\$/pi.ca incluant les infrastructures, http://pages.infinit.net/esci 450-460-7252

PHASE 3 terrains boisés, à Mont-Saint-Hilaire, adjacents à un parc (étaillé) et aussi terrains disponibles à Beloeil rue Marie-Posé et rue Larose, secteur unique, 450-467-8373.

SAINTE-ANGÈLE, 10.000 pi.ca, infras payées, (aqueduc, égout, structure) taxes basses, financement facile, prêt maintenant. 514-916-2054

ST-JEAN-BAPTISTE, rue Guertin, à proximité de l'école, terrain à vendre, 65X90 pc et 70X90 pc, infrastructures incluses, 450-464-0138.

108

COMMERCES

RESTAURANT RAPIDE à Mont-Saint-Hilaire, PRIX REVISÉ 39.900\$ VENDEUR MOTIVÉ dans centre commercial, clientèle établie excellents revenus. Claudette St-Onge, Remax Extra Inc. courtier immobilier agréé 450-464-1000

SALLE DE RÉCEPTION en Estrie près de Granby, capacité de 250 personnes, au pied de la montagne, en affaire depuis 25 ans, clientèle établie, très bonne rentabilité, Luc au 450-379-9700.

SALON DE COIFFURE à vendre, bonne occasion, avec clientèle établie, disponible dans l'immédiat. 450-446-6161.

STATION DE SERVICE avec restaurant, face au Richelieu, Jean-Guy Beaudet, groupe Sulton, 450-446-8600.

109

EDIFICES/
BATISSES
COMMERCIALES

À SAINT-OURS couvent 4 étages, 6000 pieds/étage sur le bord du Richelieu, 450-785-2098.

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!



Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE
www.hondacasavant.com

Honda Civic Si-R 2000 **Nissan Altima 3.5 SE 2002**




Manuelle, 70 000 km, 4 mags 17 po. + 4 mags 16 po., balance de garantie Honda

38 000 km, tout équipé, V-6 **spécial 21 995\$**

350, rue Johnson Est, Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

Montréal (514) 856-7887
Local (450) 774-2020

<p>201 MAISONS A LOUER</p> <p>À SAINT-BASILE, bungalow neuf, 2 chambres + 2 pièces au sous-sol, garage, 865\$/mois, 450-446-0819.</p> <p>BUNGALOW 6 1/2, meublé, équipé, terrain intime, près transport commun, 850\$, 450-446-4051.</p> <p>ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU, 9 pièces, possibilité pour garder des gens âgés ou handicapés, 1200\$/mois, immédiatement, 450-584-2679 après 13h.</p>	<p>203 LOGEMENTS A LOUER</p> <p>À LOUER MCMASTERVILLE 1er juillet, logements dans triplex neuf, terrasse et cour, sur rue tranquille mais près de tout. Grands, 3 et 4 chambres avec climatiseur mural entre 750\$ et 850\$/mois 450-464-3634.</p> <p>À LOUER MCMASTERVILLE 1er juillet, logements dans triplex neuf près de tout (1 X 6 1/2, 2 X 5 1/2) avec climatiseur mural entre 750\$ et 850\$/mois 450-464-0338.</p>	<p>203 LOGEMENTS A LOUER</p> <p>NON-FUMEUR 2 1/2 rez-de-chaussée, McMasterville, électricité, cuisinière, réfrigérateur, chauffe, éclairé, accès laveuse, sècheuse, 435\$/mois, 514-863-2976.</p>	<p>210 CHAMBRES A LOUER</p> <p>CHAMBRES DE MOTEL: avec sdb complète, cuisine, buanderie, sur autoroute 20, St-Hilaire. 100\$/semaine, 24h/24h. Cellulaire: 514-977-0194 Eric.</p>	<p>213 ESPACE COMMERCIAL / INDUSTRIEL / LOCATION</p> <p>LOCAL COMMERCIAL à louer, 275, Choquette à Beloeil, 2000 pc, rez-de-chaussée, libre immédiatement, 450-467-7808.</p>	<p>214 ESPACE DE BUREAU A LOUER</p> <p>130 ET 148, Brunelle, Beloeil. 910 pi ca. et 1430 pi ca. pour bureaux ou commerces, 10\$/pi ca. Info: André Godin (450) 467-4456.</p>	<p>215 ENTREPOT / GARAGE A LOUER</p> <p>ENTREPOSAGE SAINT-HILAIRE Prix à partir DE 0,25\$ LE PI CA./MOIS 450-469-4287.</p>	<p>301 AUTOMOBILES</p> <p>ACHAT AUTOS CAMIONS, pour pièces ou route Paye 40\$ à 3000\$ COMPTANT MARIO 514-497-4913</p>
<p>202 CONDOS A LOUER</p> <p>À SAINT-BASILE, condos neufs haut de gamme à louer, 4 1/2: 825\$/mois, libérés 1er février, juillet 2004, Sylvie 450-446-8221.</p> <p>BELOEIL, CONDO LUXUEUX 4 1/2, très éclairé, personne retraitée, non fumeuse, pas d'animaux, références exigées, 825\$/mois, pour 1er mai, 450-446-4054.</p> <p>MONT-SAINT-HILAIRE, occupation 1er juillet, luxueux condos à louer dans le Village de la Gare, pièces spacieuses et foyer au gaz, 875\$/mois niveau terrasse, 975\$/mois niveau supérieur, 450-467-3555.</p> <p>ST-BASILE, condo 4 1/2, neuf, près de la gare, Boulevard du Millénaire, 800\$/mois, 461-9906</p>	<p>203 LOGEMENTS A LOUER</p> <p>2 1/2 BELOEIL, semi-meublé, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 360\$, 450-467-3603, 450-467-1072.</p> <p>2 1/2 SEMI-MEUBLÉ chauffé éclairé, à proximité de tous les services, endroit tranquille, idéal pour personne âgée, 340\$/mois, à St-Jean-Baptiste, 450-467-8198, 514-213-5047.</p> <p>3 1/2 IMPECCABLE, Vieux-Beloeil dans triplex victorien ancestral, deuxième étage, planchers bois et céramique, pas d'entrée laveuse, sècheuse, non fumeur, chien non admis, libre mi-avril, 445\$/mois, 450-446-9666.</p>	<p>212 RESIDENCES POUR RETRAITES / LOCATION</p> <p>À SAINT-BASILE résidence familiale, "Havre de paix", pour aînés, chambre décorée, meublée, pour personnes autonomes et semi-autonomes, tout inclus, 441-0814, demander Rita Morin, crédit d'impôt applicable.</p>	<p>213 LOCAL COMMERCIAL</p> <p>à louer, 1000 pc à St-Jean-Baptiste, situé dans la même bâtisse que le Métro Vincent contacter M. Bruno Vincent au 450-467-5502.</p>	<p>214 ESPACE DE BUREAU A LOUER</p> <p>535, BOUL. LAURIER BELOEIL, 331 pi ca 425\$/mois, 770 pi ca avec vitrine pour commerce de détail. Chauffé, climatisé, éclairé. Info André Godin, 450-467-4456.</p>	<p>215 ENTREPOSAGE SAINT-HILAIRE</p> <p>ENTREPOSAGE SAINT-HILAIRE Prix à partir DE 0,25\$ LE PI CA./MOIS 450-469-4287.</p>	<p>301 AUTOMOBILES</p> <p>ACHAT AUTOS CAMIONS, pour pièces ou route Paye 40\$ à 3000\$ COMPTANT MARIO 514-497-4913</p>	

202
CONDOS A LOUER

À SAINT-BASILE, condos neufs haut de gamme à louer, 4 1/2: 825\$/mois, libérés 1er février, juillet 2004, Sylvie 450-446-8221.

BELOEIL, CONDO LUXUEUX 4 1/2, très éclairé, personne retraitée, non fumeuse, pas d'animaux, références exigées, 825\$/mois, pour 1er mai, 450-446-4054.

MONT-SAINT-HILAIRE, occupation 1er juillet, luxueux condos à louer dans le Village de la Gare, pièces spacieuses et foyer au gaz, 875\$/mois niveau terrasse, 975\$/mois niveau supérieur, 450-467-3555.

ST-BASILE, condo 4 1/2, neuf, près de la gare, Boulevard du Millénaire, 800\$/mois, 461-9906

203
LOGEMENTS A LOUER

2 1/2 BELOEIL, semi-meublé, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 360\$, 450-467-3603, 450-467-1072.

2 1/2 SEMI-MEUBLÉ chauffé éclairé, à proximité de tous les services, endroit tranquille, idéal pour personne âgée, 340\$/mois, à St-Jean-Baptiste, 450-467-8198, 514-213-5047.

3 1/2 IMPECCABLE, Vieux-Beloeil dans triplex victorien ancestral, deuxième étage, planchers bois et céramique, pas d'entrée laveuse, sècheuse, non fumeur, chien non admis, libre mi-avril, 445\$/mois, 450-446-9666.

203
LOGEMENTS A LOUER

2 1/2 BELOEIL, semi-meublé, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 360\$, 450-467-3603, 450-467-1072.

2 1/2 SEMI-MEUBLÉ chauffé éclairé, à proximité de tous les services, endroit tranquille, idéal pour personne âgée, 340\$/mois, à St-Jean-Baptiste, 450-467-8198, 514-213-5047.

3 1/2 IMPECCABLE, Vieux-Beloeil dans triplex victorien ancestral, deuxième étage, planchers bois et céramique, pas d'entrée laveuse, sècheuse, non fumeur, chien non admis, libre mi-avril, 445\$/mois, 450-446-9666.

3 1/2 NEUF Demi-sous-sol, maison privée, très claire, entrée privé patio, semi-meublé entrée laveuse sècheuse, câble, éclairé, chauffé secteur tranquille Mont-Saint-Hilaire, idéal pour retraité ou semi-retraité références exigées 600\$/mois, Information 450-467-8144.

4 1/2 BACHELOR à louer, McMasterville, rue Lucien-Côté, nouveau développement, finition supérieure, libre 1er juillet, non fumeur, 2 stationnements, cabanon, pas d'animaux, 450-464-6786.

5 1/2 DANS TRIPLEX au deuxième à St-Jean-Baptiste, 505\$/mois, Information 450-797-3521.

À BELOEIL, GRAND 4 1/2 en construction, sur 1 ou 2 étages, avec terrasse ou grand balcon, beaucoup de rangement, foyer au gaz, air climatisé, chauffage central, insonorisation supérieure, pas d'animaux, près des services, modèle à visiter présentement, 1er juillet, 935\$/mois, 514-705-8632.

À LOUER 3 1/2 de luxe à Mont-Saint-Hilaire, (secteur la Pomme), demi-sous-sol de maison privée, très propre et ensoleillé, idéal pour personne seule, aspirateur central, entrée laveuse, sècheuse, remise extérieure, stationnement, chauffé, éclairé, 590\$/mois, 450-464-3812.

À LOUER 4 1/2 haut et sous-sol, près de tous les services, idéal pour personnes du 3e âge, près boul. Laurier à Beloeil, libre 1er juillet, 450-446-3393.

À MCMASTERVILLE, FACE au Richelieu, 2 X 3 1/2, entrée laveuse, sècheuse, 450\$ et 425\$/mois, 450-922-4975.

Volkswagen St-Hyacinthe

Jetta GLS TDI 2002 **Passat GLS 1999**




98316A - 5 vit., argent, 51 450 km, balance de garantie Volkswagen

9A703 - Bleu, tout équipé, 63 415 km, inspecté et certifié Pur Volkswagen, garantie 2 ans ou 40 000 km, financement de 3,9% jusqu'à 48 mois.

(450) 773-9643 • (514) 875-3915
5705, av. Trudeau, Saint-Hyacinthe Sortie 130 de l'autoroute 20
www.vwst-hyacinthe.qc.ca

<p>205 CHALET PROPRIETÉ DE CAMPAGNE A LOUER</p> <p>EASTMAN CONSTRUCTION neuve, bord de l'eau, 3 chambres sur 2 étages, saison, mois, semaine, 450-464-2602.</p>	<p>213 ESPACE COMMERCIAL / INDUSTRIEL / LOCATION</p> <p>273, DUVERNAY voisin du salon la Détente idéal pour boutique pour dames ou autres, 500 p.c. Information 450-467-8144, 464-3144 Demander Cléo.</p>	<p>213 ESPACE COMMERCIAL / INDUSTRIEL / LOCATION</p> <p>LOCAL COMMERCIAL à louer à St-Jean-Baptiste, idéal pour salon de coiffure, situé à proximité du Métro Vincent, contacter M. Bruno Vincent au 450-467-5502.</p>	<p>214 ESPACE DE BUREAU A LOUER</p> <p>991 RUE RICHELIEU, BELOEIL, (Vieux Moulin de Beloeil) 3100 pi ca. 1110 pi ca. pour bureaux climatisé, chauffé, ascenseur. Info: André Godin (450) 467-4456.</p>
<p>208 COMMERCES / LOCATION</p> <p>À LOUER, CONCESSION de restaurant avec café terrasse, tout équipé, sur terrain de camping en Montérégie, pour saison 2004, (très bonne condition), pour information: 450-467-6318.</p>	<p>210 CHAMBRES A LOUER</p> <p>À BELOEIL, au sous-sol, grande chambre meublée, avec câble, accès à toutes les commodités. Pour personne seule, travailleur. Non fumeuse, références exigées. 450-446-0367.</p>	<p>214 ESPACE DE BUREAU A LOUER</p> <p>551 BOUL. LAURIER Bureau à louer 400 à 1200 p.c. chauffé éclairé climatisé 1-888-843-7436.</p>	<p>215 ENTREPOT / GARAGE A LOUER</p> <p>ENTREPOSAGE B.C.G.M. à St-Jean-Baptiste, Entreposage général. Téléphones: (450) 464-2246, (450) 464-0138.</p>

301
AUTOMOBILES

!!! DE 1 A 10,000\$ ACHAT DE VEHICULES USAGES de toutes conditions et antiques RÉPARONS ALLONS RECHERCHER Paié meilleur prix comptant chez toi. (514) 825-9164 (450) 651-4925

!!!! 1+A ACHETONS AUTOS/CAMIONS EN BON OU MAUVAIS ÉTAT, PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE REMORQUAGE GRATUIT, JOUR OU SOIR (514) 943-0989.

1999, TAURUS SE, 59,000 km, tout équipé, 1 seul conducteur, 7950\$. Parfaite condition. Gaston 450-658-1283

ZE CHANCE AU CRÉDIT voiture de 1993 à 1998, aucun cas refusé, échange accepté. Automobile Raymond 514-895-5019

À CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998). Tél: (450) 347-5622

À VOIR auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2003, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brissson (514) 894-2236

BELOEIL, BÂTISSE résidentiel et commercial, revenus 47,820\$/an, très rentable et possibilité de vous y installer. Ne manquez pas cette occasion, excellent investissement! 265,000\$, vendeur motivé. Remax Longueuil PAB 450-651-8331.

CHEVROLET CAPRICE 350 Tuneport, 1996, blanc, 210,000 km, 7500\$ négociable. Tél. 514-444-4407.

CHEVROLET CORSIKA 1992, seulement 79,000 km, très propre, peinture originale, aucune rouille, mécanique A1, 4 pneus neufs, 2000\$, 450-467-5222.

CHEVROLET LUMINA (auto) 1997, 110,000 km, 4 portes, automatique, tout équipée, à l'état neuf, 3950\$, 1 propriétaire, 514-668-9430.

CHRYSLER CIRRUS 1995, automatique, tout équipée, 1 propriétaire, en excellente condition, 3900\$, 514-668-6393 ou 514-668-9430.

CHRYSLER DYNASTIE 1993, 4 portes, tout équipée, automatique, air, vitres électriques, bas kilométrage. Colt 1992, automatique, 2 portes, toit ouvrant, silencieux neuf, très propre, bas milage, 450-464-8190.

CHRYSLER INTREPID 1999, 147,000 km, tout équipée, pneus neufs, couleur champagne, à l'état neuf, 5900\$, 514-830-6393 ou 514-668-9430.

CIVIC EX 1993 blanche, manuelle, 4 portes, femme proprio, valise et pare-chocs "shaves" et possibilité d'option, 450-467-8055 après 10h.

DODGE CARAVAN sport 1999, 3,8 litres, 134,000 km, tout équipé, en très bon état, 9995\$, 450-464-7757

DODGE CARAVAN 1998, 142,000 km, 7 passagers, a/c, en excellent état, 5200\$, 514-830-6393 ou 514-668-9430.

301
AUTOMOBILES

DODGE SHADOW 1994, 2 portes, automatique, antirouille, comme neuve, demande 1900\$, 514-567-1431.

FERRAILLES AUTOS CAMIONS
Payons bon prix ramassons gratuitement
514-573-0715

FORD ESCORT 1993, 2 portes, blanche, 193.000 km, 1700\$, bonne condition, 450-464-1624.

FORD WINDSTAR SPORT 2003, moteur 3.8, automatique "overdrive", tout équipée, garantie 2 ans, 40.000 km, prix 17.900\$, faut voir! 450-446-1599, 514-820-2217.

GEO METRO 1992, 4 p., 156.000 km, bon état général, embrayage neuf, pneus d'hiver, 14.500\$. 450-448-4143, 514-847-7904.

GMC JIMMY moteur 4.3 l, 1989, blanc, "kit" de jupe, 4 pneus neufs. Faites une offre, 514-968-4111.

HONDA ACCORD EXR 1994
4 portes, automatique, 255.000 km, condition A1 carrosserie impeccable plusieurs pièces neuves 5500\$
450-467-4469

HONDA CIVIC DXG 2001, rouge, manuelle, 2 portes, 50.000 km, démarreur, air, 8 pneus, garantie prolongée, 14.800\$ taxes incluses. (514)585-0312

JEEP WJ 1995, manuelle, 150.000 km, 2 toits, pneus neufs, très propre, 5500\$. 514-668-9430.

LONGUEUIL AUTO 2ÈME ET 3ÈME CHANCE
AU CRÉDIT
100 VÉHICULES
1310 TASCHEREAU
450-466-6682
longueuilauto.com

MAZDA 626 1993, automatique, 4 portes, tout équipée, toit, pneus hiver et été, 1 propriétaire, 2900\$, 514-668-9430, 514-830-6393.

OLDSMOBILE ACHIEVA 1996, 95.000 km, V6, tout équipée, 1 propriétaire, à l'état neuf, 2950\$, 514-830-6393, 514-668-9430.

PLYMOUTH VOYAGER LE 1991, automatique, V6, 3 l, très propre, 7 passagers, 1500\$, 450-787-9782 ou 514-792-9782.

PONTIAC TRANS SPORT 1997, 129.000 km, argent, propre, mécanique A1, 4995\$, 514-830-6393 ou 514-668-9430.

PONTIAC TRANS SPORT 1990, bonne condition, 2000\$, 450-461-3097, cellulaire 514-862-3097.

PONTIAC TRANS SPORT, 1996, 117.000 km, tout équipée, 1 propriétaire, 5500\$, 514-830-6393 ou 514-668-9430.

PRIX COUTANT + 399\$
Santia 2000, 4930\$
Venture 2000, 6950\$
100 autos et camions en inventaire
Financement facile
***GARANTIE 2 ANS**
450-462-9991

R.L. PRESTIGE
Firefly 91, 4p. aut. 550\$. Pontiac Lemans 93, 5 vit. 550\$. Toyota Tercel 91, 5 vit. 550\$. Thunderbird 91, propre 650\$. Taurus 94, 4p. 750\$. Honda Accord 88, 4p. aut. 750\$. Civic 90, 2p. 5 vit. 750\$. Nissan Sentra 92, 4p., 5 vit. 750\$. Corsica 93, V6, aut. 950\$. Grand Am 87, 125.000 km 1350\$. Civic DX 91, aut. 1500\$. Pontiac Sunfire 96, 2p. 5 vit. toit 2450\$. Mazda 626, 93, équipée, toit, aut. 2900\$. Saturn 96, aut. 130.000 km, 3300\$. Buick Regal 95, 138.000 km, 3400\$. Probe Gt V6, aut. condition A1 3800\$. Oldsmobile Achieva 96, tout équipée 3900\$. 514-668-9430, 514-830-6393.

301
AUTOMOBILES

R.L. PRESTIGE
Chrysler Cirrus 95, V6, aut., équipée, 3900\$. Aerostar 93, 7 passagers, impeccable 2300\$. Villager 93, 130.000 km, 3800\$. Voyager 97, équipée, 4p. 4200\$. Pontiac Trans Sport 1996, 117.000 km, équipée, 4900\$. 514-668-9430, 514-830-6393.

REGAL, AJT, A1, 995\$. Cutlass 88, aut. A1, 795\$. Mercury Villager 94, 152.000 km tout équipée, aut., 3295\$. Chrysler NewYorker, 94, aut., équipée, mécanique A1, 3495\$. R.L. 450-658-7001.

SAAB 900 1987, 4 portes, 5 vitesses, blanc alpin, 259.000 km, 1 proprio, très bonne condition, 8 pneus Pirelli, 1600\$, 450-464-7362.

SATURN 1994, 4 portes, automatique, très bonne condition, très bien chaussé, 1950\$. 514-237-5413

SUBARU Justy GL 1991, 1300\$. Int.: 450-787-3546.

SUBARU LEGACY L 1997, 133.000 km, air climatisé, démarreur à distance, 4 pneus neufs, aucune rouille, 9700\$, 450-464-6645.

SUZUKI XL7 2002 de base, 30.000 km, couleur argent, transfert de location, 497.03\$/mois jusqu'à avril 2006, raison départ du pays, 450-771-4898.

TOYOTA CAMRY CE 1999, 145.000 km, automatique, tout équipée, 8 pneus neufs, 10.500\$, après 18h 450-461-0043.

TOYOTA COROLLA CE 2003, manuelle, air, cd, 4 pneus d'hiver, 58.000 km, 15.995\$. 450-653-7238, 514-233-5604.

TOYOTA COROLLA LE 2003, 13.000 km, tout équipée, automatique, 8 pneus neufs, 17.500\$, après 18h 450-461-0043.

TOYOTA ECHO 2000 4 portes, automatique, air, CD, 8 pneus, vitres teintées, aileron, 123.000 km, 8850\$, 514-605-5262.

TOYOTA HIGHLANDER 4x4 2003 automatique, tout équipé cause de vente décès Location ou achat disp Avantages comptant de 2500\$ data verse 4 pneus 4 saisons neufs 4 pneus d'hiver neufs Comparatif 2003 4 cylindres plus économique 2004 (4 cyl non disponible) VE seulement moins économique et plus cher à l'achat Pour plus d'information me contacter 450-449-8671 demander Sonia

TOYOTA TERCEL 1992, rouge, pas de rouille, 4 portes, 1700\$, 450-467-6632.

TOYOTA TERCEL 1995, 172.000 km, manuelle, 3500\$, 450-464-0588.

TRANSFERT DE LOCATION Sunfire SLX 2003, 2.180 km, tout équipée, noire, 4 portes, automatique. Location 48 mois, 20 000km/année, 370 20\$/mois. 1er paiement juillet 2003, dernier juin 2007. Résiduel 7.355.20\$. Au transfert je remets un chèque de 5 000\$. Le solde de la location revient à 248\$/mois (38 mois). Solange 450-922-1781

VOLKS GOLF 1988, manuelle, 5 vitesses, légères réparations ou pour pièces, 600\$. Tél. 450-446-8445.

VOLKS JETTA TDI GLS 2002, 5 vitesses, 58.000 km, cd, impeccable, garantie 80.000 km, transfert de bail, 362\$/mois taxes incluses 450-467-4024.

VOLKS PASSAT 1995, VR-6, familiale, automatique, 97.000 km, comme neuve A-1, air climatisé, 450-467-1683.

VOLKSWAGEN JETTA GL 1997, moteur 2.0, 55.000 milles, tout équipée, automatique, "overdrive", 4 portes, 4 pneus 4 saisons et 4 pneus d'hiver montés sur "rims", laissez message sur répondeur 450-464-0965.

DODGE CARAVAN 1995, SE, 310.000 km, 2,200\$. Tél.: 450-787-3546.

FORD EXPLORER 1993, 4x4, 4 portes, automatique, 164.000 km, air climatisé, "cruise", pneus d'hiver neufs, 4 jantes été + pneus neufs, 1 propriétaire, conditions impeccables, 4900\$. 514-668-9430, 514-830-6393.

PICK-UP DODGE RAM 2002, 4x4, tout équipé, balance de chargée, 450-446-1518.

302
CAMIONS

DODGE SHADOW 1994, 2 portes, automatique, antirouille, comme neuve, demande 1900\$, 514-567-1431.

302
CAMIONS

SUBURBAN 1986 diesel, 6.2 automatique, équipé, vitres, air, "cruise", mécanique A1, plusieurs pièces neuves, très bonne condition, mags aluminium, 2100\$, 450-464-0884.

304
MOTOCYCLETTES / VTT

SSSSACHÉTERAIS motos, motocross, 4 roues, sea-doo, scooters, motoneiges, tx incluses accessoires, mécanique 36\$/h, entreposage moto, motoneige 160\$ (www.motoclubduco.com). 4501 boul. St-Joseph, Drummondville 819-477-3306

ACHETONS MOTO 1984 et plus. 100 motos en inventaire. 30% d'escompte pneus, tx incluses accessoires, mécanique 36\$/h, entreposage moto, motoneige 160\$ (www.motoclubduco.com). 4501 boul. St-Joseph, Drummondville 819-477-3306

HONDA XR80 2000 utilisée 2 étés, comme neuve, 1200\$. Honda CR80 2001, moteur, "sprocket" et chaîne remis à neuf par concessionnaire, 2400\$. 450-446-5290.

POLARIS 425, 1995, propre, tout équipé, 3800\$. 450-922-8702

SUZUKI LT, 80 CC 1995, (vtt pour enfant) en bon état, 1500\$, 450-446-1635.

VTT POLARIS 400, excellente condition, automatique, 6354 kilos, demande 3100\$, 450-467-7443.

YAMAHA BIG BEAR 350
4x4, 1990, pouces et poignées chauffants, 450-653-7561, 514-705-7561.

305
BATEAUX / EMBARCATIONS

BATEAU PONTÉ Princecraft Ventura 1999, 19', moteur Johnson 150, avec remorque, 25.000\$, 450-464-2476.

307
MOTONEIGES

JE CHERCHE motoneige, Bombardier, modèle Olympique, Élan ou Alpine, en bon ou mauvais état. Michel 450-372-8007 soir

MOTONEIGE POLARIS 1999, XC 700, en très bonne condition, 450-787-2308 après 18h.

308
VEHICULES RECREATIFS / MOTORISES

SSSSACHAT DE VTT 4 roues 1985 à 2003, 2X4, 4X4 et sport. Payons les meilleurs prix, comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578 pagette 819-795-2605 Achat, vente, échange

SKIDOO YAMAHA SX 500, année 2000, prix 3000\$, 450-464-2476.

309
PIÈCES ET ACCESSOIRES

PNEUS USAGÉS (2000), achat et vente, Pose et équilibrage 5\$/chacun tout inclus. Réparation sans de carrosserie. Antirouille Sinto Raccoring à partir de 45\$. Chamby 514-998-9215, 450-460-1044

PNEUS USAGÉS OU NEUFS, été 4 saisons. Routes (Rims) usagés, Mags toutes grandeurs et sortes d'autos. 450-467-9222

310
REMORQUES

REMORQUE FERMÉE, (trailer), Pace American, 2003, 8X16, 450-446-1518.

311
ROULOTTES / TENTES-ROULOTTES

À LOUER, roulotte à Eastman, 1 chambre fermée, terrain privé, bord de l'eau, pédalo, saison, mois, 450-464-2620.

311
ROULOTTES / TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE 21', "Bobcat 2000", air climatisé, balcon en bois traité, 2 cabanons, entrée en asphalte, etc. Installée à St-Jean-Baptiste de Rouville à louer pour la saison, prix à discuter, pas d'animaux, non fumeur. Robert ou Carole 450-446-5250, 514-830-0098

SHADOW CRUISER 1999 13' équivalent 14' avec support à 2 bicyclettes à 3 roues + 1 "jack" électrique avec stabilisateur & "antising" + chargeur à batterie solaire. Total des accessoires: 2,052\$. En + VANNE Pontiac Transport 1992. LE TOUT POUR 16,500\$. Cause maladie. 450-649-7485

TENTE-ROULOTTE Coachman, modèle Clipper Sport Plus 107, 2003, 10', 7 places, 1 lit queen, 1 lit double, tout équipée, avec, installation pour batterie. A servi une saison, demande 6500\$. À qui la chance! 514-838-8885.

401
MACHINERIE AGRICOLE

ACHETONS tracteurs de ferme de toutes marques, "Bull dozers", pépines, "skidders", excavatrices, engins stationnaires, etc. (819) 364-2666 (819) 364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.

URGENT BESOIN ACHETONS: PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDDERS", TRAILERS AVEC CHARGÈUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX. COMPTANT. TEL. 819-353-1777

403
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

A BOIS FRANCS BoMarc inc. Directement du manufacturier. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi. Tél (450) 378-9883, (450) 770-1883, 1376 rue Principal, Granby.

A PRIX D'USINE BOIS FRANC Plancher pour tous les budgets, 7 variétés de bois brut, prévernissés et teints + bois exotique. Plusieurs spéciaux en magasin. Ouvert du lundi au samedi. Les Planchers de l'avenir, St-Alphonse de Granby SANS FRAIS: 1-866-770-8787

BAIGNOIRES ET DOUCHES d'acrylique avec légères imperfections. Sur rendez-vous, le samedi: 514-773-8335.

DENIS FORESTYR BOIS produits, forêts, Saint-Charles-sur-Richelieu. 450-584-3446, cellulaire 514-233-5219. Bois, pin, cèdre, spécial.

DIRECTEMENT du manufacturier, Bois Franc Notre-Dame inc. Plancher bois franc prévernissés de qualité supérieure. Résiste à votre laideur d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier indonésien, noyer brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. Tél.: (450) 446-1888 1-877-446-1888, Beloeil 116, boul. Sir Wilfrid Laurier ou (450) 777-8011 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby

PLANCHER bois franc, liquidation d'une faillite. Cerisier, chêne, érable, hêtre, produits de qualité. 819-475-9002. www.plancher.optinov.com

404
MEUBLES / ELECTROMENAGERS

1-VENTE D'ÉLECTROS usagés, cuisinières, frigos, laveuses, sècheuses, congélateurs, lave-vaisselles, 860, Sainte-Marie, Marieville. 450-460-4798

3 MORCEAUX EL-RAN causeuse, fauteuil et repose-pieds, velours marine, excellente condition, prix à discuter 450-584-3099.

ACHETONS POÈLES/réfrigérateurs, payons jusqu'à 500\$. Laveuses/sècheuses, payons jusqu'à 350\$. Réfrigérateurs défectueux, jusqu'à 100\$. Laveuses/sècheuses blanches, défectueuses, jusqu'à 125\$. Avis spécial, 50 ensembles de poêles et réfrigérateurs, laveuses/sècheuses, garantie de 6 à 12 mois. Le Garage du Meuble: (450)346-3701

CAUSE DÉPART vend tout mobilier et électros, très bonne condition, excellent prix, 450-464-5324, possibilité de voir prix et photos par envoi.

404
MEUBLES / ELECTROMENAGERS

CUISINIÈRE autonome et réfrigérateur 375\$. Micro-ondes 35\$ (noir et blanc). Bureau d'ordinateur 35\$. 450-464-9011.

CUISINIÈRE KENMORE amande 150\$. Réfrigérateur Kenmore amande 250\$. Unité murale 3 sections, amande 200\$. Lit d'eau King 100\$. Mobilier de chambre 100\$. Lit enfant 2 étages bleu 50\$. Causeuse 2 places, vitres 50\$. Négociable, 450-464-7585.

ENSEMBLE BUREAU 6 tiroirs avec 1 bureau de travail en bois d'érable pâle 160\$. Petit bureau de travail en bois avec chaise 60\$. Grande armoire en pin teinte bleu antique pouvant contenir télé 12" 450\$, 450-446-7568.

ENSEMBLE DE SALLE à manger en bois comprenant: table, 6 chaises, buffet avec huche et crédence. Cause: transfert. 450-536-3366.

LAVEUSE SÈCHEUSE Maytag, cuisinière et four micro-ondes, très bonne condition, le tout 500\$. Mobilier de chambre, à partir de 100\$. 514-586-3008.

LES ÉLECTROS SYLVAIN INC.

Réfrigérateur à partir de 97\$. Cuisinière à partir de 97\$. Laveuse à partir de 165\$. Sècheuse à partir de 97\$. Ensemble laveuse, sècheuse, à partir de 299\$. Service à domicile. 467-4115

Je ramasse les électroménagers en bonne ou mauvaise condition "gratuitement" 795-3299.

MATELAS 48", avec base en bois, 275\$, comme neuf, 450-467-8690.

MOBILIER DE CHAMBRE blanc avec commode et miroir, bureau d'étudiant et huche, possibilité de baldquin, prix 425\$. Téléphone cellulaire Ericson modèle T18 avec chargeur 120 volts et 12 volts pour voiture et main libre, 60\$. Télécopieur, répondeur, photocopieur et téléphone 60\$. 450-446-0811.

MODULE DE TÉLÉVISION avec tablettes + rangement Laurier, 3 sections, très propre, 450-446-4942, 514-712-1122.

VAISSELLIER CHÈNE massif avec verre biseauté, dimension 45" X 76", prix 800\$. Réfrigérateur Gibson 18 pi cu, blanc 7 ans, comme neuf, 300\$, 450-584-2755.

405
ANTIQUITES / CEUVRES D'ART

"À LA CAPUCINE" antiquités, achat et vente, consignation, 460, chemin des Patriotes, St-Charles-sur-Richelieu, 450-584-3349.

AMI CALIN La plus belle ferme à St-Basile. Très propre, belle pouponnière. Montagne des pyénées, matin de nappe, doberman, golden, labrador, berger allemand, basset, boxer, bouvier bernois et labernois, rottweiler, schнауzer, beagle, cocker, sheltland, pinscher, bichon maltais et frisé, shitzu, lhasa apso, pug carlin, pome-ranien, caniche, boston terrier, chihuahua, yorkshire, teckel et autres. Et chiens dressés, berger allemand, husky, labrador, doberman, golden, beagle et autres. Cours d'obéissance. 450-674-7787

AMI CALIN La plus belle ferme à St-Basile. Très propre, belle pouponnière. Montagne des pyénées, matin de nappe, doberman, golden, labrador, berger allemand, basset, boxer, bouvier bernois et labernois, rottweiler, schнауzer, beagle, cocker, sheltland, pinscher, bichon maltais et frisé, shitzu, lhasa apso, pug carlin, pome-ranien, caniche, boston terrier, chihuahua, yorkshire, teckel et autres. Et chiens dressés, berger allemand, husky, labrador, doberman, golden, beagle et autres. Cours d'obéissance. 450-674-7787

SSSSACHÉTERAIS ANTIQUITES AVEC SOURIRE ET COURTOISIE AU MEILLEUR PRIX COMPTANT À DOMICILE. Meubles antiques, lampes de table et plancher, plafonniers, bibelots, ensemble de vaisselle, objets militaires, horloges, montres, gramophones, radios, violons, argenterie sterling, appareils photo, colonnes de marbre, cadres bombés, tableaux internationaux et cana. Fortin, R. Richard, F.M. Cosgrove, L. Ayyotte, N. Poirier, etc. (514) 891-0699 François

(450)449-0377 ACHETONS tout ce qui est ancien: antiquités, meubles, bibelots, porcelaine, peintures, etc... Succèsion complète. Nicole ou Robert, cell. 514-943-0882

514-777-3621 Achetons antiquités: tableaux, oeuvres d'art, meubles, ceintures flechées, valises bicyclettes, cartes postales, horloges, montres, jouets anciens, objets amérindiens, jeux de dame, objets militaires (armes, médailles, etc), religieux, vitraux, chasse & pêche, radios, vieilles éditions de La Presse, bouteilles vin et cognac, livres, moules à chocolat, etc. Collection, succession, meilleurs prix, payons comptant. Norbert Caron 514-777-3621

ACHAT ANTIQUITES et successions de la cave au grenier. Information Encan Maurice Rainville, 1-866-796-2179.

ACHÈTE VIEUX MEUBLES et succession. Gaëtan Godbout, 450-778-2343 ou page 450-223-6427.

407
MUSIQUE / INSTRUMENTS

CLAVIER ÉLECTRONIQUE Yamaha PSR-540 avec 2 colonnes sur pieds, 2 micros, égalizer, un lecteur à cassette. 1500\$ 450-447-8901

GUITARE ÉLECTRIQUE Samrick et accessoires (support, étui, courroie) Ampli Marshall modèle G15RCD, le tout en parfaite condition, prix demandé: 575\$. 450-446-6269.

407
MUSIQUE / INSTRUMENTS

STUDIO D'ENREGISTREMENT, près parc National. Service personnalisé à bon prix. www.1estudiomaison.com (450)653-3422

408
ORDINATEURS / INFORMATIQUE

À VENDRE Lap Top P1, 300\$, PC III, 600 mhz., 325\$. PC I, 166 mhz., 150\$. Écrans plats 17", 160\$. SONY 15", 90\$. Service à Domicile. Télé, Vidéo, Ordi, etc. Estimation Gratuite. (450)467-5259.

INFORMATIQUE
Votre ordinateur a beaucoup ralenti? Virus, spywares, pop-ups à répétition? Vous avez des problèmes? J'ai la solution. Travail garanti à domicile, kit de sécurité Internet, réinstallation complète au besoin. N'hésitez pas à me contacter, Charles cell. 514-293-6974.

ORDINATEUR SERVICE réparation. Installation: Windows, disque dur, modem, carte réseau, "router", "up-grade", cellulaire 450-888-1474, Thierry.

ORDINATEURS POUR TOUS les besoins: Internet, études, travail, jeux. Écrans 17", portables, PII 366, 400, PIII 450. Service de réparation en atelier et sur la route. www.ramtech.qc.ca,

501

OFFRE D'EMPLOI

AMS SECURITE ST-HUBERT... recherche 6 Solliciteurs/trices pour prise de rendez-vous.

ASSISTANT(E) OPTOMÉTRISTE

demandé(e) à Chambly Poste temps plein ou partiel disponible dès maintenant.

ASSISTANTE DENTAIRE

pour clinique d'orthodontie, remplacement temporaire. Linda, 450-649-0777.

ASSISTANTE ET SECRÉTAIRE dentaire demandées immédiatement, formation disponible.

BOUCHER(ÈRE) 40 h/semaines de jour, salaire à discuter selon connaissances.

CENTRE DE CONDITIONNEMENT physique pour femmes, recherche professeur de yoga, taichi et autres.

CHAUFFEUR classe 1, travail local, temps plein ou partiel.

CHAUFFEUR CLASSE 1 USA/CANADA. Vous voulez devenir VOITURIER-PROPRIÉTAIRE.

CLINIQUE CHIROPRATIQUE recherche candidate: dynamique, souriante, attitude positive.

COIFFEUR(EUSE), temps plein /partiel. Communiquez avec Sylvie 653-4219

COMBIEN GAGNEZ-VOUS DE L'HEURE? besoin de gens sérieux pour agrandir territoire.

COMPAGNIE À Saint-Mathieu-de-Beloil, dans le domaine de l'alimentation (friandises) recherche personnel avec ou sans expérience.

COMPAGNIE DANS LE domaine de l'alimentation (friandises), recherche représentant(e) pour la région de la Montérégie.

EMPLOYÉS DEMANDÉS, 1 commis-vendeur à temps partiel, 1 à temps plein de mars à octobre.

ENTREPRISE technologique en pleine croissance, établie depuis plus de 12 ans.

GARDERIE ÉDUCATIVE recherche éducatrice temps plein, doit avoir de l'initiative et le sens des responsabilités.

501

OFFRE D'EMPLOI

HOMME À TOUT FAIRE / MENUISIER demandé avec 3 ans d'expérience pour travaux de rénovation.

HOTELLERIE RIVE GAUCHE BELOEIL recherche cuisiniers temps partiel et temps partiel sur appel.

HÔTESSE DEMANDÉE sur projet de condo St-Basile, expérience nécessaire.

HYGIÉNISTE DENTAIRE

Boucherville temps plein et/ou partiel avec ou sans expérience.

HYGIENISTE DENTAIRE pour clinique d'orthodontie TRAVAIL DE JOUR 30 A 35 HEURES

JARDINIER POUR ENTRETIEN de fleurs, arbustes et plates-bandes.

MAGASIN BOLD Compagnie de vêtements dans la vente au détail.

MANOIR SOLEIL CHSLD PRIVE, recherche infirmiers/infirmières auxiliaires 4/14, de jour et de soir.

NOUS RECHERCHONS PRÉSENTEMENT DES CAMELOTS JEUNES ET ADULTES, pour distribuer le journal tous les matins.

OUVRIERS GÉNÉRAUX travail journalier. Temps plein de jour 10.10\$/h ou soir 10.60\$/h.

POUR VOUS MESDAMES vous voulez travailler aux heures qui vous conviennent et être votre propre patron.

RECHERCHE PRÉPOSÉ au comptoir, avec expérience préférable, 514-918-4358.

RÉFRIGÉRATION ET GAZ Centre-Ville Ltée recherche frigoriste apprenti 2e année.

REPRÉSENTANT(E)S 2 ans d'expérience dans la vente, 514-862-0751

501

OFFRE D'EMPLOI

RESTAURANT LE SAINT-MATHIEU recherche une personne diplômée en cuisine et une serveuse.

RESTAURANT RIVE-SUD recherche cuisinier(ère), diplômé(e), temps plein et temps partiel.

SECRÉTAIRE-DENTAIRE avec expérience, connaissance du logiciel. Maximus serait un atout.

SECURITE ADDITIONNELLE, revenu garanti, élevez des oiseaux exotiques dans un coin de votre maison.

SERVEURS(EUSES) demandés, avec expérience, demander Claudette 450-446-4774.

SOINS INFIRMIERS DU HAUT-RICHÉLIEU Nous recherchons du personnel de remplacement pour des quarts de nuit.

ST-BRUNO cherche femme de ménage pour grande maison, 1 fois/sem., posséder voiture.

TECHNICIEN CÂBLAGE recherché pour installation d'antenne satellite.

TÉLÉVENDUEURS personnel demandé pour le bureau de Beloil pour faire de la vente de publicité par téléphone.

TOILETTEUR(EUSE) pour animaux, avec expérience, personne disponible, excellente condition.

TRAVAIL SAISONNIER besoin d'un(e) aide cuisinier(ère) et aussi un livreur avec auto.

UNE FERME D'ÉLEVAGE réputée à St-Basile-le-Grand est à la recherche d'une personne d'expérience.

URGENT BESOIN d'un soudeur. Minimum 2 ans d'expérience pour travail à Beloil.

504 OCCASIONS D'AFFAIRES

3000\$ ET PAR MOIS: Projet d'affaires qui a des avantages pour tous ceux qui en veulent plus.

DÉCOUVREZ votre vrai potentiel. Revenu illimité temps plein, partiel 31 ans d'expérience.

504

OCCASIONS D'AFFAIRES

LEADER RECHERCHÉ démarer votre propre entreprise, marketing à paliers multiples.

603

GARDERIE / GARDIENNE

À BELOEIL, JEUNE maman avec expérience, cours secourisme, développement de l'enfant.

À BELOEIL, SECTEUR Riviera, ouverture 1er juin 2004. Garderie en milieu familial.

À MONT-SAINT-HILAIRE garderie est à la recherche de petits mousmes de 2 ans et plus.

À ST-BASILE m.f. à 7\$, du lundi au jeudi, de 7h30 à 17h30.

À ST-BASILE, milieu familial à 7\$, 1 place disponible maintenant pour enfant de 2 1/2 ans et plus.

GARDIENNE AVEC DIPLÔME et expérience, 14 ans, soirs, fin de semaine et l'été.

HALTE-GARDERIE "LES VIREVENTS"

Service de répit-garderie pour enfants de 0 à 5 ans. Nouvelles heures d'ouverture à partir du 8 mars 2004.

LES ATELIERS SAMUEL Service éducatif (prémamanuelle) en milieu familial, pour enfants de 2 à 5 ans.

MCMASTERVILLE, VEZÉZ découvrir l'ambiance chaleureuse, magique, service éducatif (prémamanuelle) pour l'enfant qui veut s'épanouir.

MONT-SAINT-HILAIRE, près de la gare, les amis (0-5 ans), de la garderie aimeraient bien l'avoir avec eux.

NOUVELLE GARDERIE en milieu familial à 7\$. 4 places disponibles, 2 ans+, de 7h15 à 17h15.

PETITE GARDERIE FAMILIALE cherche bébé de 7 mois et plus à garder à temps partiel.

PLEIN DE CÂLINS à partager, garderie familiale, 0 à 5 ans, 20\$/jour avec reçu.

604

GARDIENNE DEMANDÉE

BESOIN D'UNE DAME responsable et fiable pour garder 2 fillettes de 15 mois et 7 ans à la maison pour un retour au travail.

GONT-SAINT-HILAIRE, près du mont, cherchons dame fiable non fumeuse, pour adorable petit garçon de 10 mois.

SAINT-HILAIRE, chères dames de Beaujeu, cherchons dame fiable, non fumeuse, pour garçon de 2 ans.

604

GARDIENNE DEMANDÉE

URGENT BESOIN D'UNE GOUVERNANTE 3 à 4 jours/semaine pour enfants de 3 ans.

605

DEMÉNAGEMENT / TRANSPORT

AARION DÉMÉNAGEMENT Service courtois et professionnel. Assurances complètes.

DEMÉNAGEMENT KATHIE déménagement prix fixe ou à l'heure B.S. accepté.

607

PERDU / TROUVÉ

PERDU SCHNAUZER grise, petit format, le dimanche 14 mars, secteur Blain, Mont-Saint-Hilaire.

608

SERVICES OFFERTS

"A" GRAND MÉRAGE du printemps. Commercial, résidentiel, industriel. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc.

A1 RÉNOVATEUR peintre, tirage de joints, toit cathédrale, rénovations générales.

AAA GRAND MÉRAGE du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc.

ALLARD GÉNÉRAL. Entreprenur général. Tous genres de rénovations: menuiserie, toiture, gypse, carrelage.

ART CONSTRUCTION Entreprenur général. Rénovation: salle de bains, cuisine, sous-sol, toiture, fenêtres, etc.

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU: finition sous-sol, rénovation intérieur/extérieur.

LES ENTREPRISES DU ROY Rénovations générales. toitures, revêtement extérieur, portes et fenêtres.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti.

C'EST LE TEMPS DE LA TAILLE! Confiez vos arbres fruitiers à de vrais professionnels.

CEDRES HAIE cultivés en pot. A partir de 3,99\$/pié linéaire. Plantation incluse.

CONFECTION DE RIDEAUX Plus de 200 modèles disponibles, Diane 450-922-8868

608

SERVICES OFFERTS

CONNEXION installation et vente de produits audio-vidéo et configuration informatique.

COUTURIÈRE D'EXPÉRIENCE: confection et réparations de toutes sortes. Également ligne de vêtements de base et maillots de bain sur mesure.

DÉCAPAGE ET FINITION de meubles et d'armoires de cuisine. Meubles sur mesure.

EBENISTE Meubles sur mesure. Armoires de cuisine. Reproductions.

ENTREPRENEUR PEINTRE Laurent Bernier, tireur de joints, pose de tapisserie.

ENTRETIEN MÉNAGER impeccable, avec satisfaction garantie, références à l'appui.

ENTRETIEN MÉNAGER, jeudi, secteur Otterburn, St-Hilaire. Honnête, discrète, références.

FAISONS ENTRETIEN ménage, beaucoup d'expérience, très bonnes références.

HOMME FERAIT vitres, plafonds, murs ou grand ménage, honnête, consciencieux.

J'OFFRE MES SERVICES pour l'entretien de vos plates-bandes, potagers et plantes d'intérieur.

J'OFFRE MES SERVICES, entretien commercial léger, résidentiel. Disponible lundi, mardi et fin de semaine.

J.R. PELLETIER MAINTENANCE LTÉE Peinture intérieur, extérieur, entretien ménage, prix fixe.

JE FERAIS entretien ménage, références si vous le désirez.

LES ENTREPRISES DU ROY Rénovations générales. toitures, revêtement extérieur, portes et fenêtres.

M PEINTURE. Peinture d'intérieur & d'extérieur, estimation gratuite, travail garanti.

MÉNAGE, LAVAGE, repassage, ménageage. Êtes-vous essouffé? Manquez-vous de temps?

NICOLE FORTIN, SERVICES INFORMATIQUES À votre service depuis plus de 15 ans!

PEINTRE 13 ans d'expérience, travail rapide & minutieux, service de décoration et de faux fini sur demande.

608

SERVICES OFFERTS

PEINTURE LÉONARD, ADALBERT ET SYLVAIN BERNIER, cellulaire 514-829-2336.

PEINTURE ÉCONOMIQUE réparation de gypse, travaux de qualité, c'est garanti.

PEINTURE, INTÉRIEUR, extérieur, réparation de murs, travail professionnel.

PLOMBIER RETRAITÉ petits travaux en plomberie et débouchage.

POUR RÉNOUATION et entretien de tout genre, intérieur et extérieur, menuiserie, peinture.

RÉNOVATION STEVEN DERY. Peinture, gypse, joint, rénovations tous genres.

RÉNOVATION CHARLAND Rénovation intérieure/extérieure. Menuiserie, pose de gyproc.

RÉNOVATION INTÉRIÈRE, extérieure, finition sous-sol, salle de bains, tirage de joints.

RÉNOVATIONS Finition de sous-sol s-d-b, cuisine, etc... Plomberie, gypse, carrelage.

RÉNOVATIONS EN TOUT genre, intérieur et extérieur, travail professionnel.

RÉNOVATIONS: Menuiserie, ébénisterie, céramique, peinture, etc...

RÉPARATION, RÉNOVATION. Joints, peinture, céramique, finition sous-sol.

RÉSIDENTE Experts. Peinture, int./ext., plâtre, cauffeusage.

SABLAGE de PLANCHER POSE, SABLAGE, FINITION. ESTIMATION GRATUITE.

SABLAGE CHARBONNEAU 426, rue Connaught Otterburn Park.

SABLAGE DE PLANCHERS Planchers Cristallin, finition cristallin ou cristallin sans odeur.

SABLAGE P.A. ENR., spécialiste en plancher de bois franc.

TIRAGE DE JOINTS et peinture. Plâtrier professionnel.

608

SERVICES OFFERTS

TIREUR DE JOINTS 15 ans d'expérience. Estimation gratuite.

TRADUCTION Services de traduction offerts aux petites et moyennes entreprises.

TRAVAUX EN TOUT genre, toiture, planchers de bois franc.

UNE PERSONNE LAQUELLE VOUS TENEZ EST EN PERTE D'AUTONOMIE? Cela exige de vous temps et énergie?

613 TENUE DE LIVRES / IMPÔTS

EXPERT COMPTABLE CGA Impôts particuliers & petites entreprises.

IMPÔT DES PARTICULIERS 25 ans d'expérience, à partir de 20\$, demander Maryse.

IMPÔT ET TENUE de livres informatisée, payes, reimpôts.

IMPÔT FÉDÉRAL - provincial, à partir de 20\$. Demandez Marie-Paule.

IMPÔTS à votre domicile, informatisés, particuliers, corporations.

L'INFO-COMPTABLE 10 ans d'expérience, cueillette des documents.

RAPPORT D'IMPÔT fédéral, provincial, informatisé.

RAPPORT D'IMPÔT informatisé, cueillette et livraison des documents.

SERVICE DE COMPTABILITÉ RAPPORT D'IMPÔTS Rapport TPS, TVQ etc.

TENUE DE LIVRES informatisée, salaire, rapports gouvernementaux.

614 COURS / SOUTIEN PÉDAGOGIQUE

AIDE EN FRANÇAIS révision, rattrapage, test d'évaluation.

ANGLAIS cours privés ou semi-privés, à votre résidence ou entreprise.

ARTS MARTIAUX, kung-fu traditionnel, kickboxing et autodéfense.

614

COURS / SOUTIEN PÉDAGOGIQUE

AUGMENTEZ vos revenus. Onglerie Ginette Pharaud offre des cours de pose d'ongles, manucure, pédicure, airbrush, décor sur ongles. Formation dispensée avec tous les produits disponibles sur le marché. Dernières technologies dans le domaine. Rabais de 15% sur cours de pose d'ongles, inscription avant fin avril. 450-468-6368. <http://www.onglerie.ca>

COURS

Dessin et peinture, (huile et acrylique) Enfants, adolescents et adultes. De jour et de soir. Petits groupes. **450-467-0278**
Art Desjean
Nouveaux cours
Aquarelle, pastels secs
Modelage, sculpture
Expression par les arts.

COURS D'ANGLAIS printemps 2004

Axés sur la conversation. Privé, petits groupes. Formation en entreprise. **Accrédités par Emploi-Québec 450-448-3205**

COURS DE BAR intensif (225\$) les samedis et dimanches de 8h30 à 18h30. 10 stations de travail, livre de recettes gratuit, préparation de tous les cocktails populaires, shooters, cafés flambés, service aux tables etc. Aide au placement gratuite Institut National Rive-Sud 450-444-7785 sans frais 1-877-204-4780

COURS DE DESSIN / adolescents

Prof: Jannick Erickson
PEINTURE /
Prof: Johanne Blaquière
SCULPTURE D'ARGILE /
Prof: Claude Ouellette
DÉBUT: semaine du 5 avril
MINE DE RIEN
333, DE ROUVILLE, BELOEIL
536-5333.

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008, boul. Laurier (116), à 10 minutes de Beloeil.

COURS DE PIANO à Otterburn Park, enfants et adultes, débutants et avancés, 15 ans d'expérience, méthode personnalisée, Marie Muller, <http://mariemuller.free.fr> 450-464-8630.

COURS DE POSE d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 450-676-6676.

COURS DE POSE D'ONGLES jour ou soir, plusieurs techniques disponibles, techniciennes diplômées, école privée. 450-442-9020 poste 223

COURS DE PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES. Centre de formation de l'ASSOCIATION DES PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES DU QUÉBEC. Région: St-Lambert. Début: 5 avril 2004. Cours du soir Région: Brossard & Marieville. Début: 5 avril 2004. Cours de jour. Excellent taux de placement. Prix: 700\$ taxes incluses et déductible d'impôt Inscription: 1-800-653-0855

COURS ITALIEN

pour débutants à Beloeil. Les mercredis soir de 19h30 à 21h30. Information, Dominico au **450-467-8683** ou au **450-443-2400.**

DEVENEZ UN AUTEUR À SUC-CÉS avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'Écrite de rédaction, 710-38 av. McArthur, Ottawa, On. K1L 6R2

DIFFICULTÉ SCOLAIRE? Problème d'attention en classe? Nous pouvons aider votre enfant. Programme individuel à domicile, primaire, secondaire. Services éducatifs S. Poirier, 450-653-7283.

DIFFICULTÉ SCOLAIRE? Problèmes d'attention en classe? Nous pouvons aider votre enfant. Programme individuel à domicile, primaire, secondaire. Service éducatif S. Poirier, 653-7283

ÉQUITATION, approche Tai Chi. Apprendre à s'abandonner, communiquer et faire Un. Pour le plaisir seulement. Cours 1h30. À St-Bruno. Sylvie: (450)653-9053

ESPAÑOL-LENGUA Y CULTURA. Cours d'espagnol à St-Bruno, débutants, intermédiaires, avancés. Petits groupes, minimum 6, maximum 9 participants. Premier arrivé, premier servi! Début 22 mars 2004 (450)441-3778

614

COURS / SOUTIEN PÉDAGOGIQUE

ÉCOLE LA CLÉ de la Musique. Cours de guitare, flûte, violon, piano, pour tout âge, de jour et de soir. Participation à concerts, concours, professeurs diplômés, affiliés à l'école Vincent-d'Indy Josée. 450-464-5216.

INITIATION

au massage suédois, 27 & 28 mars
Réflexologie, 10 & 11 avril
Californien, 24 & 25 avril
Aucun pré-requis, réduction sur inscription à 2 personnes.
Alliance des massothérapeutes du QC 441-1117 massothérapeutes.qc.ca

INITIATION AU REIKI 1-2-3 et maître pour soulager vos souffrances physiques et émotionnelles, aide à calmer votre système nerveux et traitements Marie-Berthe, 450-464-3021.

JARDIN BIO INTÉRIEUR pousse, salade, germination, pain de blé germé, jus santé, rajeunissant longévité, recettes, dégustation, étudiant, chômeur, campeur, locataire, gens seuls, sans espace. Venez partager ma passion, formation disponible. 450-441-0129.

LE VIEUX TABLEAU

COURS DE PEINTURE À L'HUILE
Session printemps/automne
536-1100
Danielle Gagnon.

MASSOTHÉRAPEUTE

cours spécialisés
FEMMES ENCEINTES
16, 18, 23 & 24 mars de soir
ANTI-CELLULITE
6, 8, 13 & 15 avril de soir
STONE MASSAGE
8 & 9 mai de jour.
Alliance des massothérapeutes du Qc (450) 441-1117 massothérapeutes.qc.ca

MATHÉMATIQUES: votre adolescent(e) éprouve des difficultés. Cours privé à votre domicile lui redonnera confiance. 2e-3e-4e-5e Secondaire 450-658-4069, gaetan@sympatico.ca

617

MÉDECINE DOUCE

PSYCHO-KINÉSIOLOGIE, hypnothérapie. Pour retrouver la santé émotionnelle, énergétique et physique. Stress, épuisement, estime de soi, déprime, difficultés affectives, agressions, hyperactivité. Troubles digestifs, maux de tête, obésité, constipation, incontinence, psoriasis, acné, etc. Huguette M. Boisvert, hypnothérapeute, 450-467-5773.

RÉFLEXOLOGIE méthode efficace, soulage maux de dos, tête, stress, allergies... Membre association professionnelle, 450-464-4340.

REMISE EN FORME pour le printemps, yoga débutant, intermédiaire et avancé, hatha, raja, surya, dynamique. 450-464-2985.

618

SANTÉ / BEAUTÉ

AUGMENTEZ VOTRE ÉNERGIE! Diminuez votre poids, j'ai perdu 21 lbs en 2 mois. Herbalife souvent imité, jamais égalé! www.viasante.ca 514-576-8317.

TRAITEMENT DE REIKI. Je vous fais relaxer, j'enlève la douleur et je vous donne de l'énergie. Quoi demander de plus! 25\$ ce n'est pas cher. Aussi je fais la numérologie, cela vous aide à connaître votre chemin de vie, vos talents, etc. pour aussi peu que 15\$. Vous êtes les bienvenus! Mme Georgette Gauthier, 450-446-8438, McMasterville.

619

SERVICES FINANCIERS

À BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Vous êtes harcelés continuellement par vos créanciers? Vous avez trop de dettes? N'hésitez pas à nous contacter afin de mettre un terme à vos problèmes financiers. On peut éviter la faillite nous avons 18 centres pour vous servir, consultation sans frais. Appel à Cie Syndic de faillite 514-973-9664

619

SERVICES FINANCIERS

ATTENTION besoin d'aide, proposition de consolidation, carte de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisie, 5,000\$ et +. Consultation gratuite, fin du harcèlement, qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8h à 20h, 7jrs/7. Commercial et personnel. Eric Bisson et ass. Inc. Syndic de Faillite 819-687-3633 ou 514-395-4679

ATTENTION, consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, tps, tvq, Hydro, saisies, 5000 et +. Aucuns frais d'ouverture. Proposition un seul paiement par mois. 8h à 20h, 7jrs/7. Gestion Léonard et ass. Tout le Québec sans frais 1-800-261-8667

AU BOUT DU ROULEAU? Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. PHIL BELL SYNDIC DE FAILLITE 514-285-0066 7jours/7, 9h/9h

RÉDUISEZ vos impôts, diminuez vos obligations financières et allégez vos fins de mois. 5 1 4 - 9 4 0 - 0 4 7 0, 1-866-940-0470

620

AGENCES DESCORTES

AGENCE BLEU-NUIT
jolies jeunes filles
de 18 à 30 ans
vous reçoivent
et se déplacent
24h/24
Nouvelles venues
514-918-8804



(514) 947-2961 (450) 464-1000

JEAN-CLAUDE LEITH

Agent immobilier affilié

Pour une transaction immobilière à la hauteur de vos attentes. Vous pouvez me faire confiance... c'est promis!

«Le marché immobilier est présentement en pleine ébullition, profitez-en... et communiquez avec moi pour vous aider à préparer la vente de votre propriété ou pour vous assister lors de votre nouvel achat.»

«On pourra en parler... en prenant un café...»

620

AGENCES DESCORTES

RAVISSANTE et enjouée, 39 ans, se déplace uniquement en toute discrétion. S.V.P. drogués s'abstenir. 7h à 22h. 450-618-0055

623

VACANCES / VOYAGES

BARACHOIS, Nouveau-Brunswick, belle plage longéant mer, installation modulaire sous coconifères, 5 personnes, 530\$/semaine, Gisèle, 450-464-9856.

624

SERVICES DIVERS

A AVENTURE 2000 ENR. Aventure-toi dans un tourbillon de plaisir. Reçoit 24h, se déplace la nuit, Rive-Sud 514-217-3460

AH! OUI Offre-toi un massage spécial. Viens te faire gater par une belle femme de 42 ans sexy et classy. (Privé) 450-923-5306.

ALIA, 30 ans nouvelle en ville, douce et frissonnante, charmante et invitante. Appelle-moi, je n'attends que toi. Avec accessoires et lingerie fine. 450-676-8642

624

SERVICES DIVERS

ATTRAYANTE ET SEXY. KATHELEEN, 32 ans, forte poitrine, t'offre un massage jusqu'à l'extase. Privé de 9h à 18h 450-465-4451

AVONS BESOIN 20 personnes pour perdre jusqu'à 30 lbs/30 jours, suivi personnalisé, résultat garanti. www.mega-nutrition.com 1-866-771-8586

BARBIE, beau bébé 25 ans. Super sexy, cheveux bouclés aux lasses. Corps de déesse, te reçoit en privé pour t'offrir plaisir XXXTRÊME. 450-466-1961

BELLE FEMME D'EXPÉRIENCE te reçoit chez elle pour un massage à la hauteur de tes attentes... Privé. 450-679-0165

MASSAGE CÉLESTE. Massage californien et suédois offerts par jeunes masseuses professionnelles. Ouvert 7/7, 2740, Montée St-Hubert à St-Hubert 450-656-5855

MASSAGE ET PLUS avec Monica 50 ans, femme de classe. Belle, douce et surtout très sensuelle. A bientôt! 450-672-6338

MÉCHOUI MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Coctail braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc. Buffet chaud et froid pour tous genres d'occasions. Réservez tôt pour la saison estivale. Ouvert ent tout temps. Réservation: (450) 638-7084 ou le (514) 944-9768.

ZOË 39 ANS, femme distinguée, remplie de sensualité, t'offre douceur, sensations fortes, à toi de choisir ton plaisir, jeux de rôles, accessoires, domination etc. Plaisir assuré. 450-923-5855

701

AMITIÉ / RENCONTRE

SOUPER PRINTEMPS Buffet chaud/froid pour tous. Danse, animation. Places limitées, 18,95\$ + 2\$. Resto Jesva, Saint-Mathias, vendredi, 26 mars à 19h. Réservation soir. Diane, 450-658-6438, Dora, 450-464-2060

TÉLÉ SEXE Le réseau rencontre qui fesse! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999. Achetez 500 lasses pour 25\$ au 1-900-643-7700 Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, 25\$/appel. Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900, 2.45\$/minute (pour 10 minutes) (+taxes), ou le 1(code)976-3999 15\$/appel (0.99\$/min.). Visa/Mastercard (514) 761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com

702

ASTROLOGIE / CARTOMANCIE / OCCULTISME

12 MINUTES GRATUITES ET DES RÉPONSES PRÉCISES! Que demandez de mieux! 12 MINUTES GRATUITES! ET 8 ANS D'EXPÉRIENCE! ET DES MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS! Eh oui, en composant le 1-900-451-6675, et en étant facturé pour un appel complet. Et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Composez dès maintenant l'Ére du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. seulement. 18 ans et plus!

702

ASTROLOGIE / CARTOMANCIE / OCCULTISME

APPEL C'EST SÉRIEUX aide et soutien psychique, astrologue réputée, voyance naturelle, Madame De Gaspé, 2.99\$/min. 18 ans et +, 1-900-643-5779

APPELLE, C'EST SÉRIEUX. Aide et soutien psychique. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites 2.99\$/min. 18 ans et plus... 1-900-643-5779

ASTRO-CLUB, Ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'éstotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212, 4.89\$/min. GRATUIT: 514-768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, visa, master 2.59\$/min. (+ taxes, www.predictions2000.com)

AVEZ-VOUS déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites-moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18 +, 3.99\$/min. 1-900-451-9602 Visa / Mastercard, 1-866-752-7779 www.psychicmedium.ca

MAGIE DU RÊVE et de l'écriture. Enseigne-moi leurs messages pour éclairer mon voyage. Dame Élysabeth 441-4592

TAROT, numérologie, kinésio-logie, radiesthésie. Orientation personnelle et professionnelle, choix de associé, placement, carrière, études, achat, vente, soins de santé. Prévisions annuelles et mensuelles: santé, finance, sentiment, carrière. 19 ans d'expérience, Huguette M. Boisvert, Beloeil, 450-467-5773.

701

AMITIÉ / RENCONTRE

100% GAY. La ligne gale la plus libre à Montréal. GRATUIT chaque jour entre 4h et 16h pour les membres payants. Appelez 514-448-4488, composez le code 415

À VENDREDI CHENY'S BROSSARD souper-rencontre dansant, 18h30, 23\$ (après 21h, 10\$), 6200 Taschereau, LORRAINE: (450)928-1930.

ASIATIQUES, AFRICAINES, européennes, etc... Rencontrer des gens des 80 nationalités à l'agence A2 (but sérieux) (514)369-4647

DÉJEUNER RENCONTRE, tous les dimanches, 10h, 40 ans et plus, Marina de St-Mathias. Denise, 450-922-1002.

L'ENVOLEE ENR AGENCE DE RENCONTRE pour un but sérieux, clientèle de choix, stabilité, sécuritaire, confidentialité. Protection du consommateur. 450-923-3774

RENCONTREZ des célibataires sexy, 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez 514-341-1001, entrez le code 324

SAUNA POUR HOMMES 3481, MONTÉE SAINT-HUBERT sauna sec, vapeur, tourbillon, film XXX, 24/24, 7 jours. 450-462-3481 www.sauna3481.com

702

ASTROLOGIE / CARTOMANCIE / OCCULTISME

45 ANS D'EXPÉRIENCE cartes, tarot, art divinatoire, lignes des mains, amour, santé, argent, affaire et + Satisfaction assurée. Suzanne 450-658-6151

AAA... la maison JO-SOLEIL Voyance téléphonique. Vous conseille avec des voyantes expérimentées astrologue, médium, tarot, numérologie, définition des rêves et encore davantage... Elles ont toutes les qualités nécessaires pour conseiller au mieux dans les méandres de votre vie. Composez le 1-900-451-8883, 24/24-7jrs, 18 ans +. Possibilité de min. gratuite. Mes voyantes: Louise, Terrie, Lison médium, Marie-Jo, Marie-Soleil, Lucie sont à votre écoute en direct et se feront un plaisir de vous parler et conseiller. Pour info sur leurs heures de travail composez le 514-869-8435, site web www.josoleil.com

AMED Grand médium africain. Résous tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Le retour de l'être aimé. Entever les mauvais sorts, le succès dans tout (jeu, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine la où les autres ont échoué. 514-728-6762 Métro Jarry

ANITA CONSEILLÈRE en tarot professionnel, médium, graphologue internationale, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres, 18 ans et plus. 446-7171. Diplômée.

702

ASTROLOGIE / CARTOMANCIE / OCCULTISME

TÉLÉ-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99\$ la minute 1-866-voiance et aussi payable par Western Union. Nouveau: consultation en personne avec Céleste, pour info 1-866-voiance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précise. 4.99\$ la minute (+ taxes) au 1-900-561-3000

712

ON DEMANDE

AVANT DE JETER appelez-nous. Ramassons tout, meubles, articles de bazar, linge, dans le but d'aider des gens dans le besoin. Sylvain 514-386-9158

RECHERCHE figurines Schtroumpfs à acheter. 450-641-6826.

AVEC NOS PETITES ANNONCES, ÇA FONCTIONNE!



467-1821

nos spécialistes INDISPENSABLES

Vous voulez être des nôtres
communiquez avec Marie-France au (450) 467-1821

AVOCATS

Me ANDRÉ WILLIAMS
AVOCAT
CRIMINALISTE
ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE
773-8421 JOUR
584-3414 SOIR

CHIROPRACTIENS

CLINIQUE CHIROPRACTIQUE MARCOUX
MONT-SAINT-HILAIRE
Dr Bertrand Marcoux B.Sc., D.C.
642, Des Patriotes Nord
467-1666
Radiologie - Thermographie

COMPTABLES

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE
1000, rue Richelieu
Beloil (Québec) J3G 4R1
(450) 464-9970

Réal P. Maillette
Expert comptable
CGA
75, Jeannotte, Beloil, Québec, J3G 2R5
Bureau : (450) 446-8080
Courriel : rpmcga@qc.aira.com

CONSTRUCTION

Monsieur Cabanon inc.
Démonstrateurs sur place
Livraison et installation incluses
Ouvert
Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 16h
SPÉCIAL DEMO
20 à 30% de RABAIS
5% sur tous les modèles
Jusqu'au 31 mars 2004
Francis Bélanger propriétaire
www.monsieurcabanon.com
1501, rue de l'Industrie, Beloil • Tél: 446-1215 / Fax: 446-4395
sortie 109, 20 est RBQ 8253-8786-08

Cabanons Fontaine inc.
Rabais de 5% sur les modèles
préfabriqués
OU
TPS incluse sur les Kits A ou B
OU
Payez le solde 9 mois après la
livraison, ou 12 versements égaux,
sans frais/sans intérêt
* Sur approbation de crédit
** Ne s'applique pas sur les demos et
garages.
Applicable sur prix 2004
OUVERT 7 jours/semaine
736107-20-3
585, Lionel-Boulet, Varennes
www.cabanons.com
Montréal et banlieue
(450) 652-3563
Licence RBQ 8240-6026-41

CONSTRUCTION DANIEL COURTEMANCHE
TOITURE
Bardeau et membrane
élastomère
446-6907 / 953-6986
Estimation gratuite et travail garanti
#R.B.Q. 8007-5773-35

DÉCORATION

Dubeau Décor Enr.
Le #1 des bas prix!
• Stores verticaux et horizontaux
• Tapis • Prélarts • Céramique • Bois
• Planchers flottants
Yvon Dubeau propriétaire
104, boul. Laurier, Beloil (Québec) J3G 4G5
Tél.: (450) 446-4347

DENTUROLOGISTES

Tél.: 464-4670
Richard
Perreault, d.d.
Denturologiste
1033 Faessler, Beloil J3G 5W2
(Près du Centre des Villas, boul. L'Heureux)

TÉL.: 467-7771
Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE
620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOIL J3G 3Z3

ÉLAGAGE / ÉMONDAGE

Émondage Georges Burelle
ARBRES:
Taillage, abattage
Nacelle 48'
Déchiqueteuse à branches
Essouchage
Estimation gratuite
Assurances complètes
464-2910

ÉMONDAGE C.L.M. inc.
Élagage • Émondage
Abattage (arbres dangereux)
Fouage • Taille de haies
22 ans d'expérience
«Urgence» 24 heures
Charles Moreau 584-2163
#1 au championnat d'arboriculture
& d'élagage du Québec 1997 à 2003
Pagot 981-7534
Laurent Moreau 584-2452

DONROCK
Service d'arbres
Abattage, émondage
Essouchage, taille
Déchiquetage
Service de grue
Estimation gratuite
Assurances complètes
Service professionnel
URGENCE
24H
Tél.: 446-2836 Cell.: 944-9379

ÉLECTRICIENS

M Beaudoin Électrique,
Entrepreneur en électricité
Estimation Gratuite
Spécialités :
- Piscine et spa - Résidentiel
- Commercial - Industriel
- Rénovation de tout genre
Martin Beaudoin, Maître électricien
Tél : (450) 467-1646 Pagot : (514) 720-3201
www.mbeaudoin-electrique.com

ENTRETIEN

Services ménagers
Suprême Inc.
SPECIAL Forfait 4 saisons
Technicien diplômé - Estimation gratuite
Service garanti
EXTÉRIEUR
- Pelouse - Taille des arbres
- Conseils et entretien horticoles
INTÉRIEUR
- Nettoyage des tapis, meubles, murs et vitres
- Décapage et cirage - Restauration des bétons à l'époxy
- Lavage à haute pression et vapeur
450 464-6271
514 895-6271
Et bien plus encore!
Au service de votre résidence et de votre commerce depuis 1981!

IMPÔT

IMPÔT
INCOME TAX
H et R Harding enr.
467-3167
312, Mgr. Lajoie, Beloil

Servigestion Inc.
Luc Ducharme,
Adm. A., C.M.C.
(450) 446-0149
1-877-446-0149
959 Germaine Langlais, Beloil
• Plan d'affaires, préparation de budgets et pro forma
• Tenue de livres informatisée et états financiers
• Service de paies et D.A.S.
• Gestion T.P.S. et T.V.Q.
• Rapports d'impôts personnels et de compagnie

LETTAGE

LETTA TRIM
Unité Mobile
Produits 3M
Alain Vadnais & Joël Pepin
Bur.: 450 446-8983
Cell.: 514 705-8746
www.lettratrtrim.com
lettratrtrim@videotron.ca
• Conception graphique
• Lettrage sa vitrines et vitres
• Envoies lettrés
• Sérigraphie, autocollants
• Magnétique et statique
• Impression numérique grand format
• Bannières et complots
• Bandes décoratives
• Papier pour actes et notaires JM

MAINTIEN À DOMICILE

Société Alzheimer
Maskoutains - Vallée des Patriotes
MAINTIEN À DOMICILE
GROUPES DE SOUTIEN
- ÉVALUATION ET SUIVI
- ACCOMPAGNEMENT
- RÉPI-ACCOMPAGNEMENT
- FORMATION
- ATELIER
347, RUE DUVERNAY
BELOIL, (QC) J3G 5S8
TÉL.: (450) 536-2572
2650, RUE MORIN
SAINT-HYACINTHE (QC) J2S 8H1
TÉL.: (450) 778-2572

MASSOTHÉRAPEUTES

Massothérapie & Suédois
À votre domicile
Massage de détente - Thérapeutique
Pour femmes enceintes
Jany Proulx (450) 795-6868

MAZOUT

LES HUILES BELOEIL ST-HILAIRE INC.
Faites le plein avec des gens d'ici!
• Prix concurrentiels
• Plan budgétaire
• Service de livraison automatique
• Plan de protection disponible
467-2828
Julie et Yves Chénier
243, rue Bernard Pilon, Beloil

NOTAIRES

Me Gilles Simart
NOTAIRE et CONSEILLER JURIDIQUE
L.L.B., D.D.N.
- IMMOBILIER - COMMERCIAL
- TESTAMENT - MANDAT - MARIAGE
- MÉDIATEUR FAMILIAL ACCRÉDITÉ
Tél.: (450) 467-8111

PAYSAGISTES

AMÉNAGEMENT VERT-NATURE
• Plan et réalisation
• Plantation taille et entretien
• Pavé-uni
Benoit Laflamme
Horticulteur diplômé
(514) 838-2524
• Muret décoratif
• Rocaille et bassin
• Taille d'arbres fruitiers

Les Entreprises S. Michaud inc.
Pavé rustique
de Béton
et pierres naturelles
Tél.: (450) 778-2961
Cell.: (514) 293-2961

ARBO-TAILLE
SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER
Taille des arbres fruitiers
C'est maintenant le temps de tailler les arbres
fruitiers, pommiers décoratifs, etc.
Pour une évaluation gratuite:
467-5719

Télévision communautaire Canal 9

La Télévision communautaire de la Vallée-du-Richelieu, TVR9, présente: le lundi, à 9 h, *Votre magazine*, à 22 h 30 *Le régional* (en reprise); le mardi, à 10 h 30 *Babillard*, à 18 h *Art et culture*; le mercredi, à 18 h 30 *Rendez-vous...*, à 22 h 30 *Art et culture* (en reprise), à 23 h; le jeudi, à 9 h,

Rendez-vous (en reprise), à 10 h *Babillard* (en reprise); le vendredi, à 9 h 30 *Art et culture* (en reprise), à 18 h *Votre magazine* (en reprise); le samedi, à 13 h *Le régional*; le dimanche, à 9 h 30 *Le régional* (en reprise), à 16 h *Vie municipale*, à 19 h *Votre magazine* (en reprise). Renseignements et commentaires: 464-7605. Non disponible en mode numérique.

469726-20-03

nos spécialistes INDISPENSABLES

PEINTRES

MONT SAINT-HILAIRE
Cell.: (514) 808-8017
Rés.: (450) 536-2542
résidentiel • commercial • industriel
DEMANDEZ VOTRE ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE DESIGNER
Sébastien Guertin
licence RBQ (2623-8451-46)

PODIATRIE

CLINIQUE DU PIED DE BELOEIL
Louis Yves Dandurand
(Podologue)
Soins professionnels complets
• Traitement des cors et callosités • Ongles épais et déformés
• Traitement de verrue plantaire • Coupe d'ongles
• Traitement des ongles incarnés • Massage du pied (Reflexologie)
• Service à domicile disponible
Bureau: 790, Laurier
Beloeil (Québec) J3G 4K2 (450) 467-8528

MULTI-TEINTES

Peinture commerciale et résidentielle
Denis Roy
Teinture et vernissage de boiseries
(rampe et escalier)
Cell.: (514) 993-2545
Télé.: (450) 464-7339

VENTES/SERVICES

LE NUMÉRO 1 dans la région
Comparez nos prix
Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat - vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marques
Réparation de micro-ondes
Lundi au vendredi 9h à 18h
Samedi 9h à 13h
Service à domicile
Choix de 100 appareils et plus.
650, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
467-4115 ou 795-3299

Les peintures
Atmosphère
Eric Michoud, peintre en bâtiment
Résidentiel • Commercial
SERVICES OFFERTS:
Peinture intérieure • Vinye • Réparation de joints
Tapissier • Teinture • Fossil
Cell.: (514) 913-4748 • télécopieur: (450) 441-0210

PRIX TRÈS
COMPÉTITIF
Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sècheuses
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958

Cette place est pour vous!
Communiquez avec
L'Œil
467-1821

Les petites annonces plus

FISSURES
SYMETECH
450-653-0202
• Injection de fissures - polymer - époxy
• Imperméabilisation de fondations
• Drain français
• Travail propre, durable et garanti
• Estimation gratuite
Membre RBQ
Membre de l'APCHQ
PLUS DE 10 ANS D'EXPÉRIENCE

Maison
l'Impératif
Centre de traitement
des dépendances
• Drogues
• Alcool
• Médicaments
Mon besoin de parler
et d'être écouté...
ICI, je le trouverai!
(450) 584-2184
Ste-Madeleine
Site web: maisonimperatif.com
Courriel: maisonimperatif@qc.aima.com

Service vert gazon
Produit naturel à 100%
Pour une pelouse verte et dense
à base d'algues marines et d'antigelminant
détruisant pissenlits
et autres mauvaises herbes
Une application entre le 10 avril et le 15 mai (approx.)
AUTRES SERVICES DISPONIBLES:
Aération, déchaumage, taille d'arbustes
et haies de cèdre
EVALUATION GRATUITE
Pour tout renseignement: Yves Pelletier
(514) 592-2289

Sexuels anonymes (514) 254-8181
Dépendants affectifs anonymes (450) 464-0011
Alcooliques Anonymes (450) 774-1511
Al-Anon / Alateen (514) 866-9803
Narcotiques Anonymes (514) 249-0555
ou 1-800-879-0333
Outremangeurs anonymes (514) 490-1939
E.A.D.A. (514) 990-0901
Anxiété, stress, phobies... G.E.M.E.
(450) 462-4363

Retrouvailles 20e anniversaire de Présence Amie de la Montérégie

Présence Amie de la Montérégie fêtera son 20^e anniversaire en 2004. Pour souligner cet événement, le conseil d'administration organise un brunch-rencontre le 18 avril 2004. Un appel est lancé à tous les bénévoles qui ont œuvré pour l'organisme, à domicile ou à La Maison Victor-Gadbois, depuis le début. On profitera de l'occasion pour rendre hommage aux fondateurs et

faire l'historique de l'organisme. Cette activité est gratuite. Afin de faciliter l'organisation de l'événement, les participants sont priés de s'inscrire le plus rapidement possible en transmettant leurs coordonnées ainsi que le nombre d'années pendant lesquelles ils ont œuvré au sein de l'organisme, par téléphone au 467-1710 ou par courriel à presenceamie@globetrotter.net. Ils sont de plus conviés à faire suivre cette invitation aux bénévoles qu'ils connaissent.

CHIRURGIE PLASTIQUE ET ESTHÉTIQUE
Saviez-vous que: 5 ans de formation sont nécessaires, après la médecine, pour devenir chirurgien plastique et esthétique
Clinique de chirurgie esthétique
Dr Serge Côté
CHIRURGIE DES SEINS, DU NEZ, DES PAUPIÈRES, DE L'ABDOMEN, LIFTING FACIAL
LIPOSUCCION PAR ULTRASON
LASER POUR RIDES ET PAUPIÈRES
INJECTION COLLAGÈNE, BOTOX
ARTECOLL
2700, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4L 4G9
TÉLÉPHONE: (450) 646-4328
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CHIRURGIENS PLASTICIENS DU QUÉBEC
Maintenant vous savez qui consulter!

La révolution
Epiderma
nous libère du rasage...
à 25 \$ par mois!
Avec l'épilation laser, désormais offerte à partir de seulement 25 \$ par mois, Epiderma nous offre une solution définitive, sécuritaire et douce.
Offre forfait aisselles:
25 \$ par mois pendant 12 mois*...
37 partenaires dans la Montérégie
EPIDERMA
www.epiderma.ca 1 877 EPIDERMA (374-3376)

3 partenaires dans la région de Belœil
BELCEIL: Institut d'esthétique Feli 467-6231
MC MASTERVILLE: Centre d'électrolyse Maryse 536-2202
SAINT-JEAN-BAPTISTE DE ROUVILLE: Esthétique et Electrolyse Chantal Collette 464-5099

*Forfait aisselles de 6 traitements plus un gratuit ou besoin avec dépôt de 90\$. Offre valide pour femmes. Taxes en sus. Détails en clinique.

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Service d'aide impôt

Le CLSC-CHSLD des Patriotes offre aux personnes à faible revenu de son territoire (personnes âgées, familles monoparentales, personnes handicapées ou immigrantes) la possibilité de faire remplir leur déclaration d'impôts par un bénévole et ce, gratuite-

ment. Ce service est offert, sur rendez-vous. On s'inscrit en laissant ses coordonnées au CLSC-CHSLD des Patriotes, du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h, au 467-2572, poste 6029. Au moment de se présenter à son rendez-vous, ne pas oublier d'apporter tous les documents nécessaires.

**Soirée retrouvailles
35e anniversaire**

Une grande fête se prépare pour souligner les 35 ans d'existence de la Polybel. Cet événement auquel tous les anciens de la Polybel sont conviés à venir rencontrer 77 de leurs anciens enseignants, aura lieu

le samedi 27 mars, à 19 h, à la Polybel. Au programme: artistes invités, accolades, échanges, danse, quelques victuailles et beaucoup d'amitié et de surprise. Service de bar. On réserve ses billets, au coût de 20 \$, auprès de Nicole St-Germain 467-0262, poste 525.

Compagnie de biotechnologie
Rive-Sud recherche personne fiable, responsable pour tenue de livres, secrétariat, **bilinquisme essentiel**, connaissance des produits de laboratoires, un atout.

Envoyez c.v. par courriel à info@wisent.ca ou par la poste à P.O. Box 3, Saint-Bruno

Le centre du Camion National prend encore de l'expansion
2 MÉCANICIENS
Chef d'équipe (secteur Varennes)

- Pour service routier
- Connaissance de mécanique sur véhicules lourds et/ou remorques
- Poste de jour/soir
- Permis valide obligatoire
- Expérience requise
- Bilingue un atout
- Avantages sociaux et plus

Viens te joindre à une équipe gagnante!
Faxer c.v. au (450) 929-0688
tél.: au (450) 929-0686

RESTAURANT
La Tour
Recherche

» PIZZAMAN
» SERVEUR(SE)
temps plein et temps partiel

TÉLÉPHONEZ POUR PRENDRE RENDEZ-VOUS ET DEMANDEZ NATHALIE AU 536-3687
20, rue St-Jean-Baptiste, Beolil

Tropica Zoo
1470, Montarville, Saint-Bruno

URGENT
TOILETTEUR(SE)
D'ANIMAUX
avec expérience - Temps plein et partiel
441-2971

TRADUCTRICE/TRADUCTEUR D'EXPÉRIENCE

Un cabinet de traduction de Saint-Basile-le-Grand est à la recherche d'une traductrice ou d'un traducteur diplômé dynamique et polyvalent ayant une **bonne** expérience dans différents domaines (principalement les domaines technique et commercial). La personne devra être en mesure de travailler sur place, à notre bureau de Saint-Basile.

FORMATION/QUALITÉS EXIGÉES :

- Baccalauréat en traduction (exigence minimale)
- De 3 à 5 années d'expérience pratique en traduction sous supervision
- Excellente connaissance du français et de l'anglais
- Excellente connaissance des outils MS Office
- Excellente maîtrise des ordinateurs et outils Internet
- Sens inné de l'organisation et de l'autonomie
- Très grand esprit d'initiative
- Rigueur professionnelle très prononcée

Traducta offre un programme complet d'avantages sociaux.

Si vous possédez toutes les qualités que nous recherchons, veuillez nous faire parvenir votre C.V. sans tarder à l'adresse suivante (en personne ou par la poste):

TRADUCTA INC.
a/s M. Yves Desjardins
35, chemin Bella-Vista
Saint-Basile-le-Grand, QC
J3N 1L1
traducta@traducta.com

N.B. Aucune réponse ne sera donnée aux personnes ne répondant pas à TOUS les critères exigés.

APPELEZ AUJOURD'HUI - TRAVAILLEZ DEMAIN!

Coupeur(se) de métal en feuille :	10,00 \$ à 12,00 \$ / heure
Manœuvre (emballage) :	9,00 \$ / heure
Chargement-déchargement :	9,50 \$ / heure
Préparateur(trice) de commandes :	10,00 \$ / heure
Journalier(ère) :	8,00 \$ / heure
Journalier(ère) en construction :	10,00 \$ à 11,00 \$ / heure
Commis ligne de production :	8,50 \$ / heure

Postes à court et long termes. Salaire selon expérience.

Tél : (450) 651-1313 / Téléc : (450) 651-1940
mveilleux@quantum.ca

QUANTUM

Êtes-vous à la recherche d'un emploi???
Venez nous rencontrer

Sylvie Lamoureux
conseillère en emploi.



Louise Maltais
conseillère en emploi.



GRATUITS

Aussi offerts

- Curriculum vitae
- Approche aux employeurs
- Techniques d'entrevue
- Clarification d'objectif d'emploi
- Transition carrière

Vous aimeriez obtenir des outils et des techniques pour faciliter votre recherche d'emploi ? Profitez de la méthode Club de recherche d'emploi.

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
Vallée du Richelieu

545, boul. Laurier, bureau 301, Beolil
1005, boul. Périgny, bureau 204, Chambly
Site web : www.crevr.qc.ca

(450) 464-5323
(450) 447-4037
Initiative financée par
Emploi Québec

Besoin de changement?

Venez nous rencontrer à l'Étape et faites un pas de plus vers

l'emploi...

(450) 464-5950
1 888 464-5950

Ce programme permet de mieux vous connaître pour mieux expérimenter vos propres choix en entreprise lors d'un stage de 4 semaines.

L'étape: pour voir plus clair en vous et autour de vous!

Initiative financée par
Emploi Québec Montréal

INFORMATION:
Début: 7 avril 2004 • Durée: 12 semaines
(450) 464-5950 • 1 888 464-5950

GROUPE LACASSE
EMPLOIS TEMPORAIRES
(ÉTUDIANTS et/ou JOURNALIERS)

Le Groupe Lacasse, situé à St-Pie-de-Bagot, à environ 15 minutes de Granby et St-Hyacinthe est le plus important fabricant de mobilier de bureau en panneaux stratifiés au Canada. Nous avons plusieurs postes à combler pour les remplacements de vacances de la saison estivale.

Exigences

- Avoir 16 ans au 1er mai 2004;
- Disponibilité jour, soir;
- Expérience en usine (un atout);
- Bonne endurance physique;
- Responsable et consciencieux.

*Veuillez indiquer sur votre curriculum vitae à quel moment vous serez disponible.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante le plus tôt possible :

Groupe Lacasse
Ressources Humaines
99, St-Pierre
St-Pie, QC
J0H 1W0
Télécopieur : (450) 772-5891
courriel : emploi@groupelacasse.com

Nous remercions à l'avance tous les candidats, cependant seulement les candidatures retenues pour une entrevue seront contactées.

L'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

Ferme Florale
Centre de jardin
VOTRE EXPERT EN JARDINAGE

COMMIS - VENDEURS(SES)

secteur "Vivaces"
Envoyer C.V. à l'attention: Ketty

secteur "Annuelles"
Envoyer C.V. à l'attention: Louise

CAISSIERS (ÈRES)
Envoyer C.V. à l'attention: Hélène

BOTANIX
2190, boul. Laurier
Saint-Bruno J3V 4P6
Télécopieur: 653-8016

Mirald
CHAUFFEURS CLASSE I
Pour effectuer des voyages aux États-Unis

- 0,33\$ du mille + boni si 2300 milles/semaine
- Toutes les cueillettes et les livraisons sont payées
- Équipement récent et attiré
- Transport de lots complets
- Avantages sociaux
- Retour à la maison chaque semaine

Qualifications recherchées:

- Bon dossier de conduite
- Anglais fonctionnel
- Débrouillard et courtois

Pour nous joindre
Ressources humaines
Transport Mirald inc. **TF12 SEC**
1240, rue Volta
Boucherville (Québec) J4B 7A2
(450) 641-4998, poste 236
1 800 567-0668
Courriel: resshum@mirald.com

CLSC-CHSLD DES PATRIOTES
Ensemble pour mieux vous servir

NOUS RECHERCHONS

MISSION CLSC

- > **SECRETARE**
Poste temps partiel permanent, 22.5 h/sem. répartis du lundi au vendredi
EXIGENCES : Détenir un diplôme d'étude en secrétariat ou en bureau-tique • Posséder un minimum de 2 ans d'expérience en secrétariat • Maîtrise des logiciels Word, Excel, Power Point et Lotus Notes • Maîtrise de la langue française tant à l'oral qu'à l'écrit.
- > **INHALOTHEPEUTE**
Poste temps partiel permanent, 2 à 3 jours/sem.
EXIGENCES : Détenir un DEC en inhalothérapie • Posséder un minimum de 2 ans d'expérience • Automobile requise • Connaissance fonctionnelle de l'anglais

Pour nos listes de rappel nous désirons recevoir des candidatures en vue de combler nos besoins urgents pour les postes suivants

MISSION CLSC

- > **ARCHIVISTE MEDICAL**
Remplacement temps complet d'une durée minimale de 6 mois
- > **INFIRMIERES (Secteur : maintien à domicile, clinique soins inf.)**
GARANTIE DE TRAVAIL : 7 jours / 2 semaines pour la période du 16 mai au 2 octobre 2004.
EXIGENCES : Détenir un BAC en Sc. Infirmières ou DEC en soins infirmiers combiné à un minimum d'un cert. en santé communautaire • Posséder un minimum de 2 ans d'expérience • Automobile requise • Connaissance fonctionnelle de l'anglais • Offrir une disponibilité à temps complet pour les quarts de travail débutant à 7 h et à 13 h, ainsi qu'une fin de semaine sur 2.
- > **PSYCHOEDUCATEUR**
Remplacement temps complet d'une durée indéterminée
EXIGENCES : Détenir un BAC en psychoéducation • Posséder un minimum de 2 ans d'expérience avec une clientèle 0 - 17 ans • Automobile requise.
- > **SECRETAIRES**

MISSION CHSLD (Résidence de Beloeil et St-Bruno)

- > **INFIRMIERES et INFIRMIERES AUXILIAIRES**
GARANTIE DE TRAVAIL : 7 jours / 2 semaines pour la période du 16 mai au 2 octobre 2004.
EXIGENCES : Détenir un DEC en soins infirmiers ou DES santé, ass. et s. infirmiers • Offrir une disponibilité à temps complet sur 2 quarts de travail dont le quart de nuit et 1 fin de semaine / 2 • Être disponible pour travailler dans les 2 centres d'hébergement de l'organisation.
- > **CUISINIER**
- > **PREPOSES AUX BENEFICIAIRES**

EMPLOIS ETUDIANTS

- > **PREPOSES AUX BENEFICIAIRES**
EXIGENCES : Être étudiant en soins infirmiers ou en santé, assistance et soins infirmiers • disponibilité requise : temps complet, sur un minimum de 2 quarts de travail, 1 fin de semaine/2
- > **ANIMATEUR DE LOISIR**
EXIGENCES : Être étudiant en ergothérapie, éducation spécialisée ou psychoéducation et retourner à l'école en septembre 2004 • Avoir un intérêt à travailler auprès d'une clientèle en perte d'autonomie

Si vous possédez le profil recherché et souhaitez vous joindre à notre équipe afin de poursuivre votre carrière dans un milieu dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae en indiquant le titre du poste visé au plus tard le 3 avril 2004 à l'adresse suivante : Direction des ressources humaines, CLSC-CHSLD des Patriotes, 480, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire, J3H 6H4
Télécopieur (450) 467-0643
16ciscpatri.rh@ssss.gouv.qc.ca

CENTRE SPORTIF Paul Lemieux

recherche

RÉCEPTIONNISTE
Tâches :
Accueil - Service à la clientèle

et

CONSEILLER EN CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

Pour info : 467-2731

Situé à St-Bruno sur la Rive-Sud, **Équipement Boni** est le chef de file dans la fabrication de mobilier pour magasin et d'entreposage lourd depuis plus de 30 ans. Nous sommes à la recherche d'une

BONI

ACHETEUR(E)

Fonctions principales

- Responsable de l'approvisionnement des produits et des services dans les domaines de l'acier et de l'usine
- Analyse et évaluation des conditions du marché;
- Négociation de prix auprès des fournisseurs;
- Gestion des inventaires courants.

Qualifications

- Minimum de 3 ans d'expérience en approvisionnement;
- Bonne connaissance de l'informatique et des logiciels courants;
- Bilinguisme essentiel (français et anglais)

Veuillez nous faire parvenir votre CV par télécopieur au (450) 653-5391, par courriel (format Word pour Windows) à srioux@equipementboni.com ou par courrier à :

a/s des Ressources humaines
Équipement Boni Inc.
1299 Marie-Victorin, St-Bruno QC J3V 6B7
(Seules les personnes retenues seront convoquées en entrevue)

CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE DE BLOEIL EST À LA RECHERCHE DE:

RESPONSABLE D'ENTREPÔT
Temps plein avec expérience
Salaire intéressant et avantages sociaux

CAISSIERS(ÈRES)
Temps plein ou temps partiel

COMMIS - QUINCAILLERIE - AUX PIÈCES - SPORT
Temps partiel régulier

Bienvenue aux
ÉTUDIANTS(ES)
Soirs et fins de semaine
Horaires flexibles

Pour renseignements, présentez-vous au magasin et demandez Jean Sirois ou Jean Côté

500, boulevard Laurier, Beloeil

Nous engageons...

Notre entreprise, spécialisée dans la fabrication de cabanons haut de gamme, est en période intensive de recrutement. Nous recherchons plusieurs candidats polyvalents pour combler le poste suivant:

Chauffeur-assembleur

- Bon dossier de conduite
- Bonnes habiletés manuelles et aptitude au travail physique
- Horaire flexible
- Polyvalence

Venez vous joindre à notre équipe. Nous vous invitons à vous présenter à l'entreprise ou à nous faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

CABANONS FONTAINE INC.
585, boul. Lionel-Boulet,
Varenes, Québec, J3X 1P9

les serres Rosaire Pion

Les Serres Rosaire Pion & Fils inc., un leader en horticulture, recherchent une personne dynamique et responsable pour faire partie de son équipe.

PLANIFICATEUR
- Régulier, temps plein -

Ce poste est ouvert aux hommes comme aux femmes.

Exigences :

- D.E.C. en horticulture
- Expérience minimum de 6 à 12 mois en planification.
- Facilité à communiquer autant à l'écrit qu'à l'oral.
- Excellentes connaissances et habiletés avec le logiciel informatique Excel et aptitudes à en apprendre de nouveaux.
- Habiletés pour la planification et les suivis.
- Être capable de travailler en équipe et en collaboration avec différents secteurs.

Responsabilités :

- Assiste le superviseur dans les différentes activités de planification des plants à produire.
- Exécute des entrées de données, compile des données et des chiffres.
- Imprime différents rapports, horaire de travail ou étiquettes.
- Suit régulièrement les horaires de travail en tenant compte de la planification des quantités et des détails requis.
- Réception et vérification des marchandises (plants, étiquettes, pots, racines, etc.)

Si vous avez un intérêt pour ce poste, faites parvenir votre curriculum vitae, le plus tôt possible, à l'attention de :

Diane Laflamme,
Dir. des ressources humaines
Les Serres Rosaire Pion & Fils inc.
8185, Grand Rang, Saint-Hyacinthe
Québec, J2S 9A8
Télécopieur : (450) 796-2121
Courriel : embauche@serrespion.com

Nous remercions tous les postulants, toutefois seules les personnes sélectionnées seront contactées.

Tim Hortons

URGENT BESOIN

Superviseur(e)s de production
De nuit du dimanche au jeudi 9h50 plus avantages et de jour du lundi au vendredi

Tous (tes) les candidat(e)s intéressé(e)s doivent se présenter au restaurant Tim Hortons mentionné ci-dessous et demander Liane Chagnon.

Tim Hortons
10, rue Brunet, Mont-Saint-Hilaire (près de l'autoroute 20)

PHARMAPRIX

Cosméticienne

TEMPS PARTIEL
expérience un atout

DISPONIBLE
en tout temps

Entrevue sur rendez-vous seulement.
Aucun appel accepté

Apportez votre C.V.
PHARMAPRIX
(Mail Montenach)
600, boul. Laurier, Beloeil J3G 4J2

OFFRE D'EMPLOI

ÉQUIPEMENTS DE MAINTIEN

JOHN DEERE

Une entreprise en pleine expansion oeuvrant dans le domaine agricole et commercial sous la bannière John Deere

NOUS RECHERCHONS UN REPRÉSENTANT/COMMIS AUX PIÈCES

Qualifications:

- Sens des responsabilités
- Sens de l'organisation
- DEC ou expérience équivalente
- Connaissance informatique
- Esprit d'initiative
- Bilingue (atout)

Tâches principales:

- Ventes de pièces au comptoir
- Sollicitation et visites de clients potentiels
- Promouvoir les produits John Deere
- Télémarketing (occasionnel)

Nous offrons:

- Poste de jour à temps plein
- Atmosphère agréable de travail
- Salaire selon expérience
- Avantages sociaux

Veuillez soumettre votre candidature à:
Serge Chouinard
555, Lionel-Boulet Varenes J3X 1P7
Tél.: (450) 929-2382
Télec.: (450) 929-2332

Suivez une formation et faites carrière en :

TECHNOLOGIE

- Gestionnaire de réseau : spécialiste en sécurité **Nouveau !**
- Programmeur orienté site Web **Nouveau !**
- Programmeur analyste

ADMINISTRATION

- Certification de la paie
- La comptabilité
- L'économie et le marketing

Cours à **TEMPS PLEIN JOUR/SOIR**

Possibilité d'aide financière • Service au placement
APPELEZ MAINTENANT !

1 800 **571-6705**
collegedcdelta.com

COLLÈGE CDI-DELTA
ADMINISTRATION • TECHNOLOGIE • SANTÉ
Montréal • Pointe-Claire • Québec • Longueuil • Laval

VPI VERGERS PAUL JODOIN INC.

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

Fonctions:
Recevoir et acheminer les appels téléphoniques
Prendre les commandes
Effectuer la facturation
Rediger la correspondance courante
Autres tâches connexes de secretariat et de comptabilité

Exigences:
Excellent français parlé et écrit
Très bon anglais parlé et écrit
Maîtrise de Word, Excel, Access
Fortune 1000, Acomba
Connaissance dans le domaine du transport serait un atout

40 heures / semaine
Salaire à discuter

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de :

Odette St-Jacques
Vergers Paul Jodoin inc.
3333 Rang du Cordon
St-Jean-Baptiste (Québec) J0L 2B0
Courriel : o.stjacques@vpi.ca
Télécopieur : 450-467-7634

3333, rang du Cordon, St-Jean-Baptiste
469720-30-3

IMPORTANT CONCESSIONNAIRE CHRYSLER

Est à la recherche d'un(e)

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Exigences :
• Expérience dans la vente automobile
• Dynamisme
• Bilingue (un atout)

Avantages :
• Rémunération avantageuse
• Formation continue
• Automobile fournie

Communiquez avec **Jocelyn Ouellet**
255, boul. Laurier, St-Basile-le-Grand J3N 1M2
(450) 653-0114 • (514) 878-1241

St-Basile DODGE CHRYSLER JEEP

458221-20-3

CARRIÈRES & PROFESSIONS

JEAN COUTU
Saint-Basile-le-Grand

Assistant(e) gérant

• Personne responsable, dynamique.
• Aptitude à diriger.
• Expérience requise dans le commerce aux détails.
• Avantages sociaux.

Si vous êtes de ceux et celles pour qui le service à la clientèle est primordial, faites nous parvenir votre C.V. au 275, Sir Wilfrid Laurier, St-Basile-le-Grand
Téléphone : (450) 441-1944 ou par télécopieur au (450) 441-4599

627818-20-3

Mouton VILLAGE

PERSONNEL D'EXPÉRIENCE RECHERCHÉ POUR SERVICE AUX TABLES ET CUISINE

TRANSPORT NÉCESSAIRE

POUR RENDEZ-VOUS (450) 467-8880 ET DEMANDER M. FONTAINE

12, CHEMIN DES PATRIOTES, SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU

470364-13-03

Les Meubles St-Damase Inc.

Manufacturier Hôtelier haut de gamme recherche des:

• MONTEURS-ASSEMBLEURS
• PEINTRE

Ces 2 postes sont avec expérience pour faire carrière dans le domaine du meuble.

Salaire compétitif et stabilité pour des personnes sérieuses et qualifiées.

Faites parvenir votre C.V. ou présentez-vous à l'adresse suivante:

Les Meubles St-Damase Inc.
246, rue Principale
St-Damase (Québec) J0H 1J0
Tél.: (450) 797-3702
Télec.: (450) 797-3455
Courriel: marrod@st-damase.com

473425-28-2

Les aliments

INFINITI INC.

SITUÉS À SAINT-JEAN-BAPTISTE
LES ALIMENTS INFINITI SONT À LA RECHERCHE D'UN(E)

CONTRÔLEUR(EUSE) ADJOINT(E)

Responsable de la paie et du calcul des coûts, aide à l'entrée des données pour les comptes clients et fournisseurs et assiste le contrôleur dans ses fonctions.

Requis: D.E.C. en techniques administratives, B.A.A. un atout, bilinguisme, notions en prix de revient, facilité avec l'informatique (logiciel F.R.P., suite Office)

Emploi permanent, à temps plein, poste disponible le 29 mars 2004

Tél.: (450) 446-3636
Télec.: (450) 446-7135

469715-20-03

Services paysagers
Martin Gagné inc.

Postes à combler :

Chef d'équipe pour tonte de gazon et entretien paysager.

Co-équipier pour tonte de gazon, entretien paysager,

Tailleur de haies

Préposé en horticulture

Permis de conduire nécessaire.

Envoyez C.V. par télécopieur (450) 653-2524 avec références S.V.P.

Tél. bureau : (450) 653-2525

456328-20-03

film express

Recherche employés(ées)

Temps plein ou temps partiel
Jour et fin de semaine

Expérience de vente et du logiciel Photoshop serait un atout

Apportez votre c.v. au 600, boul. Laurier, Beloeil, Mail Montenach
Jean-Marc Galarneau
467-8629

46815-04-20-1

Animagerie

Nous sommes à la recherche d'animateurs pour nos camps de jour.

Emploi d'été, à temps plein avec des enfants âgés de 5 à 12 ans.

2 sites : Ste-Julie ou Mont-St-Hilaire

Faire parvenir c.v. avant le 16 avril 2004 au :

39, St-Simon, Ste-Madeleine
Québec J0H 1S0

par courriel au:
info@animagerie.ca
par téléc. : (450) 795-6463

473921-20-3

CAMBIUMEX INC.

Distribution internationale de produits forestiers

1580, rue Casavant, Mont-St-Hilaire
Tél.: (450) 536-0100 • Téléc.: (450) 536-8506
info@cambiumex.com

Notre compagnie est spécialisée dans la transformation secondaire et la distribution du bois franc.

RECHERCHE (2) JOURNALIERS/ JOURNALIÈRES

TÂCHES : Manipulation ou classification de petites pièces de bois ou de planches. Opération de machineries de seconde transformation du bois franc.

EXIGENCES REQUISES : Rapide, rigueur, bon jugement, constance dans le travail, ponctualité, aucune expérience spécifique.

CONDITION : Temps plein, de jour.

FAITES-NOUS PARVENIR VOTRE C.V. OU PRÉSENTEZ-VOUS À NOS BUREAUX
TÉL.: (450) 536-0100 OU TÉLÉC.: (450) 536-8506

PS. Postes ouverts autant aux femmes qu'aux hommes

469716-20-3

CLSC des Maskoutains

CHSLD

Nous cherchons des personnes dynamiques ayant une bonne facilité d'apprentissage et une grande capacité d'adaptation pour combler nos besoins ponctuels et remplacements à court, à moyen et à long terme :

PRÉPOSÉ(E)S À L'ADMISSION – RÉCEPTIONNISTES-TÉLÉPHONISTES

SECRÉTAIRES – SECRÉTAIRES DE DIRECTION

Liste de rappel

Exigences (préposé(e)s à l'admission et réceptionnistes-téléphonistes)
■ Secondaire V ■ Connaissance de l'environnement Windows ■ Facilité à utiliser les logiciels informatiques ■ Vitesse de précision au clavier de 30 mots / minute ■ Très grand respect de la confidentialité ■ Courtoisie ■ Facilité de communication et écoute attentive ■ Connaissance des ressources du milieu

Exigences (secrétaires et secrétaires de direction)
■ Formation appropriée en secrétariat, en techniques de bureau ou l'équivalent ■ Expérience dans des fonctions de secrétaire ■ Très bonne connaissance du français (oral et écrit) ■ Bonne connaissance des logiciels de bureautique tels que Word, Excel, PowerPoint et des nouvelles technologies de communication (courrier électronique, Internet) ■ Courtoisie et discrétion ■ Très grand respect de la confidentialité ■ Souci du travail bien fait ■ Autonomie et sens de l'organisation

TECHNOLOGISTES MÉDICAUX(ALES)
Remplacements de vacances et liste de rappel

Fonction : Effectuer les prélèvements sanguins selon les prescriptions médicales.
Exigences : ■ Connaissances générales en techniques de laboratoire médical au moyen d'une formation théorique et pratique de niveau collégial offerte par une institution reconnue officiellement par le ministère de l'Éducation ■ Diplôme en technologie médicale ■ Membre de l'Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec ■ Disponibilité pour combler des besoins de 3 heures et(ou) 5 heures de travail par jour (entre 7 h et 12 h)

INFIRMIER(ÈRE)S – INFIRMIER(ÈRE)S BACHELIER(ÈRE)S
Liste de rappel : volets CLSC et CHSLD

Exigences :
■ Statut de membre en règle de l'OIIQ ■ Formation complétée en soins infirmiers, préférentiellement un baccalauréat en sciences infirmières ou par cumul de certificats OU formation technique complétée en soins infirmiers et au moins un certificat en santé communautaire, en gérontologie ou en milieu clinique pour le volet CLSC ■ Expérience dans les champs de pratique tels que soins à domicile, médecine, chirurgie et(ou) expérience dans les services de première ligne (Info-Santé, périnatalité, vaccination, etc.) ■ Intérêt et expérience auprès des personnes âgées en perte d'autonomie, un atout (volet CHSLD) ■ Autonomie et sens de l'organisation ■ Permis de conduire en règle et automobile requise (pour certains services au CLSC) ■ Nous demandons aux candidat(e)s d'exprimer leurs champs d'intérêt et leur disponibilité (jour, soir, nuit, nombre de jours / semaine)

THÉRAPEUTE EN RÉADAPTATION PHYSIQUE
Remplacement congé de maternité – 3 jours / semaine

Exigences :
■ Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en réadaptation d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation ■ Intérêt et capacité d'intervention auprès des personnes âgées ■ Permis de conduire en règle et automobile requise

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le titre du poste visé, au plus tard le 2 avril 2004 au Service des ressources humaines, CLSC-CHSLD des Maskoutains, 1005, rue Gauthier, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8T2. Télécopieur : (450) 773-0510

469716-20-03Mac

BÂTISSEZ VOTRE AVENIR EN SEULEMENT DEUX SEMAINES FAITES COMME EUX, FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE

URGENT plusieurs postes disponibles

Devenez:
• CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
• DIRECTEUR (TRICE) FINANCIER(ÈRE)
(responsable du financement et de la vente des produits complémentaires)
• RÉCEPTIONNISTE

Nous recherchons des candidats avec ou sans expérience de vente. Formation disponible de JOUR ou de SOIR

Service de suivi et de placement
Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI.

Centre de Formation Automobile du Québec (établi depuis 1991)
1-888-654-4442 www.cfaq.ca

MONTREAL • QUÉBEC • TROIS-RIVIÈRES • DRUMMONDVILLE
SAINT-HYACINTHE • SAINTE-ADELE • GATINEAU • RIMOUSKI • BEAUCHEVILLE

461453-06-03

Café au boulot

ACTIVITÉ GRATUITE
débutant le 30 mars 2004

Mini-conférences sur la recherche d'emploi et le marché du travail

Nouveau Centre communautaire de St-Jean-Baptiste
3090, rue Principale - De 9 h 30 à 11 h 30

- Café et brioches offerts gratuitement aux participants.
- Table réservée aux enfants de parents qui assisteront à l'atelier et une personne bénévole animera une activité de dessin.
- Tirage, le 1^{er} juin 2004, d'un certificat-cadeau de 30\$ pour un déjeuner familial au Café-Pâtisserie Renoir.

Pour plus de renseignements ou pour confirmer votre présence, contactez-nous au (450) 464-5323.

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
Villes de Québec

473914-20-03

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Généalogie

Nouveau dans la région, service de généalogie pour les particuliers. Ce service s'adresse aux personnes qui désirent en apprendre plus sur leurs ancêtres mais qui n'ont pas le temps d'effectuer les recherches. La tarification varie en fonction

du nombre de noms que l'on souhaite obtenir. Renseignements: 446-5549.

Dîner à la cabane à sucre

L'Association des descendants de Noël Legault dit Deslauriers inc. organise un

dîner rencontre à la Cabane à sucre Bertrand (9500, côte des Anges à Sainte-Scholastique, Mirabel), le dimanche 25 avril. La rencontre débutera à 11 h. Réservations avant le 12 avril, au coût 15 \$ pour les adultes, 7,25 \$ pour les 7 à 10 ans et 3,50 \$ pour les 0 à 6 ans (buffet à volonté), en composant le (514) 695-4994 ou le (450) 258-3618.

mettre l'expression des émotions, amorcer le processus de deuil, aider les participants à découvrir et utiliser leurs forces, et faire de l'éducation au deuil. Renseignements et inscriptions: (450) 771-3333, poste 8700.

Devenir non-fumeur avant les vacances d'été? C'est possible!

Les fumeurs qui souhaitent devenir non-fumeurs avant les vacances d'été sont invités à contacter le Centre d'abandon tabagique du CLSC. Les prochaines rencontres du groupe débuteront le mercredi 24 mars, à 19 h, au CLSC des Patriotes à Belœil (347, rue Duvernay). Plusieurs sujets seront abordés, tels que l'alimentation, le stress, les aides pharmacologiques, etc. Pour s'inscrire, communiquer avec Edithe Moreau au 536-2572, poste 3223. On peut également recevoir de l'aide individuelle en contactant Viviane Dérapas au 536-2572, poste 3696.

L'Arc-en-Ciel offre des services aux parents

L'Arc-en-Ciel, organisme communautaire en prévention des toxicomanies, offre aux parents différents services à son local du 158, rue Brunelle à Belœil. «DIRES»: formation destinée à toutes les personnes intéressées à en connaître plus sur les toxicomanies. La prochaine session débutera le mercredi 24 mars, à 19 h. Renseignements et inscriptions: Lucie ou Lise au 446-1661.

DAA

DAA (Dépendants Affectifs Anonymes) est un groupe de soutien qui vient en aide à ceux qui rencontrent fréquemment des difficultés dans leurs relations avec eux-mêmes et avec les autres. Souvent la dépendance affective est à l'origine de ce problème et autres dépendances. Des rencontres ont lieu le mercredi à 20 h, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Bon-Conseil à Otterburn Park (angle Gervais et ch. des Patriotes) ainsi que le lundi à 19 h 30, au sous-sol de la cathédrale de Saint-Hyacinthe (905, rue Hôtel-Dieu). Renseignements: 464-0011 ou (514) 990-4744.

L'Entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu

L'Entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu offre un groupe de soutien aux hommes vivant des difficultés telles que: isolement, deuil, perte d'emploi, rupture, séparation, violence conjugale, etc. Les rencontres ont lieu les mardis à 19 h, au CLSC des Patriotes, 347, rue Duvernay à Belœil. Renseignements: 446-6225.

Le Piment Szechuan
Cuisine szechuanaise et pékinoise

SERVEUR (EUSE) avec expérience PLONGEUR

470413-20-3

Veillez téléphoner entre 16 h et 17 h 30 au 464-0009 ou vous présenter avec c.v. au 9 boul. Laurier, McMasterville

St-Marc sur le Richelieu

Offre d'emploi Animateur-Intervenant

Au sein d'une équipe énergique et stimulante
Maison des Jeunes de St-Marc
Posséder un diplôme en travail social ou en animation, ou l'équivalent
Être disponible du lundi au samedi (variable) en après-midi et soirée.
Télécopier votre CV au 584-2570
Ou contacter Valérie au (514) 821-3347 pour plus d'information.

456323-20-3

PP DESLANDES

Électricien Licence 'C'

PP Deslandes, entrepreneur électricien de la région de St-Hyacinthe, est à compléter sa banque de candidats pour les secteurs industriel et commercial.

Les candidats doivent posséder un très bon niveau d'autonomie.

Faites parvenir votre C.V. a/s Émile Comtois, directeur approv. & Services
par télécopieur : 1(450)778-2266
par courrier électronique : emile.comtois@ppdeslandes.com

473830-20-3

ESTHÉTIQUE ANTIROUILLE

Casavant

TECHNICIEN(NE) EN ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

- Sens des responsabilités
- Souci du travail bien fait
- Excellentes conditions de travail

Si ce poste vous intéresse, communiquez avec
M. André Robitaille au (514) 856-7878

473924-20-3

COMMIS COMPTABLE
EMPLOI PERMANENT, 3 JRS/SEM.

EXIGENCES:
DEC EN COMPTABILITÉ OU ÉQUIVALENT
LOGICIEL COMPTABLE, EXCEL, WORD
EXPÉRIENCE 2 ANS MINIMUM
AUTONOMIE, DISCRETION

TÂCHES:
COMPTABILITÉ
TÂCHES ADMINISTRATIVES

Envoyer C.V. par fax au 450 649-8799 ou par email admilussier@vl.videtron.ca
a/s Christiane Larivière

463030-20-03

L'élégance pour Lui

La boutique de l'homme d'aujourd'hui!

L'élégance pour lui

Une importante boutique dans le domaine de la mode masculine sur la Rive-Sud est à la recherche de candidat(e)s sérieux(euses) qui recherchent un poste de conseiller(ère) en vente.

Expérience requise.

Recherche des gens qui veulent de l'avancement. Une compagnie en pleine expansion.

Envoyez votre C.V. 377, sir Wilfrid-Laurier Mont-Saint-Hilaire, Québec, J3H 3P1
Att.: Marc Messier

473943-13-03

CONCEPTEUR (TRICE) DE PLANS EN AMÉNAGEMENT PAYSAGER

TÂCHES

- Conception de plans et croquis sur logiciel Soft 3D
- Supervision de l'équipe de plantation

EXIGENCES

- Bonne connaissance du logiciel Soft 3D
- Autonome, responsable et dynamique
- Facilité de travail en équipe

SALAIRE

- Entre 10,00\$ et 15,00\$/h selon expérience

(Seules les personnes sélectionnées seront contactées)

Faites parvenir votre C.V. ou communiquez avec Carole Fortin au : (450) 773-4656 ou 1 800 450-7075

PÉPINIÈRE MICHEL TANGUAY
3925, rue St-Pierre Ouest
St-Hyacinthe, Québec J2T 5G6

473915-20-03

PISCINES ET ABRIS BELLE-ÉTOILE INC.

- Besoin de personnel pour le service à la clientèle (cours offerts) cours de vente ou expérience dans le domaine un atout.
- Besoin de caissière ou caissier
- Besoin de personnel pour l'entretien de piscines

Faire parvenir votre C.V. au 875, Bernard-Pilon, Belœil J3H 1V6
Piscines & Abris Belle Étoile inc.
Att.: Carole Patenaude

ou vous présenter pour remplir un formulaire de demande d'emploi saison 2004

468536-20-03

LES CO-MPTEURS D'EAU LECOMTE
WATER / METERS INC.

RELEVÉUR DE COMPTEURS D'EAU

Notre compagnie, établie depuis 1981, est à la recherche d'une personne fiable pour effectuer des lectures de compteurs d'eau dans différentes municipalités du Québec. En plus de faire les relevés, la personne aura à faire du travail de bureau (entrée de données informatiques).

NOS EXIGENCES:

- Aimer travailler à l'extérieur été comme hiver
- Aimer être sur la route
- Être en bonne forme physique
- Être très autonome
- Bilingue serait un atout

HORAIRE:

- Variable, de jour et de soir. Moyenne de 32 h/semaine (certains mois 25, certains 40). Samedi à l'occasion

SALAIRE:

- 11,00\$/Hr et voiture fournie

Faites parvenir votre C.V. à Mme Guyane Lecomte par courriel: glecomte@lecomte.ca par télécopieur: (450) 773-0759

620649-20-3

AGENCE AU BOULOT

Officiellement accréditée par la Fédération des Caisses Desjardins

Changez d'agence et joignez-vous à une équipe dynamique, de plus recevez 150 \$ de bonification que vous pourrez doubler!

Recherchons :

- Agent service aux membres N-2
- Agent à la convenance N-3
- Support à l'équipe de ventes N-3
- Conseiller N-1, N-5, N-6

TEMPS PARTIEL / TEMPS PLEIN

- Assurance collective
- Prime de rendement
- Salaire concurrentiel

Expérience Desjardins OBLIGATOIRE
Aussi recherchons candidats sans expérience
Offrons formation gratuite
Télécopieur : 1 (450) 477-2660 (450) 477-8568
Sans Frais : 1 (877) 626-8568

466326-20-03

Résidence

VISITES LIBRES les samedis et dimanches 13 h à 16 h 30

St-Louis

Appartements pour personnes retraitées autonomes

2 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2

Nous offrons le programme maintien à domicile «23%»

- ascenseurs
- construction supérieure
- un site chaleureux
- animation
- salle à manger
- garage intérieur
- entrée laveuse/sécheuse
- salle commune
- chapelle
- infirmière
- surveillance
- 24 heures

Vivez au cœur du village à 2 minutes de l'église, du CLSC, de la bibliothèque, du supermarché, de la banque, du bureau de poste, des restaurants, du Club de l'âge d'or et plus...

OCCUPATION IMMÉDIATE

450-649-6845

1570, Saint-Louis, Sainte-Julie

www.residencest-louis.com

AVIS PUBLICS

Peur d'avoir peur?

Depuis 1991, Phobies-Zéro offre aux personnes, jeunes ou adultes, souffrant de troubles anxieux (anxiété, trouble panique, phobies, agoraphobie) une gamme de services. Cette problématique se manifeste de plusieurs façons: palpitations, vertiges, crainte de perdre le contrôle, anticipation, isolement, évitement, etc. Phobies-Zéro met à la disposition de ses usagers des outils concrets pour arriver à vivre une vie libre de peurs irraisonnées. Des rencontres hebdo-

madaires ont à Boucherville, le mercredi soir de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Seigneuries, 160, boul. de Montarville.

Est-ce héréditaire? Une étude sur le trouble panique avec ou sans agoraphobie et le trouble obsessionnel-compulsif est en cours à travers le Québec, en collaboration avec l'hôpital Douglas. Pour se renseigner, composer le 922-0000 ou le 1 866 922-0002.

Quand les troubles anxieux perturbent la vie, un bénévole se fait plaisir d'être à l'écoute (514) 276-3105 ou site Internet: www.phobies-zero.qc.ca.

JMJ 2005

Les Journées mondiales de la jeunesse 2005 se tiendront à Cologne en

Allemagne, du 11 au 21 août 2005. Les 18-35 ans intéressés à vivre une expérience interculturelle des plus enrichissantes et approfondir leur foi, en plus d'avoir la chance de rencontrer le pape, sont invités à se joindre au groupe actuellement en formation. Renseignements: Isabelle Lessard, agente de pastorale jeunesse pour Trinité-sur-Richelieu, au 446-2222 poste 233 ou isa_lessard@hotmail.com.

Changement de nom d'une personne majeure

Prenez avis que **JOSETTE, MARIE LYNE FORTIN**, dont l'adresse du domicile est le 3275, Robert, St-Jean-Baptiste-de-Rouville, Qué., J0L 2B0. Présentera au Directeur de l'État civil une demande pour changer son nom en celui de **JOSEE FORTIN**. Avis rempli et signé à St-Jean-Baptiste le 12 mars 2004.

469897-20mars

JOSEE FORTIN

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Serge Eric Fortin & Martin Fraser (Resto-Bar Le Riverain, s.e.n.c.)	1 restaurant vendre	709, boul. Richelieu
RESTO-BAR LE RIVERAIN	1 bar sur terrasse	St-Marc-sur-Richelieu (Québec)
709, boul. Richelieu		J0L 2E0
St-Marc-sur-Richelieu (Qc)		
J0L 2E0		
Dossier: 253-674		
469710-20-03		



AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de monsieur **Clément Lemieux**, en son vivant domicilié et résidant au 242, rue de Montplaisant, en la ville de Mont-Saint-Hilaire, province de Québec, J3H 4R6, survenu le 3 novembre 2003, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, **Denis et Michel Lemieux**, le 10 mars 2004, devant Me **L.ine Bumaylis**, notaire, pratiquant à Laval, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à la place d'affaires de M. Denis Lemieux, située au 6455, rue Jean Talon est, Bureau 1004, en la ville de St-Leonard, province de Québec, H1S 3E8. Tél.: (514) 254-4111.

Denis Lemieux, liquidateur

Diffusions de la Coulisse

Centre culturel de Beloeil
600, rue Richelieu
Beloeil (Québec) J3G 5E8
Tél.: (450) 464-4772
Télex.: (450) 464-1481

AVIS DE CONVOCATION

Assemblée générale spéciale des membres de la corporation Diffusions de la Coulisse inc., qui aura lieu:
Mardi, le 30 mars 2004 à 19 h 30
Centre culturel de Beloeil
600, rue Richelieu

Objet: Modification du statut des administrateurs à l'intérieur des règlements généraux.
S.V.P. Confirmez votre présence (450) 464-4772

469695-20-03



Ville de Mont Saint-Hilaire AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE RÈGLEMENTS D'URBANISME VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil municipal de la ville de Mont-Saint-Hilaire statuera sur la demande de dérogation mineure aux règlements d'urbanisme, présentée par les propriétaires ci-après indiqués, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 5 avril 2004, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville, au 100 rue du Centre-Civique, à Mont-Saint-Hilaire, à 20 h.

Demande # 2004-02: présentée par les propriétaires de l'immeuble portant le numéro 90, du chemin des Patriotes Nord, à Mont-Saint-Hilaire. Celle-ci a pour but d'autoriser le lotissement du lot 96-258 en deux lots ayant façade sur la rue Martin ainsi qu'une largeur de 17,13 mètres par rapport à la largeur minimale exigée de 18 mètres, permettant une dérogation de 0,87 mètres, pour un lot et une largeur de 17,31 mètres par rapport à la largeur minimale exigée de 18 centimètres, permettant une dérogation de 0,69 centimètres, pour le second lot.

Tout intéressé peut se faire entendre par la conseil municipal relativement à cette demande de dérogation mineure lors de l'assemblée du 5 avril 2004.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce 18^e jour de mars 2004.

ESTELLE SIMARD, L.L.L., D.D.N. GREFFIER

469729-20-03



Ville de Mont Saint-Hilaire AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE RÈGLEMENTS D'URBANISME VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil municipal de la ville de Mont-Saint-Hilaire statuera sur la demande de dérogation mineure aux règlements d'urbanisme, présentée par les propriétaires ci-après indiqués, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 5 avril 2004, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville, au 100 rue du Centre-Civique, à Mont-Saint-Hilaire, à 20 h.

Demande # 2004-01: présentée par les propriétaires de l'immeuble portant le numéro 236, de la rue Louis-Ducharme, à Mont-Saint-Hilaire. Celle-ci a pour but d'autoriser une marge arrière de 4,37 mètres par rapport à celle exigée de 10 mètres, permettant une dérogation de 5,63 mètres, pour l'implantation d'une résidence unifamiliale isolée.

Tout intéressé peut se faire entendre par la conseil municipal relativement à cette demande de dérogation mineure lors de l'assemblée du 5 avril 2004.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce 18^e jour de mars 2004.

ESTELLE SIMARD, L.L.L., D.D.N. GREFFIER

469726-20-03



VILLE D'OTTERBURN PARK

AVIS PUBLIC / PUBLIC NOTICE ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÉGLEMENT 399-9 COMING INTO EFFECT OF BY-LAW 399-9

PRENEZ AVIS que le conseil municipal de la Ville d'Otterburn Park a adopté, lors de sa séance ordinaire du 15 mars 2004, le règlement municipal numéro 399-9 intitulé: « Politique de tarification des services municipaux pour l'année 2004 ».

Les principales modifications en regard du règlement antérieur portent sur la tarification pour l'accès à la Bibliothèque Armand-Cardinal de Mont-Saint-Hilaire pour les citoyens de la municipalité ainsi que sur l'obligation de verser un dépôt pour l'obtention de la passe familiale pour le Centre de la Nature de Mont-Saint-Hilaire.

Pour l'obtention d'une copie dudit règlement ou pour sa consultation, vous pouvez vous adresser au bureau du greffe, sis au 472, rue du Prince Edward, à Otterburn Park, durant les heures d'ouverture de l'hôtel de ville, soit de 8h30 à 12h00 et de 13h15 à 16h30, du lundi au vendredi.

Le règlement 399-9 entre en vigueur au jour de la publication du présent avis.

TAKE NOTICE that the City Council of the Ville d'Otterburn Park has adopted, at its ordinary meeting held on March 15th 2004 By-law number 399-9 entitled as follows: « By-law decreasing the various fees applicable by the municipal administration during the year 2004 ».

The most important changes with regards to previous By-law are the addition of some provisions regarding the subscription fees for the citizens of the municipality that want to use the Armand-Cardinal Library of Mont-Saint-Hilaire's services and the obligation to provide a deposit when using the municipal pass that allows a family to use the Mont-Saint-Hilaire Nature Centre's facilities and trails.

In order to obtain a copy of the said By-law or to consult it, you can forward your request to the City Clerk's office, situated at 472 Prince Edward Street, Otterburn Park, during City Hall's business hours from 8:30 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:15 p.m. to 4:30 p.m., Monday to Friday.

By-law 399-9 comes into effect on the day of the publication of the present notice.

20 mars / March 20th 2004

469713-20mars

Clément Vautour, avocat - Greffier / City Clerk

Municipalité de Saint-Jean-Baptiste

AVIS PUBLIC

ERRATUM

Dans l'édition du 13 mars dernier, cet avis public s'est retrouvé dans la section des offres d'emploi. Nous nous excusons pour les inconvenients que cela a pu occasionner. La Direction

AVIS PUBLIC AUX PERSONNES ET ORGANISMES DESIRANT S'EXPRIMER SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT D'AMENDEMENT AU ZONAGE NUMERO 697-04 CONCERNANT LES ZONES Cc, Cv ET Rb

Conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance ordinaire tenue le 2 mars 2004, le Conseil municipal de la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste a adopté, par résolution, le projet de règlement intitulé « Règlement numéro 697-04 amendement le règlement de zonage numéro 530-91 de la Municipalité de Saint-Jean-Baptiste.

Description des zones concernées:

Zones Cc et Cv

- Les secteurs de zones Cc-1, Cc-2, Cc-3, Cc-4 et Cv-1 sont concernés. Les secteurs de zones Cc-3 et Cc-4 sont situés entre la rivière des Hurons et la rue Principale entre les lots 284 et 289-P. Les zones Cc-2, Cv-1 et Cc-1 sont situées de part et d'autre de la rue Principale à l'est des lots 216-P et 217-P et à l'ouest du lot 262-P ainsi qu'à l'ouest d'une ligne imaginaire suivant le ruisseau à l'Ours.

Zone Rb

- La zone Rb comprend le secteur de zone Rb-1 qui est localisée à l'ouest du ruisseau à l'Ours, au nord de la rue Guertin et à l'ouest de la rue Principale.

Ce projet de règlement a pour objet de modifier le règlement de zonage de façon à:

- revoir les usages autorisés dans les zones Cc et Cv;
- modifier le pourcentage maximal d'occupation du bâtiment principal dans la zone Rb-1.

Avis est par la présente donné de la tenue d'une assemblée publique de consultation le 6 avril 2004 à 19 h 15 au centre communautaire.

Cette assemblée de consultation permettra au conseil d'expliquer le projet de règlement et les conséquences de son adoption et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la municipalité. Ce projet comprend des dispositions qui doivent faire l'objet d'une approbation référendaire.

DONNÉ à Saint-Jean-Baptiste ce neuvième jour de mars deux mille quatre.

Le directeur général, Denis Meunier, g.m.a.

469701-20mars

CRÉATION DES RÉSEAUX LOCAUX DE SERVICES :

LES CITOYENS PEUVENT SE PRONONCER

Le système de santé de notre région évoluera bientôt par la mise en place de réseaux locaux de services. Le cœur de ces réseaux sera le plus souvent formé en fusionnant CLSC, CHSLD et hôpital d'un même territoire. Pour connaître la proposition de votre secteur, consultez le site Internet de l'Agence au www.rrsss16.gouv.qc.ca.

Votre opinion

En tant que citoyen, vous pouvez soumettre vos commentaires sur la création des réseaux locaux :

- par téléphone : 1 866 928-1-RLS (sans frais)
- par courriel : 16_rr_webmestre@rsss.gouv.qc.ca
- par la poste : Affaires publiques, 1255 Beauregard, Longueuil, Qc, J4K 2M3

Audiences

Les audiences se tiennent devant public.

Calendrier

AUDIENCES DANS LES SOUS-RÉGIONS

Date	Heures	Lieu	Adresse
23 mars	13 h à 17 h	Granby	Castel de l'Estrie
	18 h 30 à 22 h 30	St-Jean-sur-Richelieu	Relais Gouverneur
25 mars	13 h à 17 h	Sorel	Auberge de la Rive
	18 h 30 à 22 h 30	St-Hyacinthe	Hôtel des Seigneurs
30 mars	13 h à 17 h	Mercier	Salle du Boisé
	18 h 30 à 22 h 30	Coteau-du-Lac	Pavillon Wilson
31 mars	18 h 30 à 22 h 30	Longueuil	Holiday Inn

AUDIENCES DES ORGANISMES À PORTÉE RÉGIONALE

29 mars	13 h à 17 h	Longueuil	Holiday Inn
	18 h 30 à 22 h 30	Longueuil	Holiday Inn

Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux



Montréal

13160000RENT/HR

AVIS PUBLICS

La famille dysfonctionnelle, ça laisse des traces

Avoir vécu dans une famille dysfonctionnelle, ça perturbe. C'est une famille où les relations entre personnes sont difficiles, voir impossibles, pour toutes sortes de motifs,

alcoolisme, abus, accès de sévérité, etc... Il y a carence de communication, refoulement des sentiments, des besoins. Les relations y sont embrouillées, marquées par la manipulation et le contrôle de certaines personnes sur d'autres. On y décèle jalousie et soupçons. L'atmosphère y est sévère, l'échelle de valeurs varie. Il n'est

donc pas surprenant que l'enfant, adulte de famille alcoolique et/ou dysfonctionnelle se sente dépendant, seul au monde, déprimé. Le mouvement d'entraide EADA réunit des adultes désireux de se libérer d'une enfance vécue dans une famille dysfonctionnelle. Des rencontres ont lieu le mardi, de 19 h 15 à 21 h

15, à la Maison de prière Marie-Rivier, 690, rue Cardinal à Mont-Saint-Hilaire. Attention: afin de respecter ce lieu de silence et de prière, à l'intérieur comme à l'extérieur, rouler lentement dans l'entrée et se stationner près du garage et circuler silencieusement dans les corridors. Renseignements: (514) 990-0901.

Nouveau À Otterburn Park
 À partir de **99 000 \$**
 + taxes

GUILMAIN Design
 4 1/2 et 5 1/2
 Pour informations: (514) 794-4287 | (450) 469-4287

Les Manoirs du Richelieu
Grands condos de prestige
Projet domiciliaire de 18 unités
 (déjà 5 de vendus) / Pré-vente

Face au Richelieu et à la Marina

Situés : coin boul. Richelieu et Brunelle à Beloeil

À partir de 220,000\$ + taxes

- 4-1/2 pièces
- Vue exceptionnelle du Mont St-Hilaire
- Planchers de béton
- Insonorisation supérieure
- Foyer/climatisation
- Garage disponible
- Superficie de 1,325 p.c.

Pour informations : (514) 898-3356

Le Groupe **LAGACE** HABITATIONS INC. **SCQ** Société de Construction du Québec
 RBQ : 8247-2788-12 RBQ : 8002-4144

MEMBRE **APCHA** **PLANS DE GARANTIE ACQ** 472239-6-3

829224-20-03

Les Condos de la Marquise

NOUVEAU PROJET À BELOEIL

CONCEPT UNIQUE

Magnifique condos sur 1 ou 2 étages
 Insonorisation supérieur, plancher lattes et céramiques, foyer, prise de cuisinière BBQ au gaz naturel, chauffage et climatisation central, à proximité de tous les services et des grandes artères, tranquillité assuré, seulement 3 condos par bâtiment

CONDO MODÈLE: 882 des Marquises
 (bureau des ventes)

Maitre constructeur **IEI** GARANTIE MAISONS NEUVES APCHA ARGENT

GazMétro la vie en bleu

St-Jean-Baptiste
 Des Marquises
 Yvon l'Heureux
 sortie 109
 Autoroute 20

CONSTRUCTION JEAN-F. TOULOUSE
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

(450) 536-2323 OU (450) 649-2325

464-4691
(514) 920-7224

GHISLAIN DERASPE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

NOUVEAU
Otterburn Park, bung. très chaleureux et très éclairé, 4 c.a.c., cuisine rénovée, aucun voisin arrière, idéal pour bureau à la maison ou garderie.
Secteur jeunes familles. 154,500\$

Century 21
Suprême Inc.
Courtier Immobilier Agréé

line@line-audet.com
www.line-audet.com

ST-MARC-SUR-RICHELIEU, bungalow idéal pour couple ou personne seule, aux limites du village environ 40 minutes de Montréal. Pour photos et informations supplémentaires, consulter www.line-audet.com ou téléphonez-moi.

OBTENEZ 100 AIR MILES en prime à l'achat ou à la vente de votre propriété.*
* Certaines conditions s'appliquent.

Line Audet
agent immobilier affilié
(514) 236-7575

Denis Richard
agent immobilier affilié

RE/MAX Signature
(450) 922-7777

À voir absolument!
Très joli plain pied, à distance de marche de la nouvelle gare, face à un immense parc de verdure. Vue magnifique sur le Mont St-Hilaire, clôture, piscine hors-terre. 169,900\$

St-Julie
BEAUCOUP DE CACHET! Très beau cottage sur terrain de 12 700 p.c., 3 cac, latex, 2 foyers, piscine creusée, situé dans un croissant. 219 700\$

St-Basile-le-Grand
Cottage de prestige, merveilleusement situé face à un parc de verdure et un lac artificiel, 4 cac, latex, foyer, sous-sol fini. Rien n'y manque! Détente assurée! 249 700\$

Je négocie pour vous

La campagne à la ville!
ST-MATHIEU-DE-BELOEIL
Construction 2002 de haute qualité, plan par propriétaire. 3200 p.c. habitable. Décoration digne des grandes reves de décoration.

RE/MAX Signature 922-7777

Louise Lévesque
agent immobilier AGRÉÉ

TROP NOUVEAU POUR PHOTO
Luxueux condo châteaux champêtres, vue sur piscine creusée et tennis. Ascenseur et garage intérieur 900 p.c.
Seulement 189,000\$
Faites vite!

Prop. de prestige avec terr. 13,141 p.c. recherche jolie famille où les enfants pourront vivre librement et en sécurité aimerait recevoir idéalement pour le printemps ses nouveaux propriétaires. Réduit à 573,000\$

MONT SAINT-HILAIRE

un rêve accessible...

Le village de la Gare...
Un nouveau style de vie

GRUPE CHOLETTE
www.grupecholette.com

CONDOMINIUMS, SEMI-DÉTACHÉS ET MAISONS DE VILLE
(450) 467-3555
(514) 388-4560

MAJO
COTTAGES ET BUNGALOWS
(450) 446-6256
www.majo.ca

GazMétro la vie en bleu
www.levillagedelagare.com

DENYSE DURAND
agent immobilier affilié
RE/MAX EXTRA INC.
462940-20-03

MURRAY KNOX
agent immobilier affilié
(450) 464-1000
(514) 990-9001

À votre service depuis 1980

**Nous vendons des propriétés comme jamais auparavant... appelez-nous...
We are selling properties like never before... call us...**

109,000\$
Joli bungalow de 2 grandes chambres, grand salon, foyer, salle à manger, abri d'auto, cabanon, grand terrain intime, haie de cèdre. Près des écoles et parcs.
À qui la chance???
Occupation immédiate ou pas.

Nouveau prix - 179,900\$
Refaites en 2003 : pl. lattes et rampe chêne, portes int., électricité + panneau, fraîchement repeint et ogées. ***4 CAC sur même niveau*** Superbe SFM, comb. lente, pl. céramique. Secteur recherché, près des services, transports, écoles. À ne pas manquer!

COMMERCIAL
756, LAURIER, BELOEIL

Situé au coeur de la belle ville de Beloeil et de ses services. Bâties en excellente condition, de 4,100 p.c., terrain de 20,143 p.c.
PLUSIEURS POSSIBILITÉS DE ZONAGES.
Appelez nous!

Nouveau Mont-Saint-Hilaire

Les Jardins du golf

CONSTRUCTION COREL INC.

Marie Ponsé
Larose

Richelieu direction autoroute 20

473782-20-03

199 200\$
à partir de
(maison, terrain 6 400 p.c., infras 100 %, garage et taxes)
Terrains : 65' à 71' (façade)
6 400 p.c. à 12 799 p.c.

MAÎTRE QUALITÉ
SARANTIE 3 ANS
APCH, DINMANT

464-6662

*Modèle non illustré.

CONSTRUCTION COREL INC.

BUNGALOW ET COTTAGE,
Nouveau projet résidentiel à Beloeil rue Larose

R.B.Q. # 8102-1925.46

POUR INFORMATION 464-8519

VENDU

- McMasterville
- Adresse à un boisé
- Près de la gare
- 2+2 chambres
- Occupation rapide

Prix: 148,500\$



RE/MAX SIGNATURE
Courtier immobilier agréé

(450) 467-2043

JEAN-MAURICE REMINGTON
agent immobilier affilié

ESTIMATION GRATUITE

POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL

www.geocities.com/immobilier_turgeon 462946-20-03

NOUVEAU	NOUVEAU	PRIX RÉDUIT
		
3 chambres, piscine h.t., garage et + + +. MLS 631626	Petit bijou de bung. 3+1 cac, foyer gaz et + + +. MLS 485064	Bungalow 2+1 chambres, 2 garages. Idéal pour commerce. MLS 450631

MICHEL TURGEON
agent immobilier affilié
(514) 497-5533

NOUVEAU PROJET À SAINT-BASILE

30 cottages jumelés

Plus que 7 unités!

CONSTRUCTION RODIN inc.
Des habitations pensées pour vous
R.B.Q. 1478-9226-70

A partir de 146 400\$ taxes incluses

Comprenant:

- Plancher parquetterie et céramique
- Escalier bois franc
- Gouttières
- Notaire
- Fenêtre PVC
- Douche en coin avec bain podium
- Briques en façade et 1^{er} étage latéral
- Etc.

Maitre constructeur GARANTIE BAISONS NEUFS APCHB PLATINE

RÉSERVEZ MAINTENANT
461-3700 ou 649-2359

Cottage modèle
50, Eusèbe Petit, Saint-Basile-le-Grand




RE/MAX EXTRA INC.
Courtier immobilier agréé
462944-20-03

LINDA HÉLIE
Agent immobilier agréé
464-1000
Courriel: linda.helie@videotron.ca

Mes clients me réfèrent leurs amis!

AVIS DE RECHERCHE
Jeune couple, 3 enfants recherche jolie maison près école primaire, 3 c.a.c., vous avez le produit? Appelez-moi, vous ferez leur bonheur!!!

3 CHAMBRES
Coquette, 3 c.a.c. au rdc, très éclairée, belle salle à manger, secteur jeunes familles. Faites vite! 139.9005

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE GRATUIT ET SANS OBLIGATION



ARLÈNE POIRIER
Agent immobilier affilié
(450) 467-1211

OTTERBURN PARK
Bungalow 3+1 chambres
Près école à proximité de la gare
Terrain magnifique
Secteur sécuritaire pour enfants

NOUVEAU Otterburn Park
Beaucoup de cachet
secteur tranquille, 3+1 chambres
Rapporte qualité prix - excellent




VISITE LIBRE - DIMANCHE 14 MARS - 14 h à 16 h

Jean-François Courcy
651-8331

RE/MAX LONGUEUIL
Courtier immobilier agréé



VENEZ LA VOIR!

Superbe bungalow
vue sur la montagne, garage,
possibilité de bachelor

500, du Havre, Mont-Saint-Hilaire



LE GROUPE CHOLETTE VOUS PRÉSENTE

Au pied des monts

Maisons de qualité à prix abordable

St-Jean-Baptiste
Rue Lacaille

534 \$ / mois*
*Mise de fond 5%
Taux d'intérêt 2.9%

Possibilité de vente de terrains : 4 \$ / pi² (TPS et TVQ en sus)

À partir de **106,900 \$**
(Modèle non-illustré)
Terrain ± 6000pi²

CONSTRUCTIONS CHOLETTE LEFEBVRE
* Pour une habitation bien faite ! *

Info générale : (514) 388-4560 www.groupecholette.com



Nouveau : projet de 24 condos

Le Faubourg Saint-Basile
sur la rue Savaria (coin Robert)

PHASE I :
8 unités
2 (délai 30 jours)

PHASE II :
8 unités
4 pour mai 2004

PHASE III :
6 pour juillet 2004

Condos :

- 2 chambres à coucher
- superficie de 1250 pieds carrés
- Entrée directe et plafonds de 9 pieds au rez-de-chaussée
- Insonorisation supérieure

Pour information :
514. 962.3658
450.441.7565



Condos Place de Chambord

à partir de **119 900 \$ Taxes incluses**

RACHETONS VOTRE BAIL

4 1/2 - 5 1/2

De 1 125 à 1 325 pi ca.

Disponible mezzanine

Bureau des ventes: 176, Place de Chambord app. 5, Ste-Julie
(450) 649-8339 (514) 926-2499





VISITE LIBRE DIM 21 MARS DE 14H À 16H
479, rue Gervais, Otterburn Park

Otterburn Park : Superbe propriété située dans un croissant paisible et boisé. 4 chambres à coucher à l'étage, des planchers de merisier haut de gamme, grandes pièces. Une visite vous convaincra!

RE/MAX
Pierre Champagne
Agent immobilier affilié
(450) 466-6000



RE/MAX PLUS Inc. Courtier immobilier agréé

NOUVEAU PRIX

MICHEL DESLAURIERS
Agent immobilier affilié
(450) 446-5635
(514) 704-5635

VISITE LIBRE DIM 21 MARS DE 14H À 16H

Otterburn Park, plain pied à aires ouvertes, inondé de soleil, grand terrain, occupation immédiate.



RE/MAX Courtier immobilier agréé

NOUVEAU

Pierre Bessette
Agent immobilier affilié
(514) 820-9099

Superbe cottage situé dans le secteur de la Pommerai. Grand terrain paysagé avec arbres matures de 10 116 p.c. 4 c.a.c. à l'étage, beaucoup d'espace 12 pièces, près école et d'un parc.

Maison style champêtre

Cachet unique, située sur les rives de la rivière Richelieu à 5 min. de l'autoroute 30 et 50 min. de Montréal. 2 cc, 2 foyers, piscine, grand terrain, décoration exceptionnelle. Clé en main.

Pour information:
(450) 561-3933

Activités au centre de femmes l'Essentielle

Café-réflexion: Le prochain café-réflexion aura lieu le mardi 23 mars, de 9 h 30 à 11 h 30, sur le thème «Violence conjugale: conséquences sur la vie des enfants» avec Catherine Papineau et Johanne Desgroseillers, de la Maison Simonne-Monet-Chartrand.

Causerie entre-elles: La prochaine causerie se tiendra le mercredi 24 mars, de 9 h 30 à 11 h 30, sur le thème «Les

miracles», avec Françoise Gagné.

Capsule juridique: Les capsules juridiques ont maintenant lieu le mardi de 19 h 30 à 21 h, avec Maryse, avocate. Le thème du 23 mars sera «Le harcèlement et la violence».

À cour d'elle: Besoin de renseignements juridiques ou d'accompagnement dans ses démarches? On n'hésite pas à communiquer avec Dany au 467-3418. Gratuit et confidentiel.

Collaboratrices demandées: L'équipe du journal de l'Essentielle recherche des colla-

boratrices (écrivaines, correctrices, agentes de promotion) disposées à donner quelques heures par trimestre. Contacter Danielle au 467-3418.

Cours: Quelques places pour certains cours et ateliers sont encore disponibles. On se renseigne et s'inscrit au Centre.

Organisme subventionné par Centraide Richelieu-Yamaska, le Centre de femmes l'Essentielle est situé au 231, rue Brillon, Belœil. Ouvert de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30. Renseignements: 467-3418.



RE/MAX
RE/MAX ST-HUBERT INC.
DANIELLE FISETTE
agent immobilier agréé
(450) 678-3150

219,900\$ - BELOEIL. Nouveau impeccable, vous cherchez un coup de coeur, cottage très bien rénové, 3+1 c.a.c., planchers de lattes, foyer et beaucoup plus à découvrir!



BELOEIL (VILLA), cottage, 1098, rue Outardes, 3 chambres, garage 12x30, sous-sol fini, terrain 6475 p.c., foyer, thermopompe, piscine, alarme, asp. central, cabanon, 179 000 \$ - (450) 446-6990



RE/MAX LONGUEUIL INC.
Courtier immobilier agréé
Franchise indépendante et autonome
MAURICE CHAPUT
agent immobilier agréé
(450) 651-8331

BELOEIL - 122 900\$
Près de la 116 et rue Bernard Pilon, tout est accessible à pied, bungalow jumelé, 2 chambres, lattes, taxes basses.




Sutton 446-8600

VISITE LIBRE DIM 21 MARS 14H À 16H

Micheline De Grace
agent immobilier affilié

437 Du Golf St-Hilaire

Tanya Bégin
agent immobilier affilié

1091 Père Racine Otterburn Park



SECTEUR OTTERBURN PARK
A qui la chance?

Un seul propriétaire, l'entrepreneur général. Magnifique bungalow digne d'une revue de décoration, quartier neuf et paisible, armoires thermoplastique, salle de billard, cinéma maison en + de 4 chambres à coucher et 2 salles de bains, échangeur d'air, climatiseur. Très belle décoration et finition supérieure, terrain clôturé, terrassement, grand cabanon, balcon couvert, cour en béton impraigner. Toute une aubaine! Ça vaut le coup d'oeil vous verrez, faites vite!

467-1271




Sutton VISITE LIBRE Sutton
DIM 21 MARS DE 14H À 16H

PIERRE POUPART
Agent immobilier affilié
446-8600

Au 411 De La Sablière, Mont St-Hilaire. On vous attends! Clé en main, occupation rapide! Bonne visite!

JOHNNY PIACENTE
Agent immobilier affilié
446-8600



773-8880
PASCAL MILOTTE

BELOEIL

H5448 - Bâtiment commercial avec revenus, 2 commerces + 1 logis 5-1/2 à l'étage, rénové, libre à l'acheteur.

Inf.: Pascal Milotte (450) 773-8880



Ginette Tousignant
DEPUIS 1973 (450) 446-6865

Obtenez une opinion **GRATUITE** de la valeur marchande de votre propriété

ADOSSÉ À UN BOISÉ
Ce joli cottage à aires ouvertes est situé sur une rue sans issue. Planchers de lattes sur les deux étages. Cuisine très moderne ouverte sur SAM. Faites vite!

ATTRAYANT COTTAGE
Facade brique rouge et alum. construit en 2002. Orienté plein sud. 3 c.a.c., planchers de latte dans salon et s.a.m. Cuisine ultra moderne fini couleur acajou. Occupation rapide. Pour info et vidéo : www.ginettetousignant.com ou (514) 949-5629

BELOEIL 144,500\$
Super pratique pour une famille, bungalow à deux pas du centre commercial et des transports pour Montréal. 9 pièces, 3+1 CAC, foyer, lattes au RDC. Rénovations importantes déjà effectuées. Voir www.ginettetousignant.com

DOMAINE PRIVÉ
Grand cottage classique de 10 pces. construit avec matériaux nobles, 4 c.a.c. à l'étage + 2 sdb. Tout brique avec garage sur vaste site boisé de 29,714 p.c. avec ruisseau. À 30 minutes de Montréal. Pour info : www.ginettetousignant.com ou 450-464-1000

Cell.: (514) 949-5629 VOYEZ MES PROPRIÉTÉS SUR LE SITE: www.ginettetousignant.com



773-8880
PASCAL MILOTTE

BELOEIL

H5448 - Bâtiment commercial avec revenus, 2 commerces + 1 logis 5-1/2 à l'étage, rénové, libre à l'acheteur.

Inf.: Pascal Milotte (450) 773-8880

C'EST LE TEMPS IDÉAL POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ. "POUR EN OBTENIR LE MEILLEUR PRIX" CONTACTEZ-MOI!

VENDU
à vendre
Andrée Narbonne
464-1000

SANS FRAIS OPINION VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

30 années d'expérience pour un résultat MAXIMUM

Re/Max/extra A.N. Inc. Courtier immobilier agréé
Visitez mes propriétés sur mon site
www.remax-quebec.com/visitevirtuelle

Andrée Narbonne, 467-9274

NOUVEAU «LES FALAISES»
St-Hilaire, secteur prestigieux situé dans un rond point qui surplombe la vallée, cottage haut de gamme à la fine pointe de la mode, 4 c.a.c. à l'étage, plafonds de 9', séjour au rdc, fenestration abondante, plusieurs extra.

NOUVEAU POMMERAIE
St-Hilaire, grand cottage de 11 pces. planchers de bois, boiserie et escalier en chêne, sam séparée, foyer au séjour, 4 c.a.c. à l'étage, s-sol fini, système EAC. Terrain très bien aménagé, piscine cr.

NOUVEAU «PRÈS DE LA GARE»
St-Hilaire, cottage champêtre sur 38,800 p.c. de terrain boisé, étang, zonage agricole, idéal pour chevaux ou petits animaux, garage détaché, emplacement de rêve au pied de la montagne.

GOLF DE ST-HILAIRE
St-Hilaire, cottage adossé au 18e trou, superbe terrain très bien aménagé, 12 belles pièces avec un escalier central, ouverte sur 3 étages, garage double, vue panoramique.

NOUVEAU - BI-GÉNÉRATION
St-Hilaire, près des services, bung. avec 3 pièces au rdc, idéal pour garder parents ou bureau à la maison, s-sol fini, propriété IMPECCABLE!

ST-HILAIRE - PRÈS DE LA GARE
Élegant bungalow à la fine pointe de la mode, salon pl. cathédrale, immense foyer en plâtre et marbre, plusieurs rénos., cui, sdb, etc. Superbe terrain paysagement professionnel, piscine creusée, patio avec auvent, terrain champêtre.



André Charbonneau

VENDU
Century 21
CENTURY 21 Cyber.com
(450) 441-1121
ANDRÉ CHARBONNEAU

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE MAISON GRATUITEMENT!



LA CAPITALE DES SOMMETS

Courtier immobilier agréé

LACAPITALEVENDU.COM

9 MOIS
SANS PAIEMENT
informez-vous à votre
agent de La Capitale!
certaines conditions s'appliquent

72, boul. Laurier, Beloeil **467-1211**



FRANCINE QUESNEL
Agent immobilier affilié

VENDU

LA POMMERAIE



Propriété chaleureuse située dans secteur paisible ou calme et harmonie visuelle prédominant. À prox. parc, école primaire et garderie. Grand terr. 8.496 p.c., garage, 3 CAC et plus. www.francinequesnel.com

339, Gauthier, Beloeil.



PIERROT PAQUIN
Agent immobilier affilié

OTTERBURN PARK

BOUCHERVILLE



Situé à 2 pas des transports, joli condo construction récente, offre 2 chambres à coucher, salon et salle à manger aire ouverte, 2 espaces de rangement. Faut voir!

Cottage situé secteur Normandie, à 1 minute de la 20, beaucoup de luminosité, 3 CAC, sous-sol fini. Planchers de bois franc. Impeccable!



MARIE-FRANCE HILL
Agent immobilier affilié

NOUVEAU ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU



Dans une rue sans issue, aucun voisin arrière et en plein coeur du village. Elle vous offre 3 chambres, grande cuisine avec comptoir lunch ouverte sur SAM et salon. Planchers lattes et grande fenestration. Une rareté!

Profitez de ma promotion "9 mois sans paiement", téléphonez-moi pour plus de détails au (450) 584-2427

ESTIMATION GRATUITE DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ!



MÈRE ET FILLE
NATHANIE BEAUBIEN
GHISLAINE GIRARD
Agent immobilier affilié
467-1211
www.girardbeaubien.com



NOUVEAU NOUVEAU

À St-Marc-sur-Richelieu, chaleureux bung. vice-roy, avec boiserie partout, pl. cathédrale, aire ouverte très lumineux, foyer, grand terrain de 12,353 p.c. Vite une visite! MLS 638062



VISITE LIBRE DIM 21 MARS DE 14H À 16H

BIENVENUE

au 451 Prince-Albert, Otterburn Park. Chaleureux split 90, très éclairé, aire ouverte, 3 CAC, piscine, mezzanine, cuisine rénovée. Faite votre p'tit tour! MLS 637174



MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affilié
467-1211
www.murielleplouffe.com

VILLA BELOEIL 224,500\$



Toutes les pièces sont vastes, belle luminosité, aucun voisin arrière, rue homogène dans un croissant, 10 pièces, 2-1/2 SDB, thermopompe, élec. central, garage double. Photos sur site www.murielleplouffe.com



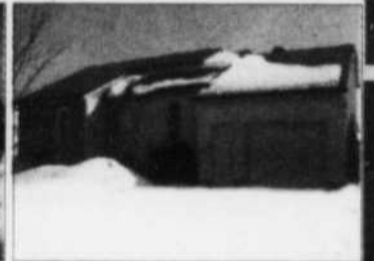
MONIQUE MARTIN
Agent immobilier affilié

BELOEIL-159,000\$



Propriété comportant 3 CAC, planchers de lattes au salon et passage, très grande salle familiale au sous-sol, fenêtres rénovées, garage et un très beau terrain.

BELOEIL-169,900\$



Propriété très lumineuse plain pied comportant 3 CAC, 2 SDB, cuisine, salle à manger et salon à aires ouvertes avec garage et près de tout (parc, école, aréna, piscine, route 20)



PAULE ST-CYR
Agent immobilier affilié
www.paulestcyr.com

PAULE ST-CYR

RARETÉ SUR LE MARCHÉ



Terrain boisé 6 acres en zone agricole avec droit de construction de résidence sur l'emplacement du bâtiment. Idéal pour petite ferme à St-Nazaire!



FRANÇOIS HURTUBISE
Agent immobilier affilié

FRANÇOIS HURTUBISE

Vous voulez savoir combien un acheteur pourrait payer aujourd'hui pour votre propriété?

Trouver un acheteur, c'est ma profession!

(450) 467-1211



RONALD (RON) BEAUDRY
Agent immobilier affilié

RONALD (RON) BEAUDRY

467-1211 / 467-0389

Opinion de la valeur marchande de votre propriété SANS FRAIS

Market value of your property with no obligation FREE OF CHARGE

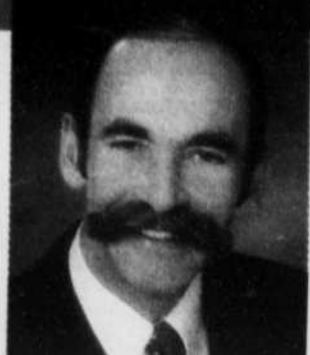


RAPHAËL GILBERT
Agent immobilier affilié

VISITE LIBRE DIM 28 MARS DE 14H À 16H



30 Des Érables, St-Mathias. Beau secteur tranquille, bung. très bien entretenu, 3 CAC, pisc. h-t 24', asp. central, comb. lente, s-sol fini, cuisine îlot central, plaque chauffante, four encastré, beaucoup d'inclus. Cell.: (514) 378-5118



MICHEL PICHÉ
Agent immobilier agréé
467-1211
www.michelpiche.com

ST-BASILE-LE-GRAND



Un style de propriété emballant située sur un grand terrain et dans un secteur homogène. Non loin d'école, parc, aréna, autobus et gare pour votre transport rapide vers Montréal.



Pierre Fiolte



Sutton

446-8600

524, boul. Laurier, Beloeil

www.sutton.com

Groupe Sutton Actif Inc.



Johanne Levesque
Agent immobilier affilié



Sylvain Levesque
Agent immobilier affilié



Alain Messier
Agent immobilier affilié



Nathalie Meunier
Agent immobilier affilié



Gisèle Montmarquet
Agent immobilier agréé



Gérald Moreau
Agent immobilier affilié



Jacques Morin
Agent immobilier affilié



Johnny Piacente
Agent immobilier affilié



Pierre Poupart
Agent immobilier affilié



Claudine Picard
Agent immobilier affilié



Daniel Pitre
Agent immobilier affilié



Jacques Pouliot
Agent immobilier affilié



Andréa Rouleau
Agent immobilier affilié



Éric Schraenen
Agent immobilier affilié



Robert Somma
Agent immobilier affilié



Francine St-Laurent
Agent immobilier affilié



Jean-Guy Beaudet
Agent immobilier affilié



Tanya Bégin
Agent immobilier affilié



Josée Bélanger
Agent immobilier affilié



Fernand Bergeron
Agent immobilier affilié



Ginette Bernier
Courtier immobilier affilié



Nicole Bissonnette
Agent immobilier agréé



Lyne Blanchette
Agent immobilier affilié



Lorraine Bousquet
Agent immobilier affilié



Normand Brodeur
Agent immobilier affilié



Monique Brouillette
Agent immobilier affilié



Réjean Cormier
Agent immobilier affilié



Micheline De Grace
Agent immobilier affilié



Nicole Desrochers
Agent immobilier affilié



Josée Dubé
Agent immobilier affilié



Sylvie Ducharme
Groupe Sutton Actif S.D.F.
Courtier immobilier agréé



Patricia Gaulin
Agent immobilier agréé



Diane Gravel
Courtier immobilier affilié



Suzanne Fluet
Agent immobilier affilié



Sylvie Jutras
Agent immobilier affilié



Céline Larouche
Agent immobilier agréé



Lise Latour
Agent immobilier affilié



Nathalie Leduc
Agent immobilier affilié



Nathalie Lemire
Agent immobilier affilié



Julien Lessard
Agent immobilier affilié

Monique Brouillette
Agent immobilier affilié

VENDU

Vendu

2- 2975 Sicotte, St-Hyacinthe 169,000\$
MONIQUE BROUILLETTE

VENDU

Vendu

3- 6380, rue Chabot Montréal 324,000\$
MONIQUE BROUILLETTE

NOUVEAU ST-HILAIRE

4- OCCUPATION IMMEDIATE!
185,000\$ secteur de la Pommerai, bungalow sur terrain 7,950 p.c. 3+1 CAC, foyer au salon, comb. lente, s.s. lattes, s.s. fini, cuisine rénovée, 2 SDB, pisc. h-L
MONIQUE BROUILLETTE

VISITE LIBRE

DIMANCHE 21 MARS ENTRE 14H À 16H AU 810 CHEMIN DES PATRIOTES À ST-DENIS.

Belle clé en main qu'il faut découvrir! Cachet, lattes, boiserie, sous-sol fini, garage, grand terrain et +++
Je vous y attends!
LYNE BLANCHETTE

LORRAINE BOUSQUET
Agent immobilier affilié

BORD DE L'EAU

BORD DE L'EAU NAVIGABLE À PRIX ACCESSIBLE
Installez votre quai privé! Bungalow rénové, 3 CAC, solarium, garage, combustion lente. Vue magnifique. Très rare, faites vite!
ESTIMATION SANS FRAIS

Nicole Bissonnette
Agent immobilier agréé

Vendu

TOUTES VENDUES SANS EXCEPTIONS!

Les propriétés que j'ai eues à vendre en 2004!
Appelez-moi pour une opinion de la valeur marchande sans frais
(450) 446-8600

Patricia Gaulin
Agent immobilier agréé

BELOEIL

14- Terrain de près de 31,000 p.c. Vue sur la rivière Richelieu. Bâissez votre maison de rêve!
PATRICIA GAULIN

MONT SAINT-HILAIRE

15 - Construction 2003 haut de gamme avec logement complémentaire au sous-sol. Site unique avec vue magnifique de la montagne et Péribière.
SUZANNE FLUET

CONDO

16 - Mont St-Hilaire, 2e étage, 3 CAC, SDB att., foyer, plancher en lattes de chêne, entrée fermée. 2 stat., beaucoup d'extra, déco prof. et impeccable. Toile sur galerie. 149,900\$
SUZANNE FLUET

FERMETTE

17 - St-Mathias: 3.3 arpents, cachet, plusieurs bâtiments, 2+1 CAC, terrain très privé, boisé.
NORMAND BRODEUR

PRÈS DE LA GARE

18 - Mont St-Hilaire: Superbe cottage clé en main, 2+1 CAC, foyer+ poêle au gaz, planchers lattes, sous-sol fini.
NORMAND BRODEUR

Jacques Pouliot
Agent immobilier affilié

VENDU

Vendu

MONT ST-HILAIRE

21- Superbe cottage situé dans le boisé ensoleillé, près de la gare de St-Hilaire et à quelques min. de la 20. Prop. construite avec les plus hauts standards de qualité et un souci du détail hors du commun. Une visite s'impose!
JACQUES POULIOT

VENDU

Vendu

MONT ST-HILAIRE

23- Cott. de construction supérieure situé près de tous les services. Taxes pour 2005 seront 3,497\$. Construite sur terrain + de 11,000 p.c. en pointe dont l'orientation favorise au max l'ensoleillement, sur une rue en croissance.
JACQUES POULIOT

VENDU

Vendu

Sutton

Groupe
Sutton
Actif Inc.

524, boul. Laurier, Beloeil

www.sutton.com

Franchise indépendant et autonome de Groupe Sutton Québec

446-8600

462836-20-03



Sylvain Levesque
Agent immobilier affilié



Mont St-Hilaire, condo sur le golf à deux pas du train de banlieue, 3 CAC sur 2 étages, planchers de lattes au salon et à la salle à manger. Terrasse de 10x20 avec vue sur le Mont St-Hilaire. Faites vite!



Alain Messier
Agent immobilier affilié



Beloeil, charmante propriété, super propre, 3 CAC, 2 SDB, foyer, chauffage d'appoint à l'huile au s-sol, air climatisé central, terrain paysagé avec piscine creusée, à voir!



340 Second Ruisseau
Calixa Lavallée

URGENT

Recherche propriété à vendre, plusieurs clients acheteurs. J'attends votre appel!

450-446-8600



Au coeur de Beloeil, belle grande propriété de 13 pièces, 5 CAC, 2 SDB, plafond cathédrale, garage, piscine h-terre, terrain de 7,000 p.c. Près des services et des écoles, secteur recherché.

Visez l'efficacité

- Expérience
- Compétence
- Performance

Visitez mon site:
www.alainmessier.com

Service professionnel
Opinion de la valeur marchande de votre propriété
SANS FRAIS



Beloeil, splendide propriété de prestige, grandes pièces lumineuses, 4 CAC, 2 SDB, terrain paysagé avec piscine creusée, garage double, plusieurs extras. faut visiter!



473752-20-03



Jean-Guy Beaudet
Agent immobilier affilié
446-8600



Grand bungalow 65x38, garage double, piscine creusée clôturée, terrain 26,000 p.c. face au Richelieu. Très grandes pièces. MLS 441062



Condo impeccable avec vue exceptionnelle montagne et golf, planchers bois franc, foyer, rangement, 2 stationnements. MLS 456631

473751-20-03



Robert Somma
Agent immobilier affilié



Ancestrale datant du XVIII siècle, maison Labrie qui de son caractère historique est souvent citée dans des publications. Toute en pierres, sur un terrain mature de 287,180 p.c. avec un étang, garage double séparé + atelier jardinage. Intérieur restauré avec 2 foyers. Unique!



Sylvie Ducharme
Groupe Sutton Actif S.D.F.
Courtier immobilier agréé



Mont St-Hilaire, grand bungalow, 4 CAC, lattes, foyer, SAM séparée. Garage, cabanon, pisc. creusée clôturée, site paisible et recherché.



Mont St-Hilaire, niveau terrasse, 2 CAC, foyer au gaz, lattes au salon et salle à manger. Près de la gare et du golf, 2 stationnements.

473755-20-03



Mont St-Hilaire, superbe cottage clé en main décorée au goût du jour: 3+1 CAC, sous-sol fini. Vue de la montagne. Grandes fenêtres, piscine creusée, grand patio, cabanon et cour clôturée. ***il faut agir vite!***



Belle centenaire, vue superbe, secteur de prestige. 3 chambres à coucher. Grand terrain de 17,945 p.c. Jardin, serre et arbres fruitiers. À voir!

Plusieurs de mes clients sont à la recherche d'une propriété comme la vôtre!
COMMUNIQUEZ AVEC MOI DÈS AUJOURD'HUI!

473753-20-03

Estimation sans frais de votre propriété 446-8600



Éric Schraenen
Agent immobilier affilié



Directement sur le golf de Mont St-Hilaire avec vue sur le lac. Admirable propriété très lumineuse. Plafond 9 pieds, loft à l'étage supérieure. Grande cuisine aire ouverte, cuisinière gaz propane. Pl. lattes et céramique partout. Grand s-sol fini avec goût. Possibilité bi-génération. Garage double. Tout pour vous plaire!



Géniale propriété de 2,800 p.c. sur magnifique terrain 15,000 p.c. Construction de très grande qualité, boiserie de cerisier et chêne. Très vastes pièces, foyer, fenestration très généreuse. Garage double. Vue extraordinaire, secteur de prestige. À découvrir!

473756-20-03



Sylvie Jutras
Agent immobilier affilié
464-6286



Immense cottage allure européenne pour ceux qui recherchent une habitation hors du commun. Terrain de 43,000 p.c. avec maisonnette. Il faut visiter pour voir tout ce qu'il offre! Situé à Richelieu, près des services et à 20 min. du pont Champlain. À voir!

462753-28-02



Johanne Levesque
Agent immobilier affilié



17 Richelieu
St-Basile
359,000\$



1537 Raphaël
Beloeil
144,500\$

473776-20-03

À visiter sur: visitenet.com/erics



Josée Bélanger
Agent immobilier affilié



DIMANCHE 21 MARS
ENTRE 14H ET 16H
AU 810 CHEMIN DES PATRIOTES À ST-DENIS.

Belle clé en main qu'il faut découvrir! Cachet, lattes, boiserie, sous-sol fini, garage, grand terrain et ++++. Je vous y attends!

473774-20-03



Ginette Bernier
Courtier immobilier affilié



Superbe cottage 4 chambres à coucher à l'étage, 2 SFM + 2 SDJ, parqueterie, foyer, piscine, près des services.



Mont St-Hilaire, cottage de prestige adossé à la montagne, aucun voisin arrière, piscine creusée, superbe. Une visite s'impose!



Beloeil, duplex rénové 1998, cottage chaleureux, 2 garages, dépendance avec bureau et 2e étage, terrain 14,894 p.c. Vue sur la rivière.



Beloeil, construction 2003, superbe cottage pierres et alum. 3 chambres, planchers lattes, construction supérieure, secteur de choix. À voir!



St-Dominique, ferme, cottage, grange, atelier, volières, garage, 2 lacs, terrain privé, à quelques minutes de la 116. À voir!

473775-20-03



Diane Gravel
Courtier immobilier affilié
467-8000



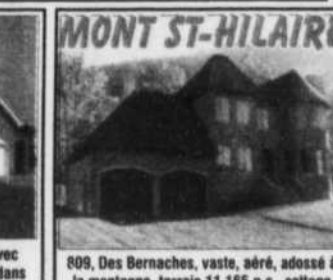
Mont St-Hilaire: 467 Forest, Champigny. Cottage 2 foyers, 5 chambres à coucher, salle à manger séparée, 2 salles de bains.



Mont St-Hilaire: 547, Montclair. Bienvenue dans notre région et félicitation aux nouveaux acquéreurs de cette propriété!



1458, 4e rue. Spacieux bungalow avec grand bachelier au sous-sol, walk-in dans toutes les chambres, pl. lattes de bois ou céramique. 2 garages et plus encore, prenez rendez-vous pour venir la visualiser!



609, Des Bernaches, vaste, aéré, adossé à la montagne, terrain 11,165 p.c., cottage 4 CAC, 2 SDB, planchers mélèze (planches 6 po), finition de qualité remarquable.



URGENT URGENT
BESOIN DE
MAISON À VENDRE

462834-20-03

RE/MAX

Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé



ANDRÉ GODIN
COURTIER FRANCHISÉ



SYLVIE BEAUDOIN
DIRECTRICE ADJOINTÉ

VENEZ NOUS VOIR SUR INTERNET

www.remax-quebec.com/extra

464-1000

accès total: (514) 990-9001

365, boul. Laurier, Beloeil

BELOEIL



FRANÇOIS LANDRY



JEAN-CLAUDE LEITH



MARCEL MARTINEAU



1 - Vendeurs motivés, garage, poêle à bois, thermopompe, 3 c.a.c. À qui la chance? FRANÇOIS LANDRY, 464-1000



2 - Pour une transaction immobilière à la hauteur de vos ATTENTES. JEAN-CLAUDE LEITH, (514) 947-2961 ou (450) 464-1000



NOUVEAU

5 - Au bord du Richelieu, québécoise 2001, d'inspiration fin du 18e siècle en pierres à joint plein, 12 pièces, 4 c.a.c., solarium sur la rivière, plafond cathédrale, sous-sol fini, 15,075 p.c. de terrain. Superbe paysagement! ANDRÉE NARBONNE, 464-1000

MAISON DE RÊVE - www.stongemartineau.com



3 - MONT-ST-HILAIRE: Const. haut de gamme, secteur prestigieux, 3 c.a.c. à l'étage, stm avec foyer, sd/lavage rdc, plancher lattes sélect + céra., clim., pisc. cr. chauffée. MLS 404508 CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000

ST-BASILE-LE-GRAND (dans un croissant) - www.stongemartineau.com



4 - Magnifique grand cottage 2002, clé en main, const. supérieure, 3+1 c.a.c., 2 sdb, 1sd, pisc. h.t., entrée privée pour bureau à domicile. À qui la chance? CLAUDETTE ST-ONGE & MARCEL MARTINEAU, 464-1000



CLAUDETTE ST-ONGE



ANDRÉE NARBONNE



JOYCE PADUANO

MLS 609767 - www.stongemartineau.com



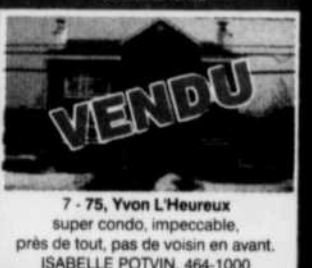
4a - ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU: Prestigieuse prop., à 5 min. de l'autor. #20, 8 pces, 3 c.a.c., foyer, pisc. cr. et chauffée, gar. dbl, grand terrain boisé. MARCEL MARTINEAU & CLAUDETTE ST-ONGE, 464-1000

BELOEIL



6 - Magnifique propriété en bordure du Richelieu, vue exceptionnelle sur le Richelieu et le Mont St-Hilaire, 5 c.a.c., finition haut de gamme, 559,000\$ JOYCE PADUANO, 464-1000

BELOEIL



7 - 75, Yvon L'Heureux super condo, impeccable, près de tout, pas de voisin en avant. ISABELLE POTVIN, 464-1000



ISABELLE POTVIN



FRANCE ROSENTHAL



CARMEN RUEL

ST-ANTOINE



8 - Bungalow sur 15,000 p.c., zonage agricole, garage triple, piscine, s-sol fini, 139,000\$ demandé. FRANCE ROSENTHAL, 464-1000

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE

Vous voulez savoir combien vaut votre propriété sur le marché actif que nous vivons. Contactez-moi et je vais vous informer avec plaisir.

CARMEN RUEL, 464-1000, poste 228
crji@sympatico.ca

COMMERCIAL



10 - BELOEIL: Édifice commercial ayant des revenus de 33,500\$/an, immense stat., gros potentiel pour propriétaire occupant. Pour infos supp. voir GINETTE TOUSIGNANT, 464-1000



GINETTE TOUSIGNANT



NORMAND TREMBLAY



PIERRE VINCENT

SECTEUR RECHERCHÉ



11 - MONT ST-HILAIRE: Secteur de La Pommerai, terrain de 13,195 p.c., 3 c.a.c., garage, spa, piscine. Hâtez-vous! GISELA WARTEN, 464-1000

www.mariebeaulieu.com



14 - BELOEIL: Construction neuve. Parfait équilibre qualité prix! Contactez-moi pour plus d'information. MARIE BEAULIEU, 464-1000

VENDU EN 5 JOURS



15 - Vente des maisons excellente. Plusieurs acheteurs sérieux. Communiquez avec moi pour une opinion de la valeur marchande de votre prop. sans aucun frais. PAULINE BÉLEC, 464-1000

NOUVEAU PRIX



16 - À 10 minutes du tunnel, maison de prestige. Aucun voisin arrière. Elle offre 3 c.a.c., deux foyers, solarium, salle à diner, sauna, pisc. cr., ++++. Son élégance int. vous surprendra. À VOIR! CHANTAL DESROCHERS, 464-1000



GISELA WARTEN



MARIE BEAULIEU



PAULINE BÉLEC

NOUVEAU! AUCUN VOISIN ARRIERE



12 - ST-HILAIRE: Bungalow + garage, chambres 3+1, 2 salles de bain, arbres matures, près #20 et #116. Vue sur la montagne, foyer combustion. PIERRE VINCENT, 464-1000

NOUVEAU! À QUI LA CHANCE?



13 - ST-HILAIRE: 3 chambres à l'étage, salle de bain rénovée, près de la gare et golf, superbe haie de cèdres, 8 pieds, piscine h.t., toiture 98. Qualité! Prix! 149,000\$ PIERRE VINCENT, 464-1000



CHANTAL DESROCHERS



RICHARD GAGNON



RICHARD GALIBOIS

NOUVEAU PRIX



17 - MONT-ST-HILAIRE: Grand cottage, 3 planchers finis, garage, salle de cinéma, 3 chambres, lattes, climatisé, isolation R2000. Superbe secteur! RICHARD GALIBOIS, 464-1000

*** NOUVEAU ST-BASILE ***



18 - La belle vie a peu de frais! Maison mobile de 2 c.a.c., 2 sdb complètes, tourbillon, plafond cathédrale, fenestration généreuse, 2 air clim., sys. ir., grand terrain... CHANTAL GIROUARD, 464-1000

MONT ST-HILAIRE 289,000\$



19 - Luxueuse propriété de 10 pces. Fini sur 3 niveaux. Grand garage, terrain privé, pergola, à proximité des services, école & train de banlieue. DENYSE DURAND & MURRAY KNOX, 464-1000



CHANTAL GIROUARD

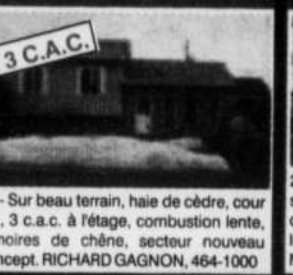


LINDA HÉLIE



DENYSE DURAND

BELOEIL



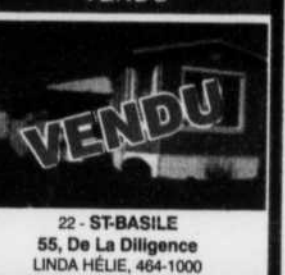
20 - Sur beau terrain, haie de cèdre, cour arr., 3 c.a.c. à l'étage, combustion lente, armoires de chêne, secteur nouveau concept. RICHARD GALIBOIS, 464-1000

ANJOU



21 - Édifice comm. 2 étages + s-sol, secteur comm. très achalandé sur coin de rue, 2e étage loué jusqu'en 2007, rdc libre imm. Idéal pour investisseurs. NORMAND TREMBLAY, 464-1000

VENDU



22 - ST-BASILE 55, De La Diligence LINDA HÉLIE, 464-1000



MURRAY KNOX



ROBERT LACASSE



ERIC LALONDE

OTTERBURN PARK



23 - Magnifique résidence dans un secteur paisible, grand patio en bois avec gazebo et piscine hors-terre. ROBERT LACASSE, 464-1000

OTTERBURN PARK



24 - Résidence récemment rénovée, à aire ouverte avec verrière, th.pompe, foyer, poêle à combustion lente. ROBERT LACASSE, 464-1000

BELOEIL



25 - Propriété qualité supérieure, clé en main, 4 c.a.c., planchers lattes, près école, thermopompe, piscine cr. À VOIR! ERIC LALONDE, 464-1000

CONCOURS RE/MAX

30 000 \$ en argent comptant à gagner

1 tirage de 5000\$ par mois!

Participez dès maintenant 464-1000

Gagnez

La Maison Enfant Soleil 2004

Billets disponibles dès maintenant à nos bureaux

RE/MAX

SEARS

SPORTS ET LOISIRS

La salle de musculation de Polybel revampée



L'Œil Régional
CATHERINE MAINVILLE

La salle de musculation de la Polybel a subi cette année une sérieuse cure de rajeunissement. Inaugurée mercredi, la nouvelle salle déjà utilisée par les élèves de la Polybel pourrait ouvrir ses portes à la population dès ce printemps.

En collaboration avec la Polybel et la Corporation des loisirs de Belœil, la salle de musculation sera accessible aux citoyens avant le début des classes ainsi qu'en soirée et les fins de semaine.

«À la suite de demandes de gens d'affaires et d'ainés, nous avons décidé de permettre aux citoyens d'accéder aux installations de la polyvalente. Selon leur programme d'entraînement, ils pourront choisir de faire de la musculation, des activités aquatiques ou de l'aérobic», a expliqué Jacques Limoges, directeur de la Corporation.

L'école secondaire et la Corporation ne comptent pas faire compétition au privé. Ils assurent cependant que les coûts d'inscription seront très abordables.

La Corporation des loisirs prévoit aussi privilégier les organismes sportifs en per-



Serge Louka, directeur général de la polyvalente, Lysette Rivest et Paul Gemme de Sunrise Tradex, David Brochu, président de la Fondation Polybel, Shirley Chang, présidente de Sunrise Tradex et Jean-Pierre Charbonneau.



David Brochu et Serge Louka ont dévoilé une plaque de remerciement destinée aux investisseurs du projet.

mettant à leurs membres d'accéder éventuellement à la salle de musculation.

IMPORTANT INVESTISSEMENT

Le renouvellement des équipements de la salle de musculation qui correspond à un investissement de 43 000 \$ a pu être effectué grâce au soutien financier de la Fondation Polybel et de l'entreprise Sunrise Tradex, nouvellement installée sur la rue Bernard-Pilon.

Alors qu'il s'agit de la première participation de la compagnie d'import-export, la Fondation Polybel a investi, au cours de ses huit années d'existence, plus de 70 000 \$. Cet argent a permis d'acquérir entre autres une estrade portative, deux chronomètres destinés aux rencontres sportives ainsi que de financer des projets, dont le parc récréatif et le café-théâtre.

«Ce projet s'harmonise très bien avec les objectifs de l'école qui accorde beaucoup d'importance à l'activité physique, notamment par le biais de sa concentration sporti-

ve», a souligné le directeur général de la polyvalente, Serge Louka.

Présents lors de la cérémonie d'inauguration, Jean-Pierre Charbonneau, député de Borduas, et Marcel Bédard, maire de Belœil, ont souligné l'importance de l'activité physique pour les jeunes du secondaire ainsi que pour les plus vieux.

En place depuis la fin des années 1970, la salle de musculation avait des équipements qui dataient d'une vingtaine d'années.

Plus de 70 élèves de la troisième à la cinquième secondaire de la Polybel ont déjà accès à la salle de musculation le midi. Ils peuvent compter sur l'aide bénévole d'André Phaneuf, policier communautaire de la Régie de police de la Vallée-du-Richelieu déjà promu M. Québec ainsi qu'Éric Tremblay, aussi spécialisé en musculation. Ces deux anciens de la polyvalente aident les élèves à établir leur programme d'entraînement et s'assurent que les exercices sont bien effectués.

Marche la vie ou la vie d'un grand marcheur

L'Œil Régional
CATHERINE MAINVILLE

Alors que le réseau de clubs de marche À-Vie-Forme célébrait son dixième anniversaire en novembre dernier, l'histoire de son fondateur Fernand Rainville se trouve aujourd'hui dans le livre *Marcher la vie*, écrit par Monique LaGrenade et dont la préface est signée par Josée Lavigneur.

Le projet du livre de Monique LaGrenade a pris naissance lorsque cette dernière s'est intéressée au parcours de Fernand Rainville. De son côté, ce dernier était à la recherche de livres qui traitaient de la marche d'une façon plus personnelle que technique. Le projet était lancé.

Le livre de Mme LaGrenade raconte le parcours de Fernand Rainville qui, à partir des années 1980, a décidé de consacrer sa vie à la marche. Vingt ans plus tard, ce marcheur passionné a fondé 14 clubs de marche et est responsable de 11 d'entre eux, dont le Club des Sommets de Mont-Saint-Hilaire.

ACTIVITÉ BÉNÉFIQUE

Marcher la vie, c'est aussi l'apologie de la marche, non seulement comme activité physique mais comme activité sociale, découverte par Monique LaGrenade en 1993, alors que le premier club voyait le jour à Saint-Lambert.

«La marche est arrivée dans un moment de ma vie où j'étais fatiguée physiquement et mentalement. Moi qui n'étais pas attirée par l'exercice physique, j'y ai découvert

une activité qui ne nécessitait aucune expérience, qui était facile et agréable parce que pratiquée en groupe. J'en ai aussitôt ressenti les effets bénéfiques.»

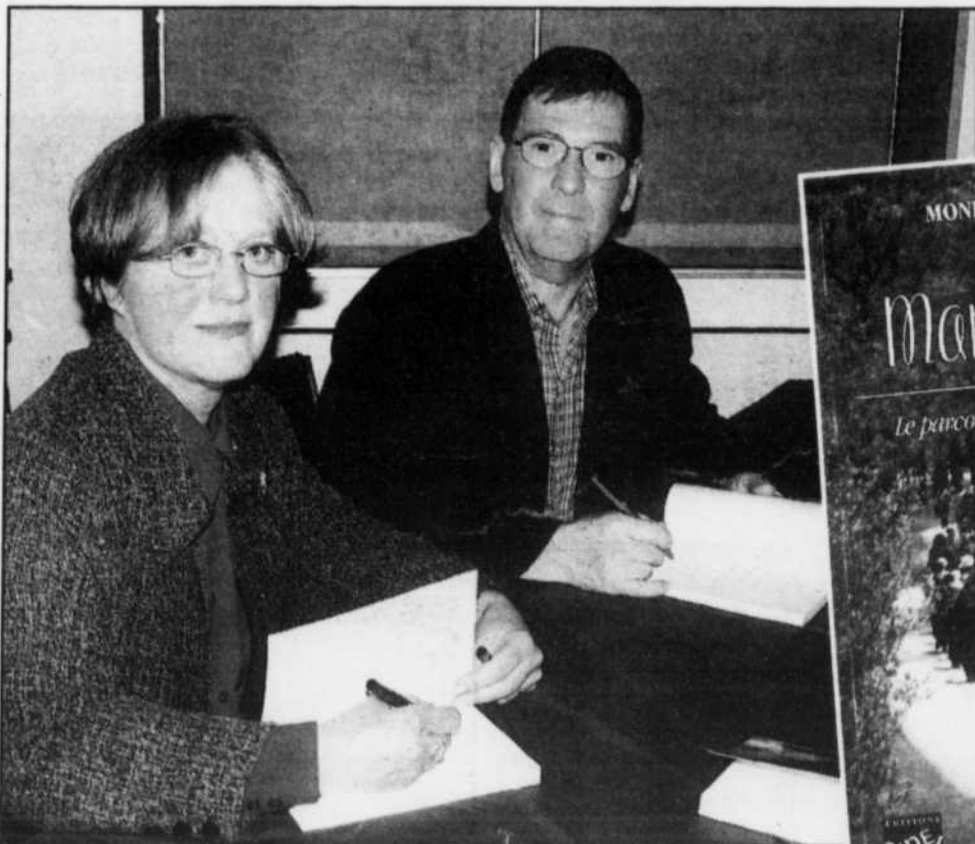
Pour Mme LaGrenade, la marche est aujourd'hui beaucoup plus qu'une passion, c'est un besoin qu'elle qualifie de quasi naturel.

EXEMPLE D'OPTIMISME

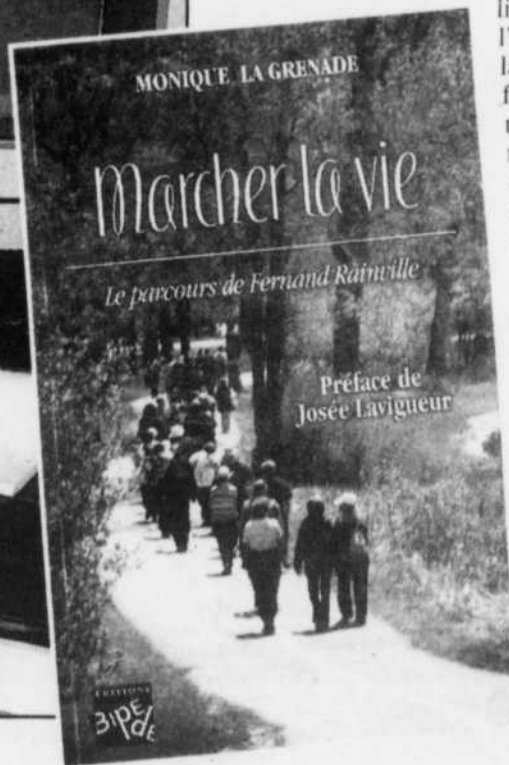
«Le livre de Monique est émouvant, confie Fernand Rainville. Ça me touche de relire certains passages de ma vie qui ont été plus difficiles. Mais j'ai toujours vu les choses de façon positive. J'espère que certains y verront un exemple d'optimisme.»

Plus que tout, M. Rainville et Mme LaGrenade espèrent que ce livre sensibilisera les gens à l'importance de la santé tout en faisant la promotion de la marche comme un exercice simple et plaisant.

Marche la vie est publié aux Éditions Bipèdes et sera disponible en librairie dès le 24 mars.



Monique LaGrenade et Fernand Rainville.



(Photo: L'Œil Régional)

Deux anciens d'Ozias-Leduc au Championnat canadien de basketball collégial AAA

Patrick Kervin Lechasseur et Jean-François Dufour, qui ont été initiés au basketball dès leur première année à l'école secondaire Ozias-Leduc, feront partie du voyage vers Kamloops, en Colombie-Britannique, pour participer avec l'équipe collégiale Champlain de Saint-Lambert, où ils ont été recrutés l'année dernière, au Championnat canadien de basketball collégial AAA.

Malheureusement, le défi que représentent des études dans une autre langue fera en sorte que, même si Jean-François peut accompagner l'équipe, il ne pourra pas jouer. Ayant été accepté dans le programme en sciences pures, il a échoué quelques cours à la première session, ce qui, selon les règles de la Fédération, le rend inadmissible à jouer pour cette deuxième moitié de saison.

Patrick Kervin Lechasseur, qui a représenté le Québec au Championnat canadien juvénile l'été dernier, devrait avoir assurément un peu de temps de jeu à ce championnat. En effet, son entraîneur John Dangelis lui a démontré tout au long de l'année une confiance certaine en lui permettant de jouer derrière Pierre-Marie Cespedes et Negus McKenna. Ces derniers en sont à leur saison finale au niveau collégial.

Il est certain qu'au contact de ces excellents joueurs de Champlain, qui sont classés premier au Canada, Patrick a amélioré plusieurs aspects de son jeu dont la vitesse d'exécution, sa défense et son assurance dans des mouvements un peu plus spectaculaires que classiques.



Patrick Kervin Lechasseur et Jean-François Dufour, deux anciens de l'école secondaire Ozias-Leduc, accompagneront leur équipe de basketball en Colombie-Britannique.



Le Collège Saint-Hilaire a reçu la bannière de la première position au combiné en surf des neiges.

Ça planche pour le Collège Saint-Hilaire

La 2^e compétition de ski et de surf des neiges organisée par l'Association du sport étudiant Richelieu (ARSER) s'est tenue récemment au Mont Saint-Bruno.

Cette compétition a regroupé sept écoles secondaires publiques et privées et a remporté un vif succès.

Le Collège Saint-Hilaire a reçu la bannière de la première position au combiné en surf des neiges. Quelque 20 élèves du Collège de la 1^{re} à la 5^e secondaires ont participé à l'événement et ne manqueront pas

l'occasion de récidiver l'an prochain.

Les élèves qui ont participé à l'événement sont: Stéphanie Mathieu, Myriam Blais-Guérrette, Marc-André Houle-Forand, Michaël Robitaille-Dussault, Sophie Bélair-Hamel, Marc-Antoine Larivière, Marie-Pier Côté-Poirier, Pierre-Julien Dionne, Joël Brais, Stéphanie Vermeersch, Gabriel Gauthier, Erika Drolet, Samuel Couture-Brière, Léa-Marie Gagnon-Lemay, Anne-Catherine Couture, Charles-Etienne L. Dion et Jean Sébastien Gris.

Le CPA de Mont-Saint-Hilaire continue sur sa lancée

Le week-end dernier, trois patineuses du CPA de Mont-Saint-Hilaire se sont rendues à Sherbrooke afin de prendre part à la Compétition Michel-Proulx. Ainsi, Ann Mary Bouchard et Alexanne Drouin (sur la photo) ont évolué dans la catégorie aspirant, et Julie Poirier (sur la photo) a participé à la finale provinciale dans la catégorie patinage star.



Récemment, 29 patineuses du Club de patinage artistique (CPA) de Mont-Saint-Hilaire ont participé à la Compétition Barrette-Dionne, qui s'est tenue à Saint-Hyacinthe. Certaines en étaient à leur première expérience en compétition. Le Club, qui a été représenté à tous les niveaux, a récolté 29 médailles (8 or, 7 argent, 10 bronze et 4 de participation).

Vive le kin-ball!

Le troisième camp de perfectionnement en kin-ball en a satisfait plus d'un. Cette année encore, les participants ont eu droit à de la piscine, du trampoline, de l'escalade, divers jeux et bien entendu, du kin-ball. Nouveauté cette année, près de 30 joueurs ont dormi au cégep avec les entraîneurs, après une soirée pop-corn et cinéma, et ont déjeuné avec eux le lendemain matin. L'association n'a reçu que des éloges de la part des joueurs et parents; elle compte donc répéter ce camp l'an prochain, en y greffant encore une fois des nouveautés très intéressantes. Félicitations à Sophie, organisatrice du camp, pour son travail minutieux qui a porté fruit!



OMNIUM DE GOLF ANNUEL

au profit de La Maison Victor-Gadbois

sous la présidence d'honneur de Monsieur Jocelyn Dupuis
codirecteur général du Conseil Conjoint Construction

Le vendredi 28 mai 2004
au Club de golf La Madeleine

Brunch : 9h30
Départ : 11h30
Votre présence est requise
1 heure avant le départ
Cocktail : 17h30
Souper : 18h30

Prix : 150 \$ par personne
(incluant : brunch, terrain de pratique, frais de terrain, voiture électrique, cocktail et souper)
Souper seulement : 60 \$



RÉSERVEZ TÔT
AVANT QU'IL NE
SOIT TROP TARD !

ANDRÉ DÉRY
(450) 467-1710

STATISTIQUES

HOCKEY

Éclaireurs du Richelieu

Résultats

Vendredi 12 mars 2004

Espoir 2 Grand Ducs 7

Samedi 13 mars 2004

Pee Wee 6 Dynamiques 3
(Benjamin Casavant (2), Olivier Charette, Julien Tremblay, Raphaël Loiselet, Raphaël Pouliot)

Bantam 8 Collège Français 0
(Pierre-Luc Baudry (2), Mathieu St-Jean (2), Darrick Ste-Marie, Olivier Jannard, Alexis Bouchard, Thomas Guay)

Espoir 4 Grand Ducs En prolongation 5
(Jeffrey O'Connor, Marc Pilon, Alexandre Dubois, Nicolas Normandeau)

Dimanche 14 mars 2004

Pee Wee 3 Patriotes 5
(Benjamin Casavant (2), Raphaël Pouliot)

Bantam 8 Collège Français 1

Midget 1 Grand Ducs 4

Ligue les Tannants

Équipes

	PJ	G	P	N	PTS
PF. St-Laurent	26	14	8	4	32
Capsol	26	12	8	6	30
A.E.B.	26	10	11	5	25
Sudco	26	7	16	3	17

Les marqueurs

Joueurs	Équipe	PJ	B	A	PTS
Rollin, B.	Capsol	25	27	32	59
Lévesques, G.	A.E.B.	23	25	25	50
Charrette, D.	A.E.B.	25	17	32	49
Verrault, A.	PF. St-Laurent	24	12	37	49
Désormeaux, S.	Capsol	25	26	21	47
Chabot, J.-F.	PF. St-Laurent	22	28	18	46
Nicholls, K.	A.E.B.	20	25	20	45
Morneau, S.	PF. St-Laurent	23	23	22	45
Thérien, D.	PF. St-Laurent	22	20	25	45
Lepage, C.	PF. St-Laurent	24	8	31	39

Ligue des Gentlemen's

Équipes

	PJ	V	D	N	PTS
S. Bardier Auto	12	6	3	3	15
Sport Expert	12	6	3	3	15
S.K.F.	12	6	4	2	14
Breton Banville	12	0	8	4	4

Résultat final

Sport Expert 5 Breton Banville 3
S.K.F. 4 S. Bardier Auto 1

Prochaines parties

Dimanche le 21 mars 2004 à 20 h 30 à Saint-Hilaire

QUILLES

Chevaliers de Colomb

Équipes

	Gagn	Perdus	Quilles
Bistro Sir Wilfrid	123	97	25390
H & G Parent	121.5	98.5	24783
Réno-Bizz	117.5	102.5	24623
Garage Denis Malo	116.5	103.5	24588
Entracte	105	115	24566
Métro St-Hilaire	104.5	115.5	24262
Bureau des Véhicules	96	124	24044
La Poudrière	96	124	24011

Plus haut simple

André Bissonnette 257
H & G Parent 847

Plus haut triple

Joscelyn Potvin 668
H & G Parent 2365

Salon Bel-Oeil

Plus hauts simples

JOUEURS	SIMPLE
Michel Perrier	300
Marcel Plante	300
André Cabana	290
Rolland Fortin	290
Robert Petit	298
Claude Courtemanche	290
Lizette Belleville	279
Réjean Brunet	279
Noël Leclerc	279
Carmelle Desormeaux	279
Yvon Leclerc	279

AGENDA SPORTIF

Inscriptions au football

Les Pirates du Richelieu sont présentement en période d'inscription et quelques places sont encore disponibles. Ouvert aux filles et garçons de 6 à 17 ans: titan 6-7 ans (1997-1998), atome 8-9 ans (1995-1996), moustique 10-11 ans (1993-1994), 12-13 ans (1991-1992), bantam 14-15 ans (1989-1990) et midget 16-17 ans (1987-1988). Équipement et transport inclus. Les personnes intéressées à devenir entraîneur sont les bienvenues. Renseignements: Suzanne Poissant 536-1633 ou piratesdurichelieu@video-tron.ca.

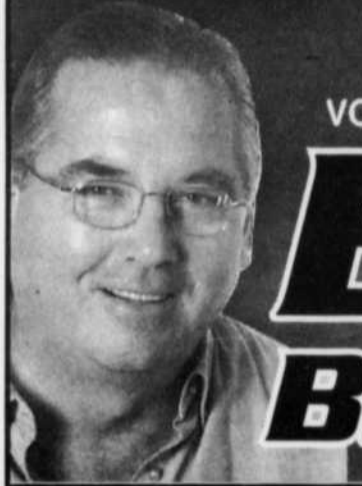
sports experts®

Téléphone 467-7201

Beloeil

VOUS PRÉSENTE

BILL BRAZEAU



brazeauoeil@hotmail.com

Le leader du sport à Beloeil!

Les meilleurs prix de la région!
Le meilleur service personnalisé!
Des conseillers professionnels!

LA LA TUQUE CONNECTION

Connaissez-vous la «La Tuque Connection»? En réalité, il s'agit de deux des conseillères du conseil de ville de Mont-Saint-Hilaire, **Lise Gauvin** et sa bonne amie **Ginette Poirier**. Toutes les deux sont originaires de La Tuque et ont un cheminement presque identique dans l'enseignement étant diplômées de l'École normale du Christ-Roi de Trois-Rivières. Pour des filles de la Mauricie, c'était normal qu'elles viennent s'installer près d'une rivière et d'une montagne. Ginette a terminé sa carrière d'enseignante à l'école Notre-Dame d'Otterburn Park et elle a été présidente du conseil d'administration de la Maison de la famille. Toutes deux sont des adeptes de la marche et du ski de fond. Lise s'est occupée du comité de parents à la polyvalente Ozias-Leduc en plus d'œuvrer auprès des Scouts. Nouvellement élues dans les quartiers de La Montagne et Rouville, Lise et Ginette sont en période d'adaptation, mais elles aiment leur travail à l'hôtel de ville. On peut être certain que nos intérêts sont en bonnes mains avec des conseillères de cette qualité.



Lise Gauvin



Ginette Poirier

SPORTS EXPERTS

Ça brassait la semaine dernière chez **Sports Experts**. Le changement de saison faisait en sorte qu'on r'virait le magasin à l'envers afin d'étaler devant vos yeux le stock d'été. Les dames sont particulièrement gâtées pour ce qui est des vêtements sport à la mode, de toute beauté. **Jean-Guy Charbonneau** était partout à la fois comme d'habitude. Mesdames les étalages sont remplis; c'est le temps d'aller y faire un tour vous ne le regretterez pas. Jean-Guy me disait que les clients ont bien apprécié la présence de **Sébastien Roy** porte-couleurs des **Blue Bombers de Winnipeg de la LCF**, lors de l'inscription des jeunes joueurs de football de la région.

VINS ET FROMAGES

Le vendredi 26 mars au Collège Saint-Hilaire aura lieu la dégustation de vins et fromages annuelle au profit de la **Fondation Collège Saint-Hilaire** dont la mission est d'assurer la qualité de l'éducation et d'offrir un milieu de vie stimulant aux élèves. Les commanditaires principaux sont la **Fromagerie Damafro** et la **boulangerie Première Moisson**. La dégustation sera commentée par un spécialiste des vins, monsieur **Denis Cloutier**. Le directeur des services aux élèves, monsieur **Patrice Daoust**, est le président de la Fondation. Un reçu officiel vous sera remis pour vos impôts de l'année 2004. Vous réservez au 467-7001 au plus tôt car c'est un événement très couru.

MÉMO À DÉRO

Jacques Carrier me dit que ton style de joueur de hockey te permettra de jouer jusqu'à 90 ans minimum. Pour ce qui est de ta petite équipe de hockey, gage pas trop pour la coupe Stanley car ils sont plus que chanceux de ce temps-ci. On verra...

Bonne semaine!



1985-1986

En vous expliquant les importants changements apportés à la structure du hockey mineur ceci me faisait penser à une de mes plus belles années au hockey mineur qui fut sans contredit celle de 1985-1986 au cours de laquelle j'étais entraîneur d'une équipe bantam au **Comité des jeunes riverains**. À l'âge bantam, plusieurs des joueurs étaient des durs, pas faciles à diriger mais tous des bons kids. Nous étions difficiles à battre avec **Bobby Lagrange** devant le filet. Que de bons souvenirs! Et au CJR, on avait eu droit à des chandails neufs cette année-là.



L'équipe novice A



L'équipe benjamine A

Ringuette: de victoire en victoire

REMERCIEMENTS

Les **Cougars** MAHG II du CJR tiennent à remercier chaleureusement leurs généreux commanditaires pour leur support tout au long de la saison de hockey 2003-2004.
Merci à chacun d'entre vous :

- Café Métro
- Tim Hortons Mont-Saint-Hilaire
- Les Constructions P. & A. Aubé enr.
- Pause-Café GuiMat
- GPR Électrique
- Jarry Gauthier Avocats
- Dentiste Dr Martin Deslauriers
- Constructions Claude Renaud
- Les Vergers Messier

468537-20-3

Le mois de mars est une période de tournois pour les équipes de l'Association de ringuette Vallée du Richelieu et la victoire est à l'honneur.

L'équipe novice A a remporté une médaille d'or lors du tournoi de Thetford Mines. L'équipe participe cette fin de semaine aux régionaux à Sainte-Julie.

De leur côté, les benjamines A ont aussi raflé l'or au Tournoi régional de Longueuil

tenu les 5, 6 et 7 mars. Elles ont remporté la finale face à l'équipe Des Moulins au compte de 4-1.

Les provinciaux élites ont aussi permis à des équipes de l'association d'amasser des médailles. Le junior AA est revenu avec la médaille de bronze alors que les cadettes AA ont obtenu l'or. Ces dernières participeront d'ailleurs au Championnat canadien de ringuette à Calgary du 26 mars au 2 avril. (CM)

AGENDA SPORTIF

Club des coureurs sur route du mont Saint-Bruno

Le Club des coureurs sur route du mont Saint-Bruno invite les adultes courant déjà une distance de cinq kilomètres à se joindre au groupe. Il s'agit d'une association composée d'hommes et de femmes qui veulent se maintenir en bonne forme physique, dans une atmosphère de plaisir et de camaraderie. Les rencontres ont lieu le mercredi soir,

à 18 h 30 et le dimanche matin à 9 h. Chacun court à son rythme sur une distance de cinq ou dix kilomètres. Des petits groupes s'organisent aussi pour courir à d'autres moments. De plus, le Club organise des activités sociales (sorties, soupers, etc.), encadre quelques compétitions à l'extérieur de Saint-Bruno et publie un journal trimestriel. La cotisation annuelle est de 40 \$ par individu et de 60 \$ par famille. La course d'ouverture de la saison aura lieu le samedi 3 avril, à 11 h, du Pub Saint-Bruno (630, boul. Clairevue Ouest à Saint-Bruno). Un souper animé suivra à 18 h. Renseignements et inscriptions: Robert Gemme 653-6765 ou Roch Rouleau 649-3460.

Inscriptions au soccer

Le Club de soccer de la Vallée-du-Richelieu (CSVr) tiendra une séance d'inscriptions supplémentaire le samedi 3 avril, à 16 h, au Centre civique du Mont-Saint-Hilaire. On apporte deux photos ainsi que la carte d'assurance-maladie. À noter que des frais de retard de 15 \$ s'appliquent. Renseignements: 446-4896 ou www.csvr.ca.

Retrouvailles au CPA de Mont-Saint-Hilaire

Le Club de patinage artistique (CPA) de Mont-Saint-Hilaire célébrera prochainement son 25^e anniversaire. Pour l'occasion, on recherche d'anciens patineurs du niveau privé qui voudraient rechausser leurs patins et participer au spectacle de fin d'année qui sera présenté les 3 et 4 avril au centre sportif Paul-Lemieux. Renseignements: Guylaine Borduas 447-5399.

DEVENEZ MEMBRE DU CLUB DE GOLF LA PROVIDENCE

«BLITZ» ABONNEMENT JUSQU'AU 15 AVRIL 2004



Abonnement de 7 jours à partir de 478,16 \$ en après-midi *plus taxes

LE CLUB DE GOLF LA PROVIDENCE VOUS PROPOSE DES **ABONNEMENTS** POUR TOUS LES GOÛTS...

MIXTES, JUNIORS, SÉNIORS, DAMES, ET PLUS ENCORE !

NOUVEAU : ABONNEMENT FAMILIAL PM
À COMPTER DE 1304,97 \$: 2 ADULTES, 2 ENFANTS EN APRÈS-MIDI

ABONNEZ-VOUS AVANT LE 15 AVRIL 2004
ET PROFITEZ DES TARIFS 2003

AMBIANCE CHALEUREUSE POUR » UN ÉTÉ PALPITANT
NOS MEMBRES BÉNÉFICIENT DE RABAIS À NOTRE BOUTIQUE DE GOLF, ET PLUS ENCORE



OUVERT TERRAIN D'ENTRAÎNEMENT CHAUFFÉ » TOUS LES JOURS DE 10 À 17 H

CLUB DE GOLF LA PROVIDENCE INC.

5055, Saint-Pierre Ouest, C.P. 15, Saint-Hyacinthe (QC) J2S 7B2 • Tél. : (450) 773-1234 • Téléc. : (450) 773-0310 • www.golflaprovidence.com

473923-20-03

Ski Bromont.com

Soyez parmi les 5 000 premiers à bénéficier de cette offre inespérée!

7 jours 350\$ + taxes

Offre valide pour les 5 000 premiers

Abonnements 2004-2005

Soyez parmi les 25 000 à skier dès 15 h

Les abonnements «Soir» seront valides à compter de 17 h seulement.

presque tout temps 150\$ + taxes

7 soirs dès 15 h
Lundi au vendredi de 9 h à 17 h
(soirs seulement du 26 décembre au 5 janvier)

Achetez et skiez dès maintenant **Quantité limitée à 25 000**

1 866 BROMONT • Achetez en ligne

LA QUALITÉ À PRIX RAISONNABLE!

Week-end auto 2004
à Saint-Hyacinthe
OUVERT
Samedi et dimanche
20 et 21 mars 2004

ACCENT GS 2004



Tous les Accent
0,9% à l'achat

149\$ / mois*

0\$ COMPTANT
0\$ TRANSPORT ET PRÉPARATION
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- ✓ Moteur 1,6 L Sact 104 hp
- ✓ Servodirection

«Une valeur sûre»
-Le Guide de l'auto 2004
«Meilleur achat de sa catégorie»
-Car Guide

VILLE ROUTE
8,3 6,0

SONATA GL 2004



205\$ / mois*

0%
60 mois à l'achat

- ✓ A/C
- ✓ Automatique
- ✓ Groupe électrique et beaucoup plus

VILLE ROUTE
10,9 7,2

«Sa fiabilité... se compare à celle des meilleures japonaises... la qualité à bon prix: tel est le crédo de Hyundai»
-L'Almanach de l'Automobile 2004
«Respectabilité à prix d'aubaine»
-Le Guide de l'auto 2004

SANTA FE 2004



- ✓ Jantes en alliage
- ✓ Groupe électrique

1,9%
60 mois à l'achat

199\$ / mois*

«Le Hyundai Santa Fe a été et demeure une agréable surprise»
-L'Almanach de l'auto 2004

ELANTRA GL 2004



- ✓ Moteur 2 L 133 chevaux
- ✓ Radio am/fm/cd 4 haut-parleurs

VILLE ROUTE
9,6 6,5

159\$ / mois*

«L'Elantra se hisse à mon avis parmi les meilleurs de sa catégorie. Une voiture intéressante bien construite et offerte à un prix concurrentiel, un très bon choix!»
-L'Almanach de l'automobile 2004.

*Comptant de 1999\$ Elantra, 2495\$ Sonata, 2500\$ Santa Fe. Voir les détails chez Hyundai Casavant. Frais d'acquisition de 350\$ sur tous les modèles en location.



UNE DES MEILLEURES GARANTIES DU MONDE
3 ANS / 50 000 KM (selon les modèles)
SÉCURITÉ, ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES, 1-800-368-7273

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
POMPE À PNEUS 24 HEURES HYUNDAI
En France de 17h à 19h, le dimanche de 10h à 12h

750\$
De rabais sur les options

TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS
À SEULEMENT 15 MINUTES



HYUNDAI
Gagnant

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

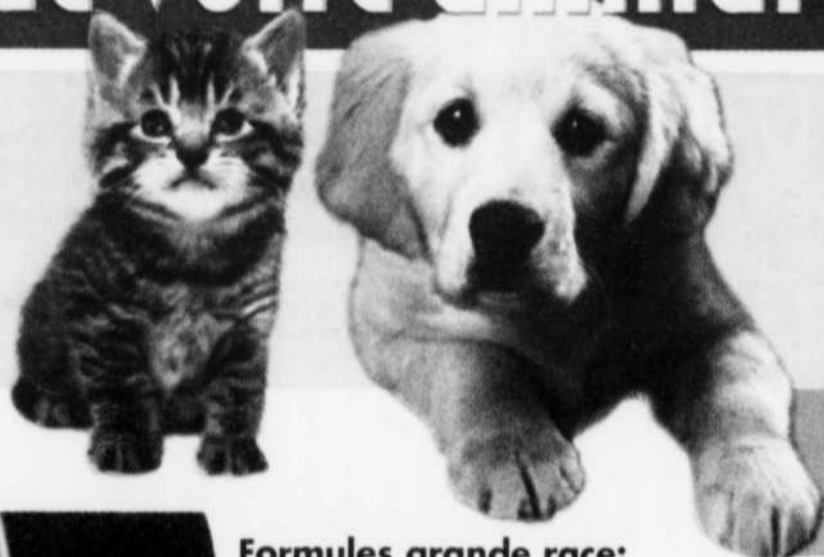
HYUNDAI Casavant
www.hyundaicasavant.com SAINT-HYACINTHE

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (à côté de l'Hôtel des Gouverneurs)

Montréal (514) 856-7878 Local (450) 774-6344



Le spécialiste de votre animal



Les quantités peuvent être limitées.

En vigueur du 25 mars
au 29 avril 2004



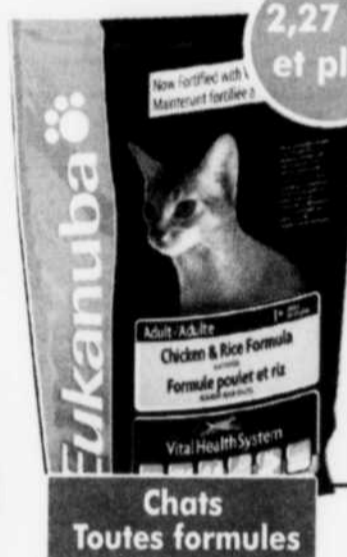
Formules grande race:
Chiot 18,1 kg
Adulte 18,1 kg
Performance 18,1 kg
Gras réduit 13,6 kg
Senior 13,6 kg

Achetez
et obtenez



Gros
Kong

gratuit
Valeur de 14,40\$



2,27 kg
et plus

Achetez
et obtenez

WOW!

Bol double



gratuit
Valeur de 5,99\$

Chaton
Contrôle du poids
Contrôle des boules de poils original
Contrôle du poids et des boules de poils



3,63 kg
et
9,09 kg

Achetez
et obtenez



Tente
pour chats

gratuit

WOW!

C'est la SUPER-VENTE annuelle

Eukanuba^{MD} et IAMS^{MD}

Le samedi 27 et dimanche 28 mars seulement

Exclusivement à notre succursale de Beloeil

Des réductions sur la nourriture Iams et Eukanuba!

Des surprises avec vos achats!

Représentant sur place!

Beloeil, 264, boul. Laurier (450) 467-9559